LÉO DELIBES

TROIS PARTITIONS

POUR PIANO

A QUATRE MAINS

I

COPPÉLIA

Ballet en trois Actes

Prix net: 20f

2

SYLVIA

Ballet en trois Actes

Prix net: 15f

3

LAKMÉ

Opéra en trois Actes

Prix net: 15f

Réduction concertante d'après l'Orchestre

PAR

RENAUD DE VILBAC

M 208 D35

P. Borie

PARIS
AU MÉNESTREL 2bis Rue Vivienne, HENRI HEUGEL
Editeur-Propriétaire pour tous Pays
Tous Droits de Reproduction et de Représentation réservés

Imp. Ed. Delanchy, Paris

SYLVIA

Ballet en 3 Actes et 5 Tableaux

Musique de

LÉO DELIBES

Partition pour Piano à 4 mains

TABLE

Acte I.

		Pages
	Prélude	2.
1.	Faunes et Dryades, *Scherzo*	12.
2.	Le Berger, *Pastorale*	26.
3.	Les Chasseresses, *Fanfare*	30.
4.	Valse Lente	40.
5.	Scène	48.
6.	Cortège Rustique	58.
7.	Scène	66.
8.	Entrée du Sorcier	74.

Acte II.

	Entr'acte	82.
9.	La Grotte d'Orion	88.
10.	Pas des Ethiopiens	94.
11.	Chant Bachique	100.
12.	Scène et Danse de la Bacchante	106.
13.	Scène Finale	116.

Acte III

14.	Marche et Cortège de Bacchus	122.
15.	Scène et Barcarolle	140.
16.	Divertissement. A. Pizzicati, *Scherzettino*	150.
	B. Andante *(Violon Solo)*	154.
	C. Pas des Esclaves	160.
	D. Variation-Valse	164.
	E. Strette-Galop	168.
17.	Le Temple de Diane	176.
18.	Apparition d'Endymion	184.

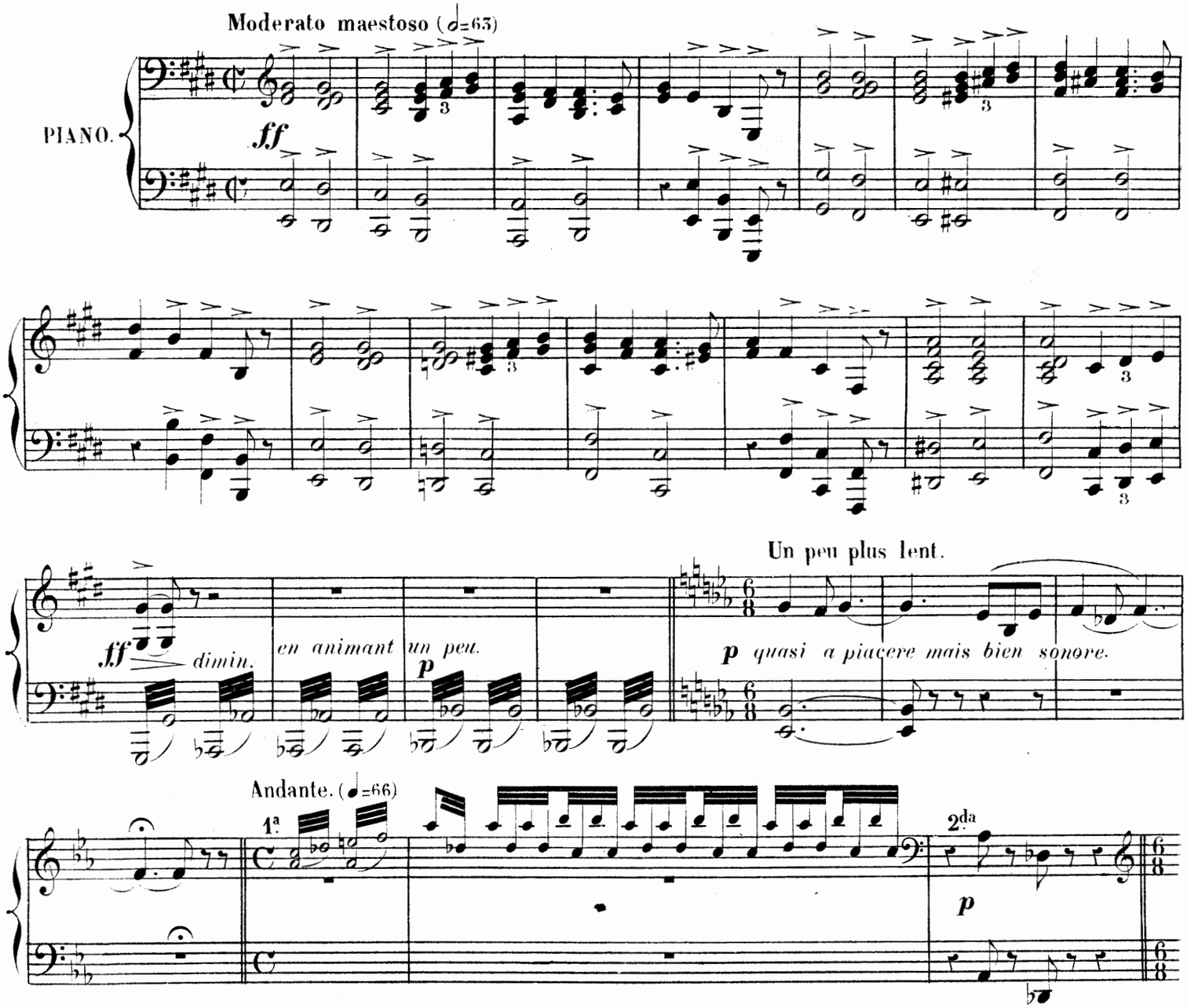
SYLVIA

BALLET
de
LÉO DELIBES

RÉDUCTION POUR PIANO À 4 MAINS **RÉDUCTION** (d'après l'Orchestre) par **R. DE VILBAC.**

SECONDA.

PRÉLUDE



Paris, AU MÉNESTREL, 2bis, rue Vivienne. H. 7887. Henri HEUGEL, Éditeur.

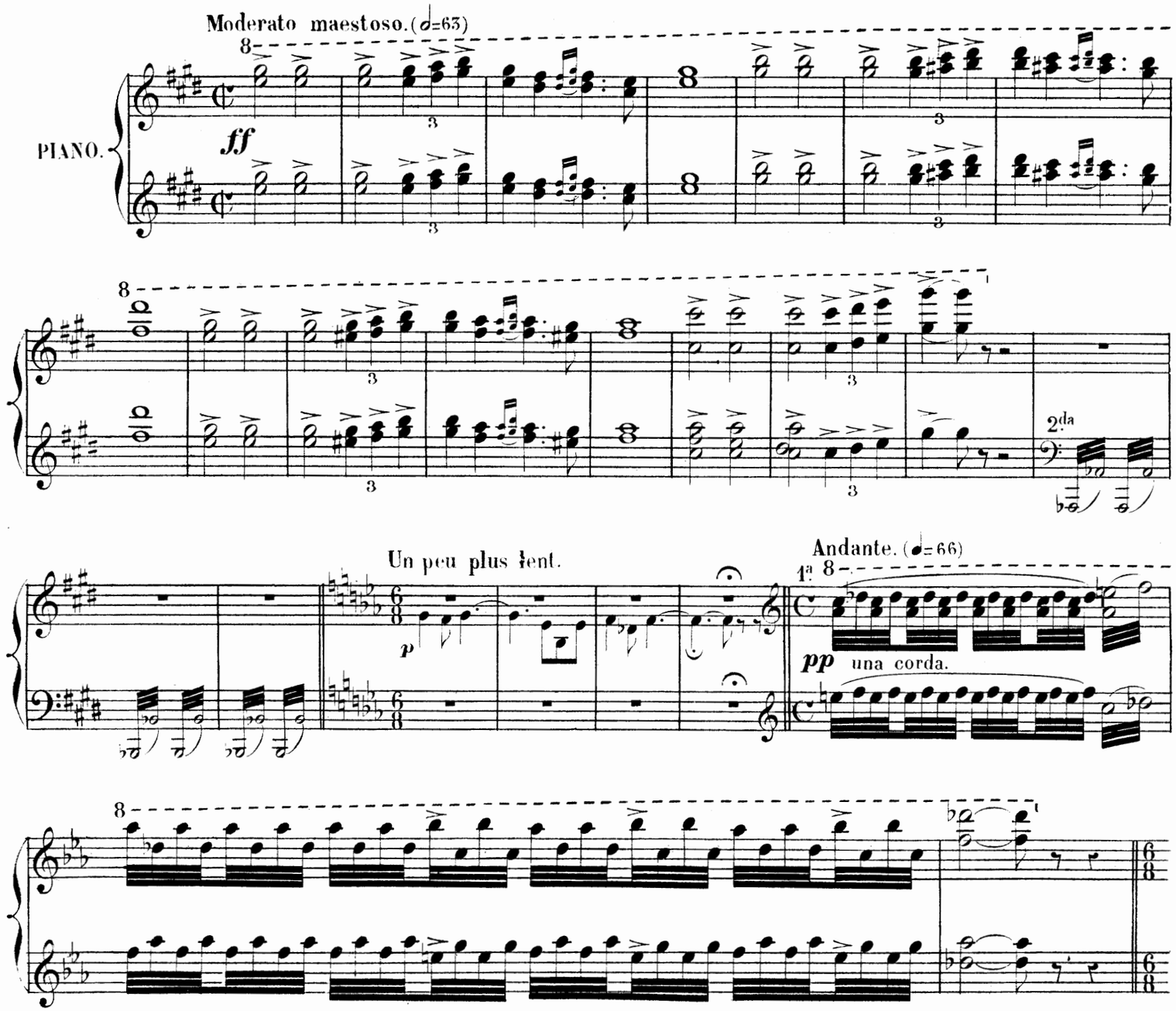
SYLVIA

BALLET
de
LÉO DELIBES

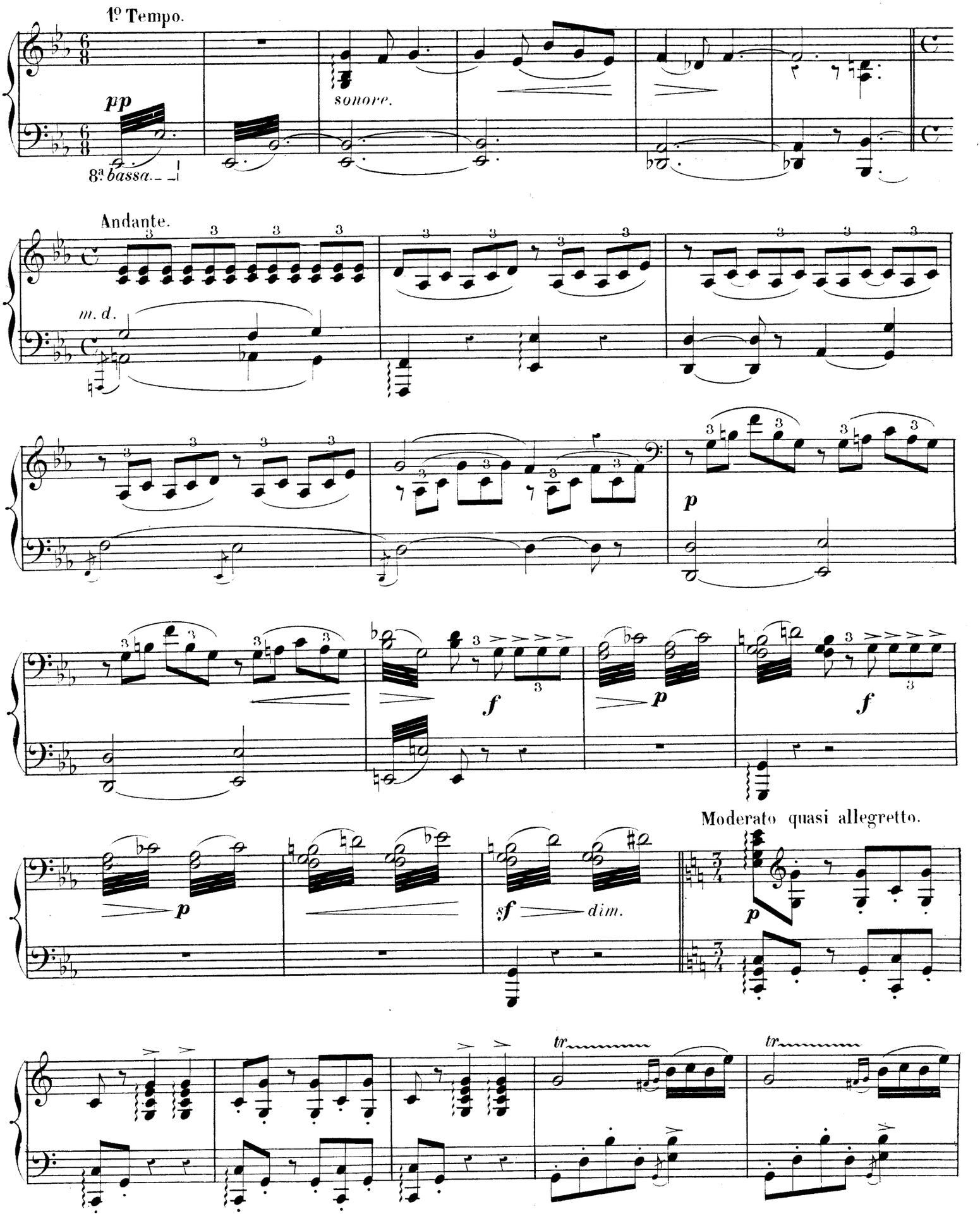
RÉDUCTION POUR PIANO À 4 MAINS — **RÉDUCTION** (d'après l'Orchestre) par **R. DE VILBAC.**

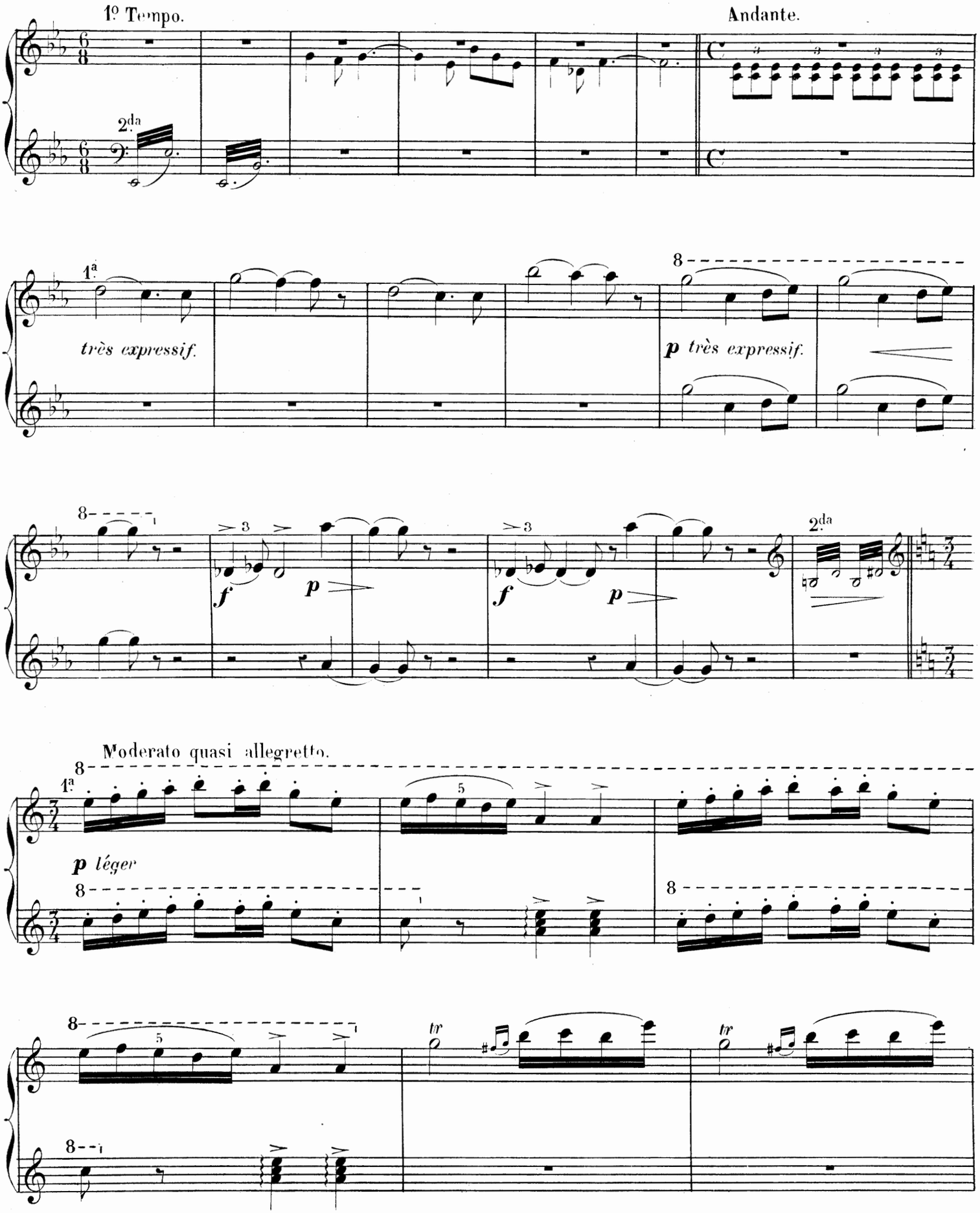
PRIMA.

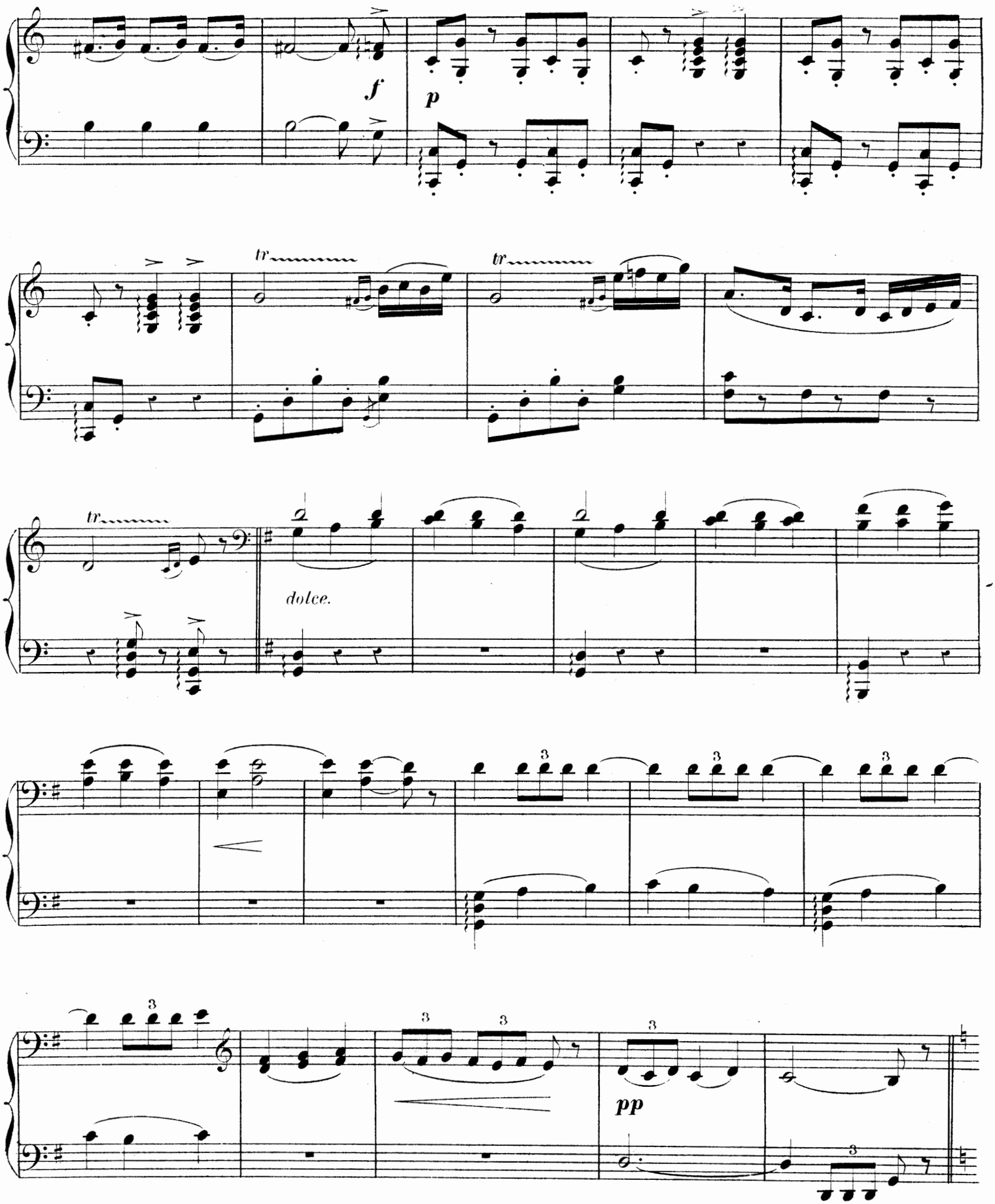
PRÉLUDE

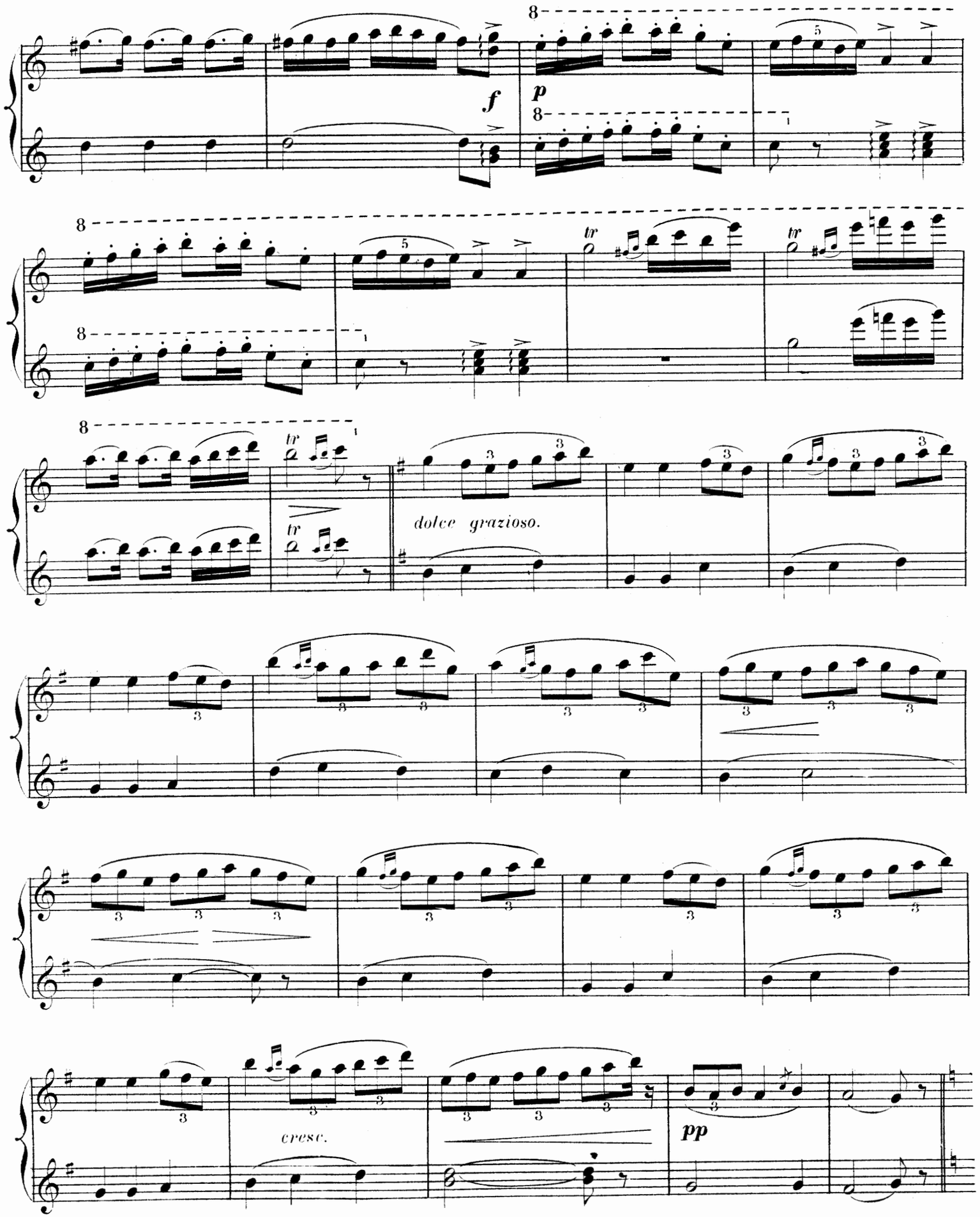


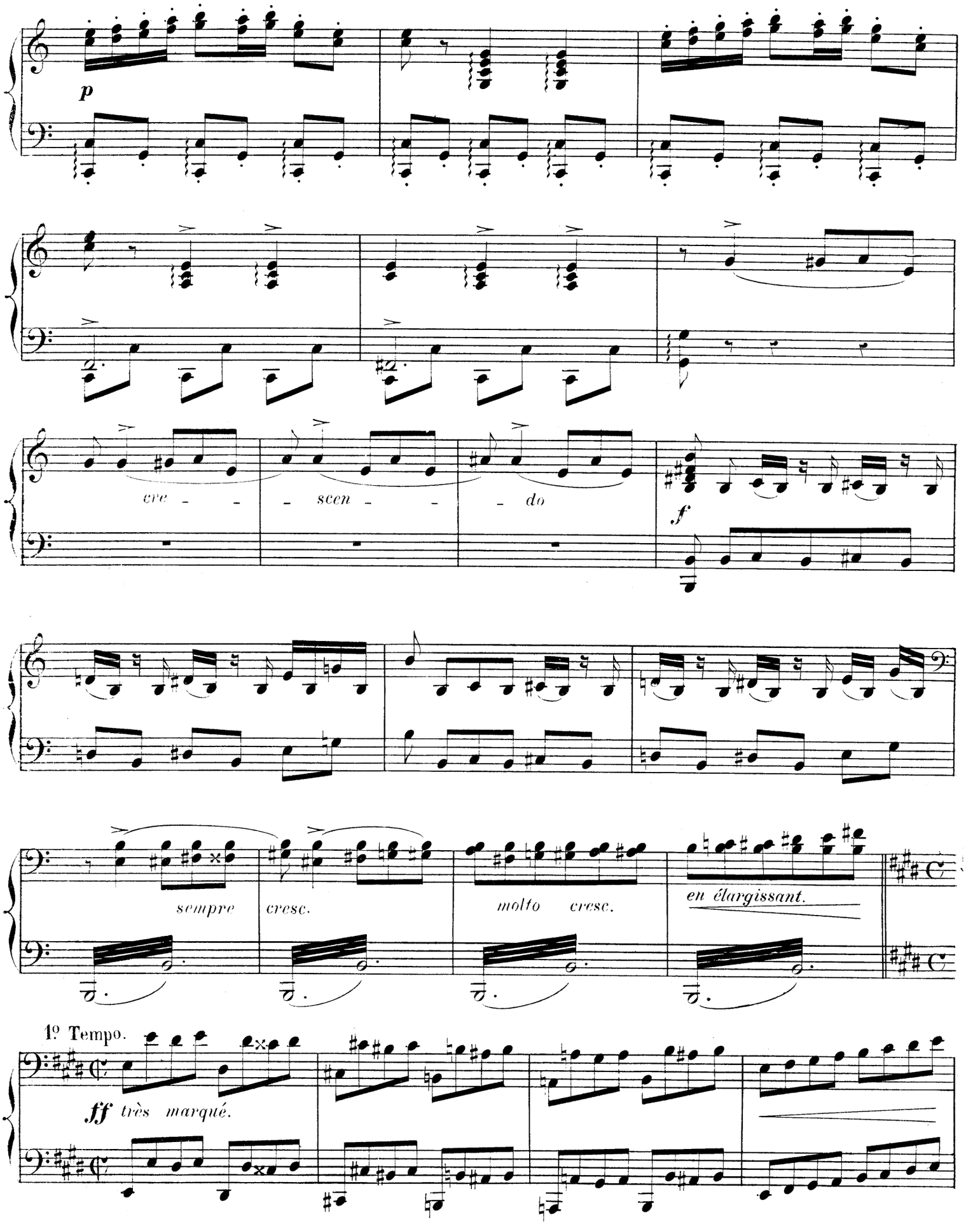
Paris, AU MÉNESTREL, 2bis, rue Vivienne. H. 7887. Henri HEUGEL, Éditeur.

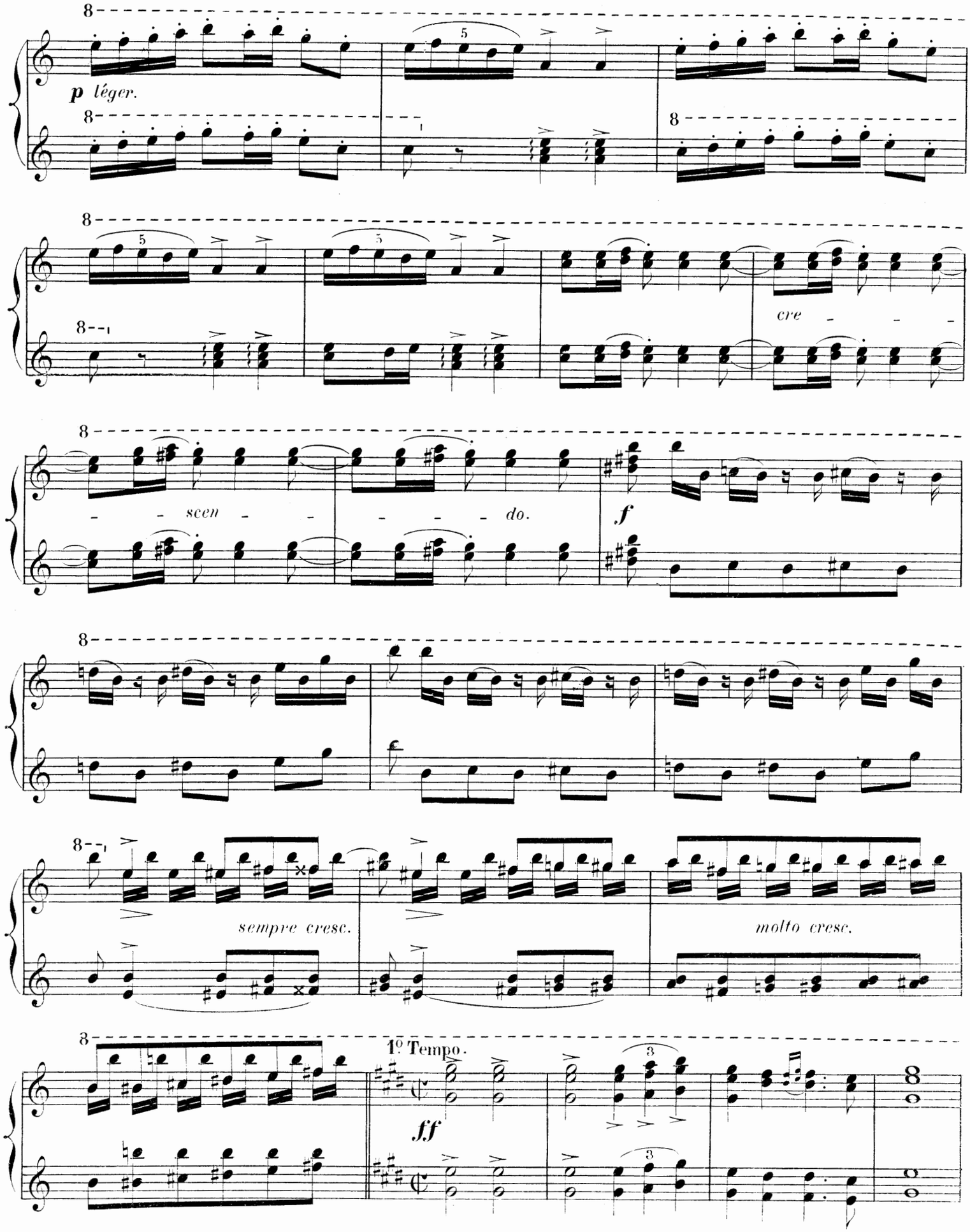

1º Tempo.
pp
sonore.
8ª bassa.
Andante.
m. d.
p
f
p
f
p
sf
dim.
Moderato quasi allegretto.
p
tr
tr

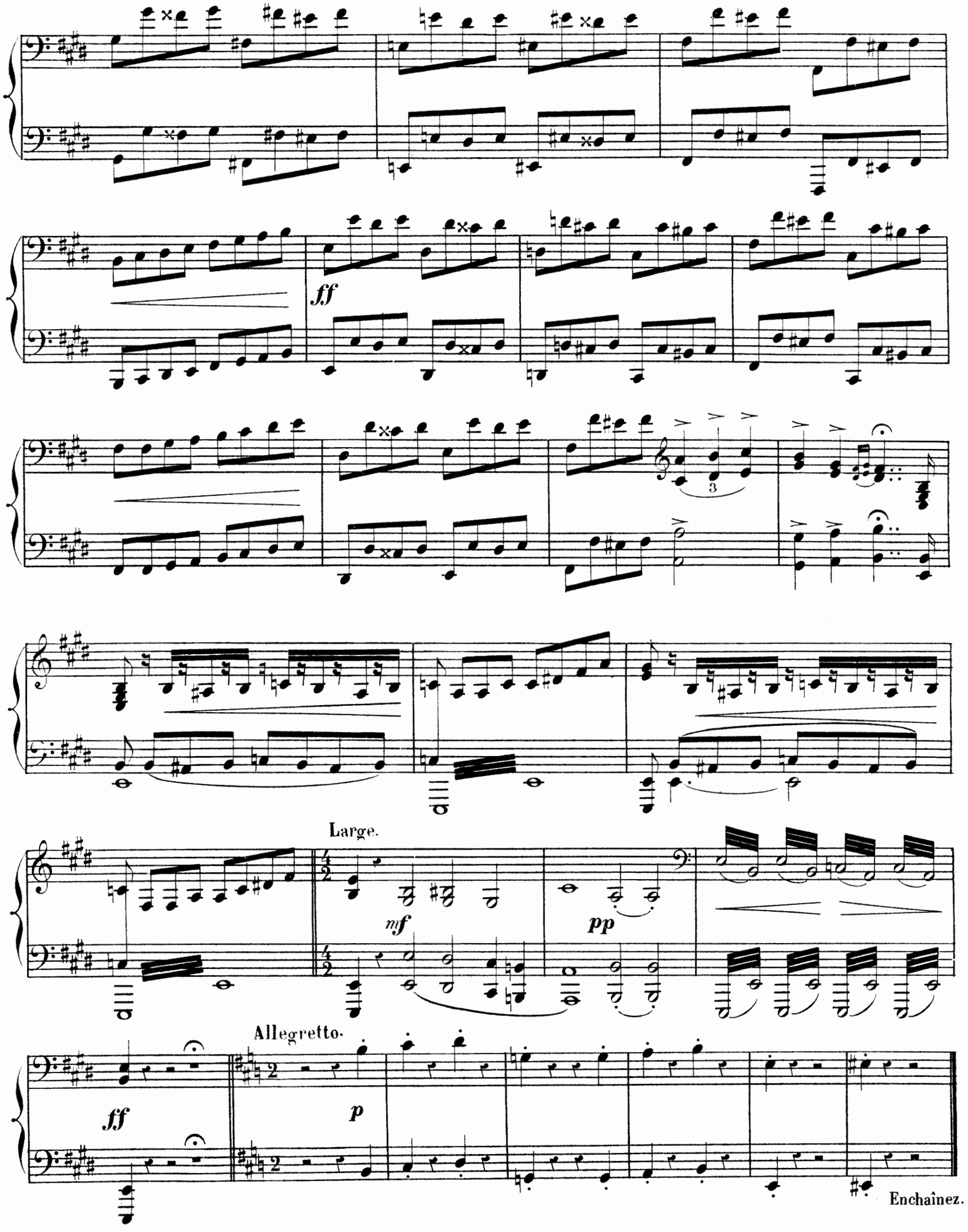

1º Tempo.
Andante.
2da
1ª
très expressif.
p très expressif.
8
f
p
Moderato quasi allegretto.
p léger
tr

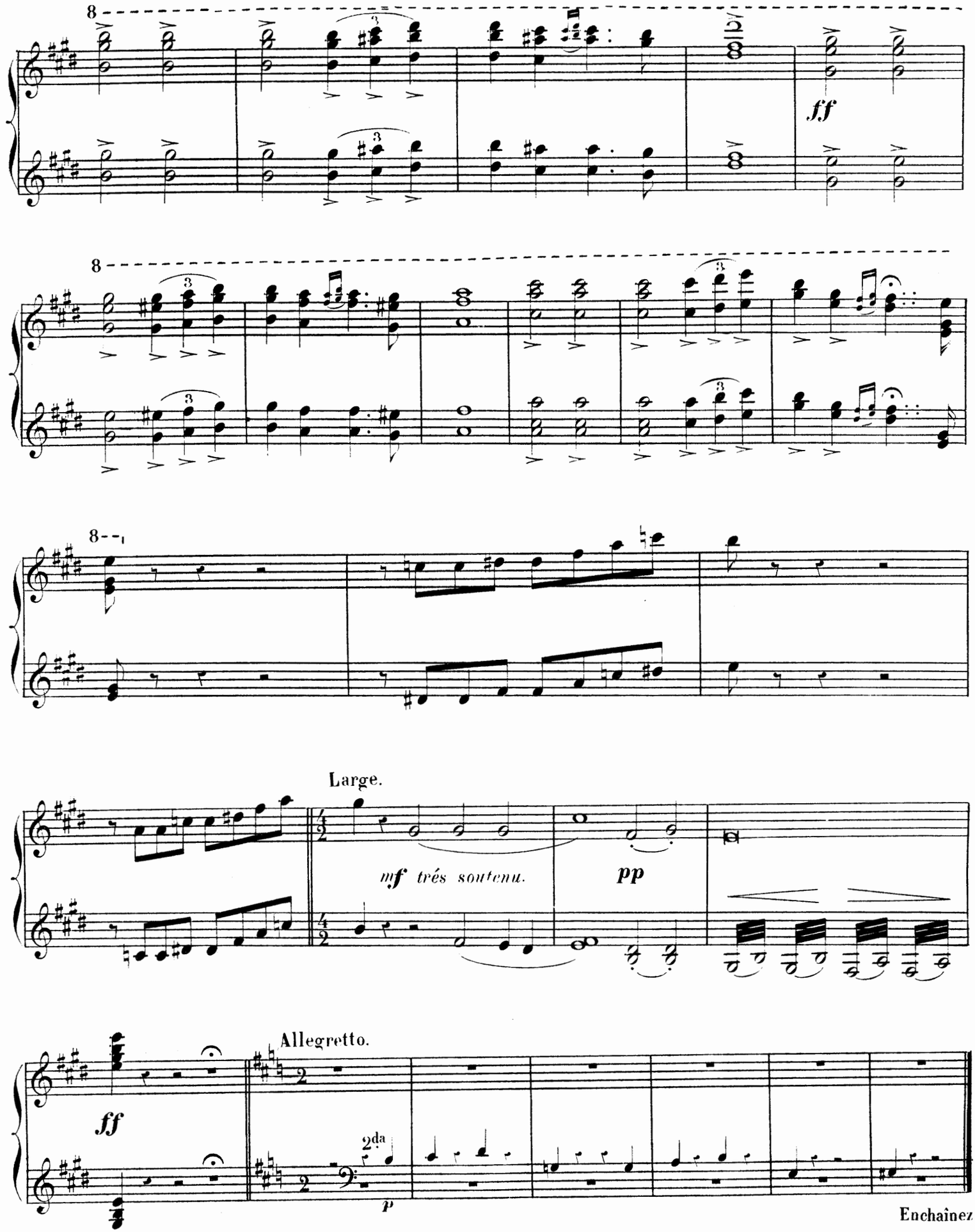

f
p
tr
tr
tr
dolce.
3
3
3
3
3
3
pp


f
p
tr
dolce grazioso.
cresc.
pp


p
cre - - - scen - - - do
f
sempre
cresc.
molto cresc.
en élargissant.
1º Tempo.
ff très marqué.


p léger.
cre - - -
- - scen - - - - - - do.
f
sempre cresc.
molto cresc.
1º Tempo.
ff


ff
3
Large.
mf
pp
Allegretto.
ff
p
Enchaînez.

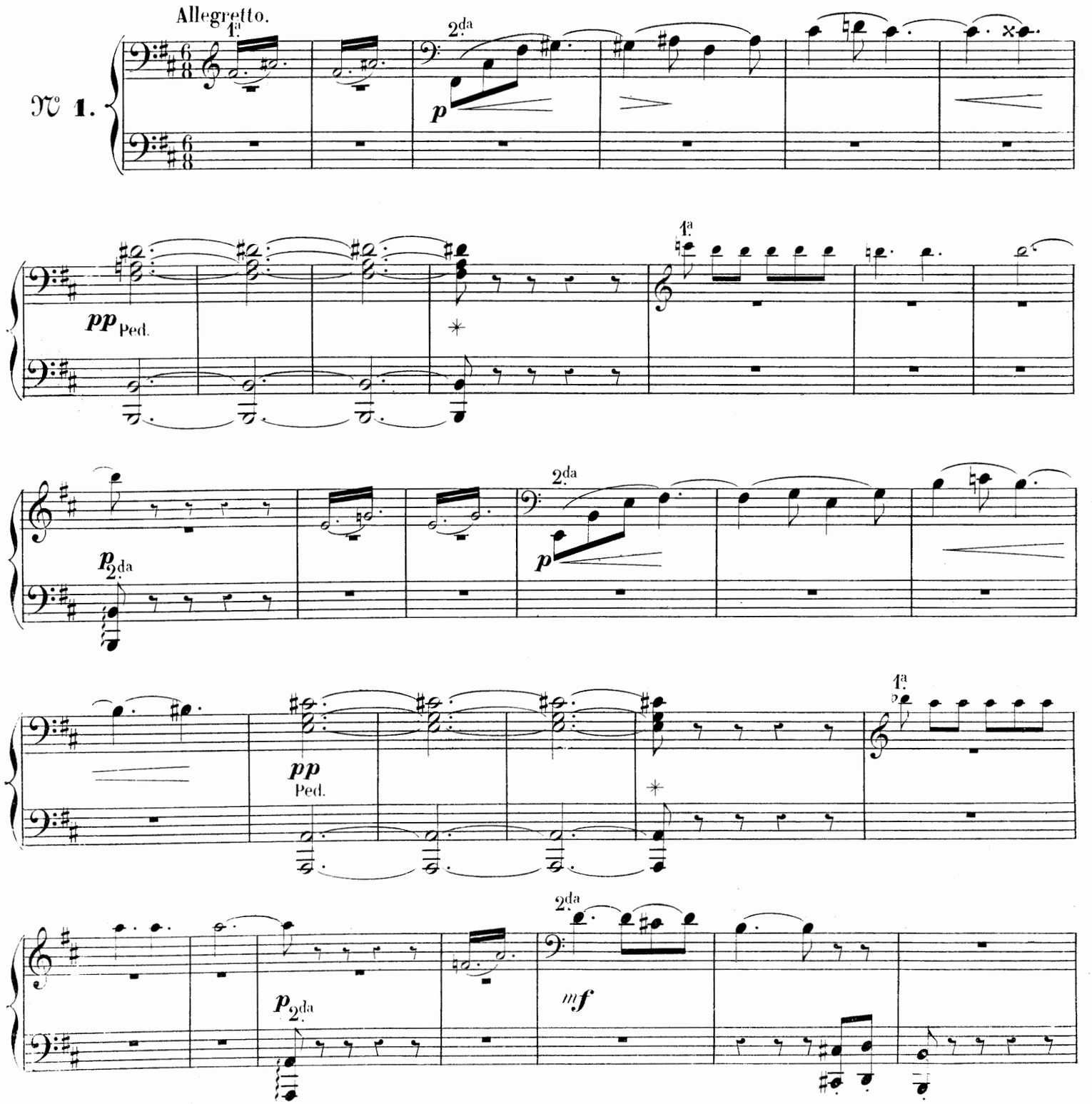

8
ff
8
8
Large.
mf très soutenu.
pp
Allegretto.
ff
2da
p
Enchaînez.

ACTE I.

(Un bois sacré. Au fond vers la gauche un petit hémicycle en marbre avec la statue de l'Amour; clair de lune)

FAUNES ET DRYADES

SCHERZO.



ACTE I.

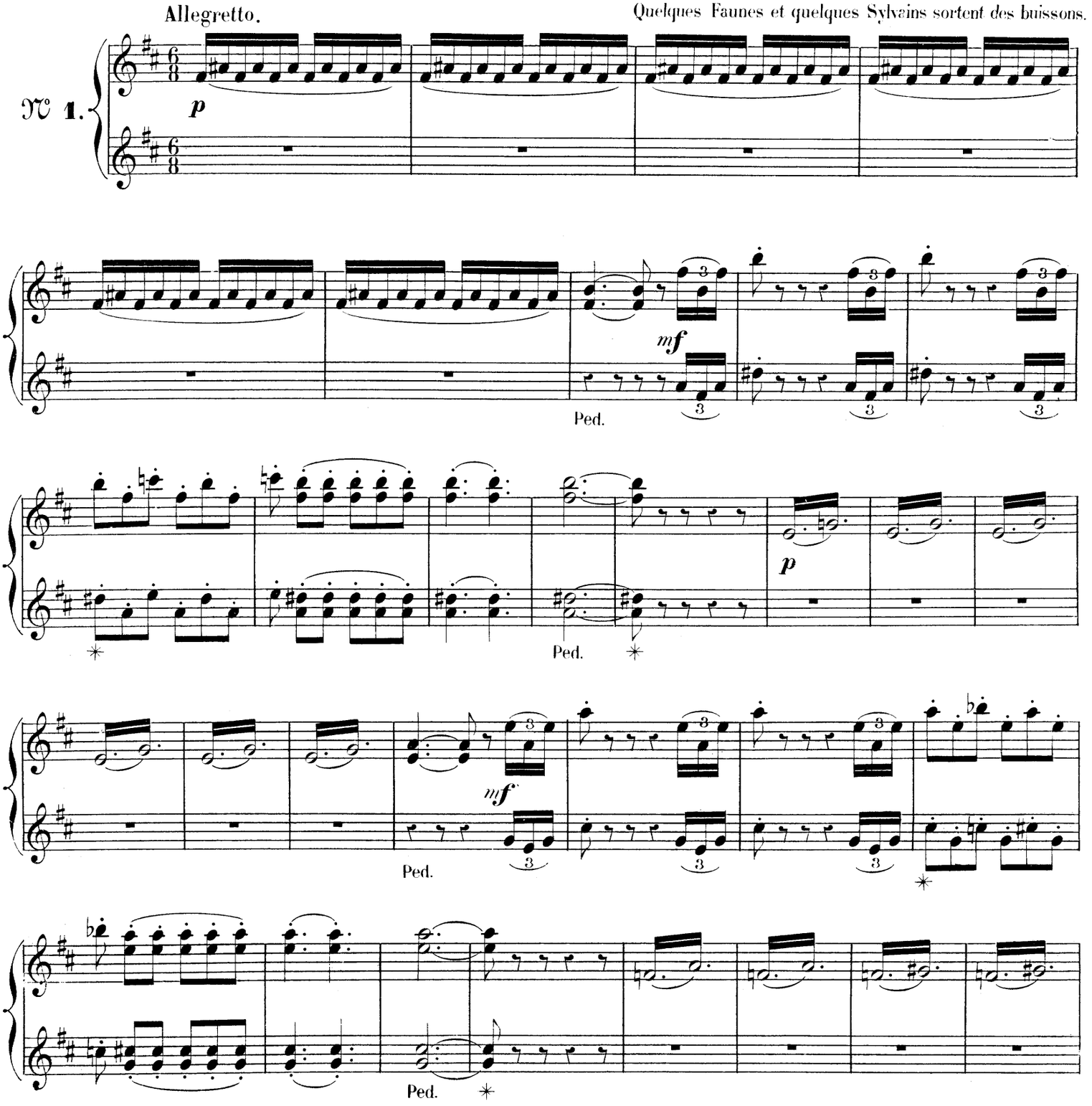
(Un bois sacré. Au fond vers la gauche un petit hémicycle en marbre avec la statue de l'Amour; clair de lune.)

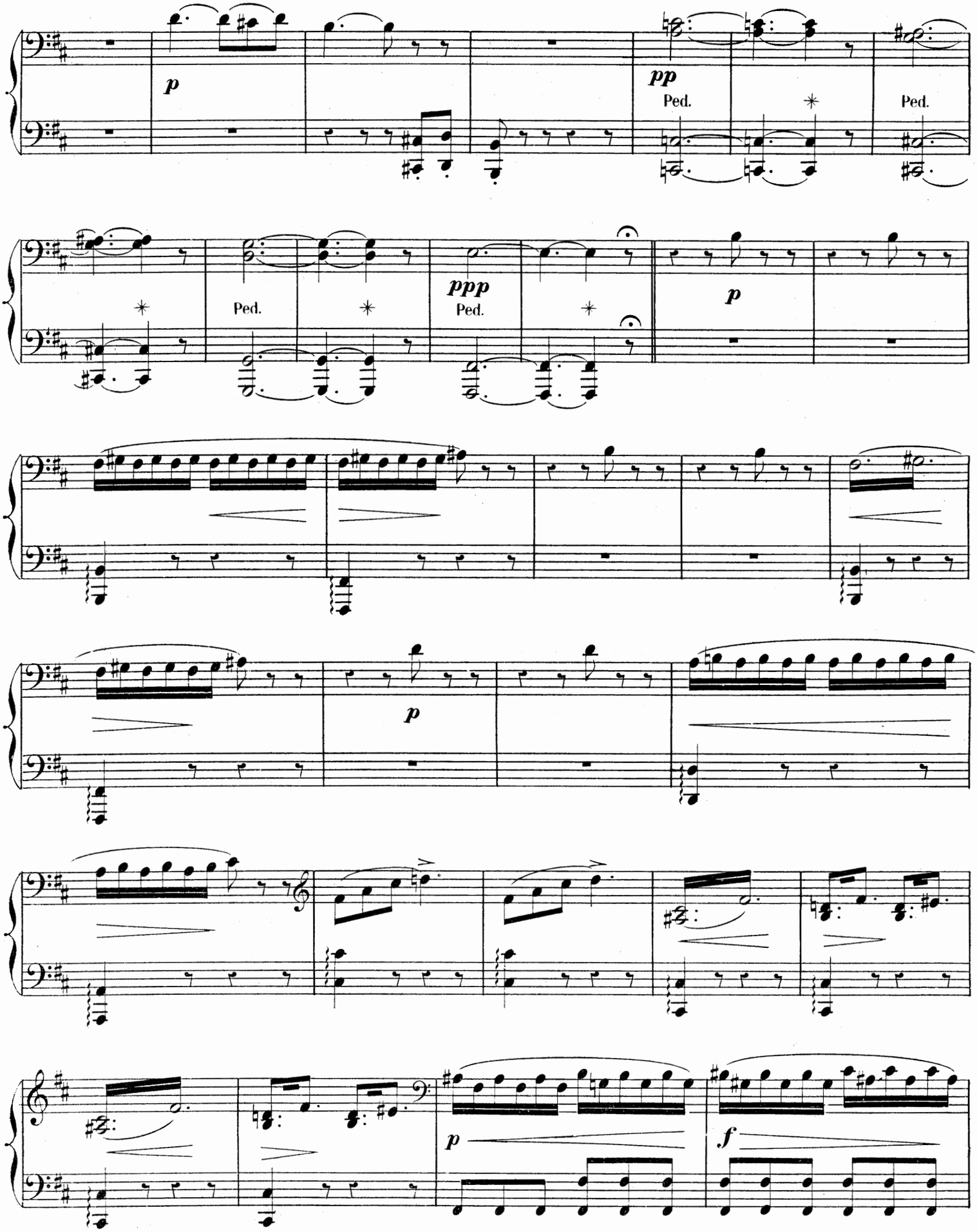
FAUNES ET DRYADES

SCHERZO.

Allegretto.

Quelques Faunes et quelques Sylvains sortent des buissons.




p
pp
Ped.
Ped.
Ped.
ppp
Ped.
p
p
p
f

Ils se cachent de nouveau pour surprendre les Dryades.

pp soutenu.

Quelques Dryades sortent des eaux, elles se cherchent et s'appellent.

ppp

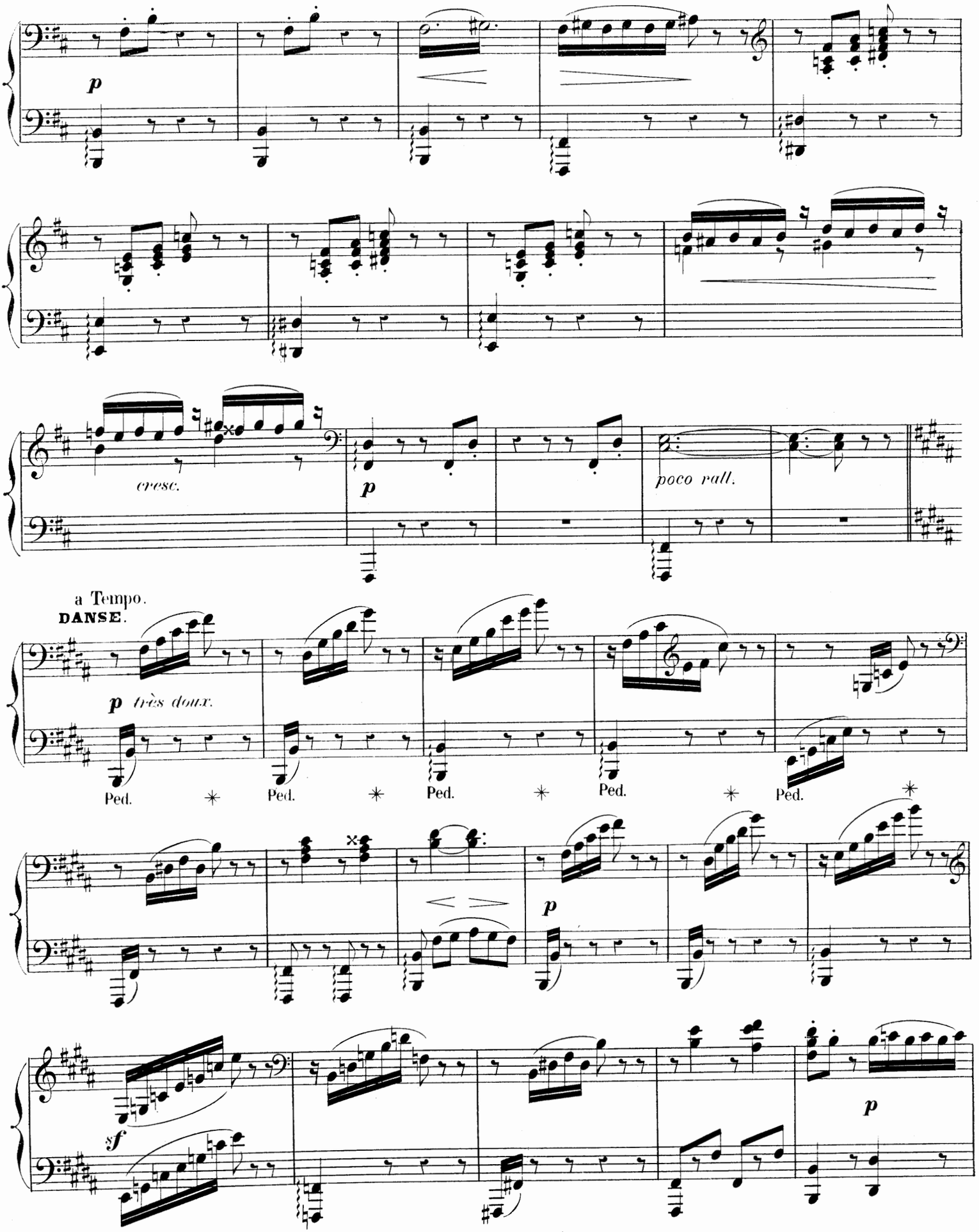
léger.

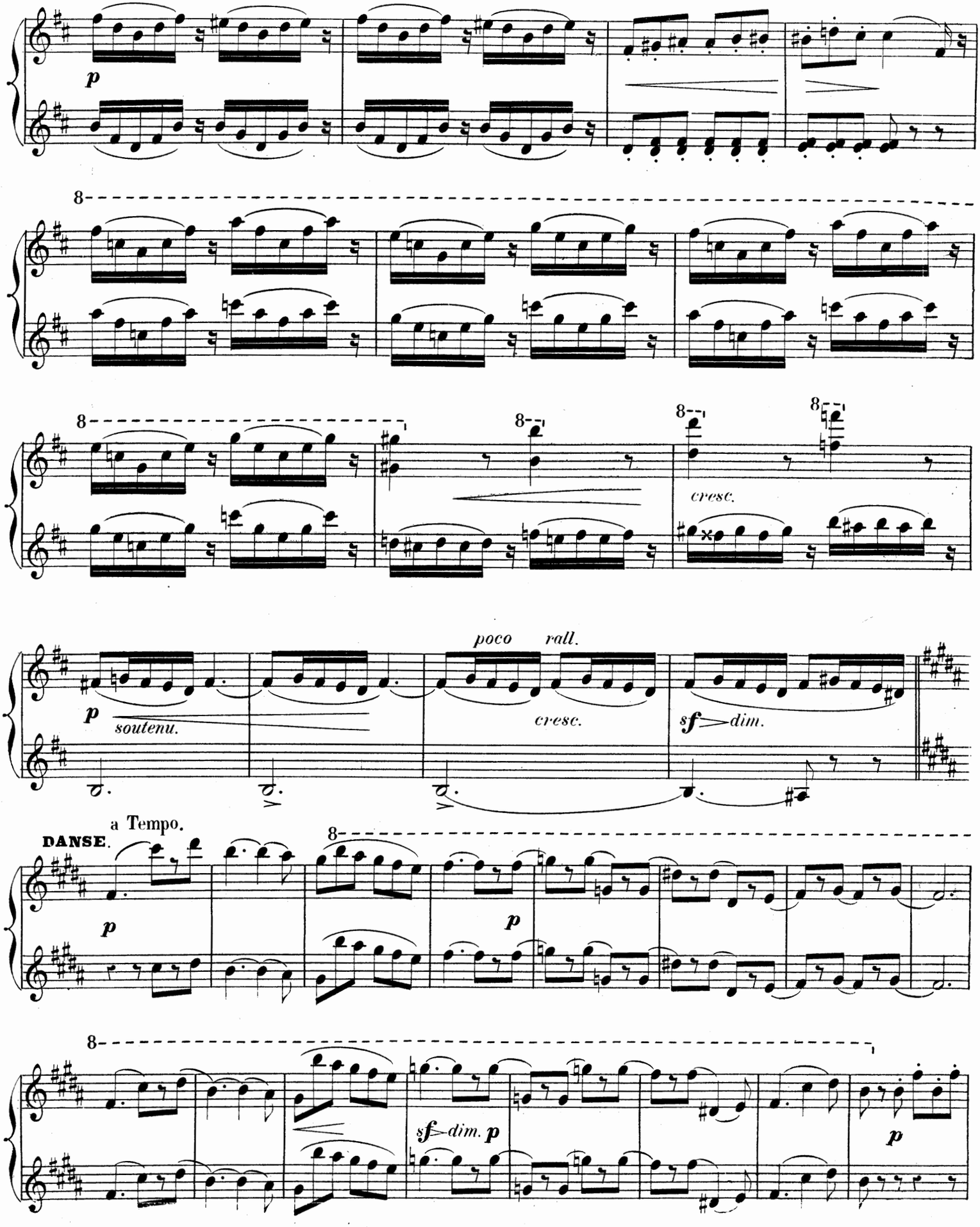
p

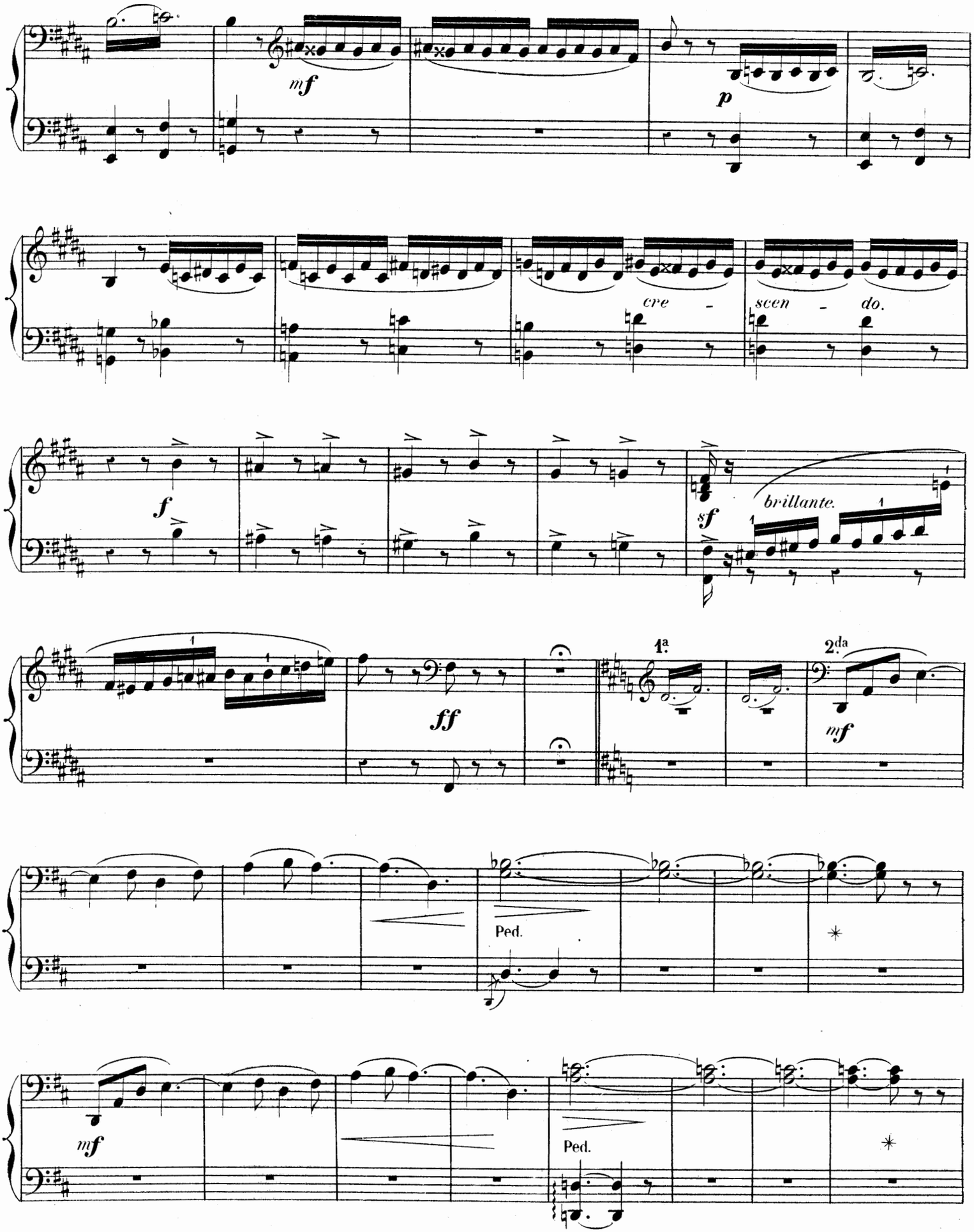
8

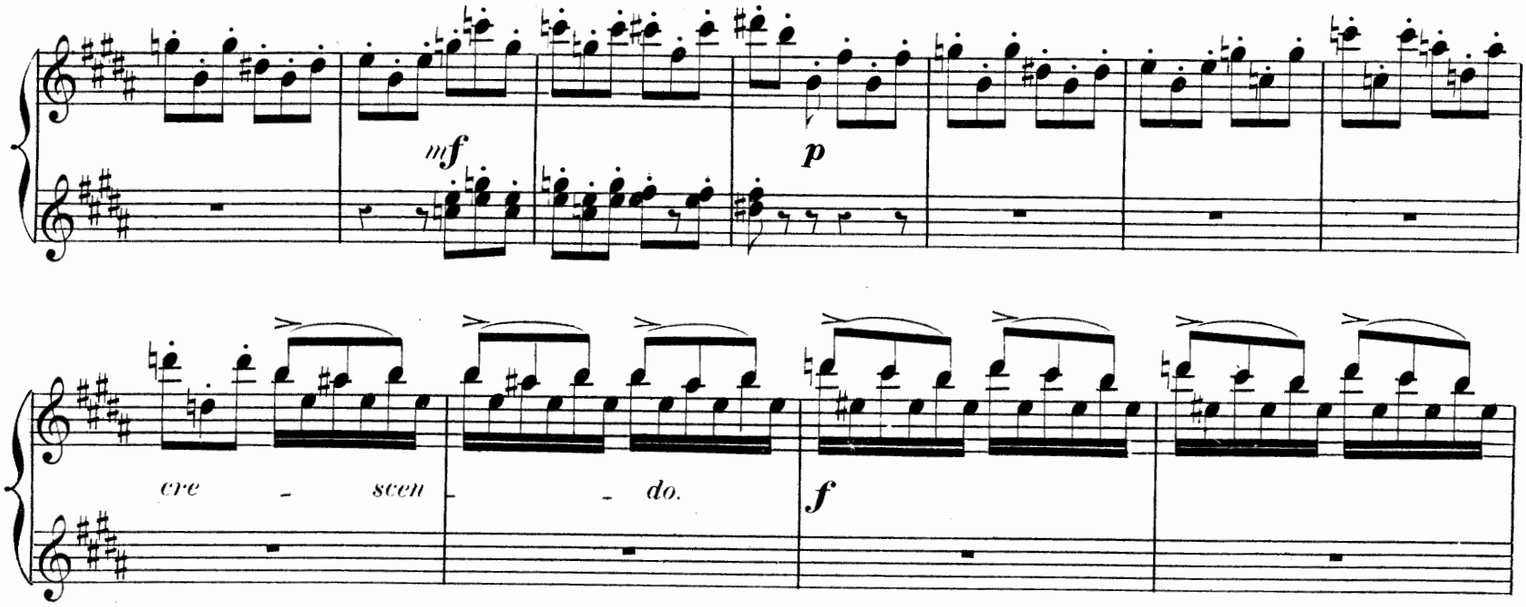
p

f

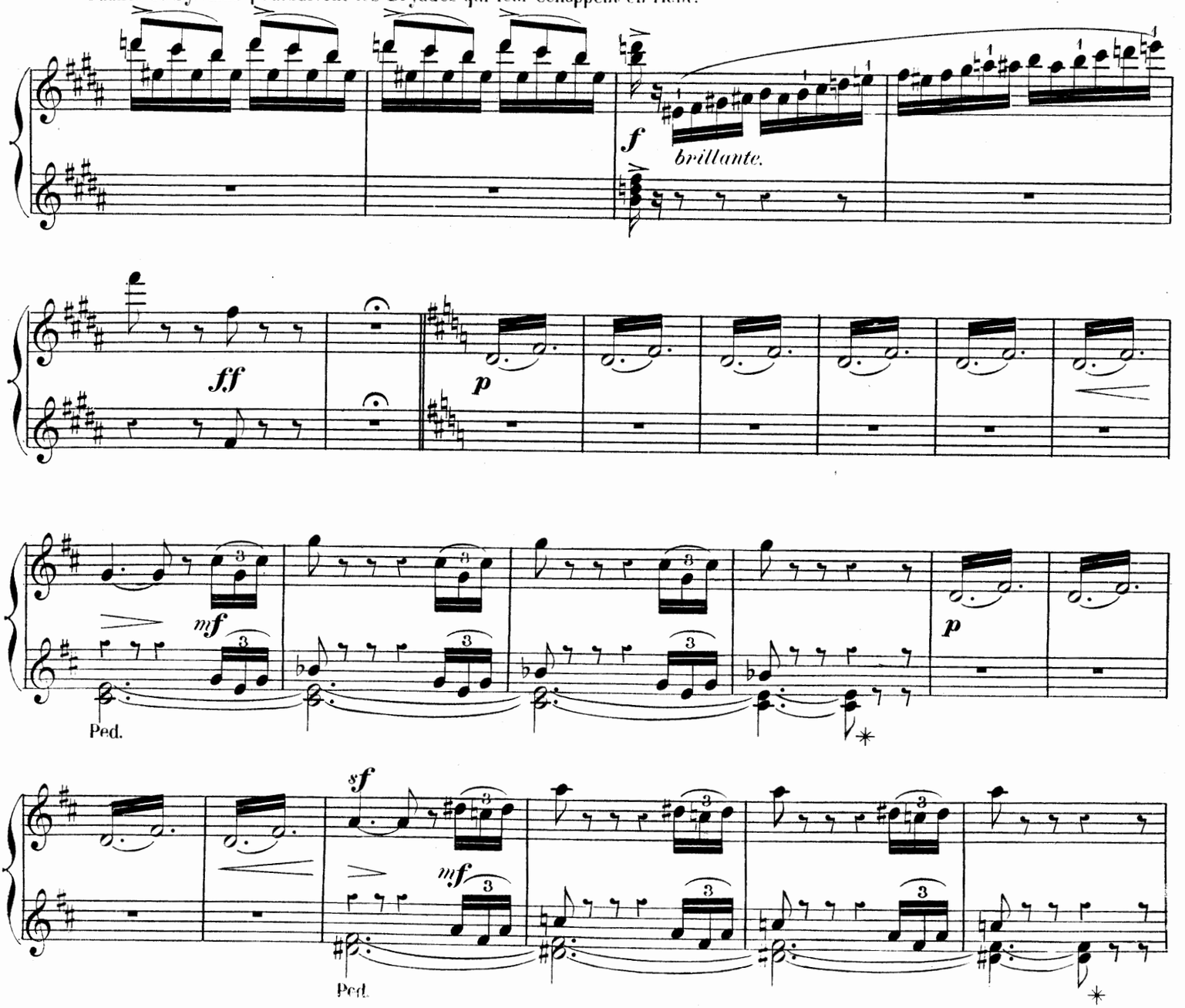

p
cresc.
p
poco rall.
a Tempo.
DANSE.
p très doux.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
p
sf
p

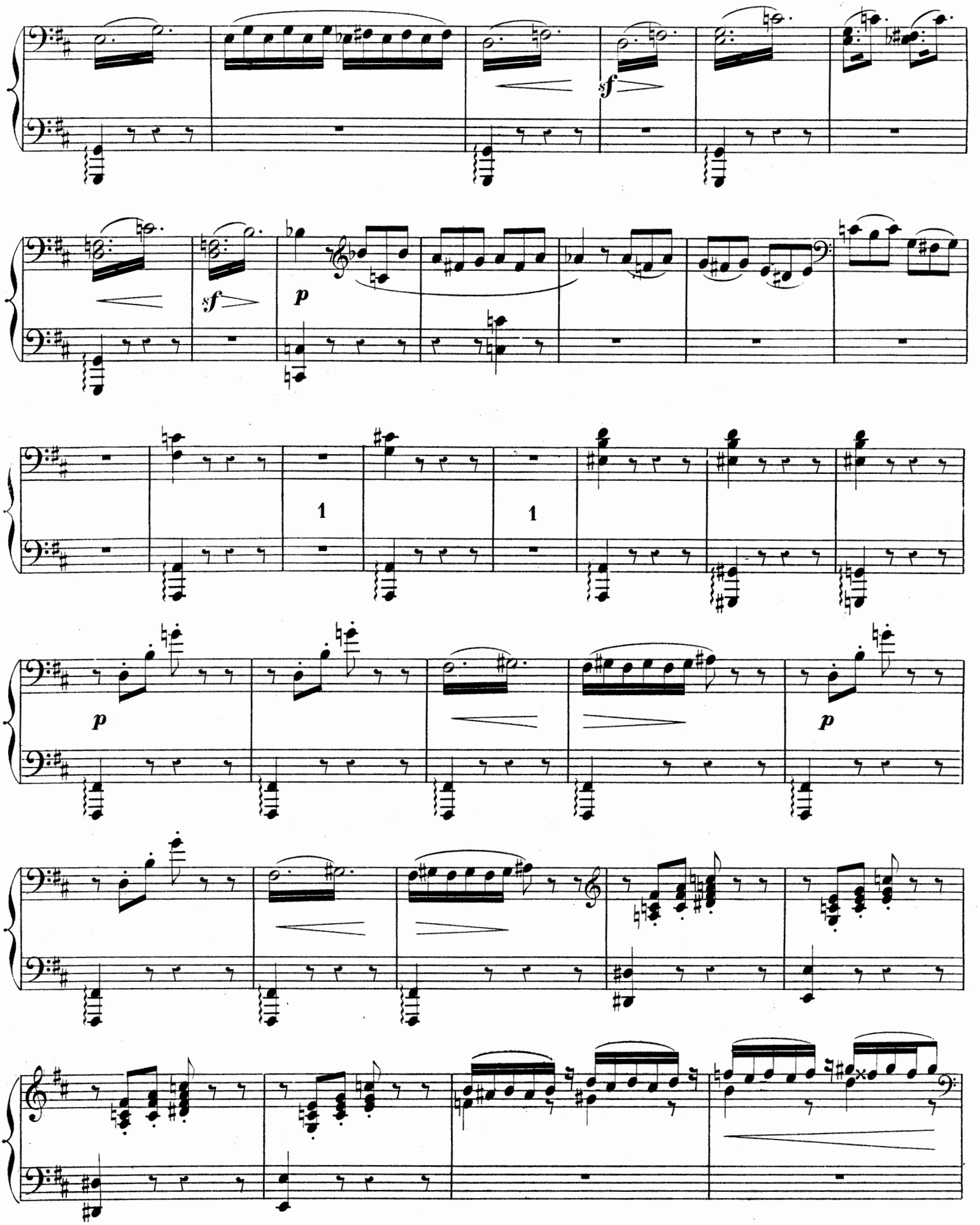

p
8
8
8
8
8
cresc.
poco rall.
p
soutenu.
cresc.
sf dim.
a Tempo.
DANSE.
p
8
p
8
sf dim. p
p


mf
p
cre - scen - do.
f
sf
brillante.
ff
1a
2da
mf
Ped.
mf
Ped.

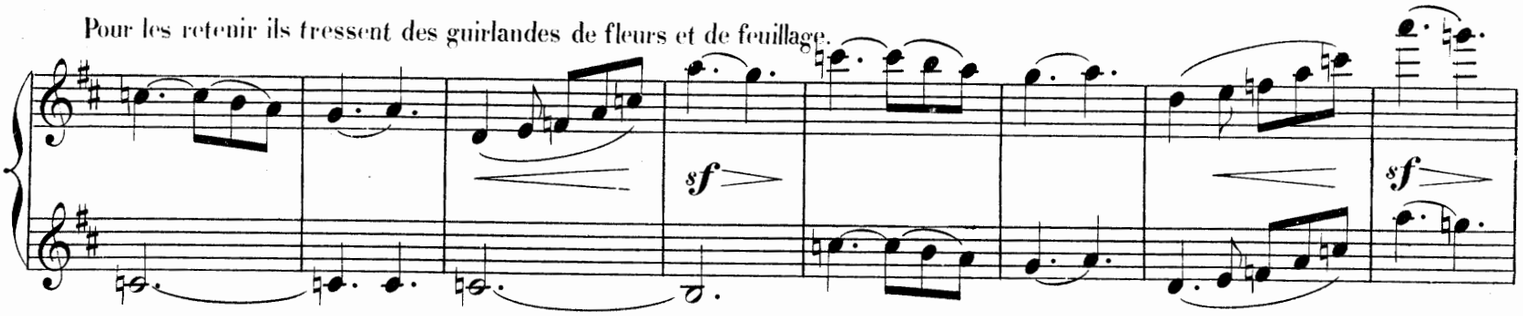


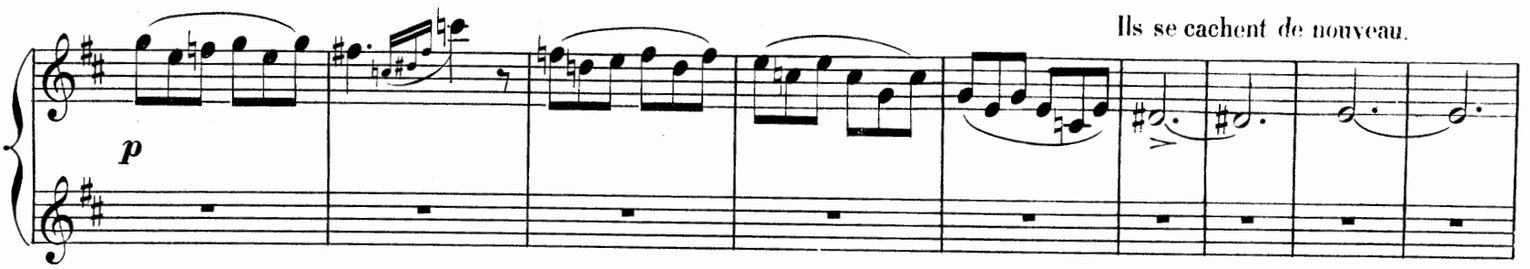
Faunes et Sylvains poursuivent les Dryades qui leur échappent en riant.



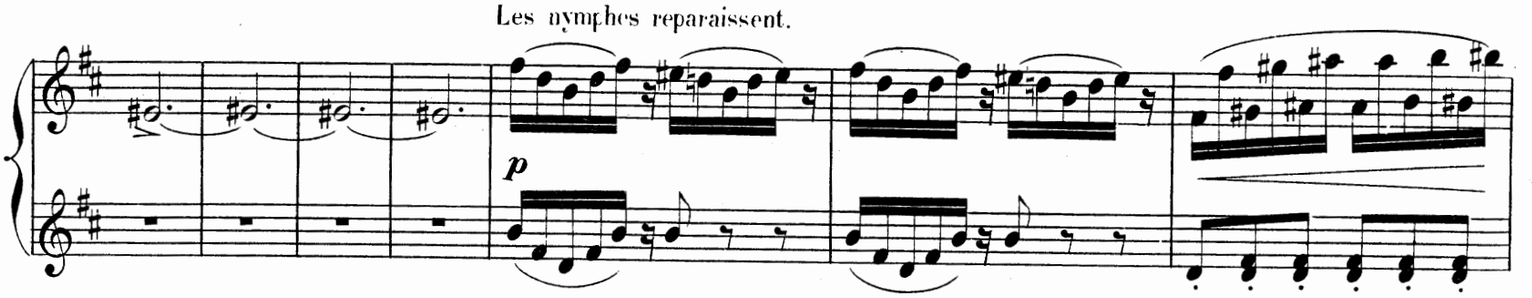

sf
sf
p
1
1
p
p

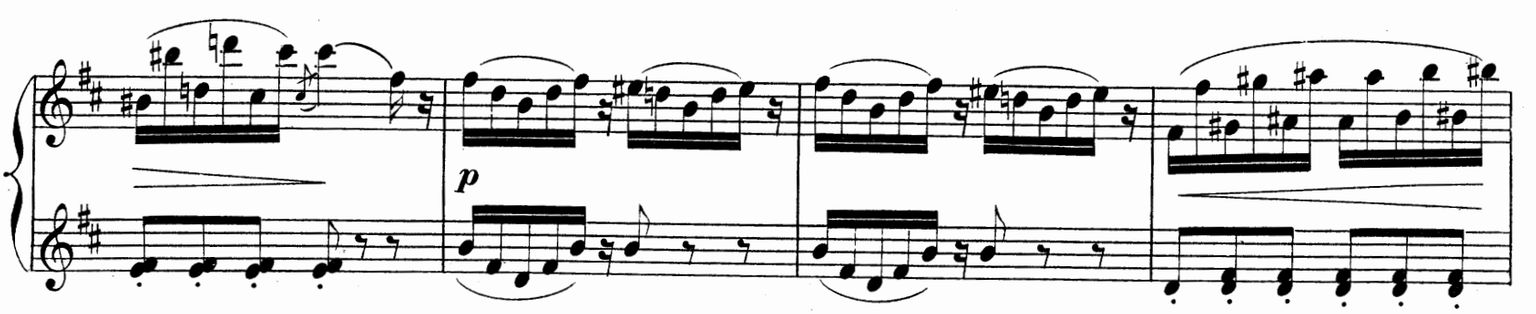
Pour les retenir ils tressent des guirlandes de fleurs et de feuillage.

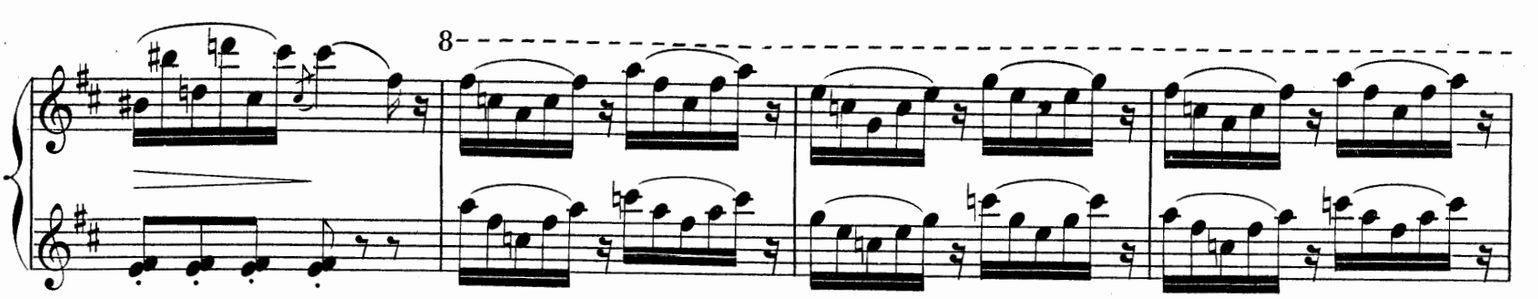


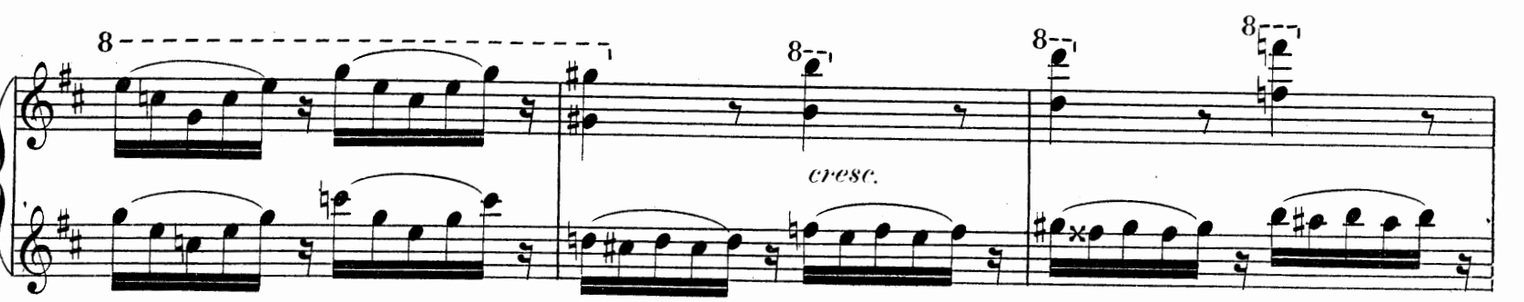


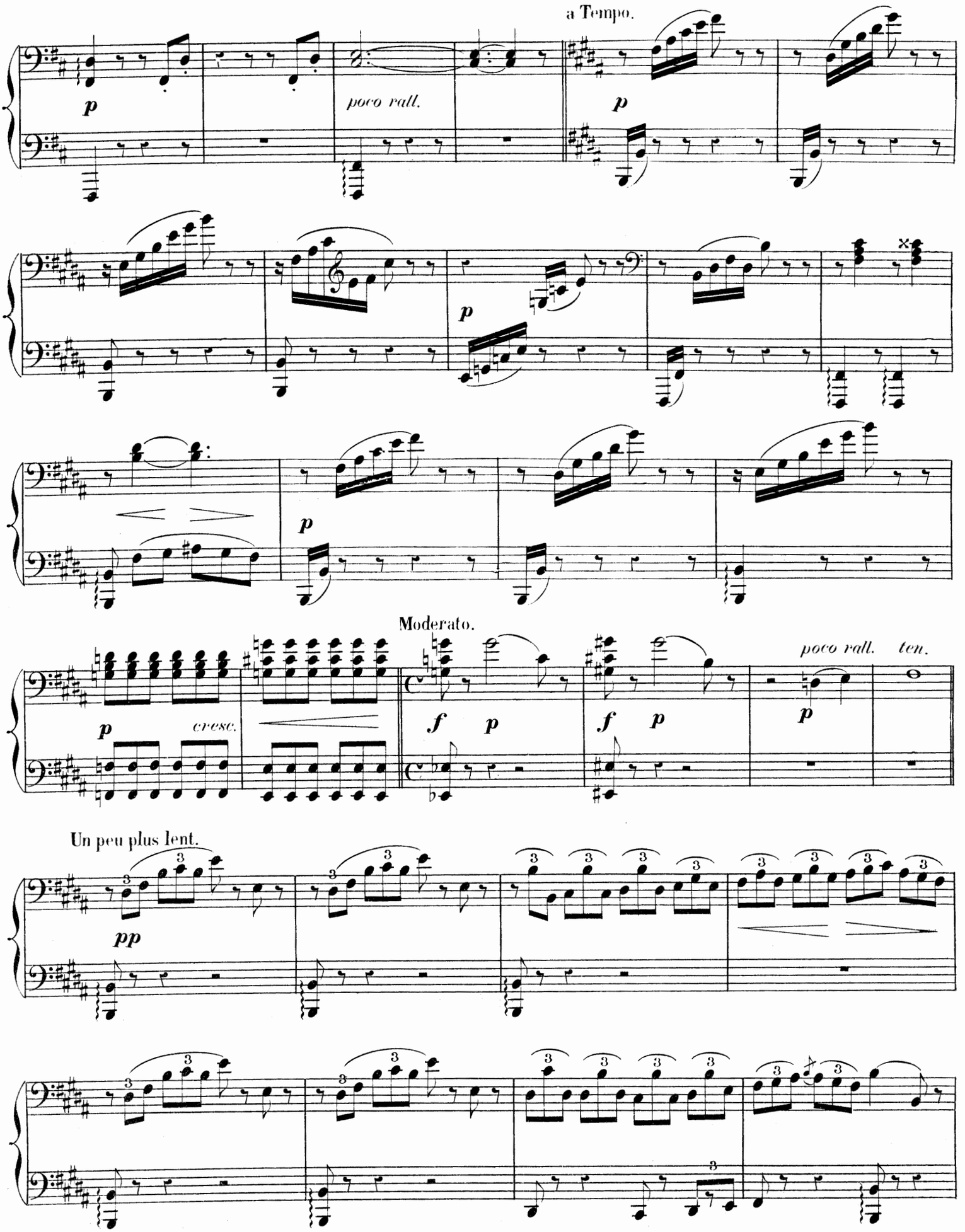
Les nymphes reparaissent.

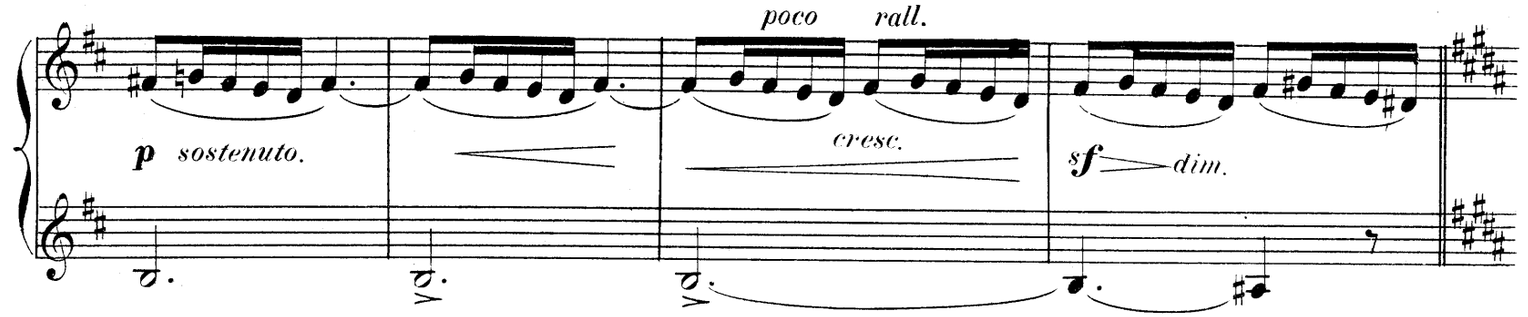


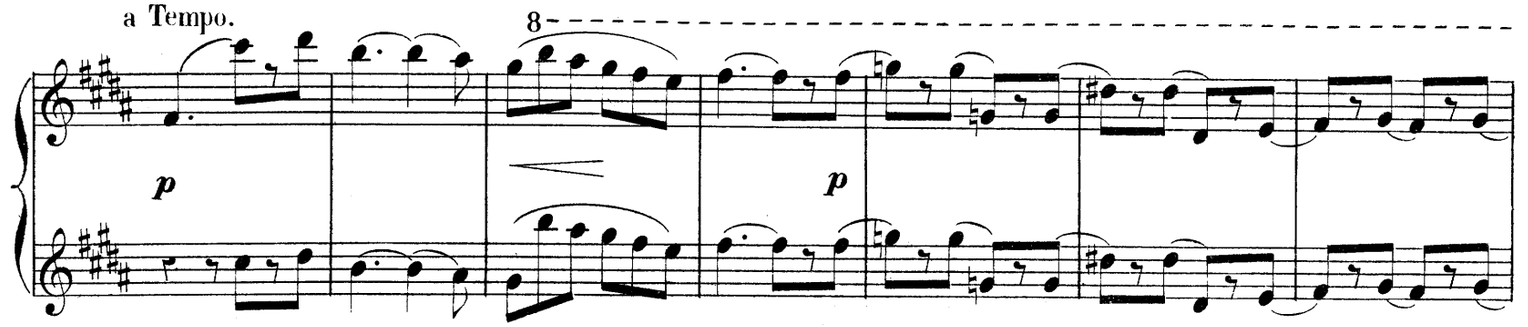




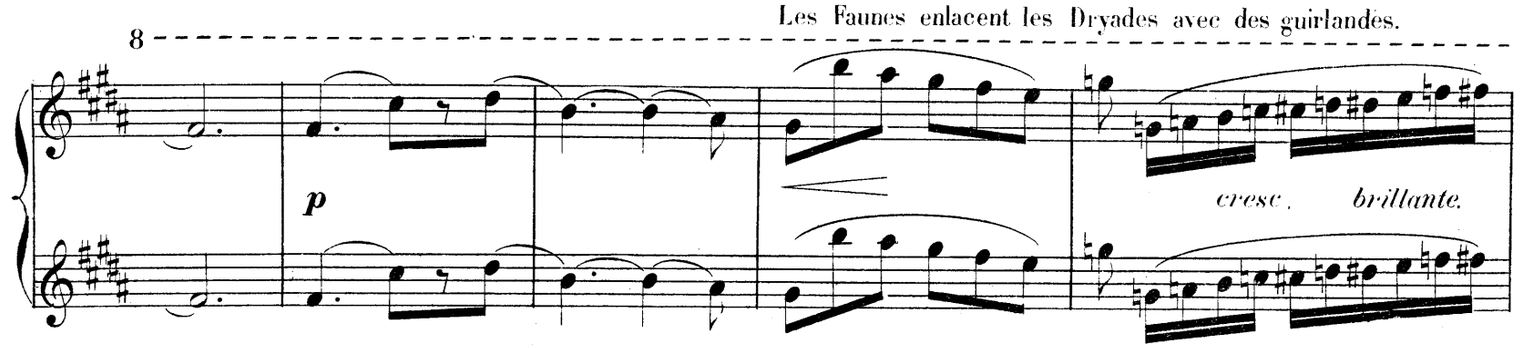



a Tempo.
p
poco rall.
p
p
p
Moderato.
p
cresc.
f
p
f
p
poco rall.
ten.
p
Un peu plus lent.
pp



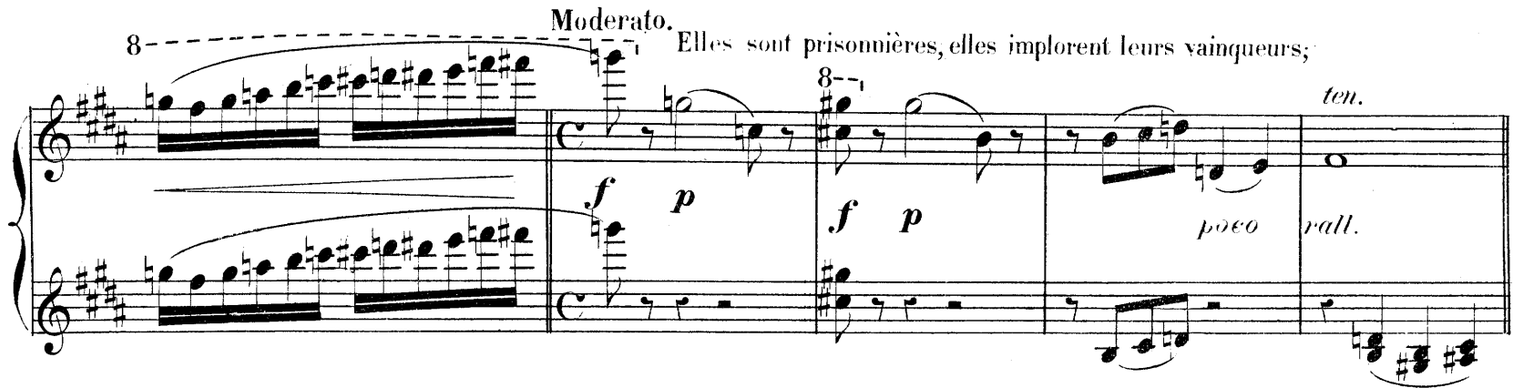


Les Faunes enlacent les Dryades avec des guirlandes.



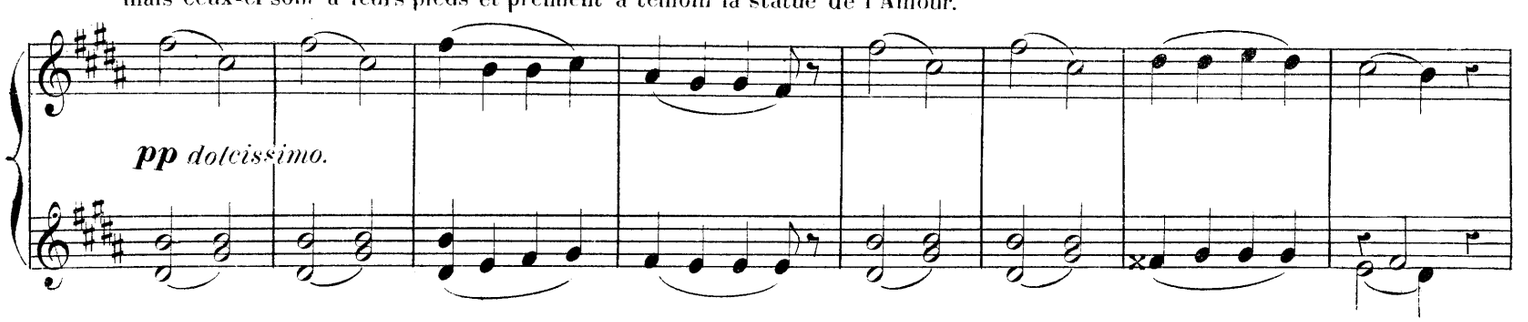
Moderato.

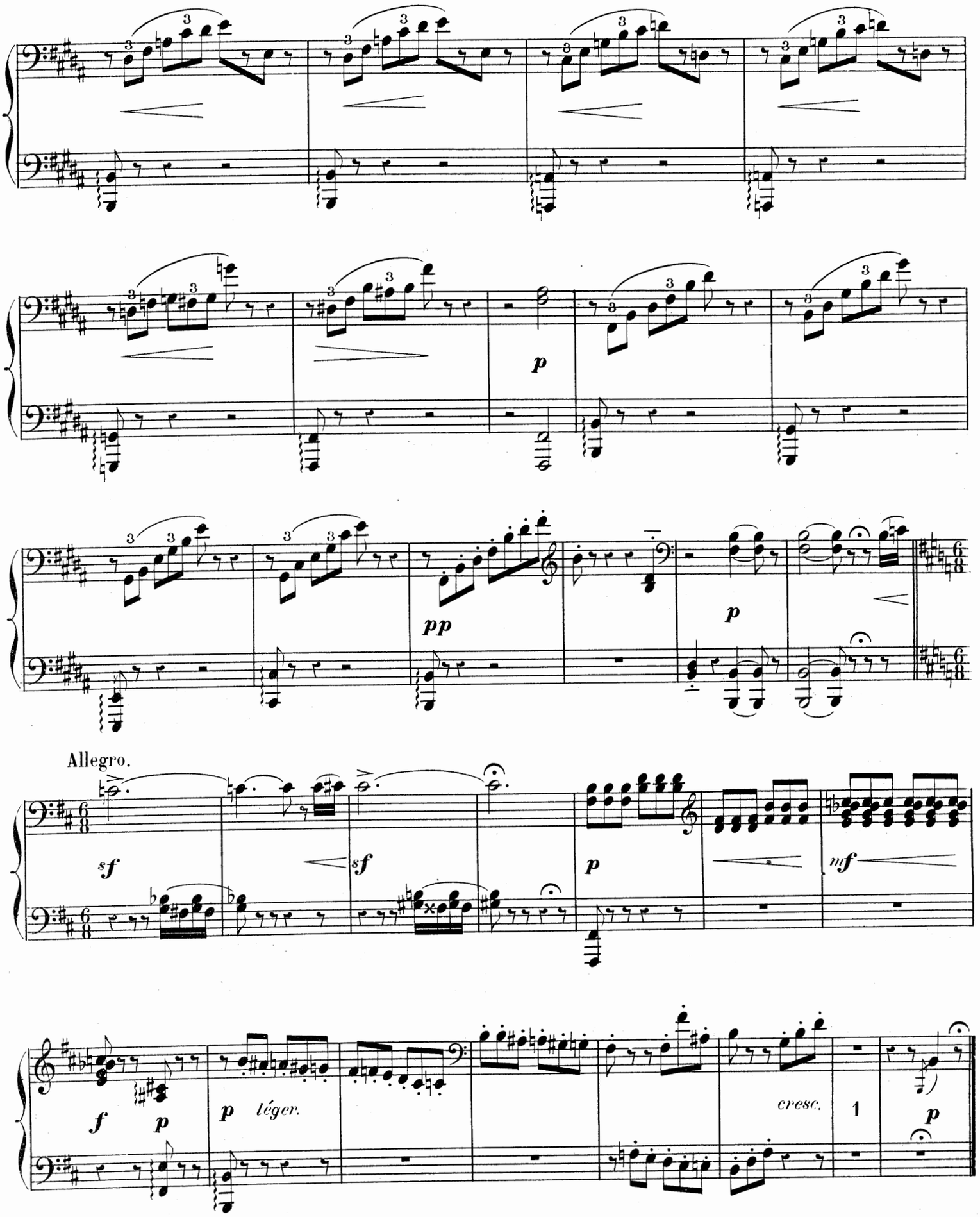
Elles sont prisonnières, elles implorent leurs vainqueurs;

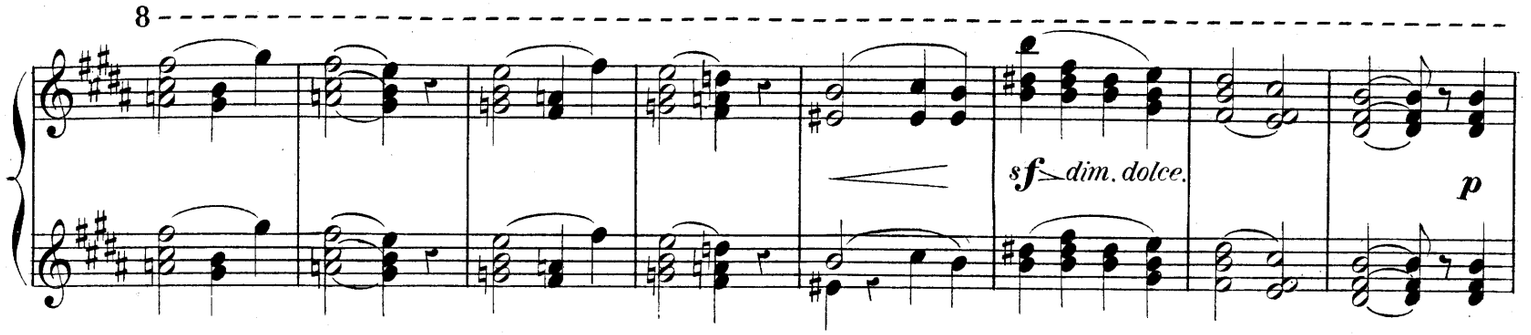


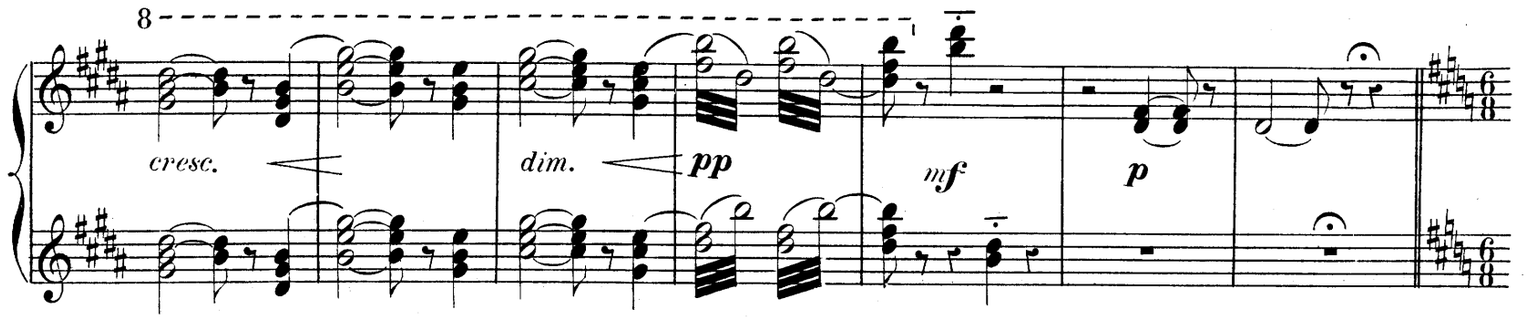
Un peu plus lent.

mais ceux-ci sont à leurs pieds et prennent à témoin la statue de l'Amour.

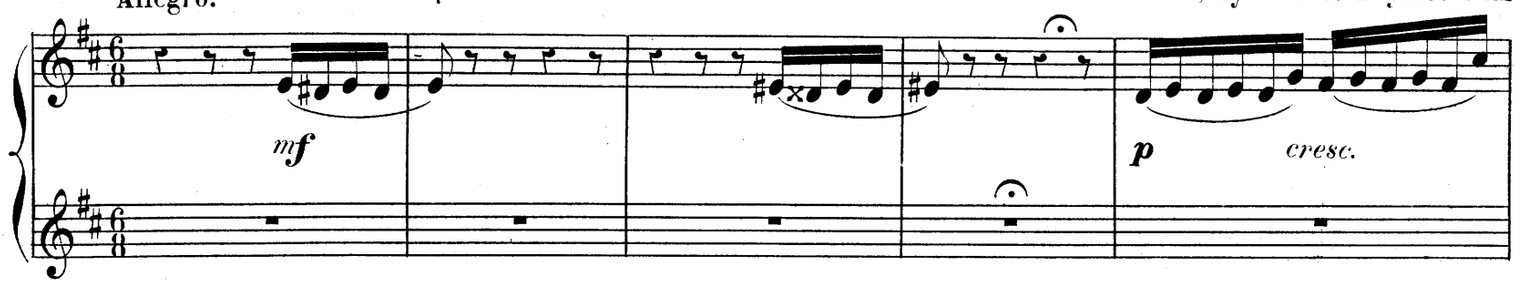



p
pp
p
Allegro.
sf
sf
p
mf
f
p
p
léger.
cresc.
1
p

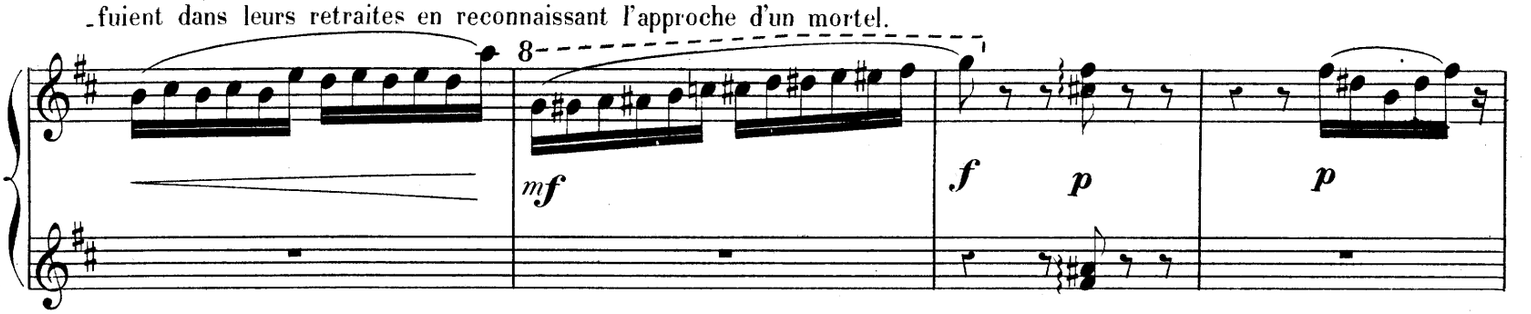


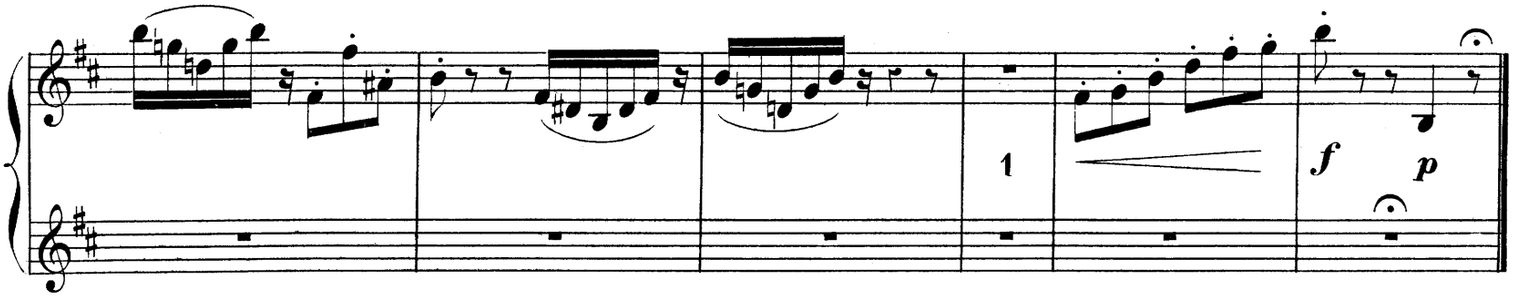


Allegro. Un bruit de pas se fait entendre. Faunes, Sylvains et Dryades s'en-



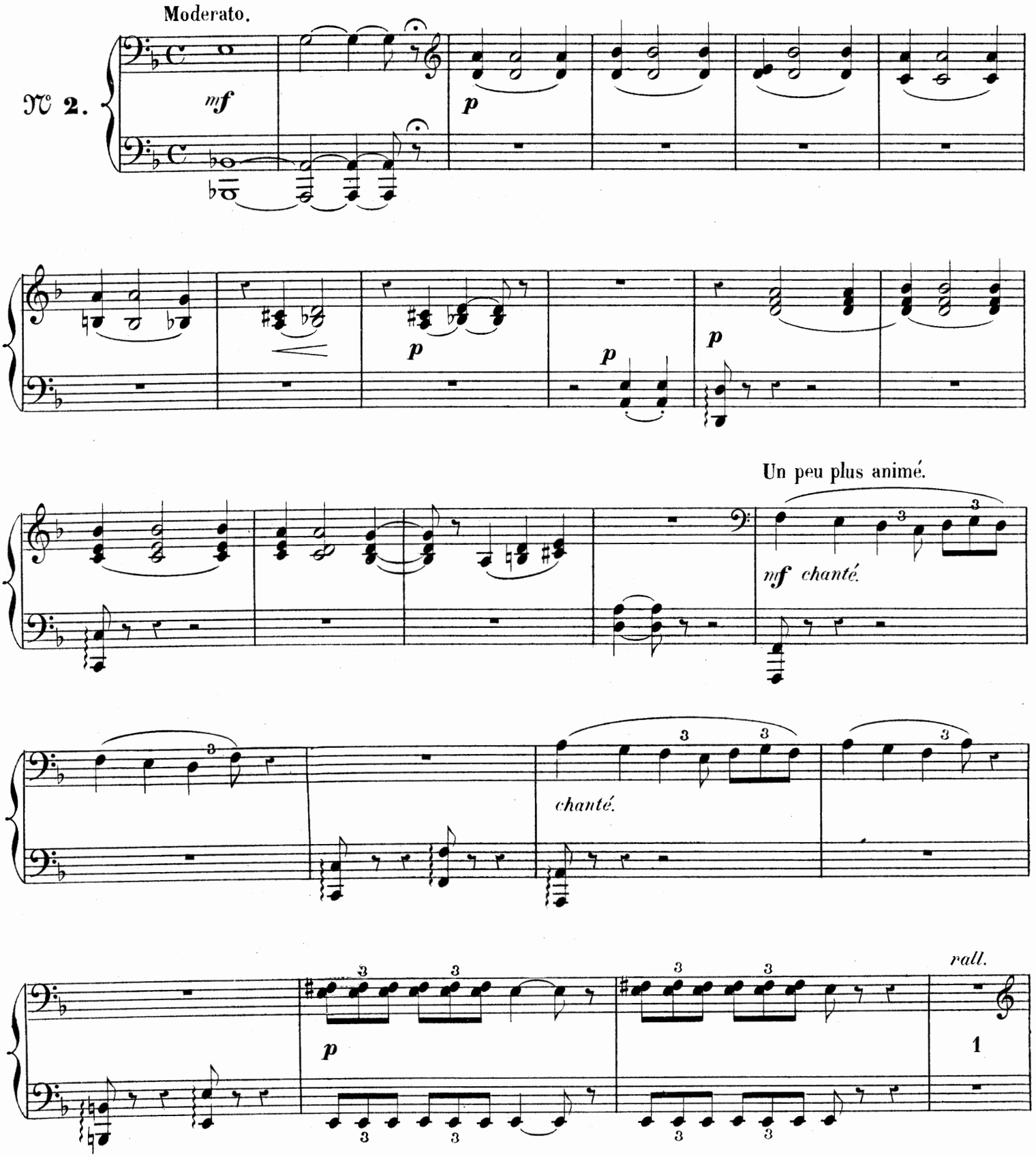
-fuient dans leurs retraites en reconnaissant l'approche d'un mortel.





LE BERGER.

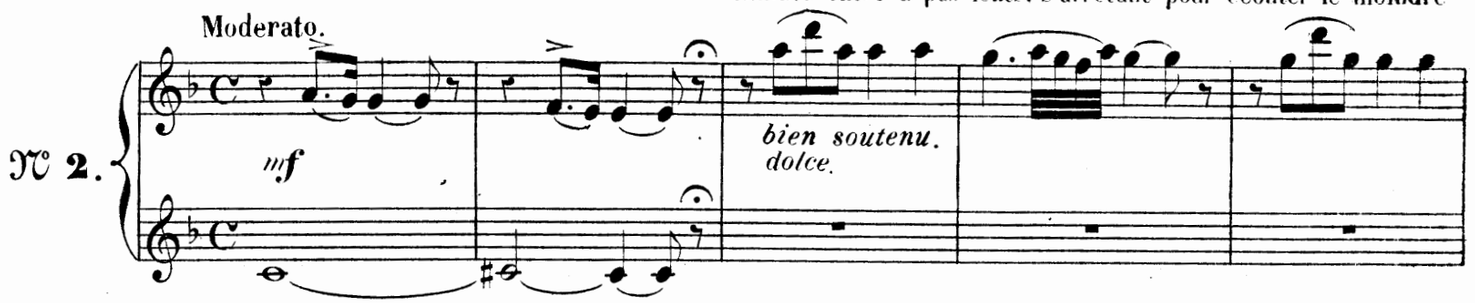
PASTORALE.



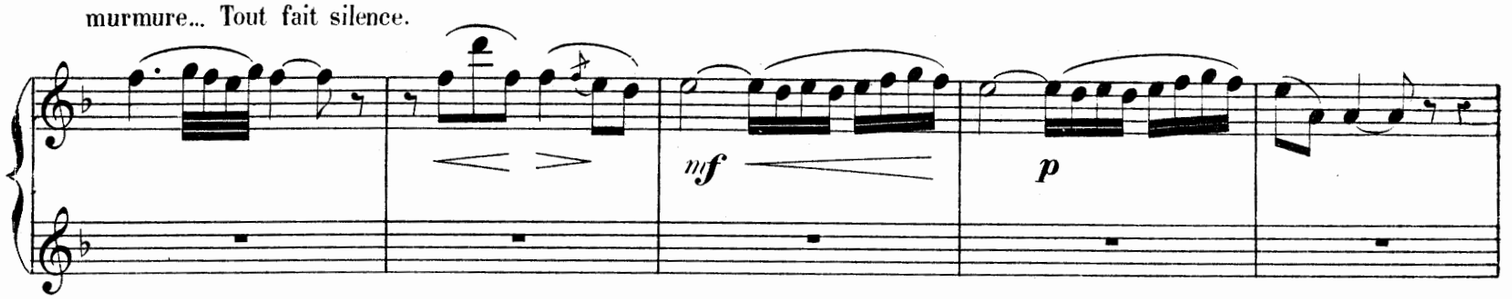
LE BERGER.

PASTORALE.

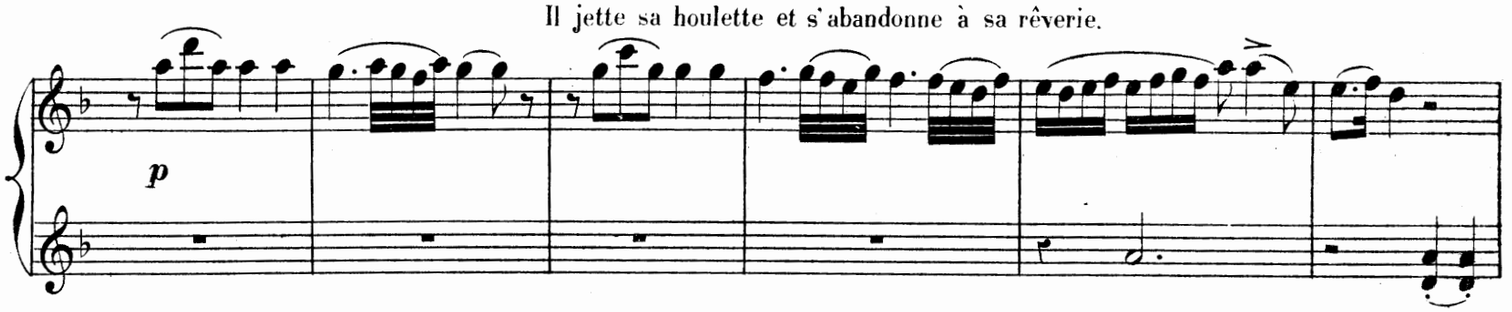
Aminta entre à pas lents, s'arrêtant pour écouter le moindre



murmure... Tout fait silence.

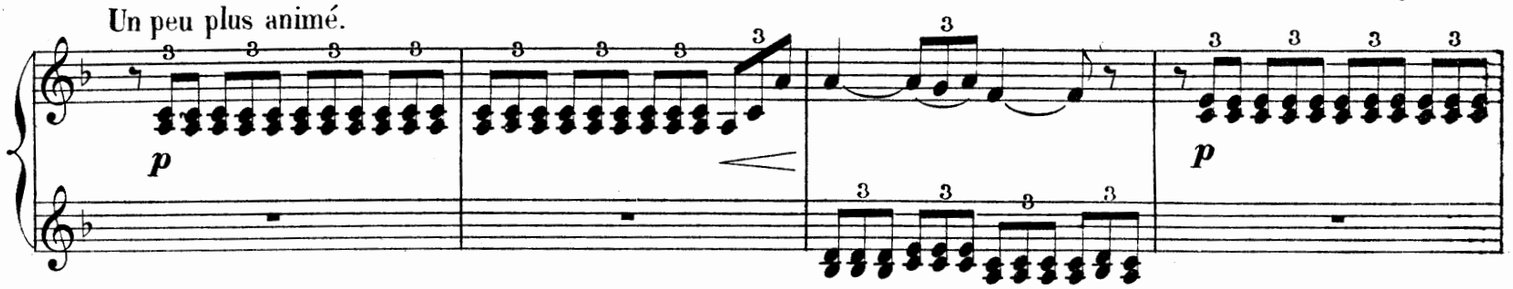


Il jette sa houlette et s'abandonne à sa rêverie.

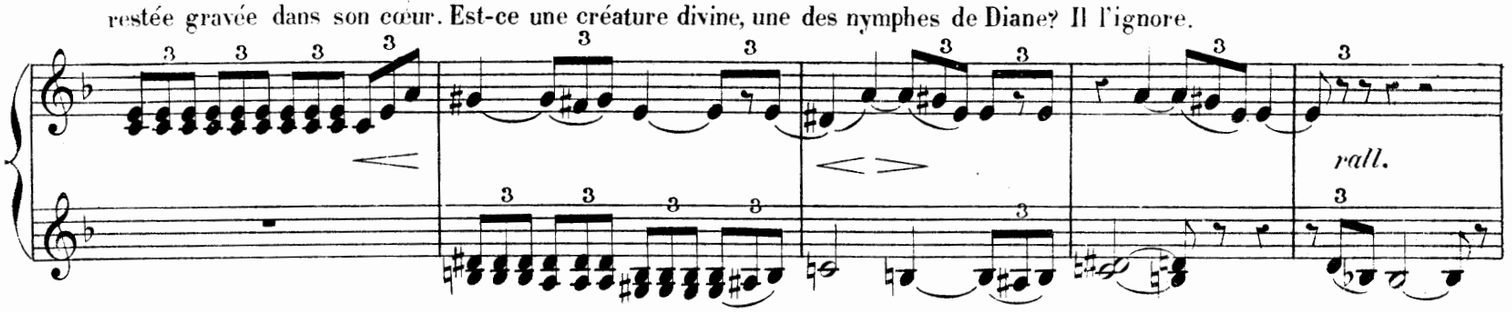


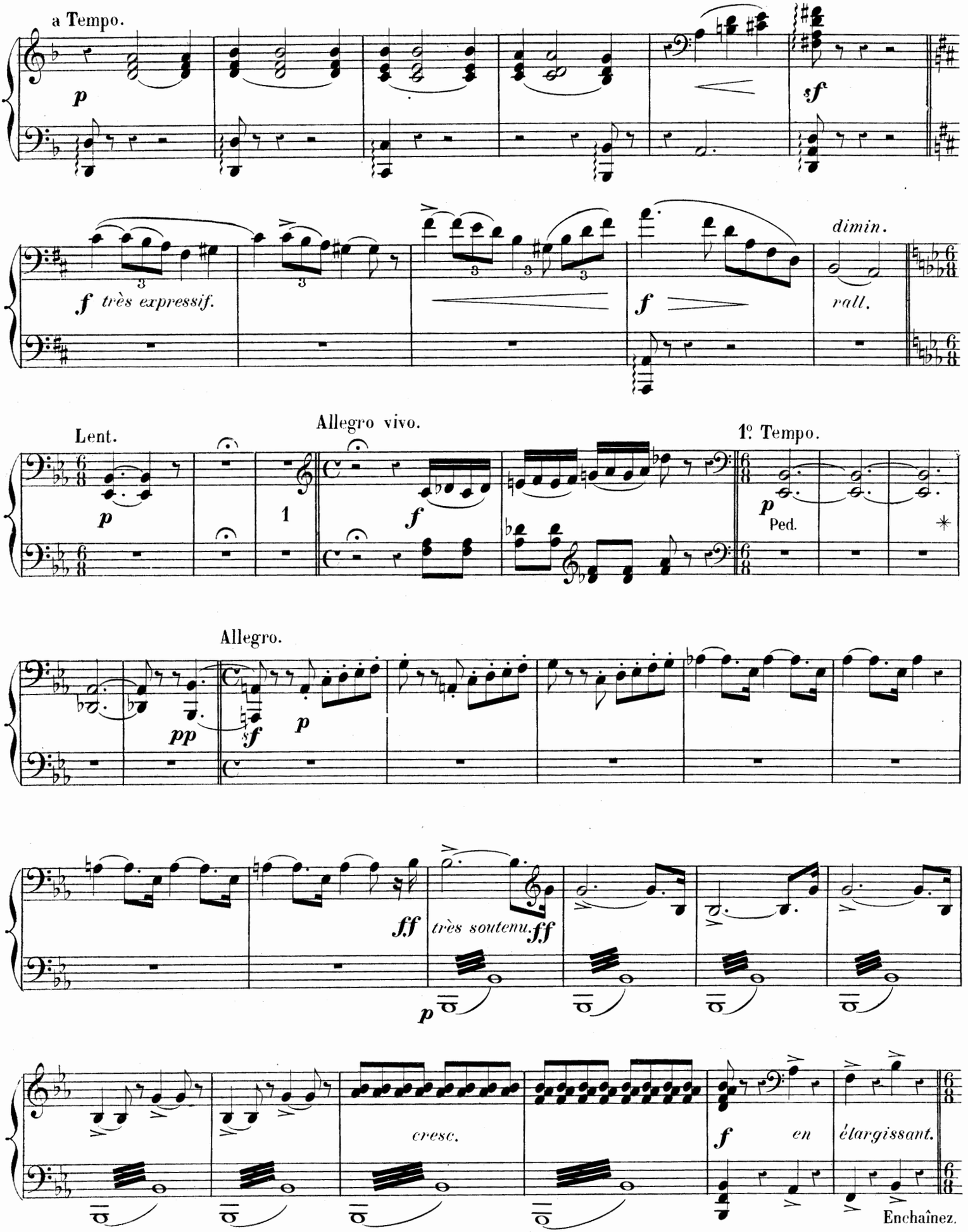
A cette même place par une pareille nuit, il a entrevu, caché dans les buissons, une belle chasseresse dont l'image est

Un peu plus animé.



restée gravée dans son cœur. Est-ce une créature divine, une des nymphes de Diane? Il l'ignore.




a Tempo.
p
sf
f très expressif.
f
dimin.
rall.
Lent.
p
Allegro vivo.
1
f
1º Tempo.
p
Ped.
Allegro.
pp
sf
p
ff
très soutenu.
ff
p
cresc.
f en élargissant.
Enchaînez.

1º Tempo. Mais lui, simple berger, que peut-il espérer? Rien, sinon de la voir encore.

p

Il se prosterne devant la statue de l'Amour et supplie le Dieu de lui accorder cette grâce.

f *sf* *p rall.*

Le son clair et argentin d'un cor se fait entendre. Aminta se relève

Lent. All.º vivo. il écoute... 1º Tempo.

p bien sonore. 1 *p sonore.*

Il regarde à travers le taillis et il reconnaît celle qu'il attend. Il court se cacher dans l'hémicycle, derrière la statue de l'Amour.

Allegro.

pp *pp* *cre* *scen* *do.*

Les nymphes paraissent et font retentir la forêt des sons du cor.

8

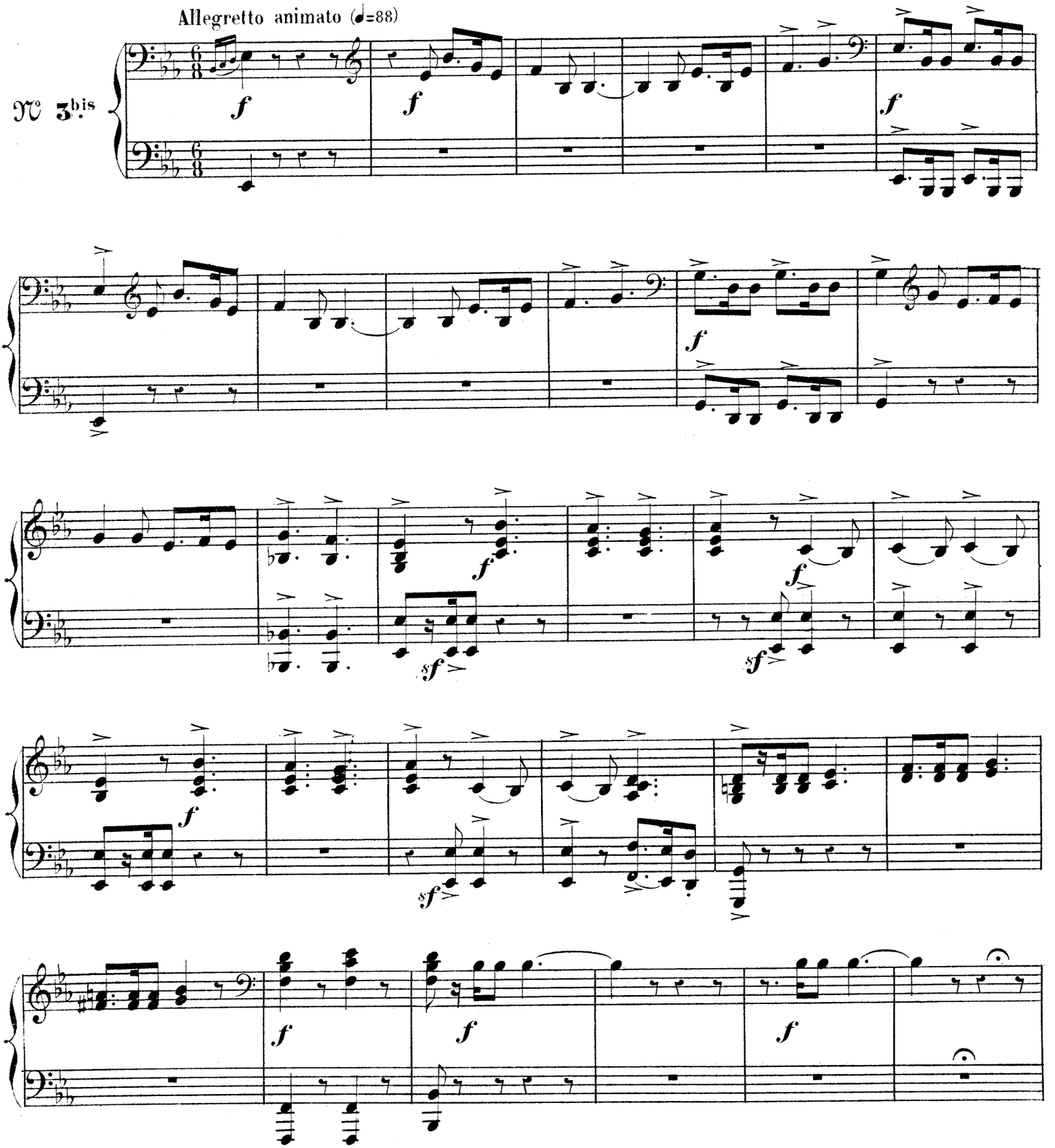
8

cresc. *f* 1

Enchaînez.

LES CHASSERESSES.

FANFARE.



LES CHASSERESSES.

FANFARE.

Entrée des nymphes de Diane.

Allegretto animato (♩=88)

N° 3.bis

mf

f brillante.

f

f

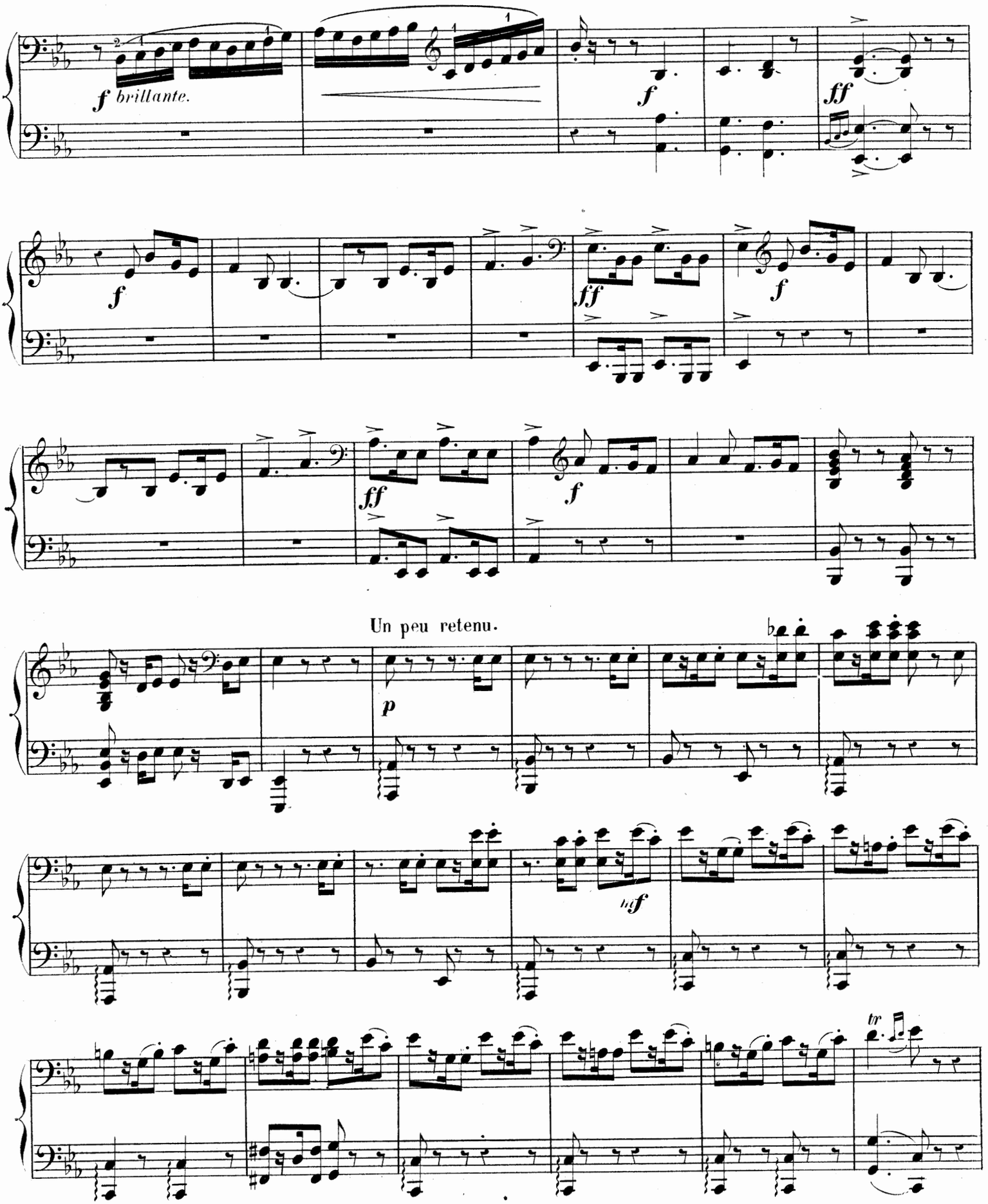
f

Sylvia paraît.

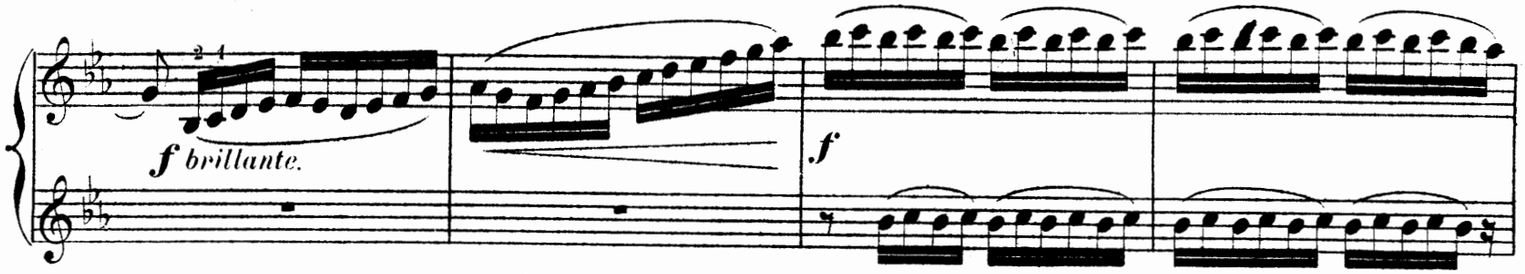
f

mf

mf

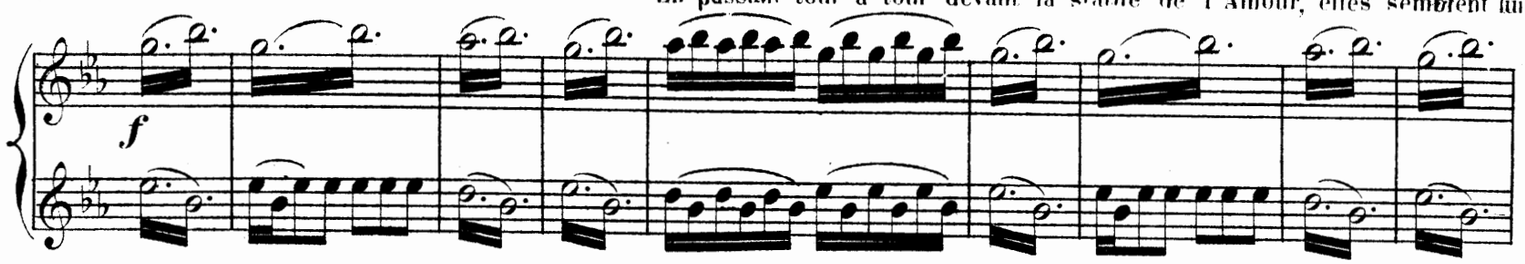

f brillante.
f
ff
f
ff
f
ff
f
Un peu retenu.
p
mf
tr

Danse de Sylvia et des nymphes simulant les

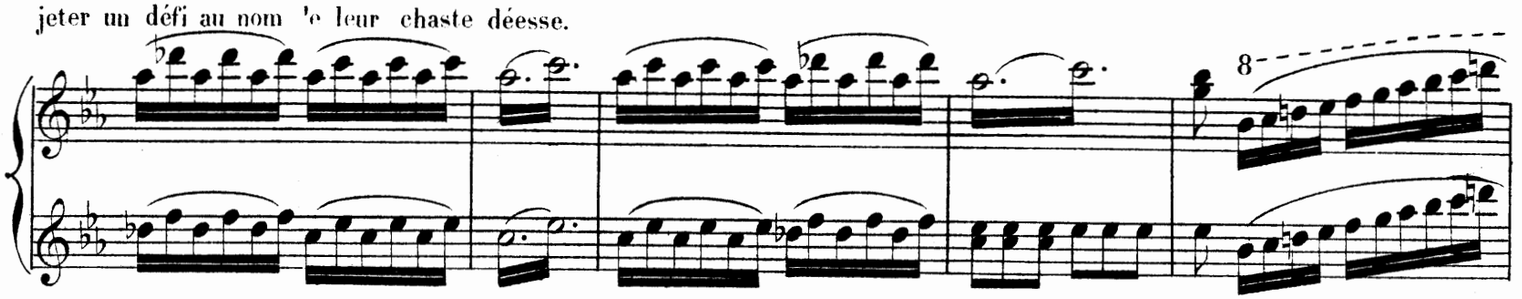


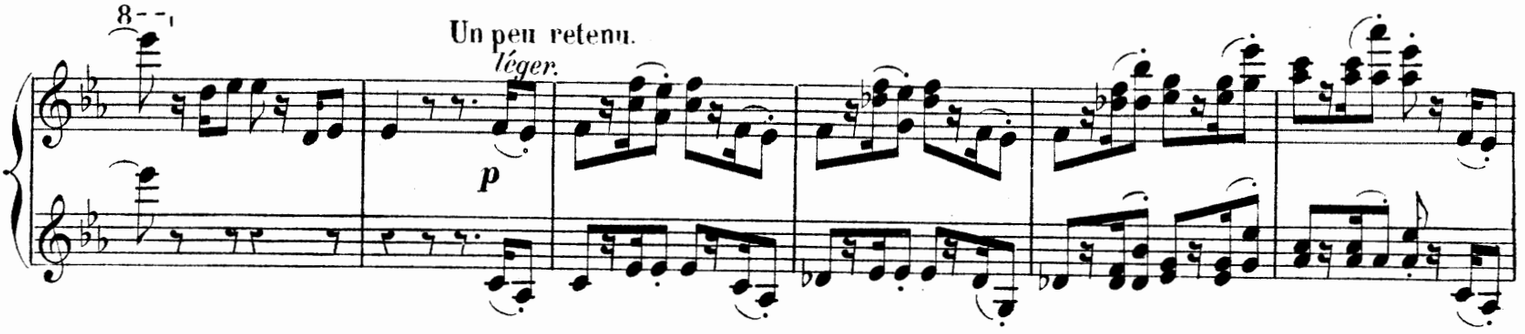
plaisirs de la chasse.

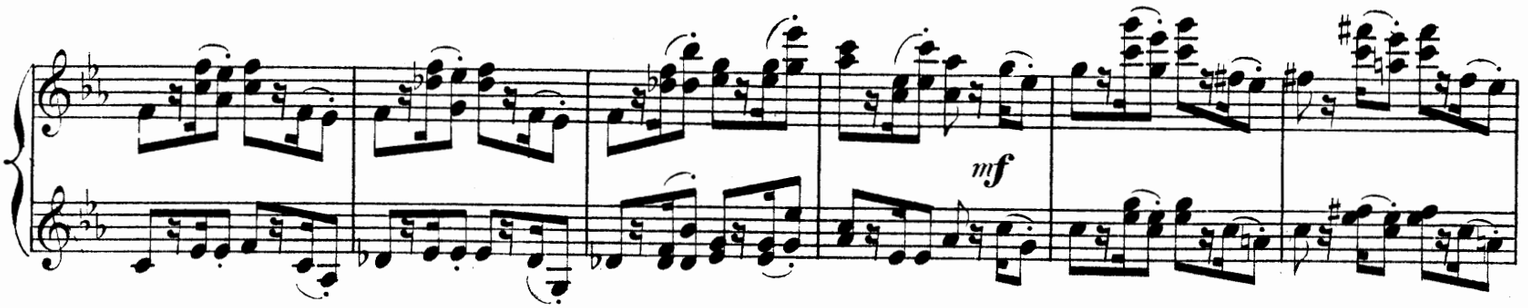
En passant tour à tour devant la statue de l'Amour, elles semblent lui

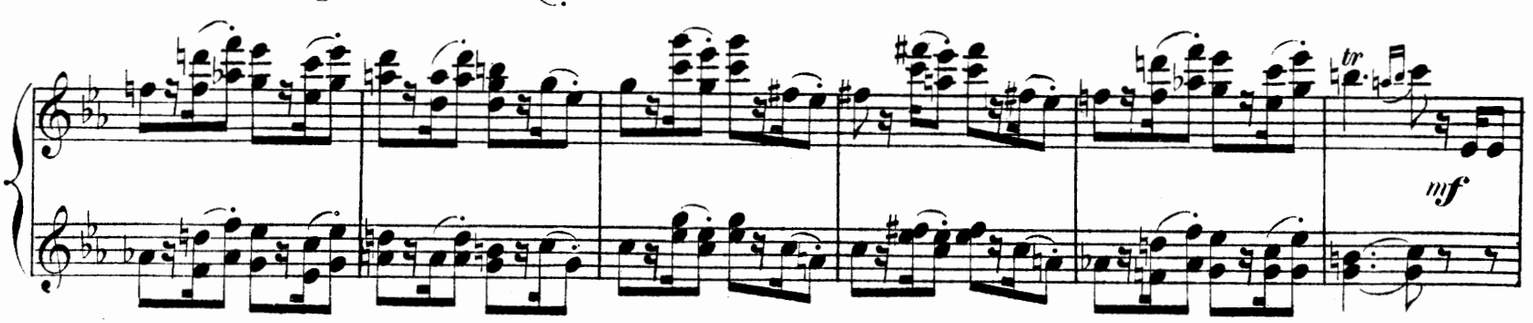


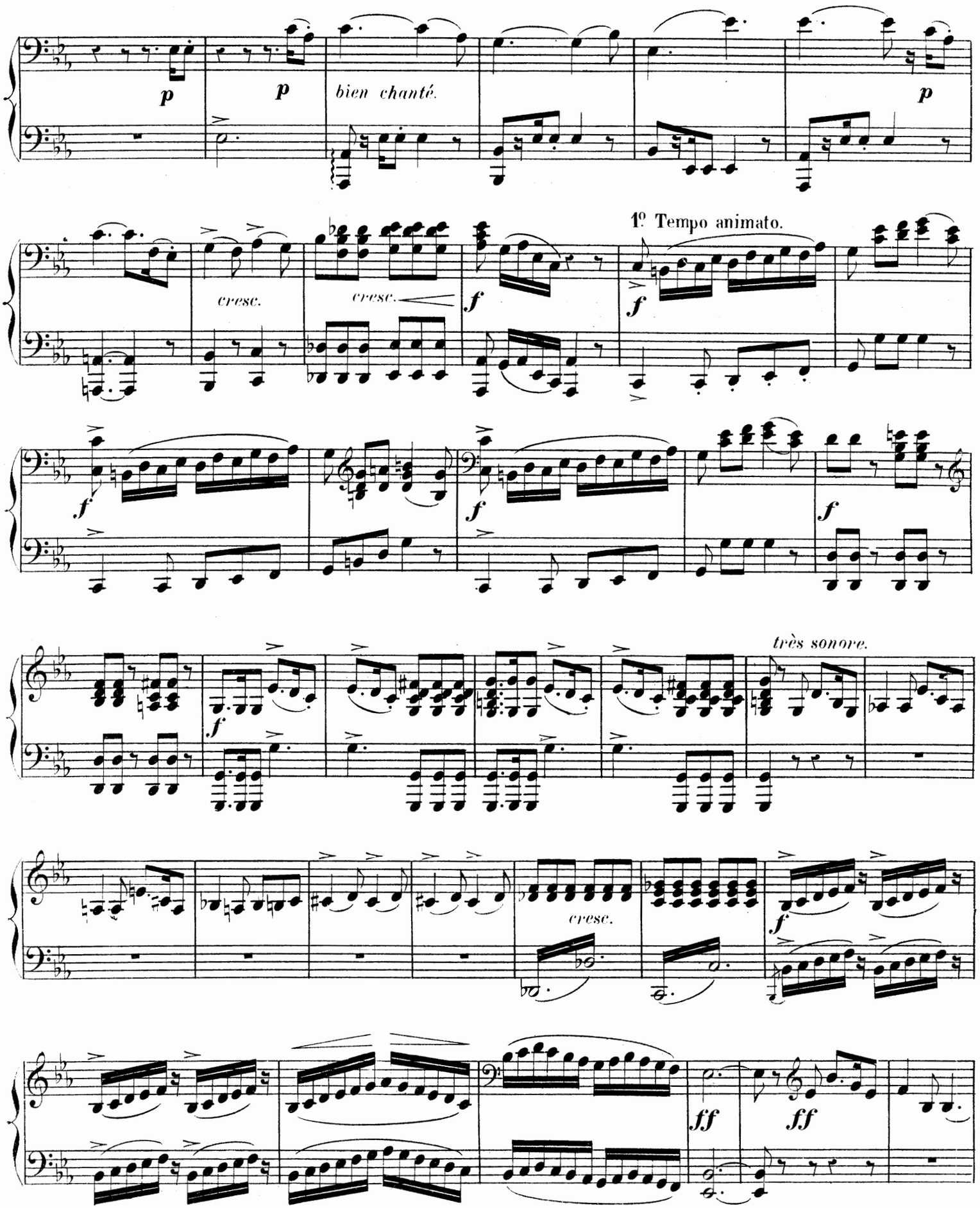
jeter un défi au nom de leur chaste déesse.

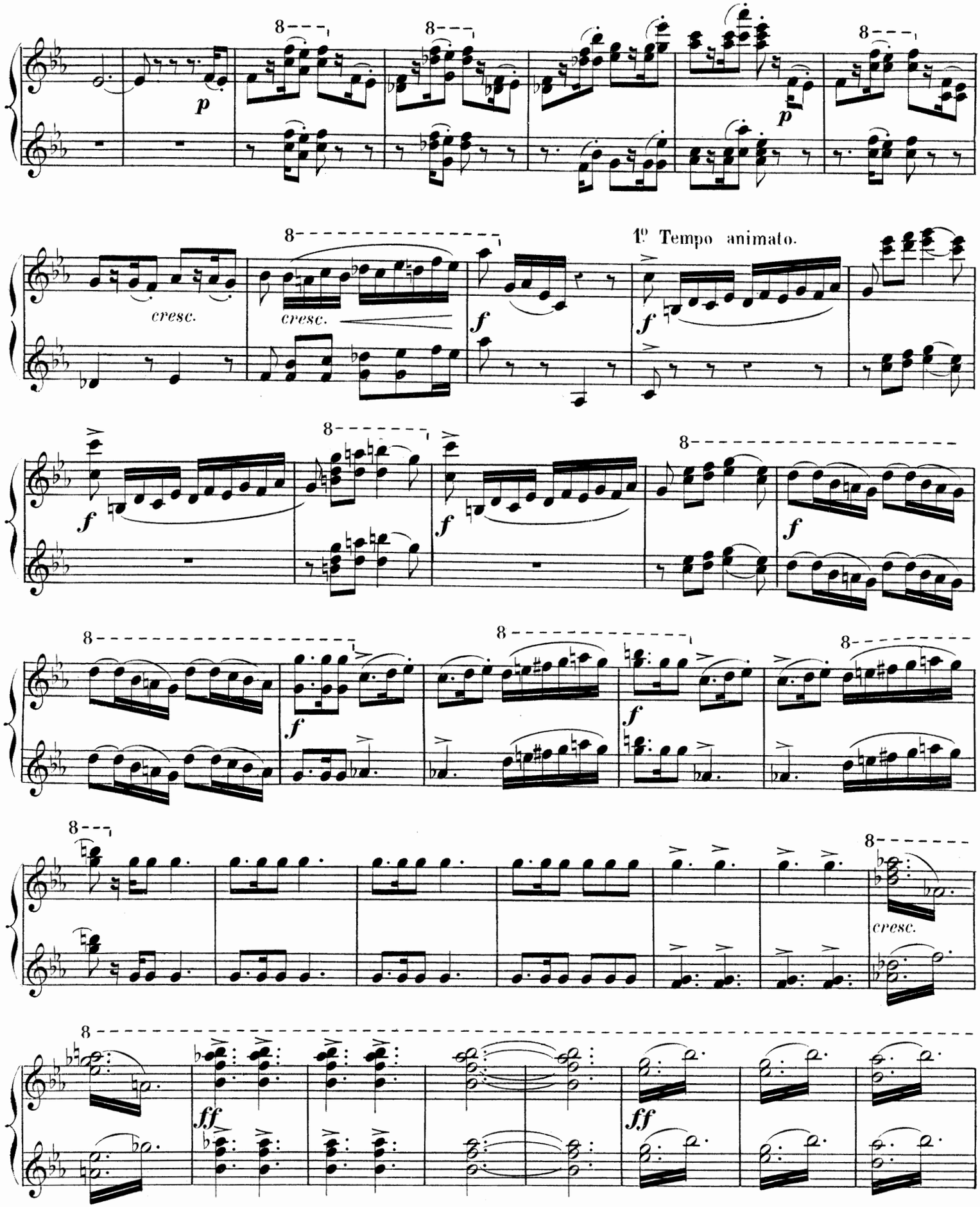


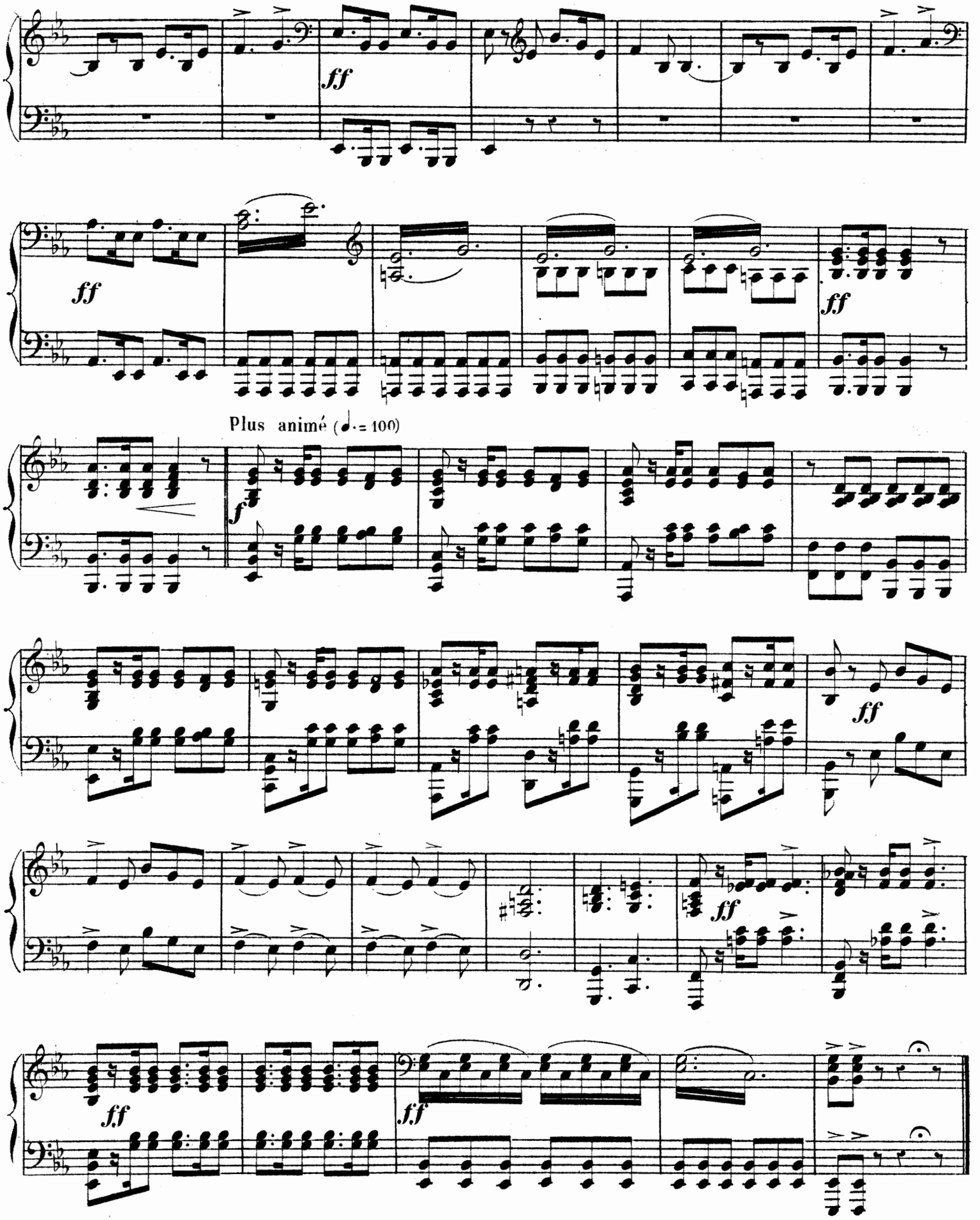


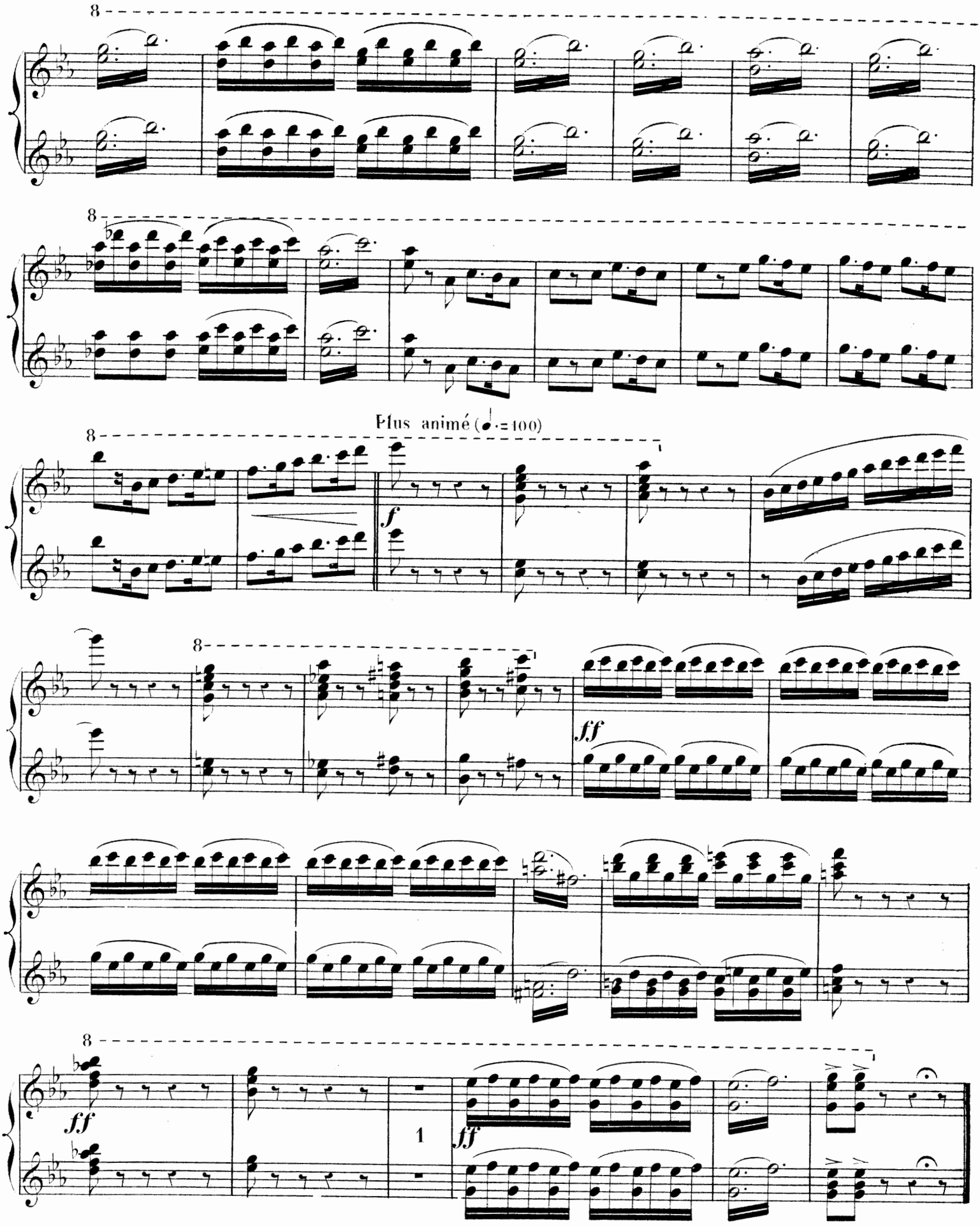




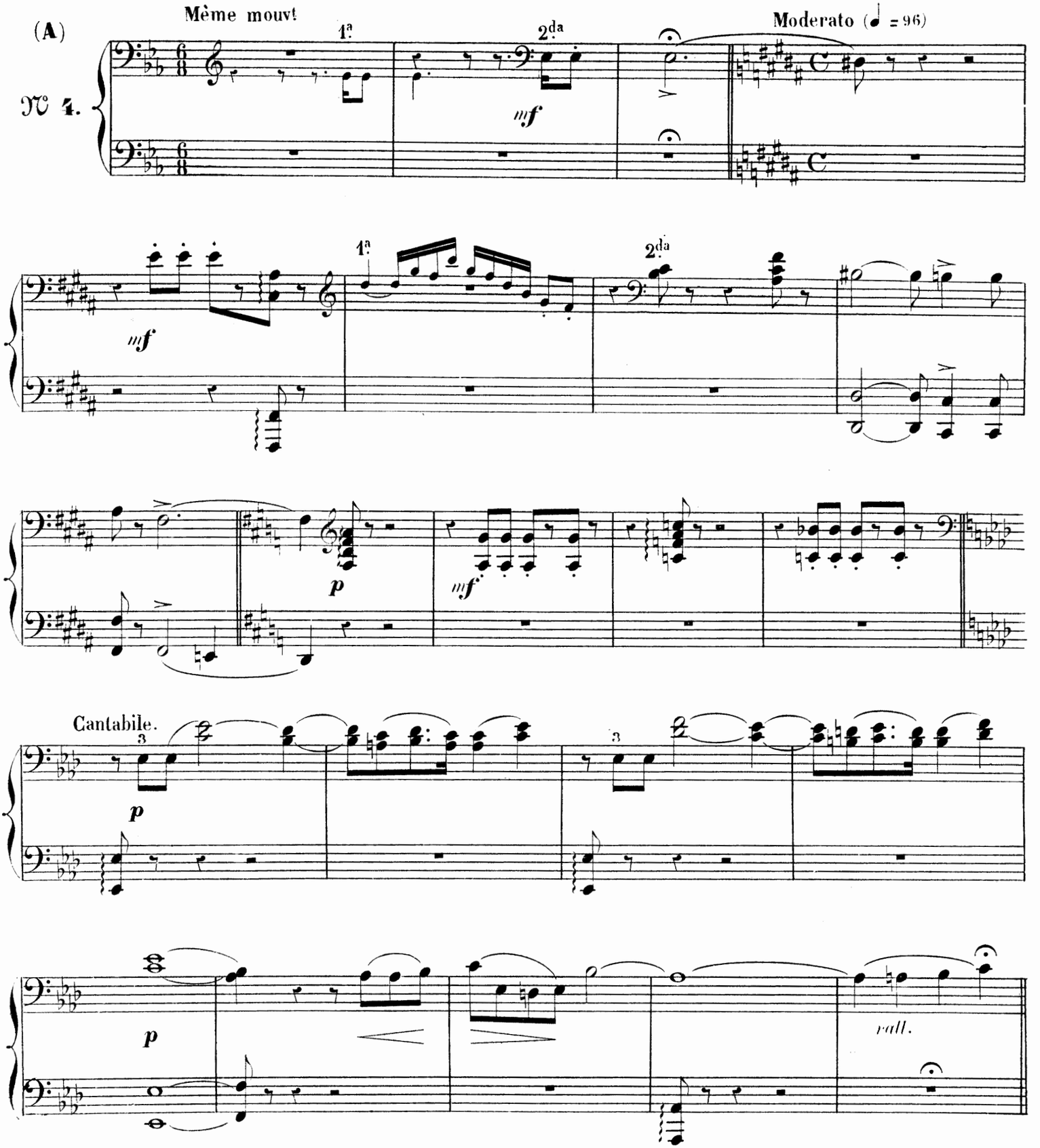

p
p
bien chanté.
p
cresc.
cresc.
f
1º Tempo animato.
f
f
f
f
f
très sonore.
cresc.
f
ff
ff


p
cresc.
cresc.
f
1º Tempo animato.
f
f
f
f
f
cresc.
ff
ff

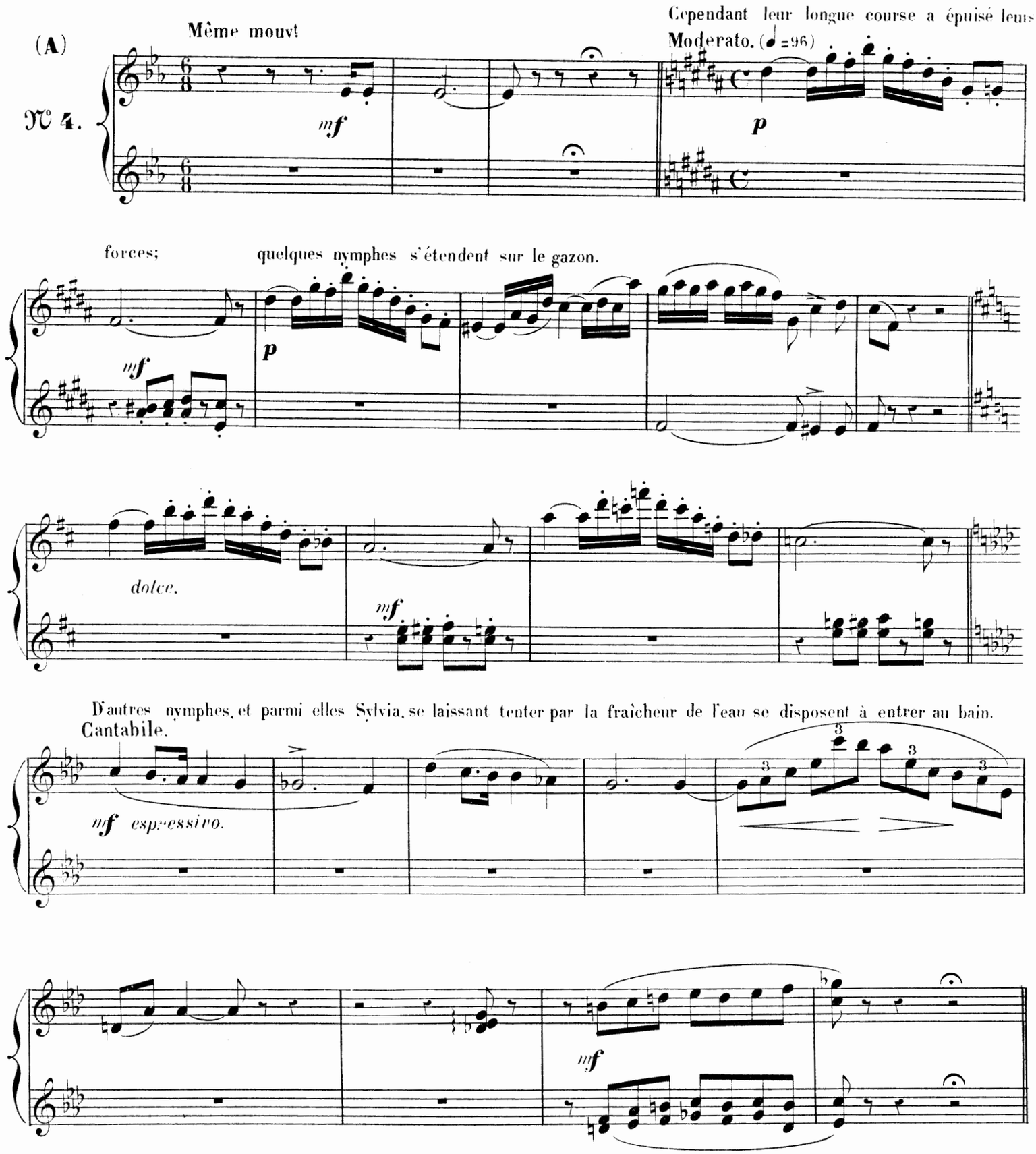

ff
ff
ff
Plus animé (♩.= 100)
f
ff
ff
ff
ff


8
8
Plus animé (♩.=100)
8
f
8
ff
8
ff
1
ff

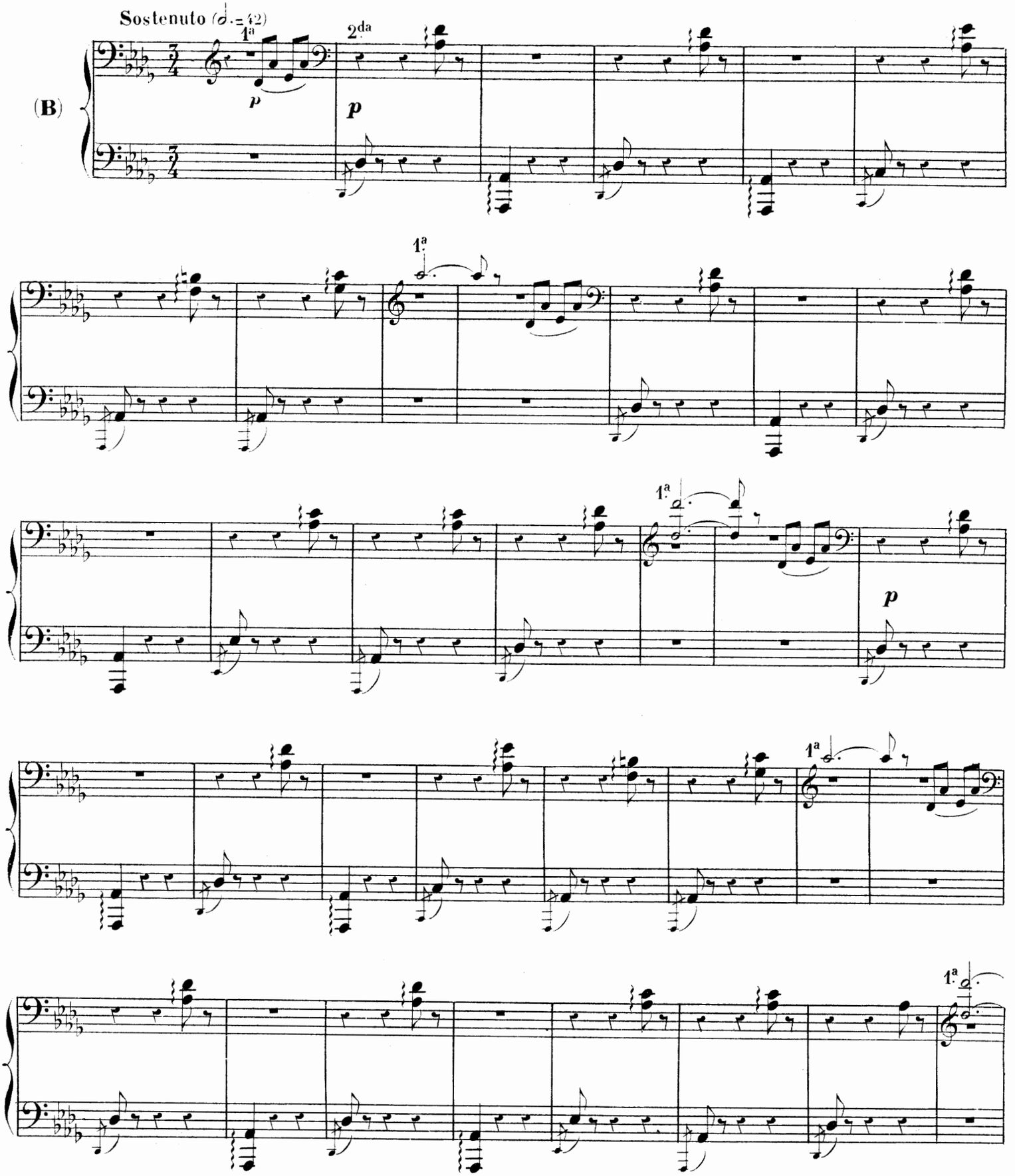
INTERMEZZO.



INTERMEZZO.

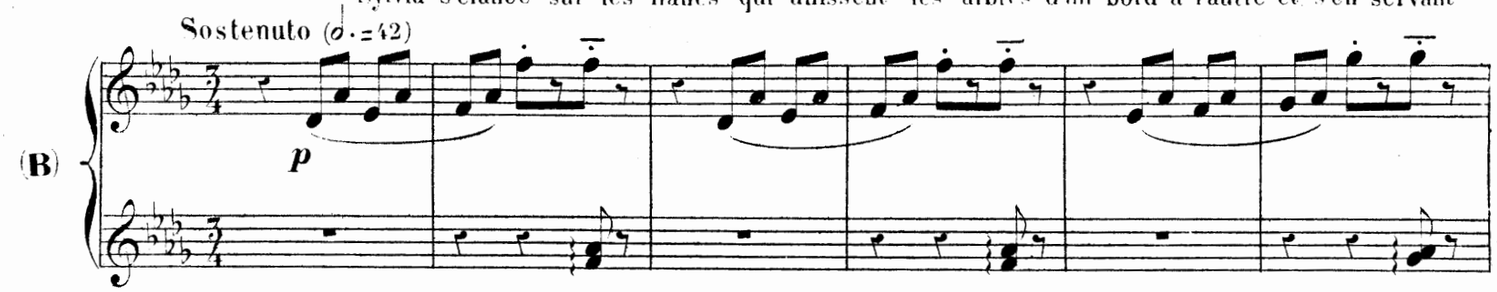

(A)
Même mouvt
Cependant leur longue course a épuisé leurs
Moderato. (♩=96)
N° 4.
mf
p
forces;
quelques nymphes s'étendent sur le gazon.
mf
p
dolce.
mf
D'autres nymphes, et parmi elles Sylvia, se laissant tenter par la fraîcheur de l'eau se disposent à entrer au bain.
Cantabile.
mf espressivo.
3
3
3
mf

VALSE LENTE.

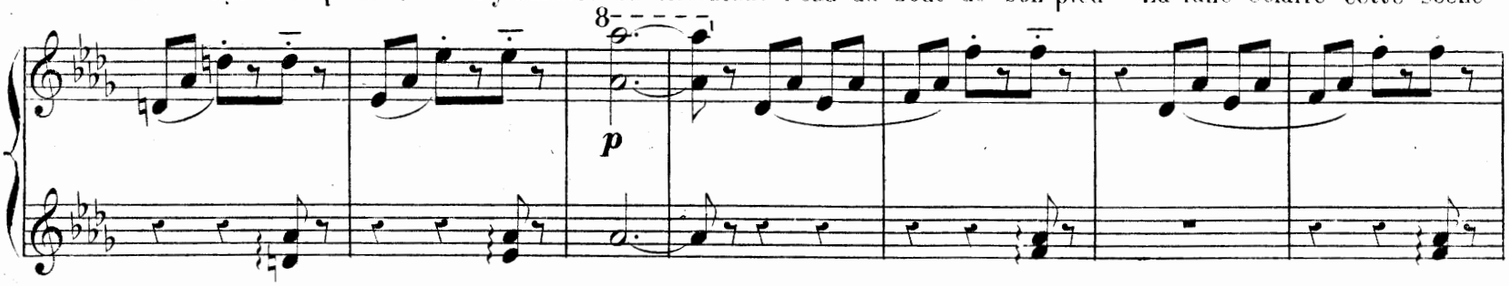


VALSE LENTE.

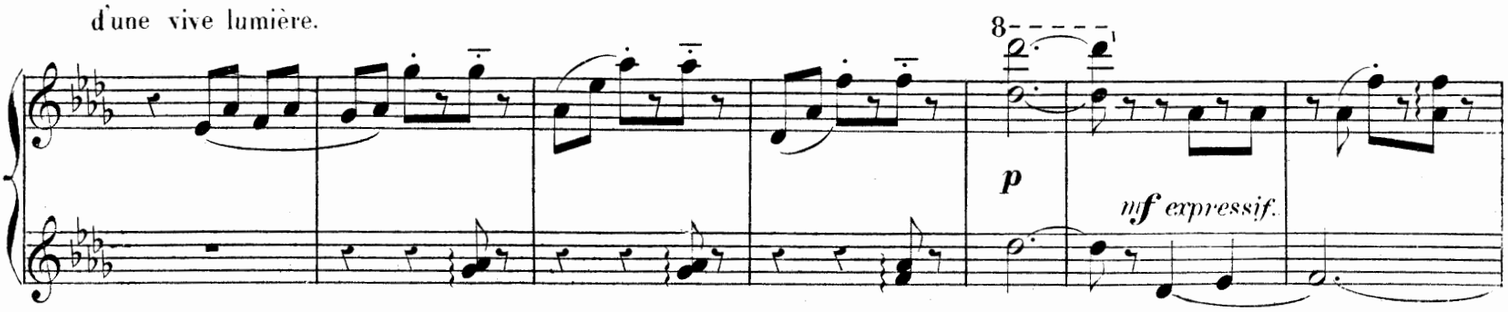
Sylvia s'élance sur les lianes qui unissent les arbres d'un bord à l'autre et s'en servant

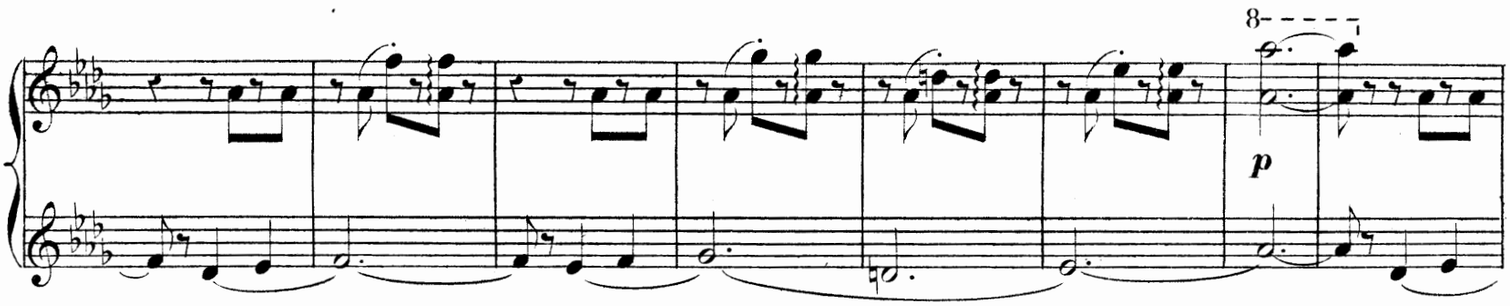


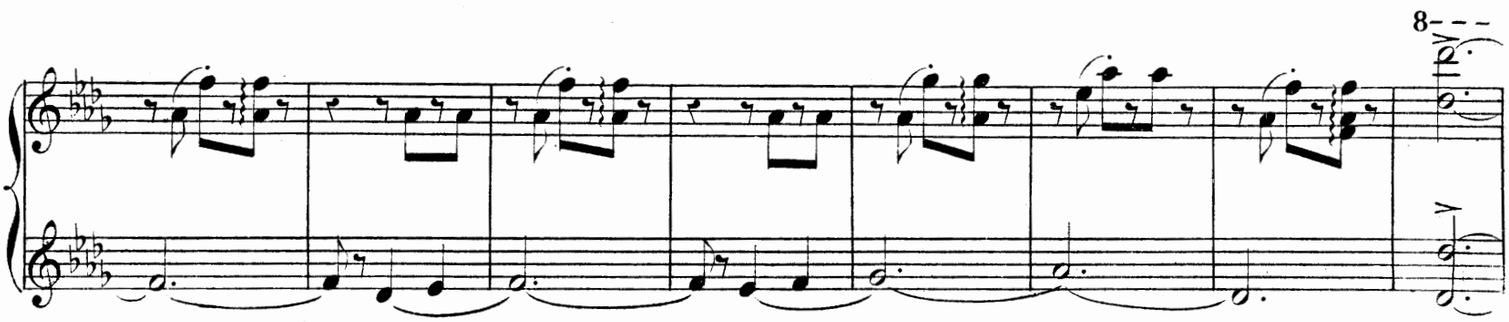
comme d'une escarpolette, elle s'y balance en effleurant l'eau du bout de son pied La lune éclaire cette scène

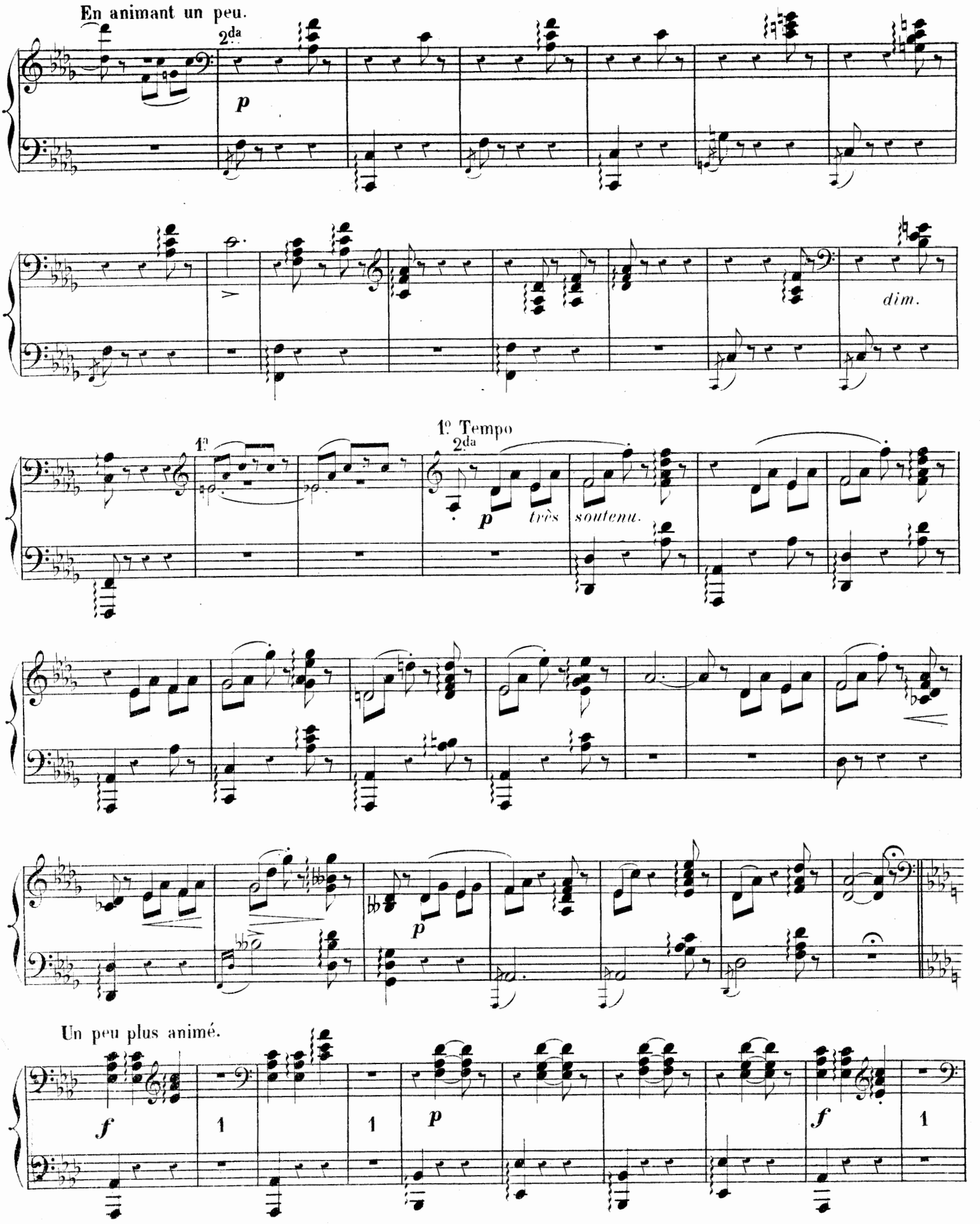


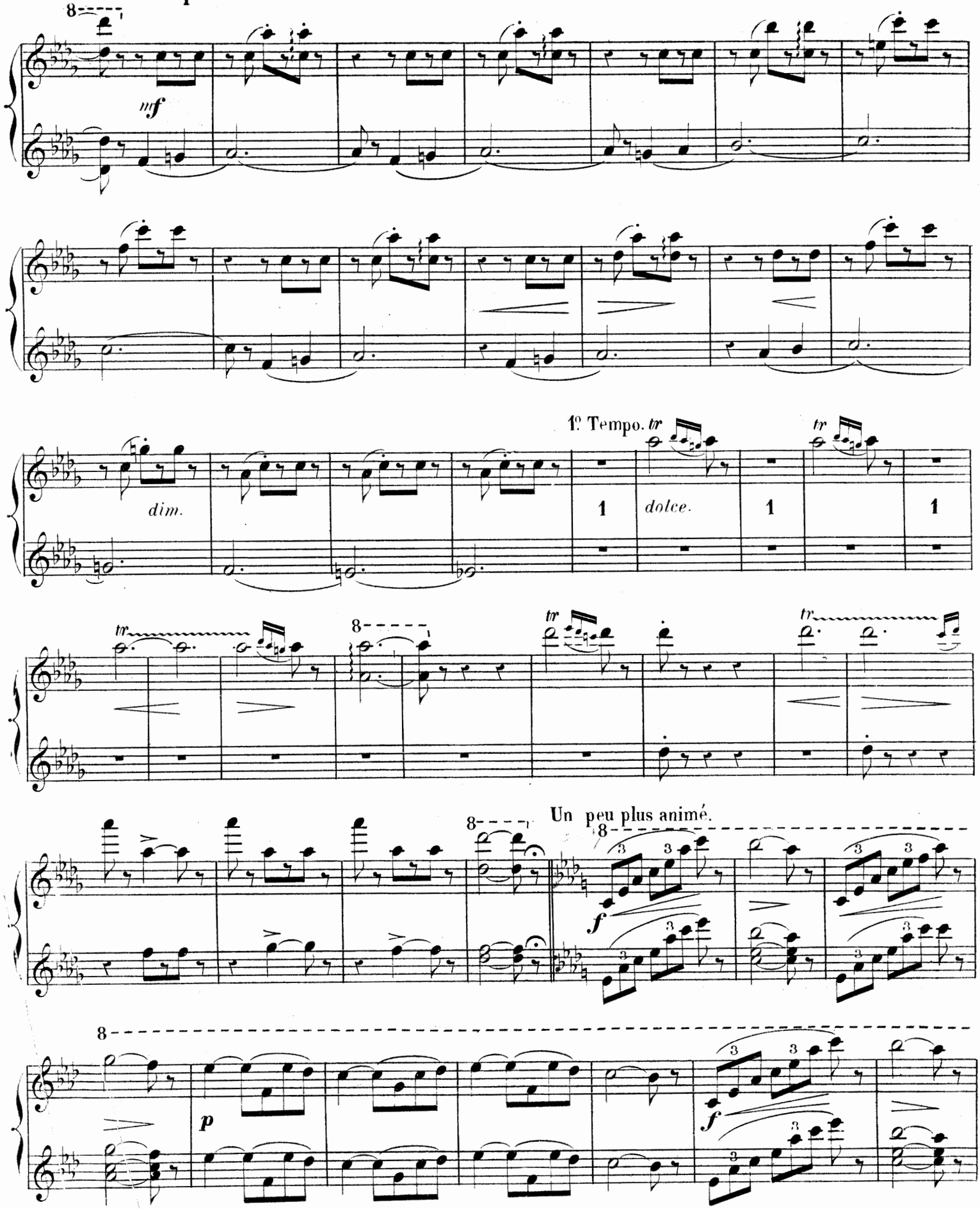
d'une vive lumière.

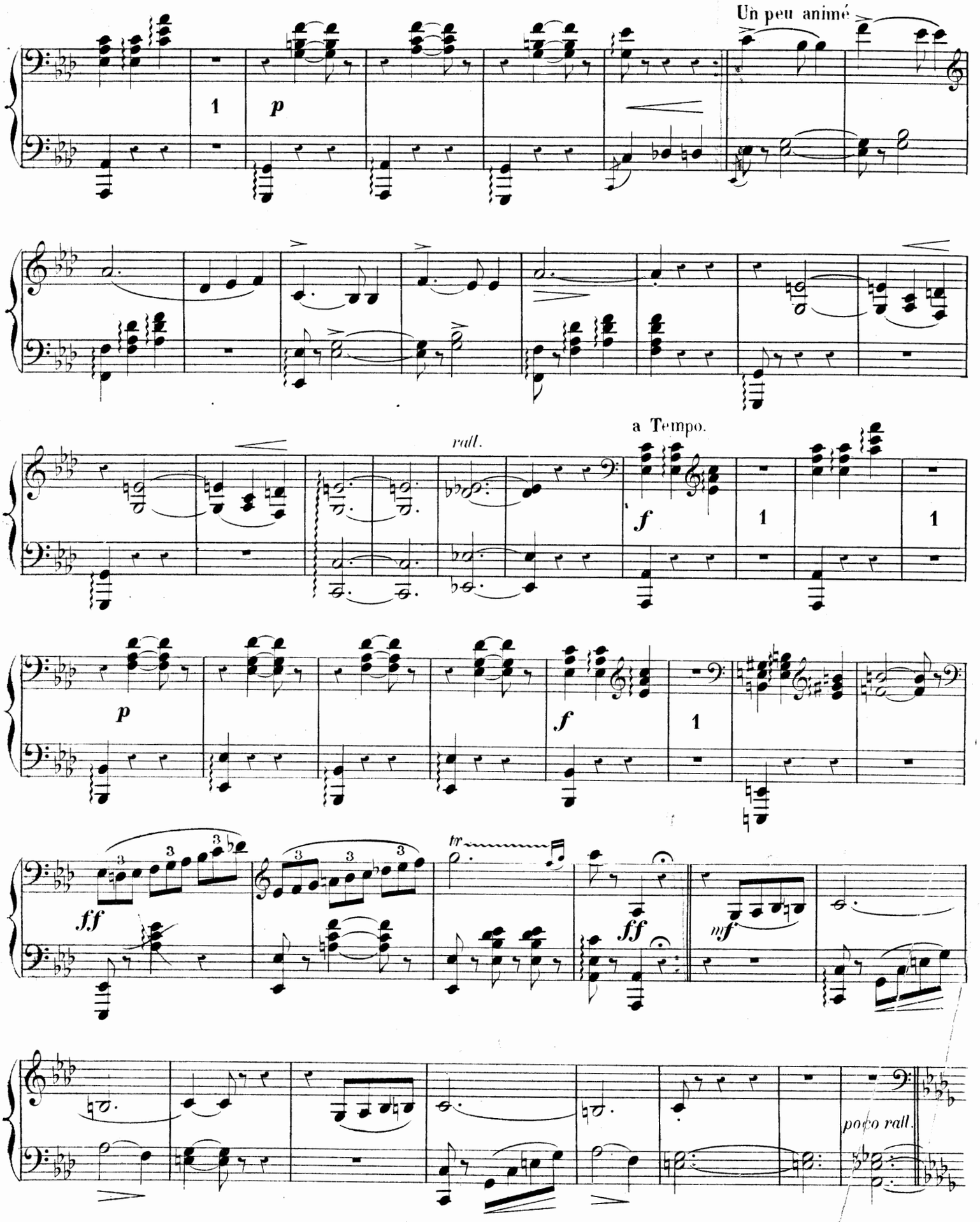


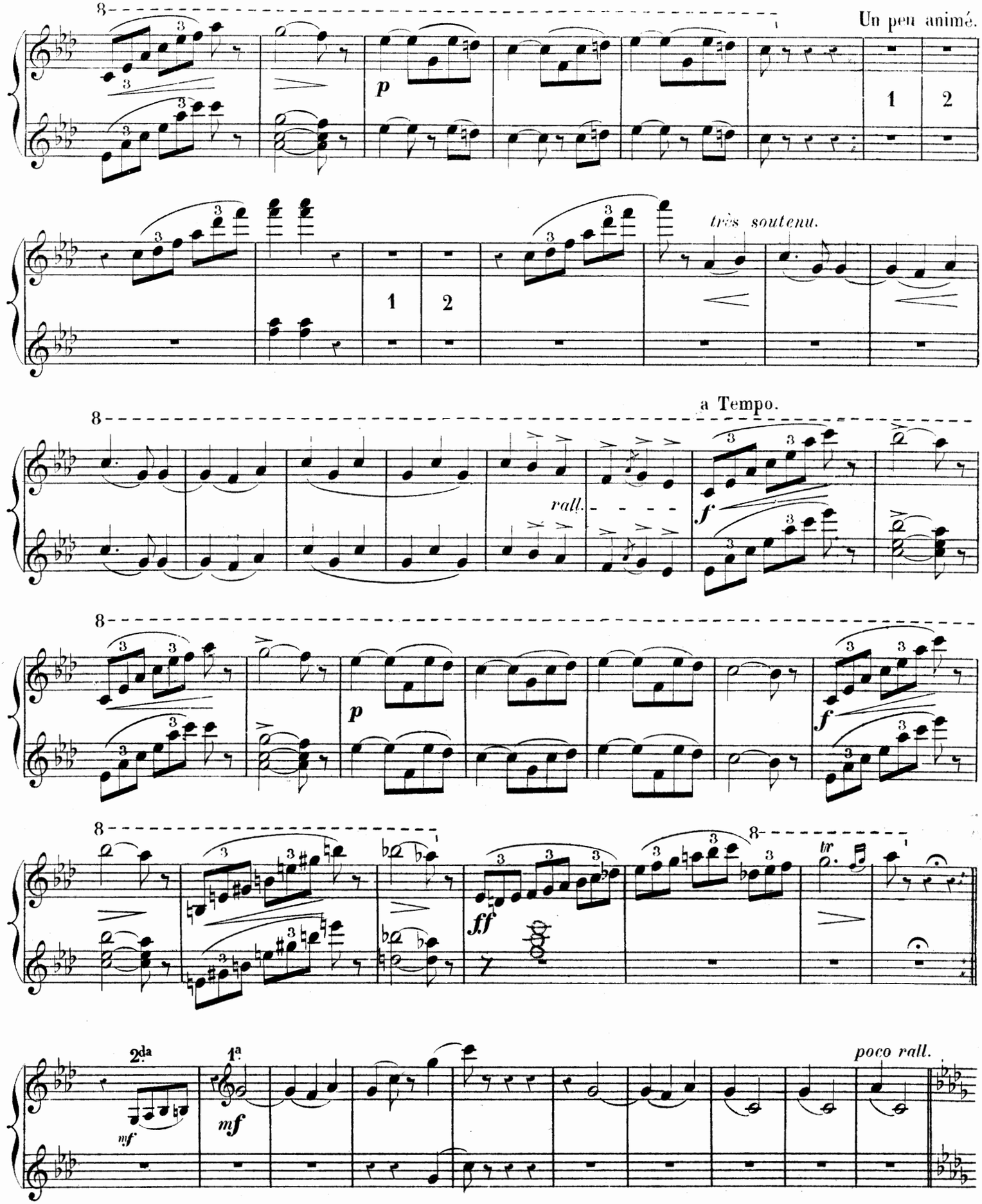


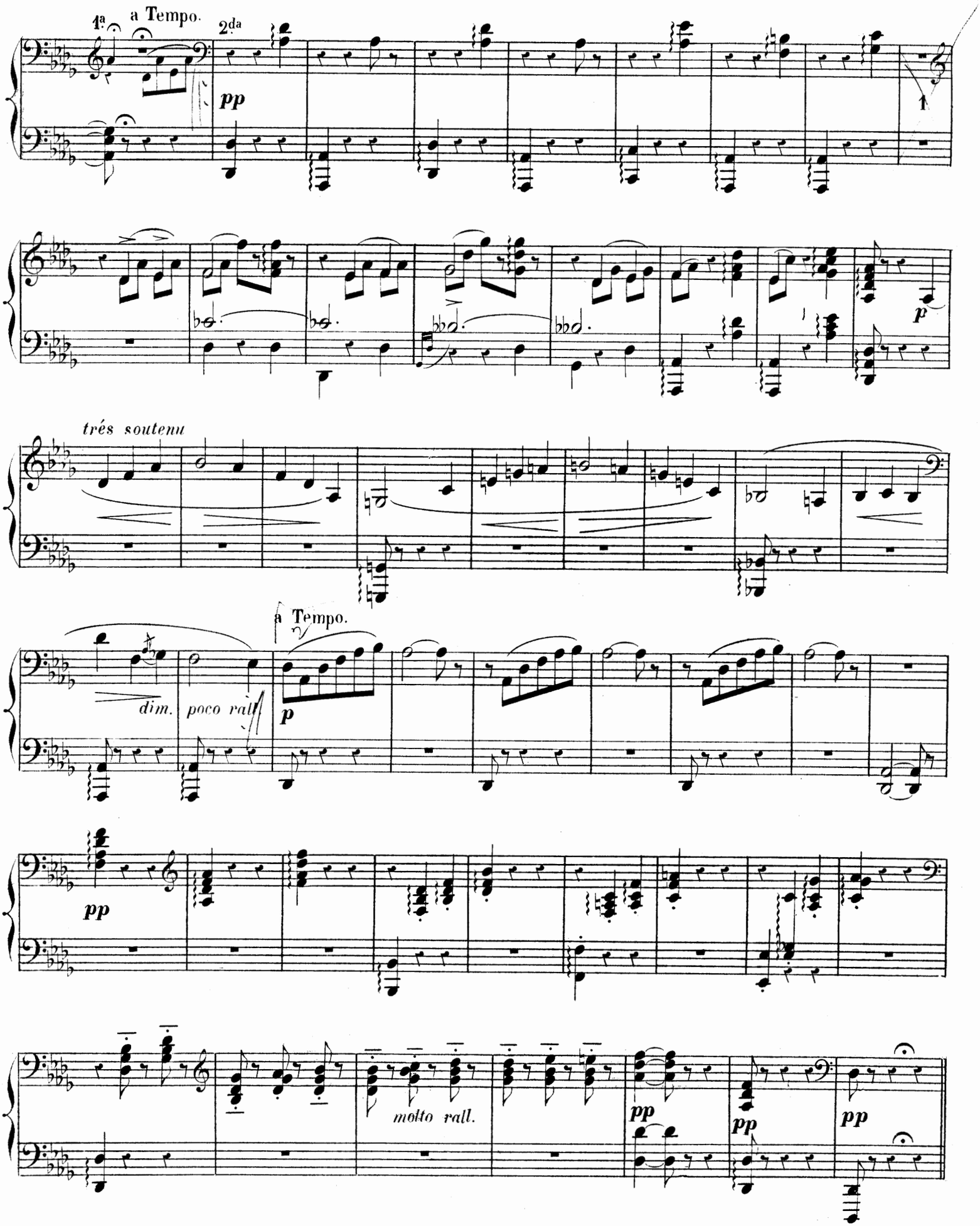


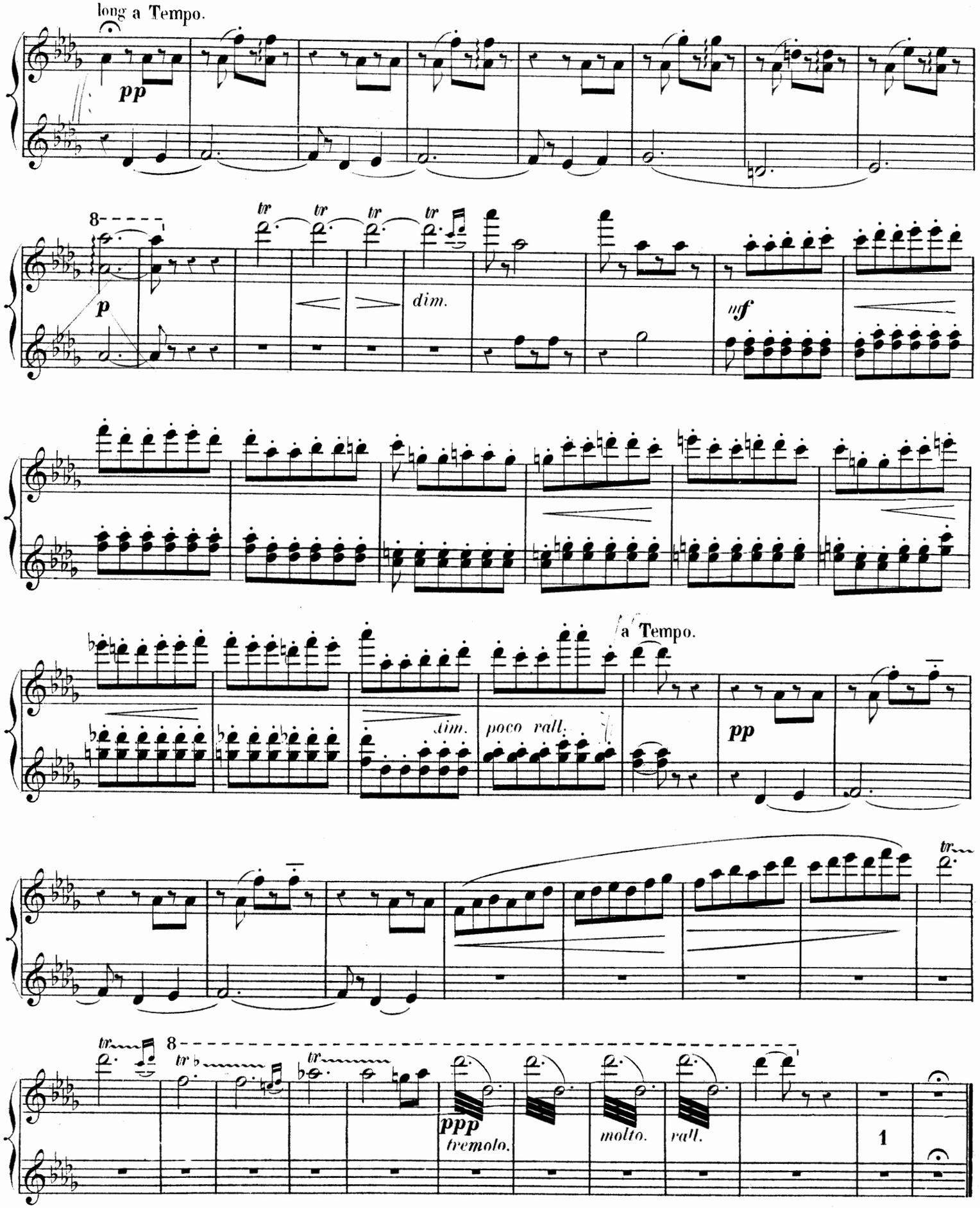

En animant un peu.
2da
p
dim.
1o Tempo
1a
2da
p
très soutenu.
p
Un peu plus animé.
f
1
1
p
f
1


En animant un peu.
mf
dim.
1º Tempo. tr
dolce.
Un peu plus animé.
f
p
f


Un peu animé
1
p
rall.
a Tempo.
f
1
1
p
f
1
ff
tr
ff
mf
poco rall.

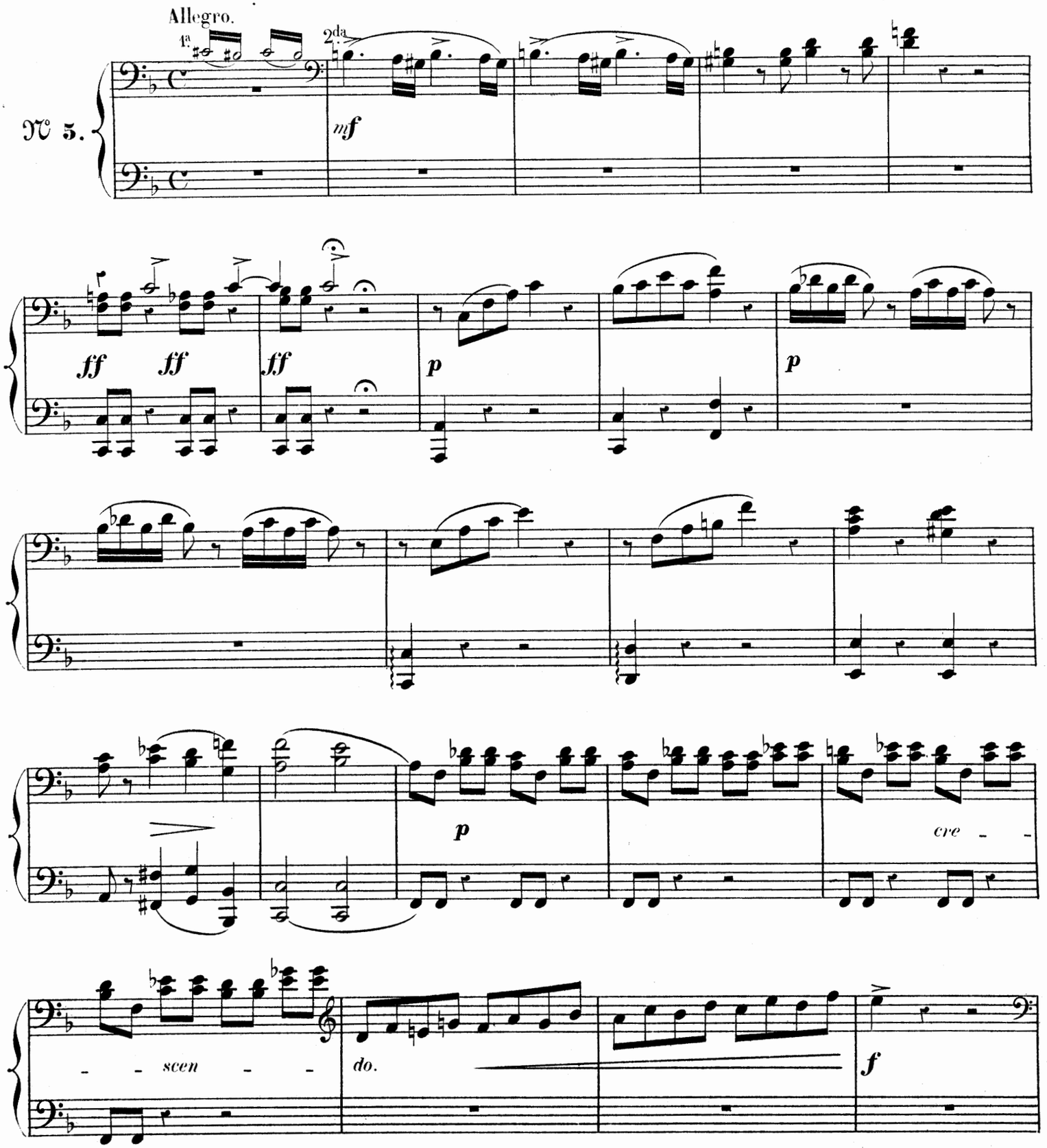

Un peu animé.
p
1
2
très soutenu.
a Tempo.
rall.
f
p
f
ff
tr
2da
mf
1a
mf
poco rall.


1a
a Tempo.
2da
pp
1
p
très soutenu
dim.
poco rall.
a Tempo.
p
pp
molto rall.
pp
pp
pp



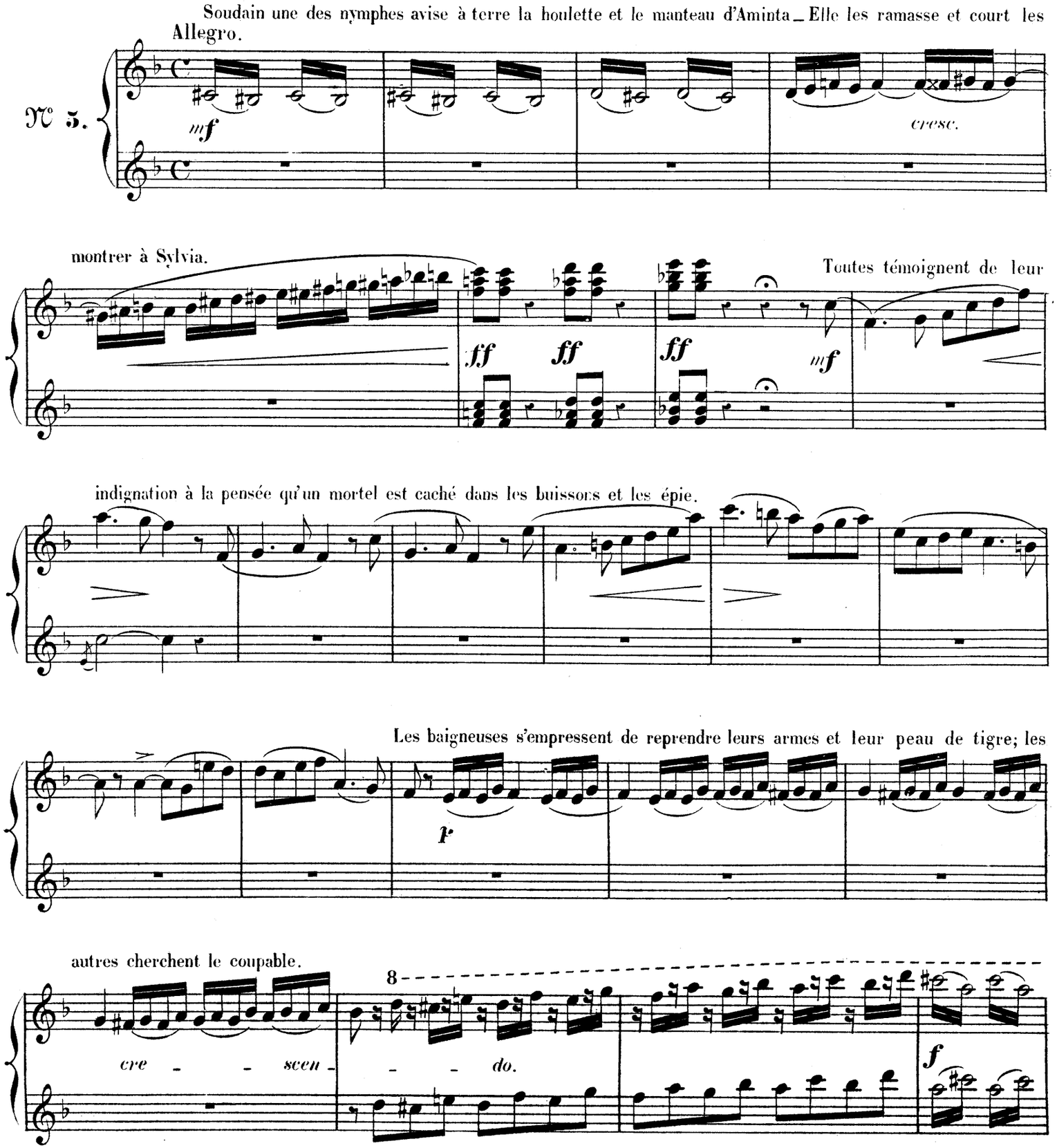
Depuis quelques instants, Orion a paru au dessus du rocher. C'est *le chasseur noir*, la terreur des forêts; il s'est arrêté à la vue de Sylvia et des nymphes et s'est penché avec précaution pour suivre des yeux leurs ébats. De son côté Aminta, à demi caché par le socle de la statue, contemple ce tableau avec ravissement. H. 7887.

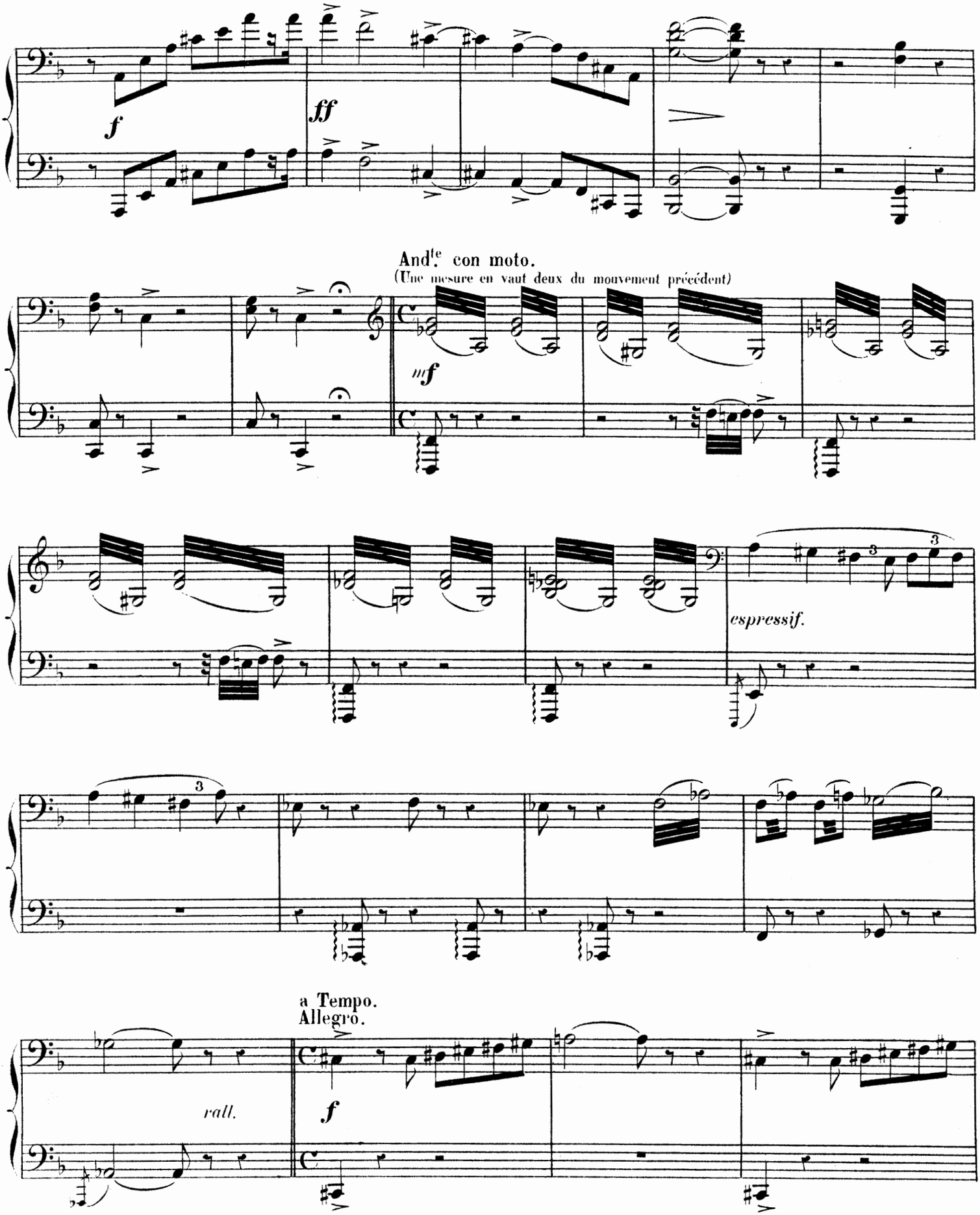
SCÈNE



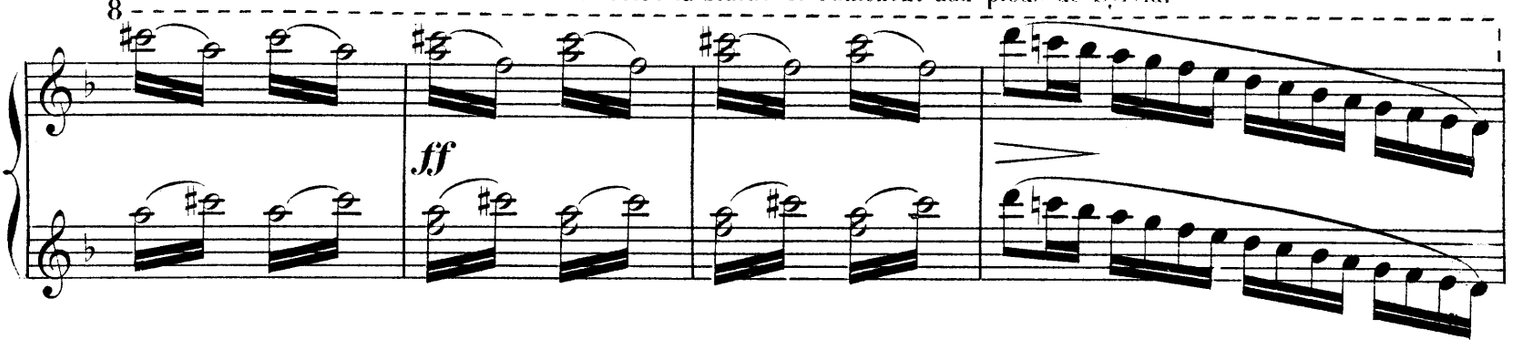
SCÈNE

Soudain une des nymphes avise à terre la houlette et le manteau d'Aminta_Elle les ramasse et court les



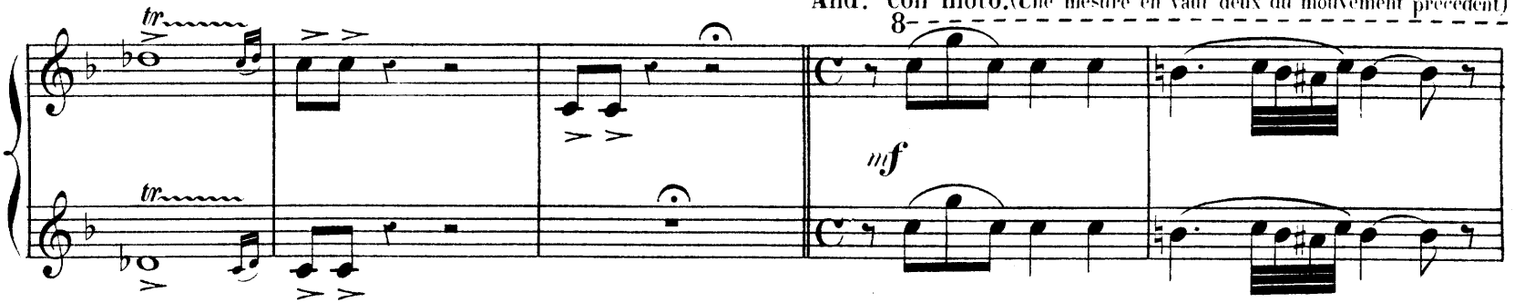

f
ff
And.te con moto.
(Une mesure en vaut deux du mouvement précédent)
mf
espressif.
a Tempo.
Allegro.
rall.
f

Deux d'entre elles découvrent Aminta derrière la statue et l'amènent aux pieds de Sylvia.

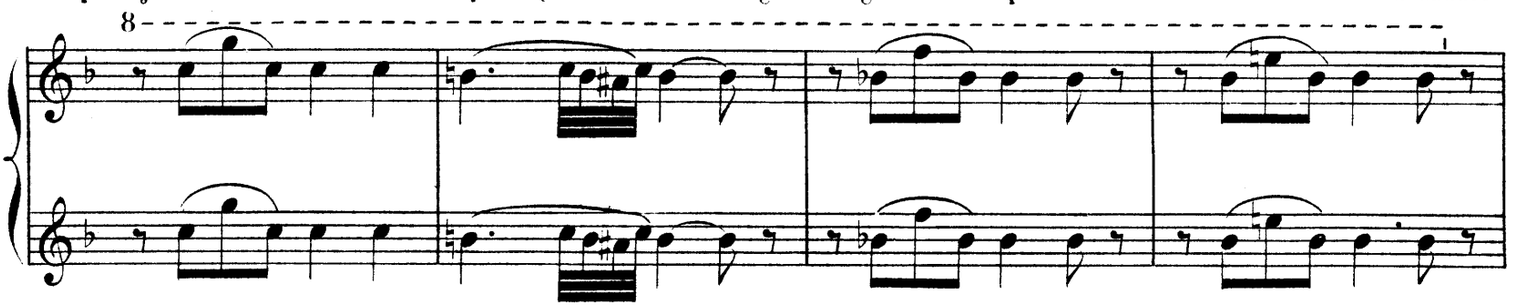


Aminta prosterné semble oublier le danger qui le menace

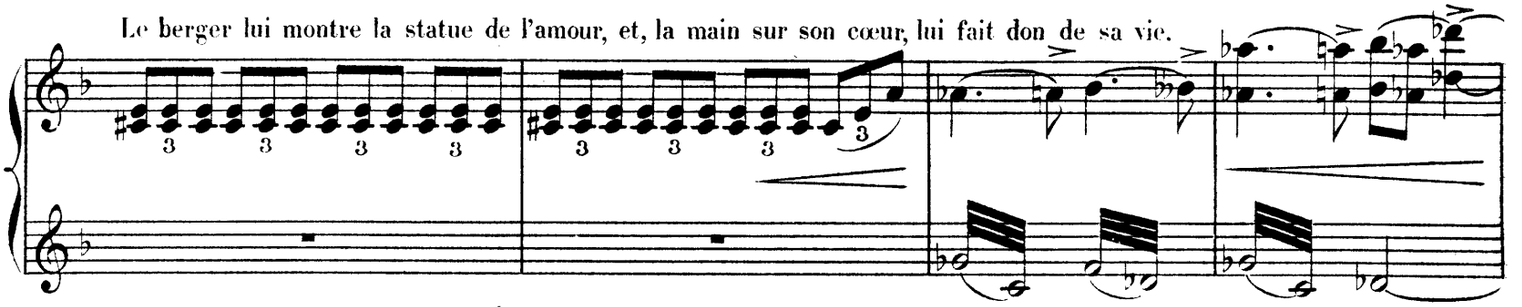
And.te con moto. (Une mesure en vaut deux du mouvement précédent)



pour jouir du bonheur de contempler Sylvia. Elle l'interroge du regard comme pour lui demander la raison de son audace.

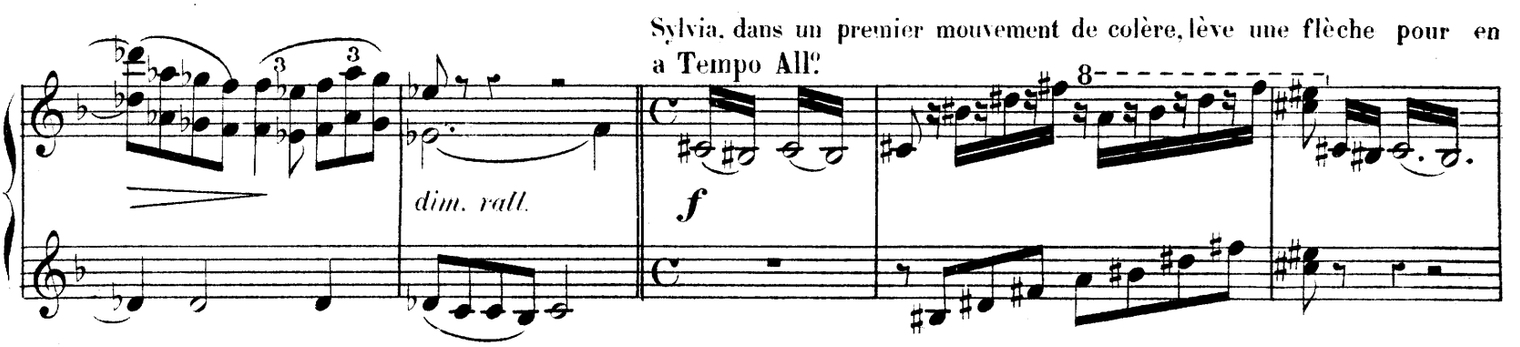


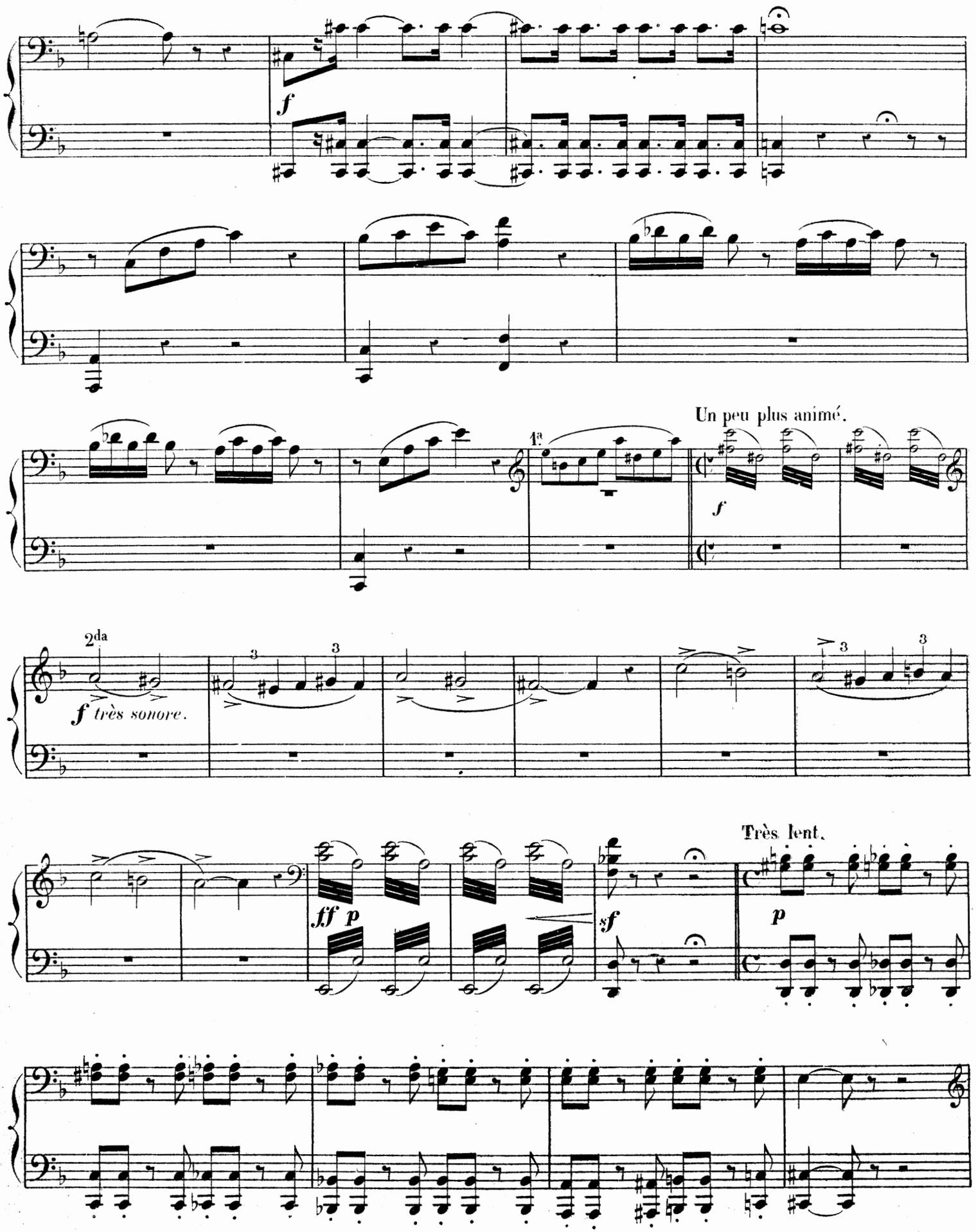
Le berger lui montre la statue de l'amour, et, la main sur son cœur, lui fait don de sa vie.

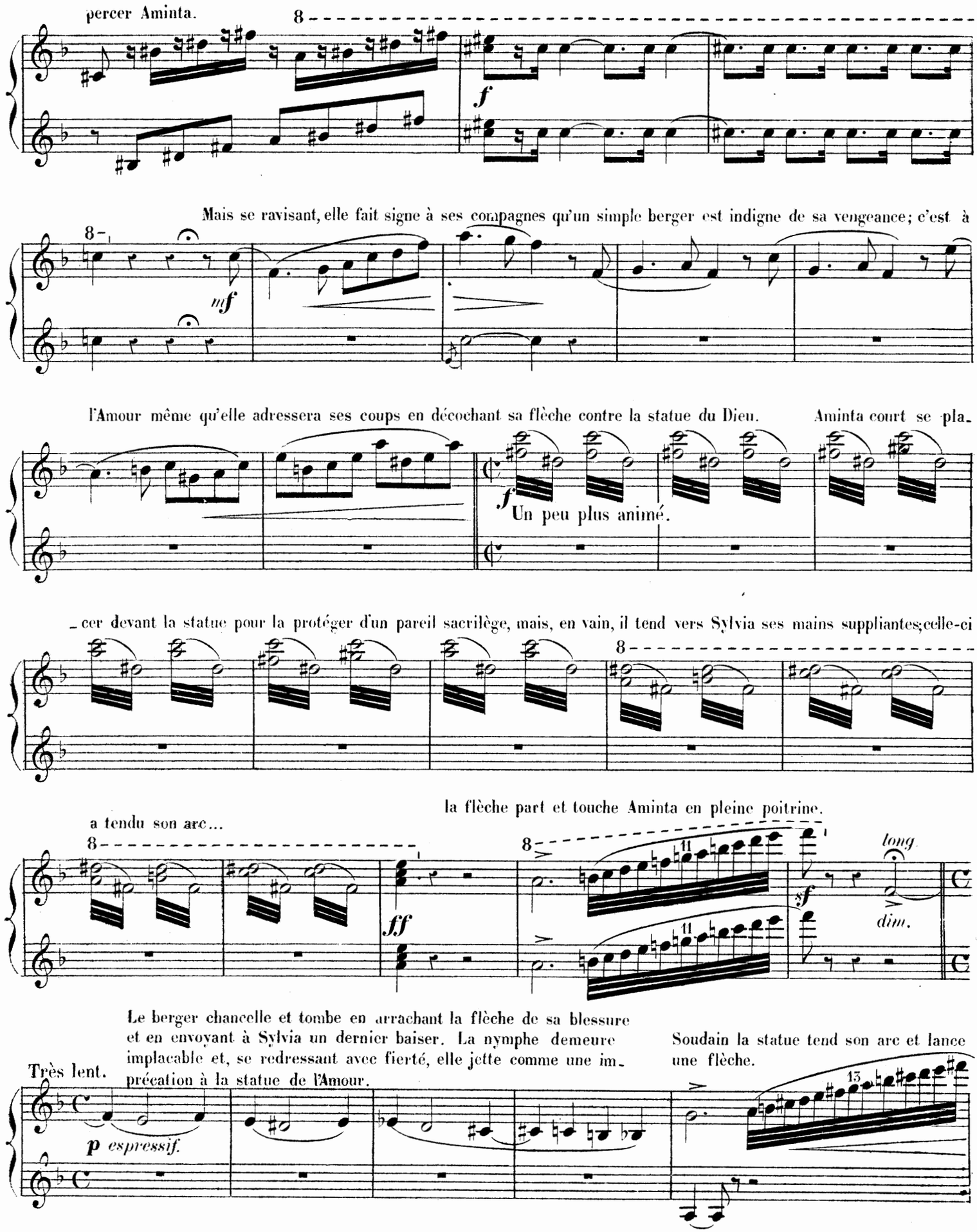


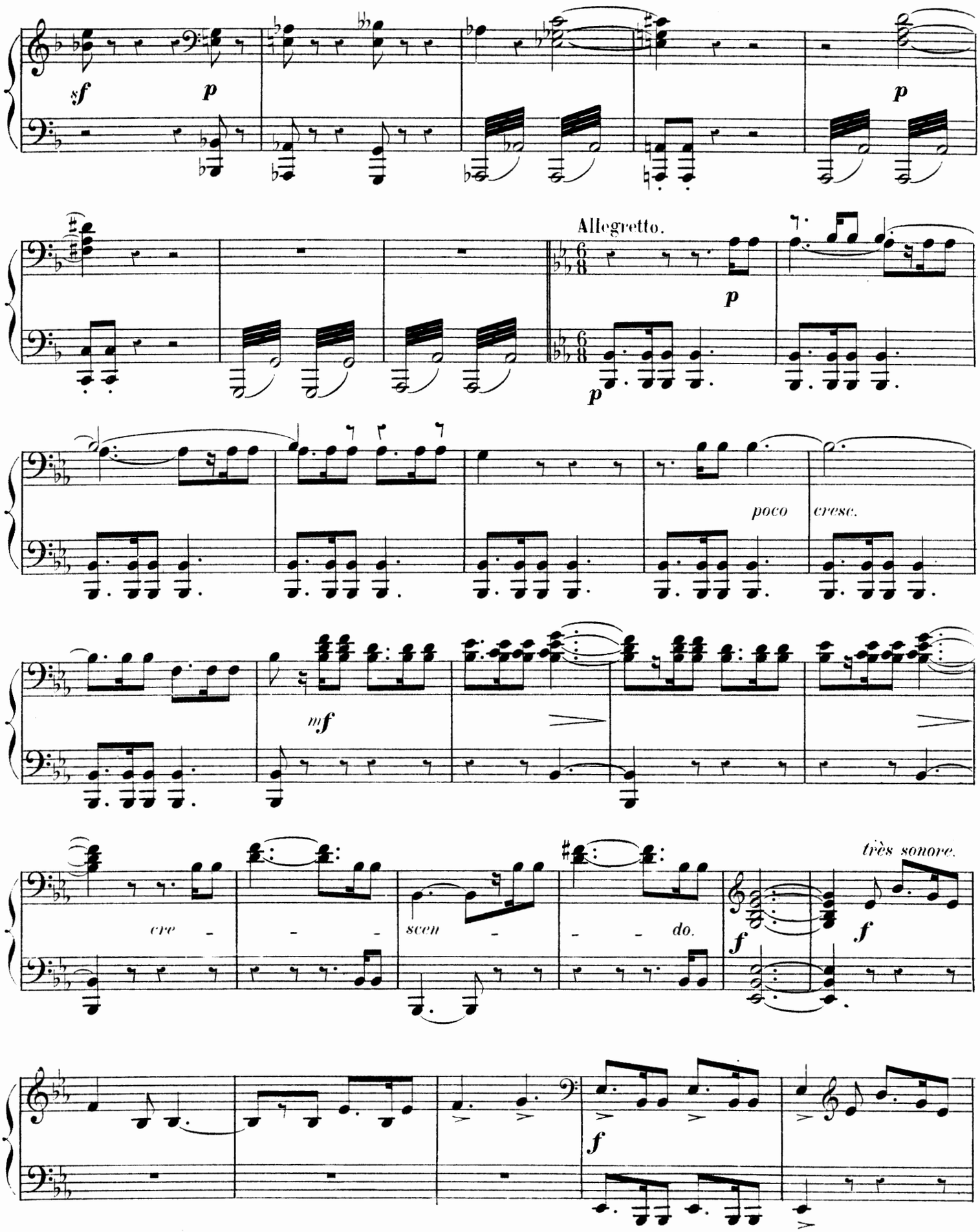
Sylvia, dans un premier mouvement de colère, lève une flèche pour en

a Tempo All.o

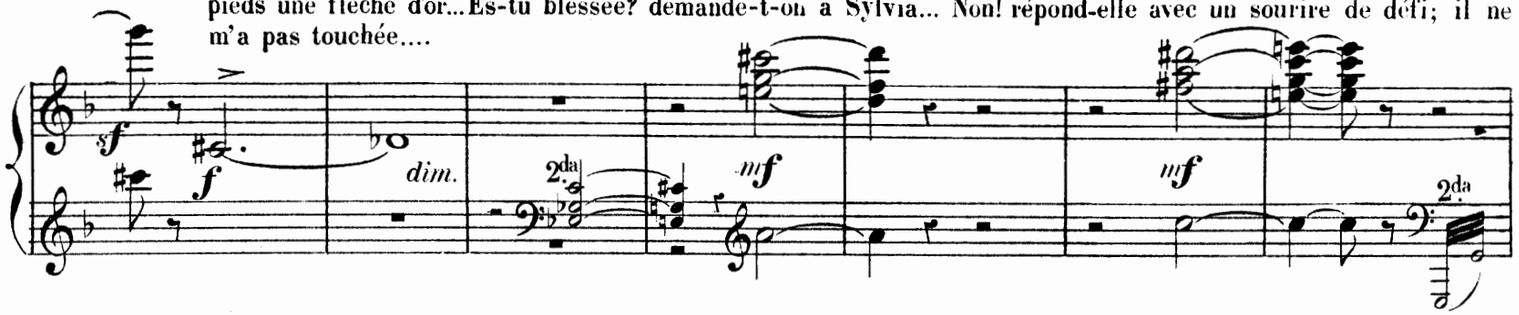



f
Un peu plus animé.
1a
f
2da
f très sonore.
Très lent.
ff p
sf
p


percer Aminta.
8
f
Mais se ravisant, elle fait signe à ses compagnes qu'un simple berger est indigne de sa vengeance; c'est à
8
mf
l'Amour même qu'elle adressera ses coups en décochant sa flèche contre la statue du Dieu.
Aminta court se pla-
f
Un peu plus animé.
-cer devant la statue pour la protéger d'un pareil sacrilège, mais, en vain, il tend vers Sylvia ses mains suppliantes; celle-ci
8
a tendu son arc...
la flèche part et touche Aminta en pleine poitrine.
8
ff
8
11
11
sf
long
dim.
Très lent.
Le berger chancelle et tombe en arrachant la flèche de sa blessure et en envoyant à Sylvia un dernier baiser. La nymphe demeure implacable et, se redressant avec fierté, elle jette comme une imprécation à la statue de l'Amour.
Soudain la statue tend son arc et lance une flèche.
p espressif.
13

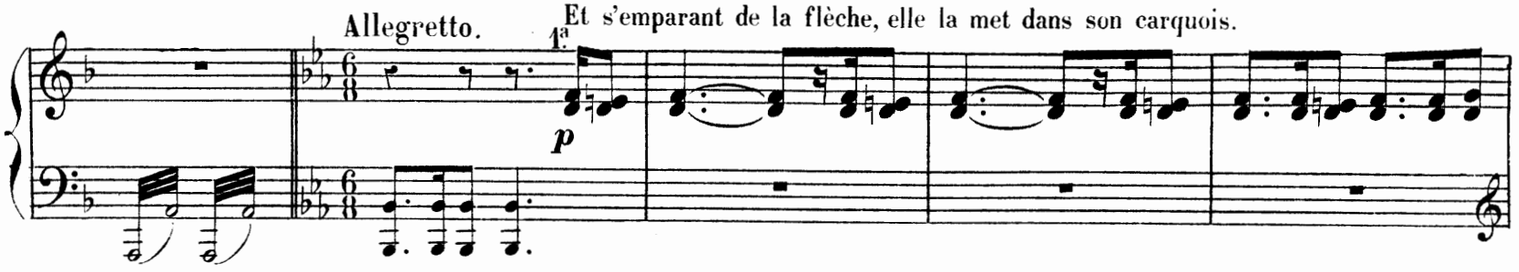

sf
p
p
Allegretto.
p
p
poco
cresc.
mf
cre - - - scen - - - do.
très sonore.
f
f
f

Sylvia tressaille et porte la main à son cœur. Les nymphes s'empressent autour d'elle; l'une d'elles ramasse à ses pieds une flèche d'or...Es-tu blessée? demande-t-on à Sylvia... Non! répond-elle avec un sourire de défi; il ne m'a pas touchée....

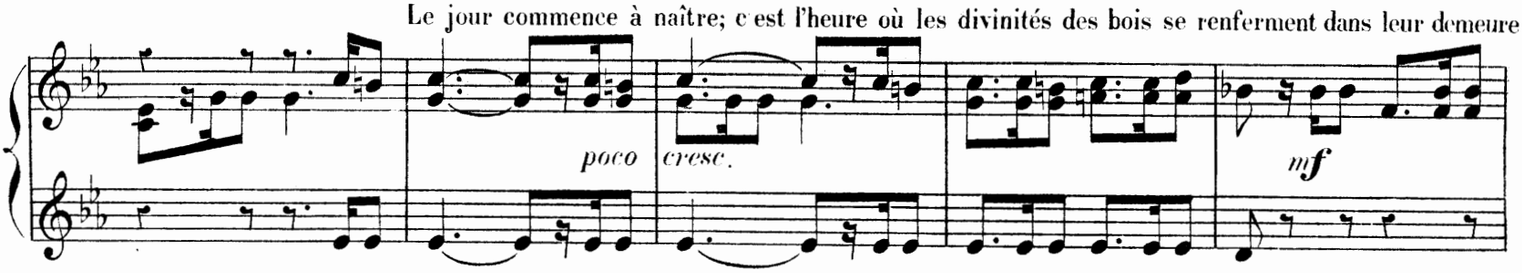


Allegretto.

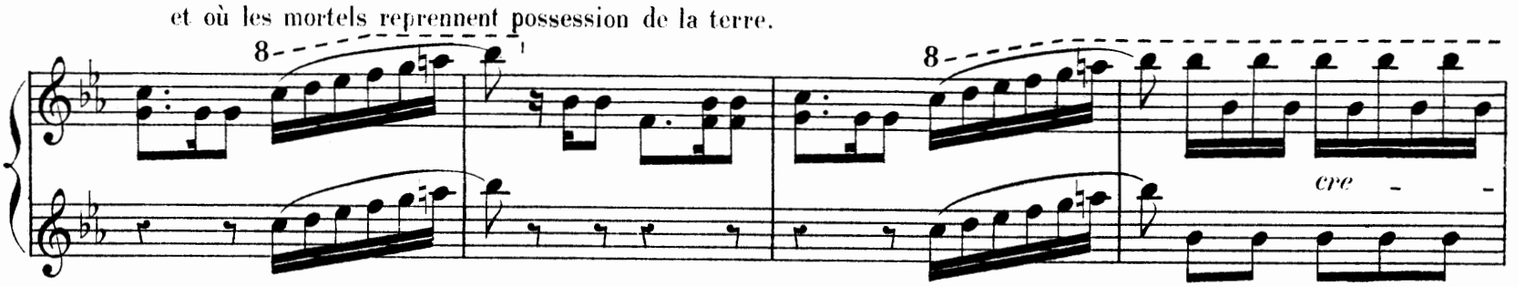
Et s'emparant de la flèche, elle la met dans son carquois.

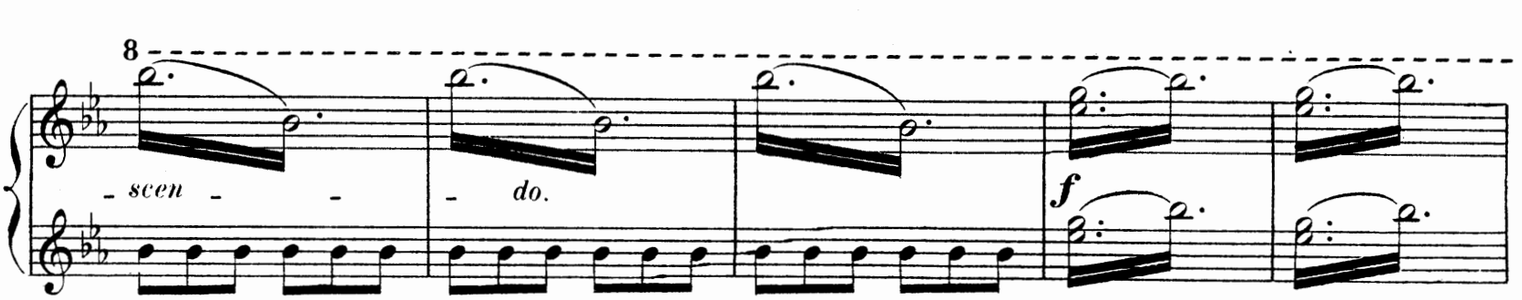


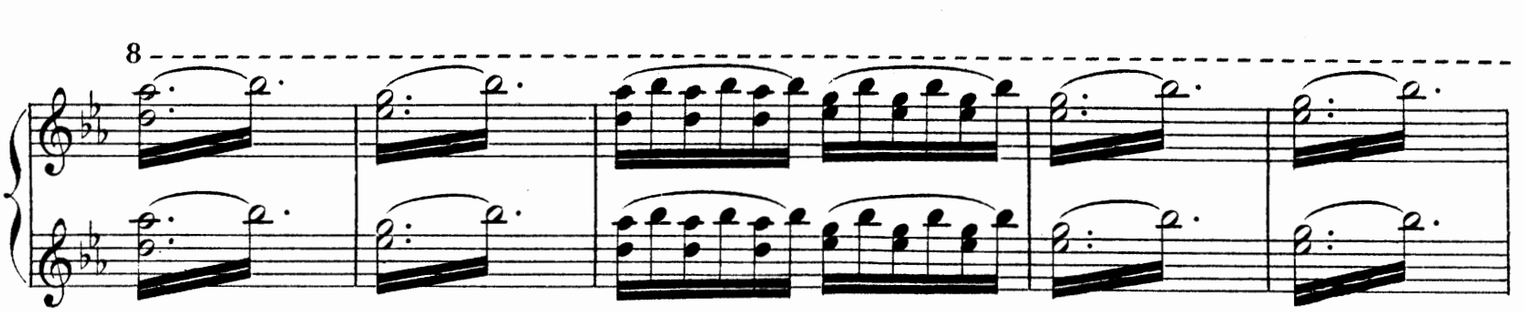
Le jour commence à naître; c'est l'heure où les divinités des bois se renferment dans leur demeure

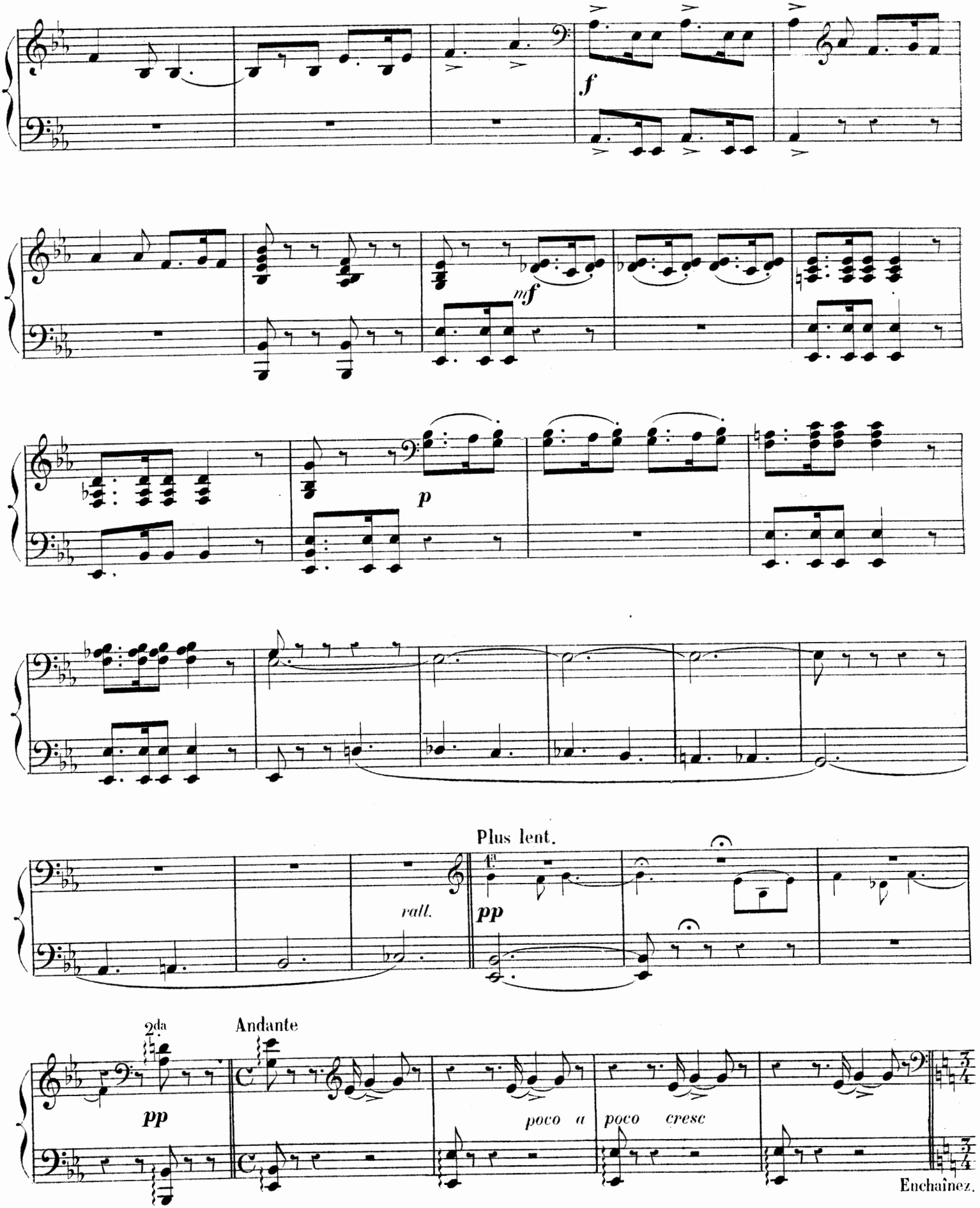


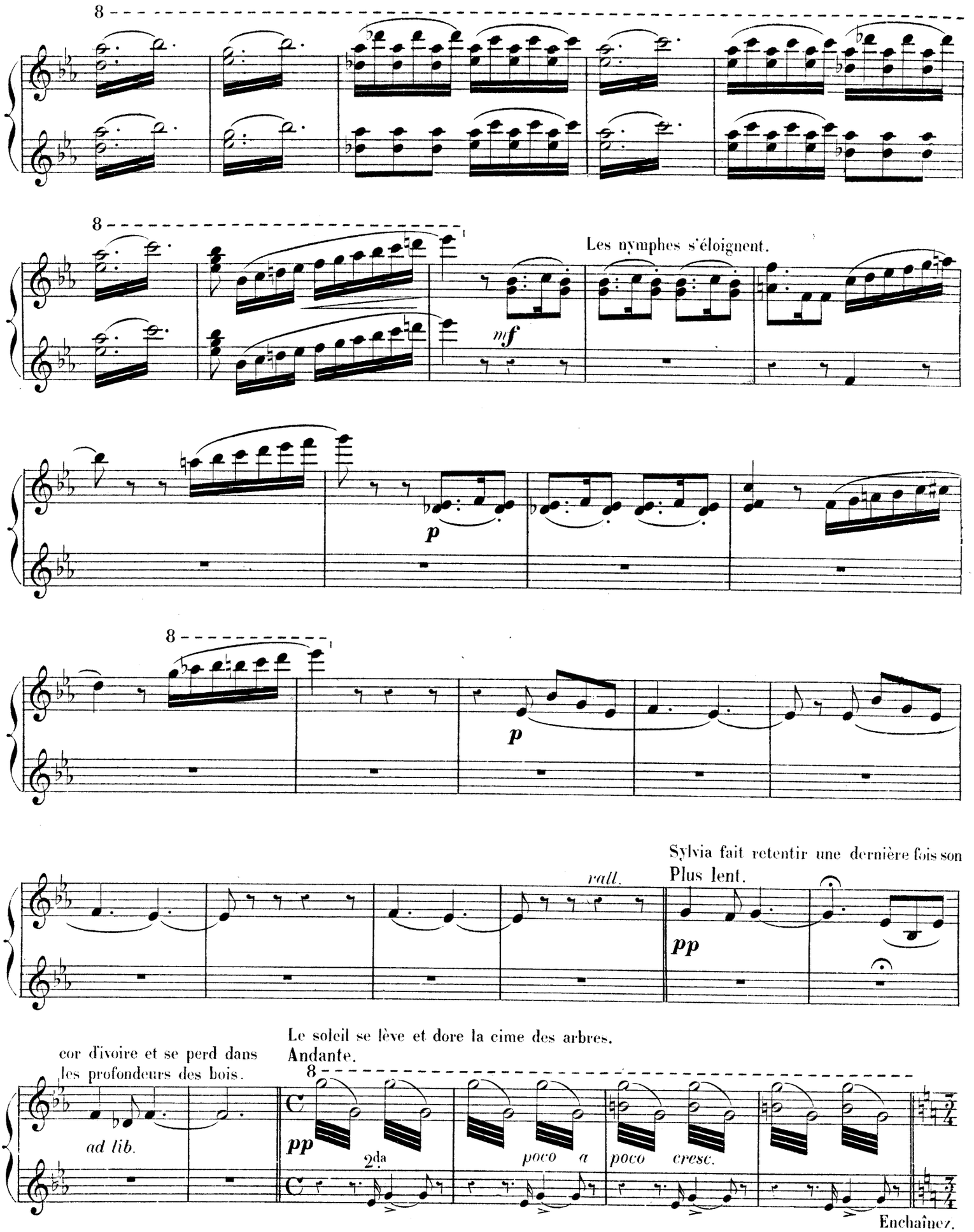
et où les mortels reprennent possession de la terre.



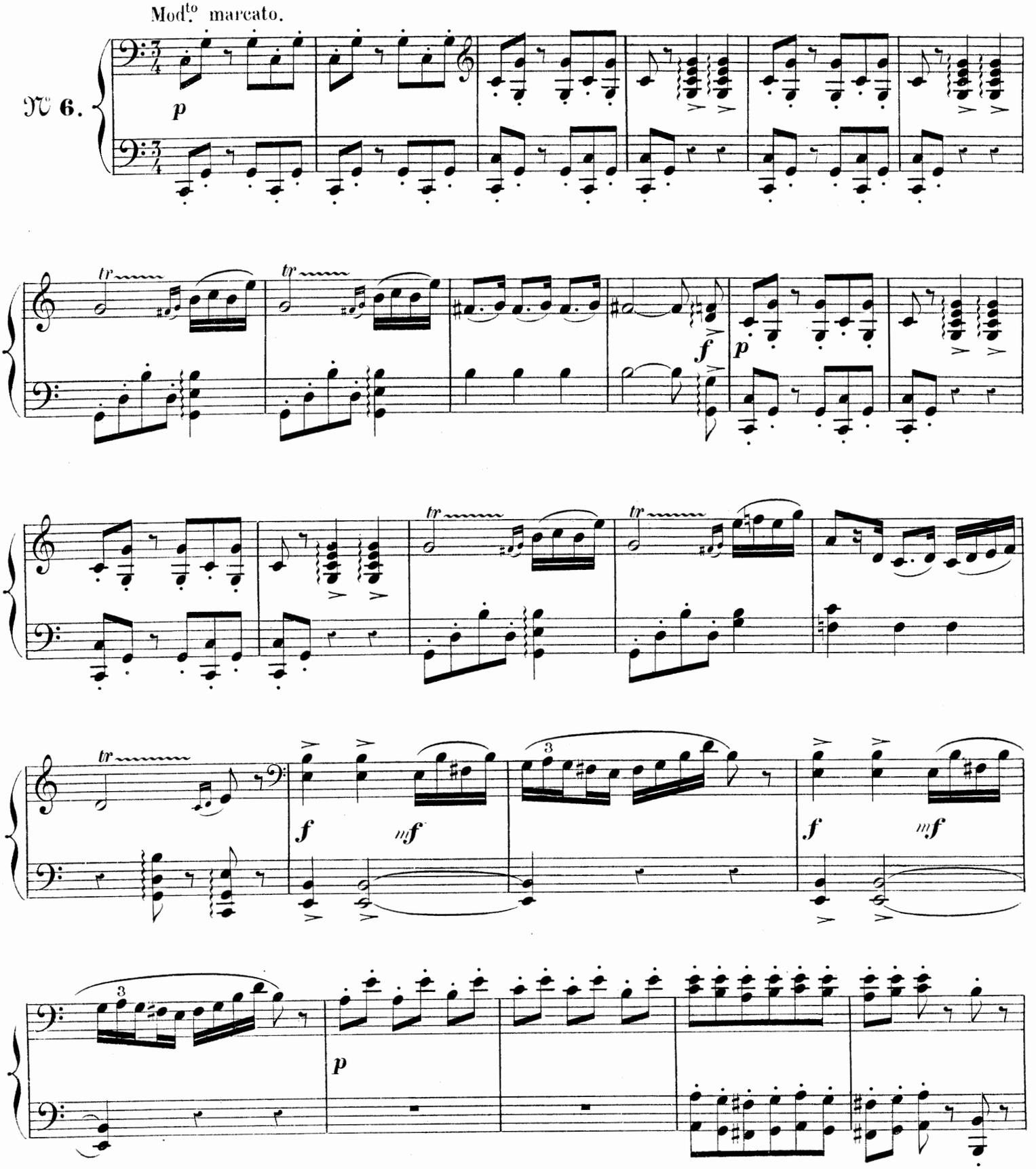




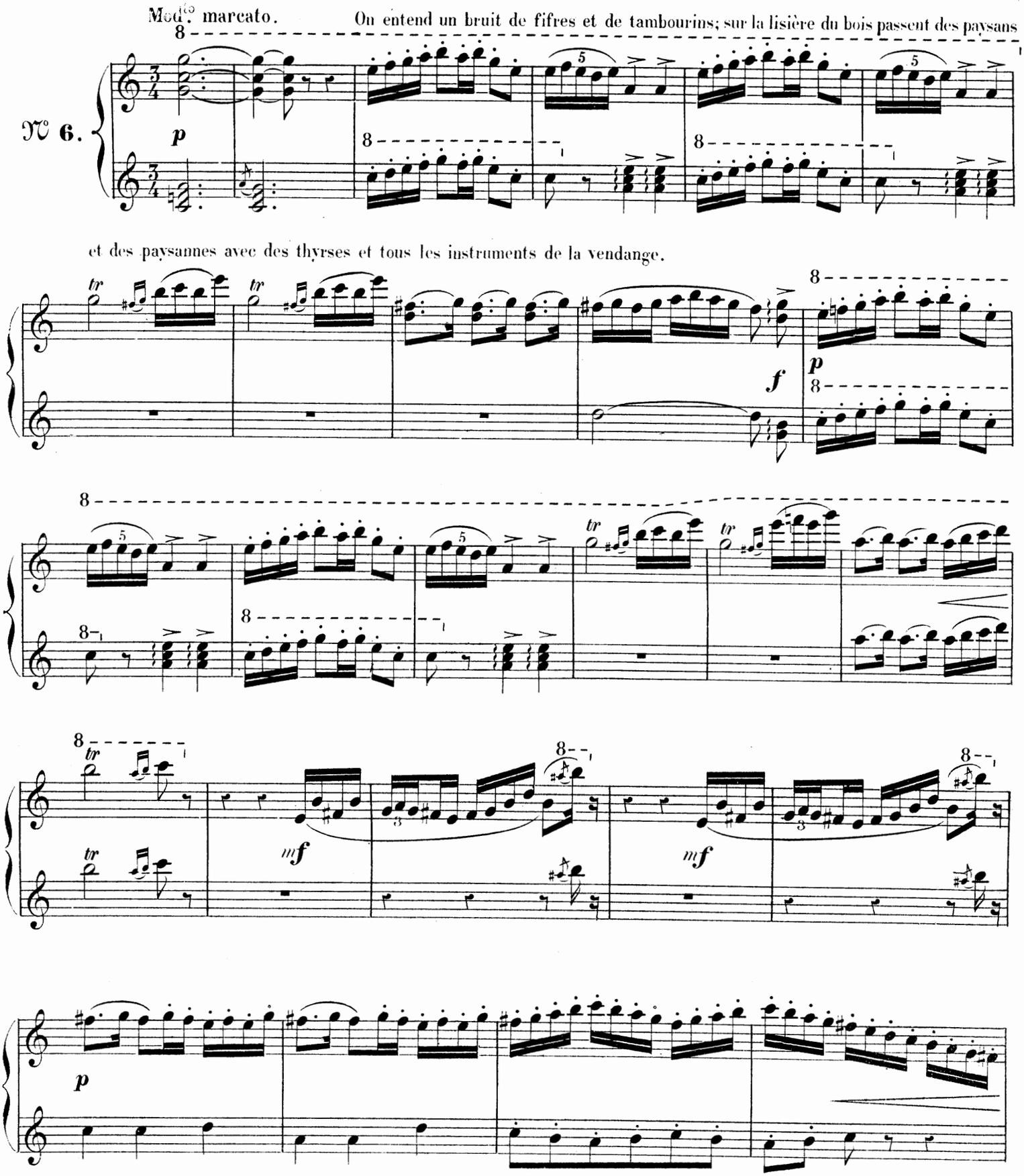

f
mf
p
Plus lent.
rall.
pp
2da
Andante
pp
poco a poco cresc
Enchaînez.

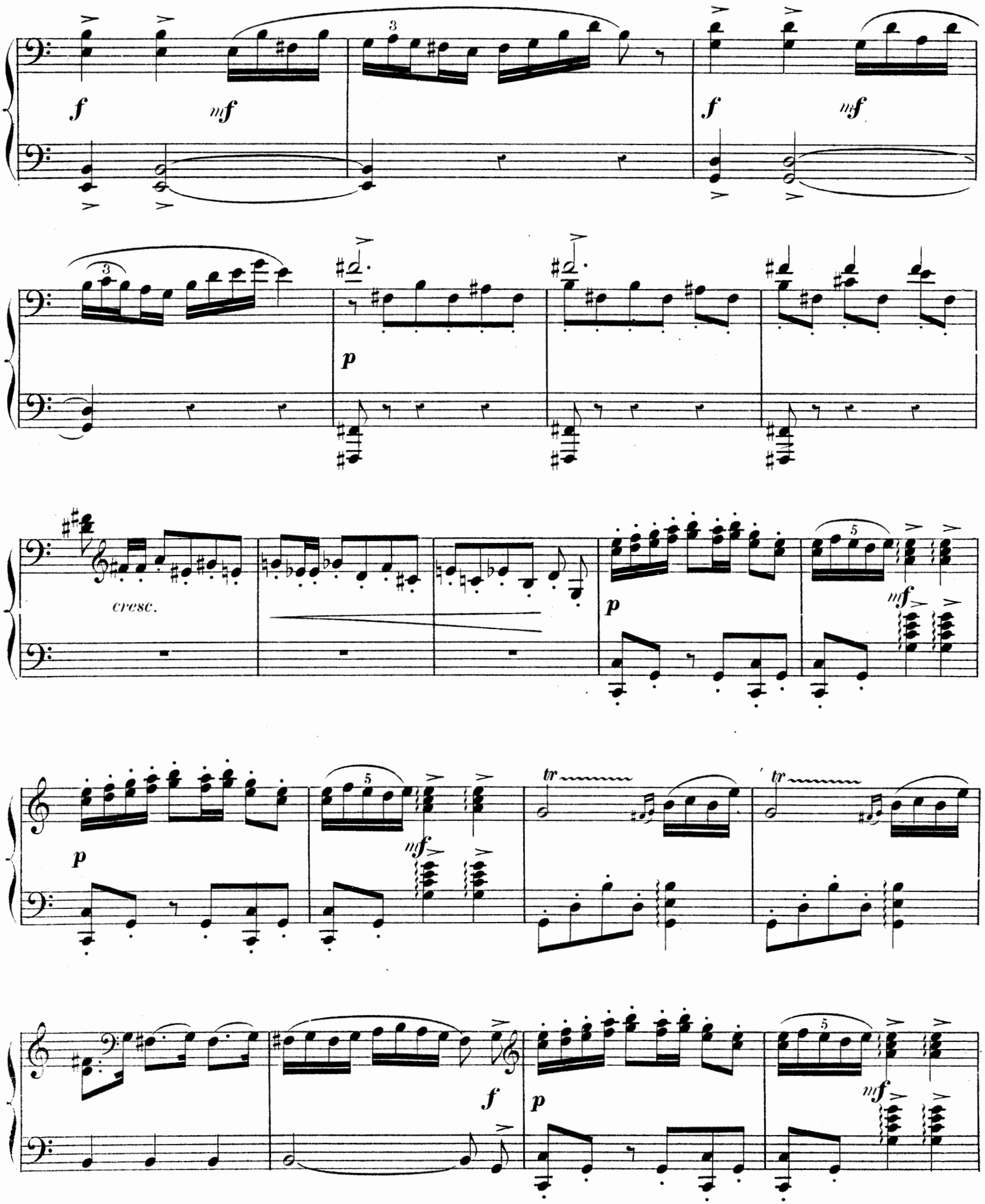

8
8
Les nymphes s'éloignent.
mf
p
8
p
rall.
Sylvia fait retentir une dernière fois son
Plus lent.
pp
cor d'ivoire et se perd dans
les profondeurs des bois.
ad lib.
Le soleil se lève et dore la cime des arbres.
Andante.
8
pp
2da
poco a
poco cresc.
Enchaînez.

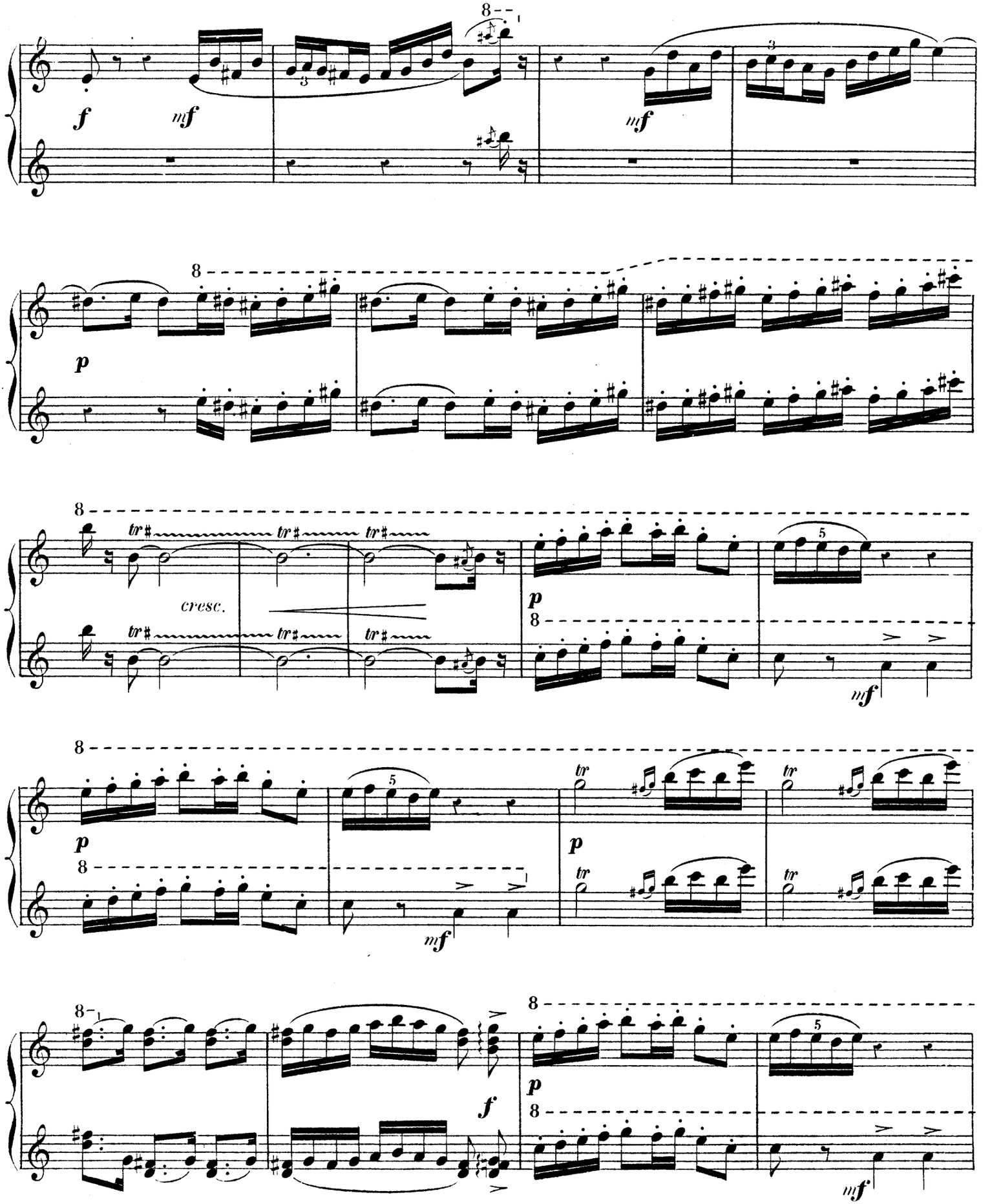
CORTÈGE RUSTIQUE

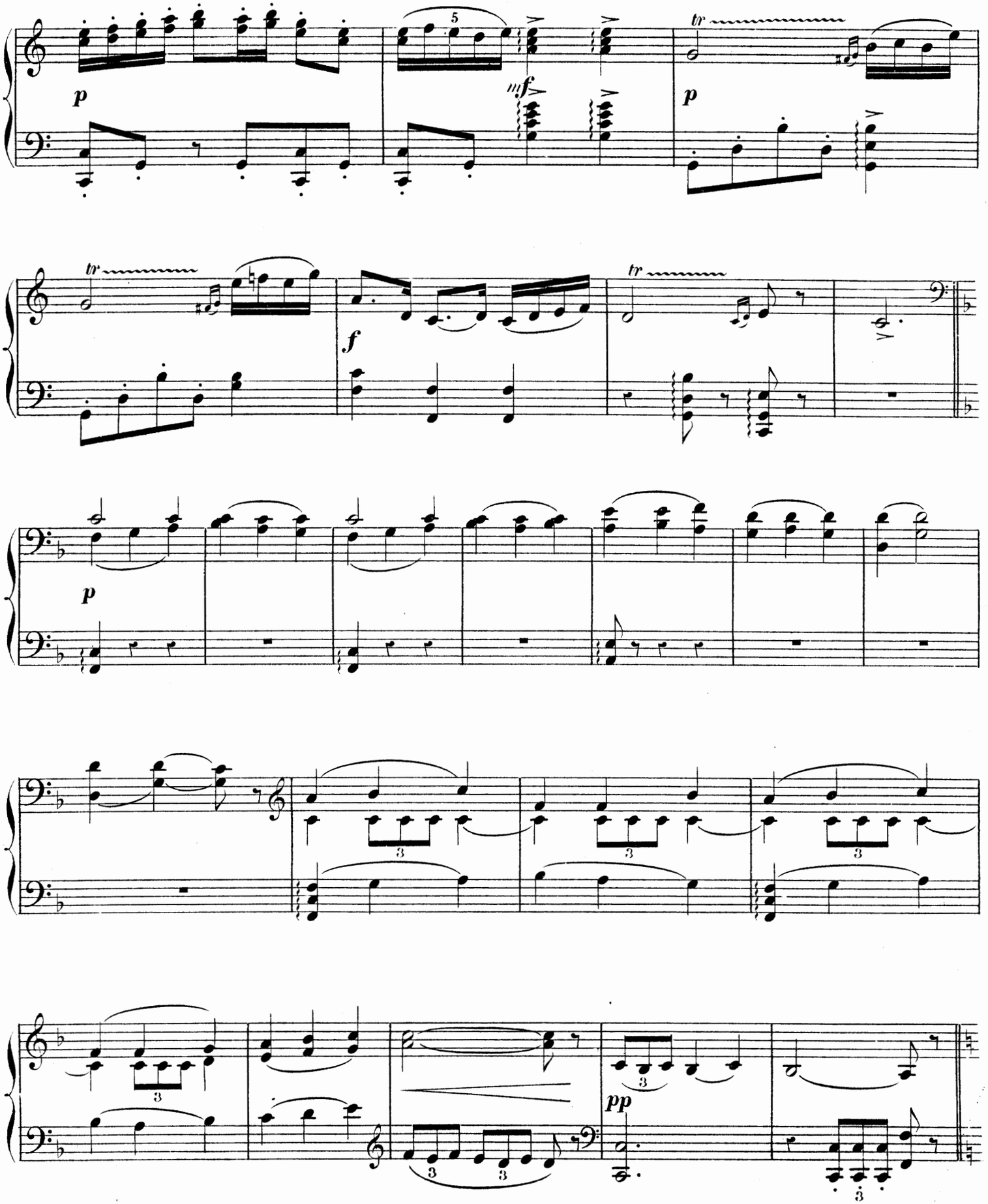


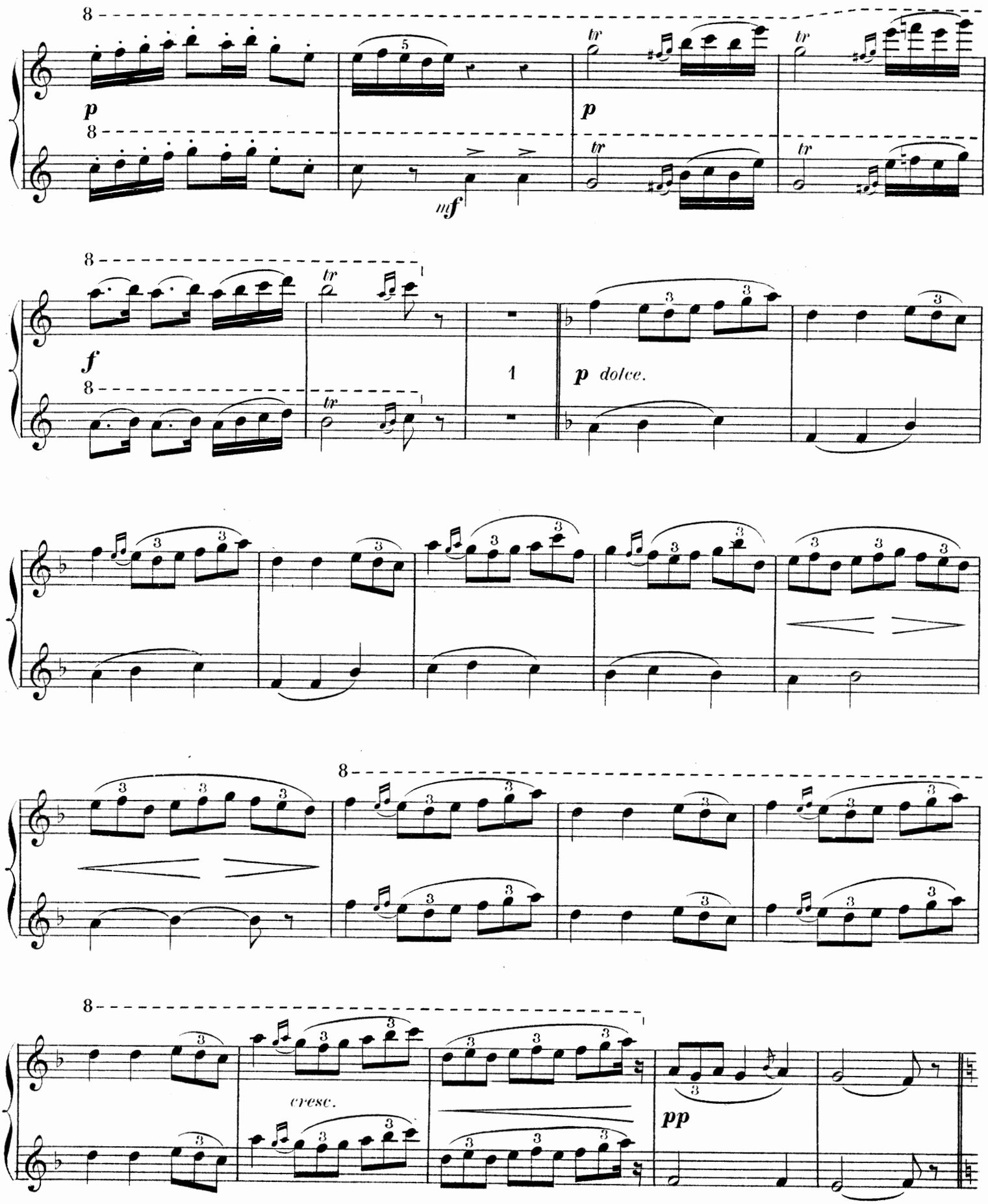
CORTÈGE RUSTIQUE

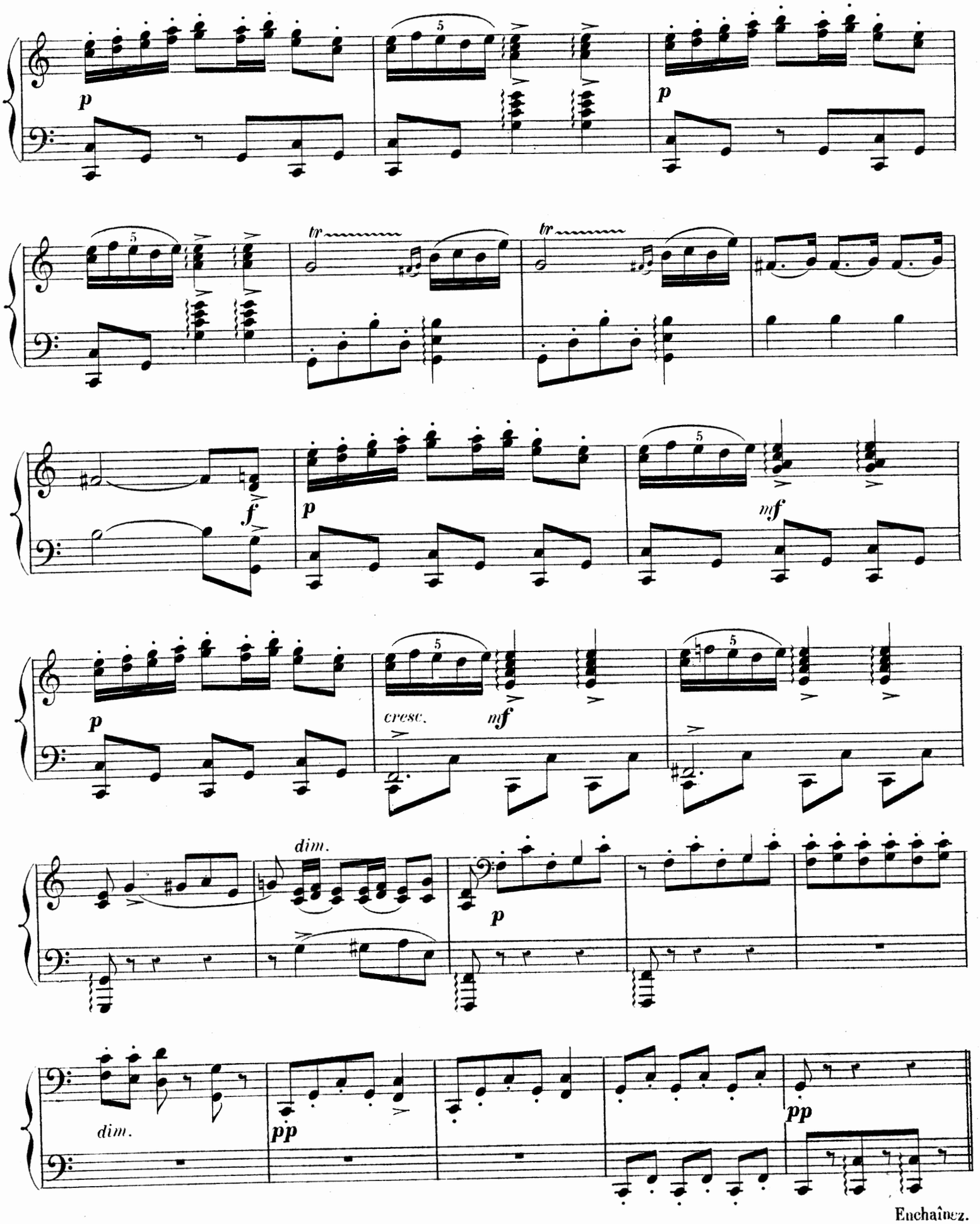


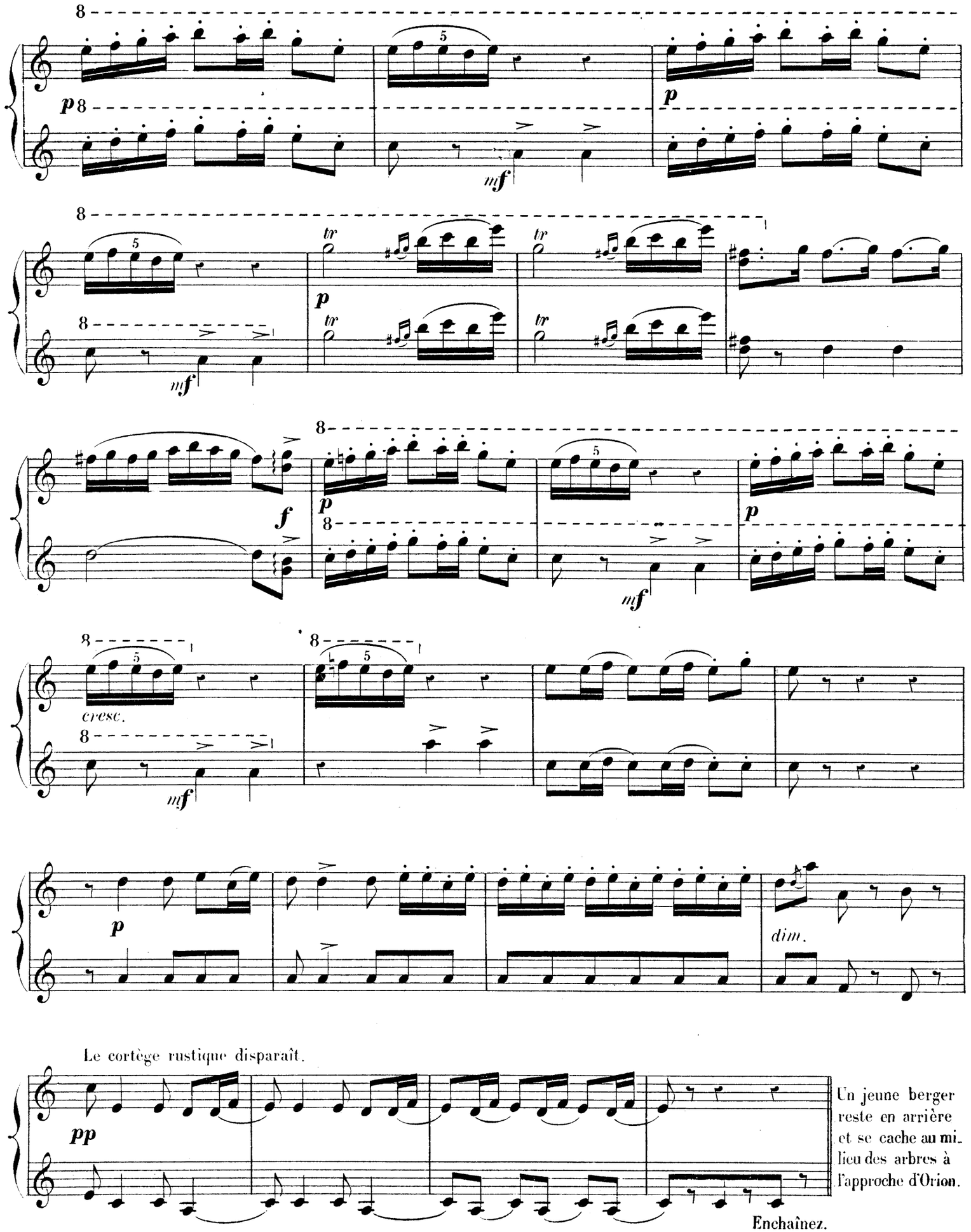

f
mf
f
mf
p
cresc.
p
mf
p
mf
tr
tr
f
p
mf


f
mf
mf
p
tr
cresc.
p
mf
p
tr
mf
f
p
mf

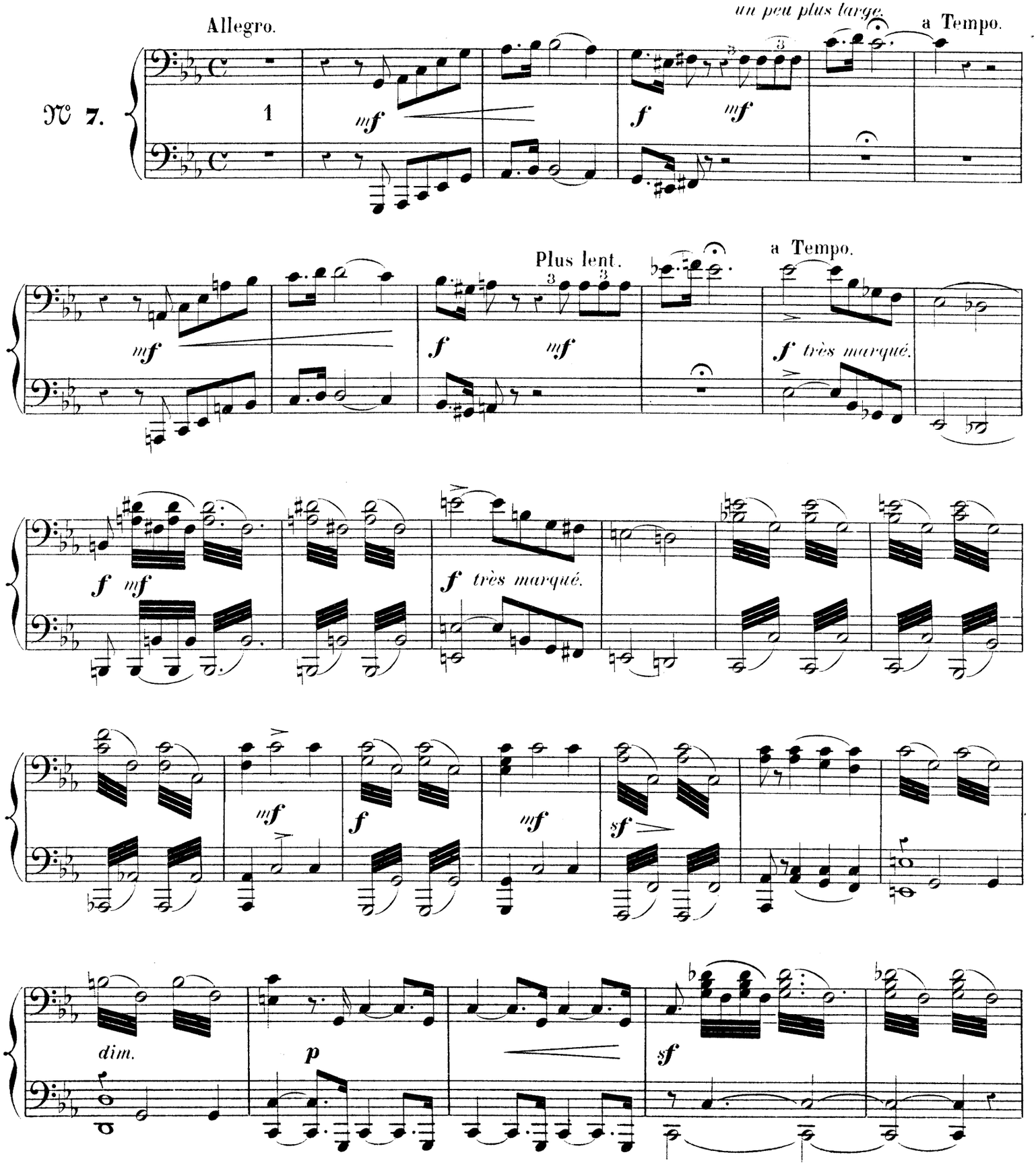

p
mf
tr
f
pp


8
p
tr
mf
f
1
p dolce.
cresc.
pp


p
5
tr
f
mf
cresc.
dim.
pp
Enchaînez.

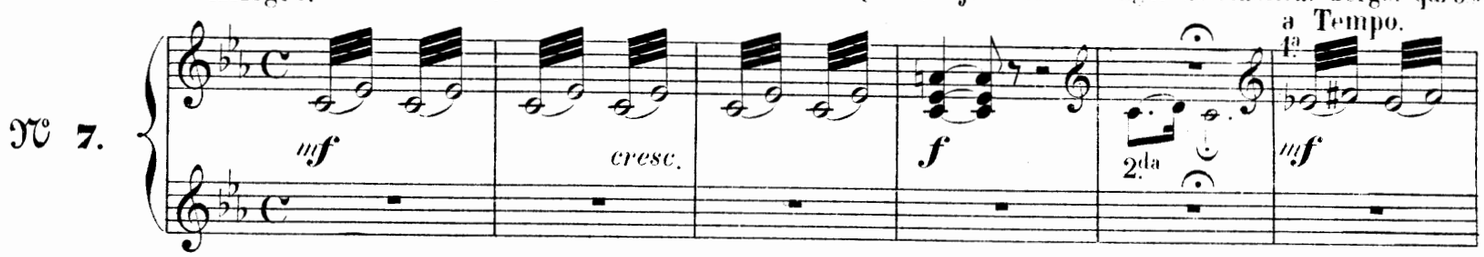

p
mf
tr
f
cresc.
dim.
pp
Le cortège rustique disparaît.
Un jeune berger reste en arrière et se cache au milieu des arbres à l'approche d'Orion.
Enchaînez.

SCÈNE.


Allegro.
un peu plus large.
a Tempo.
№ 7.
1
mf
f
mf
Plus lent.
a Tempo.
mf
f
mf
f très marqué.
f mf
f très marqué.
mf
f
mf
sf
dim.
p
sf

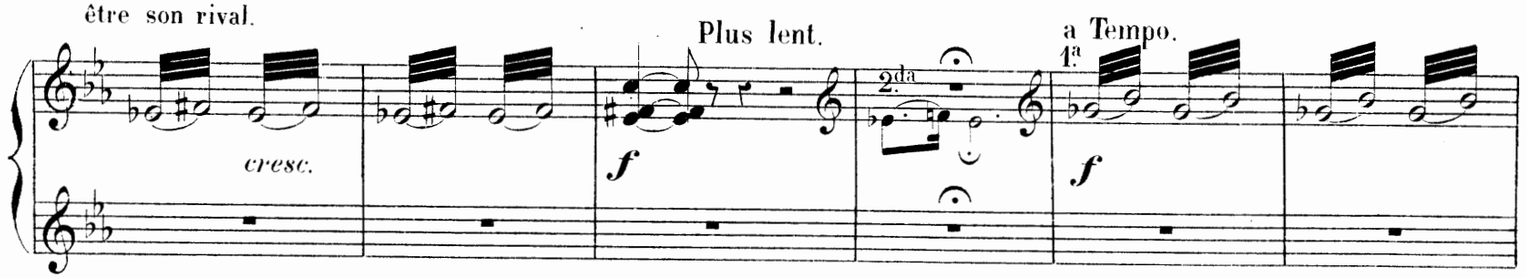
SCÈNE.

Allegro. Orion reparaît. Il est sombre; il aime Sylvia, il jure de se venger de l'insolent berger qui ose

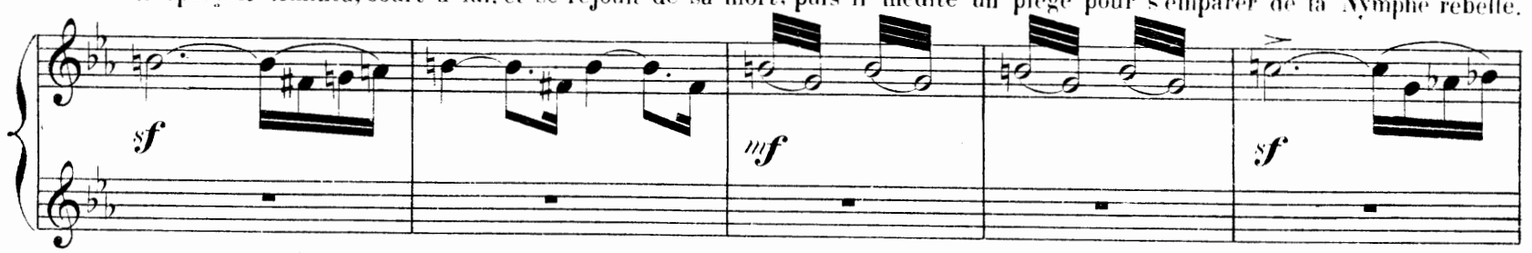


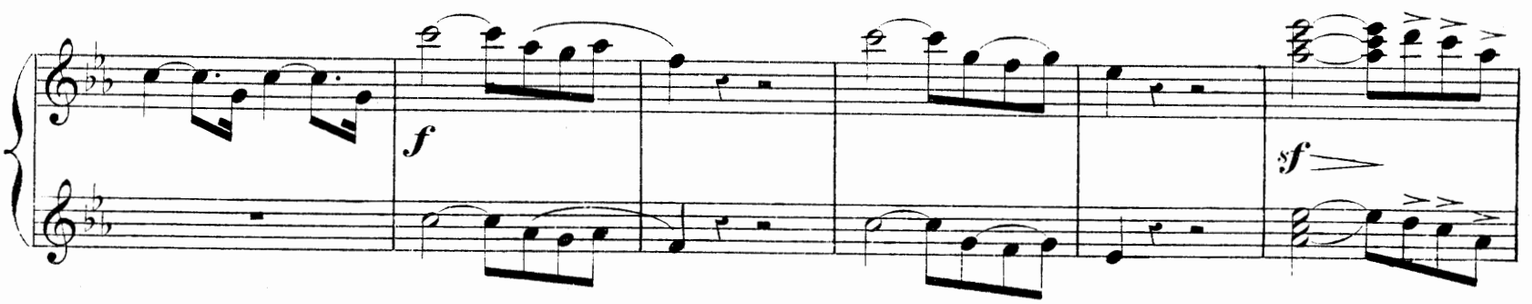
N° 7.

être son rival.

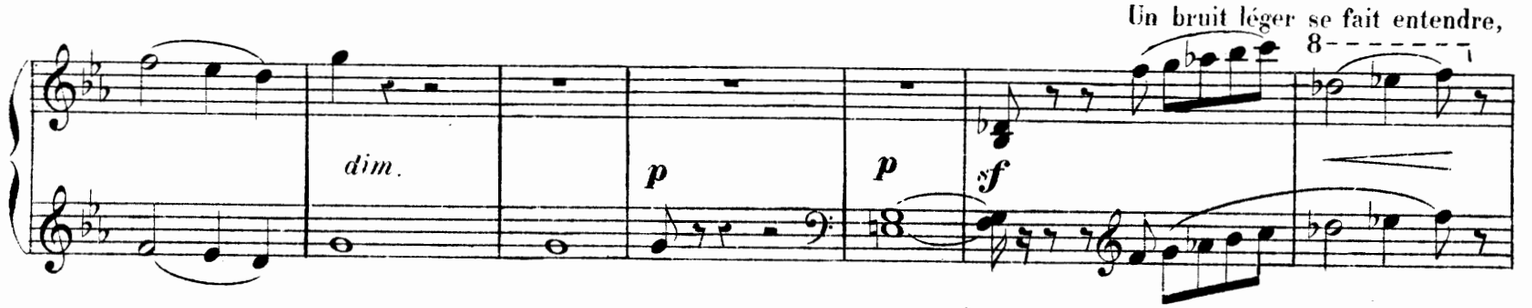


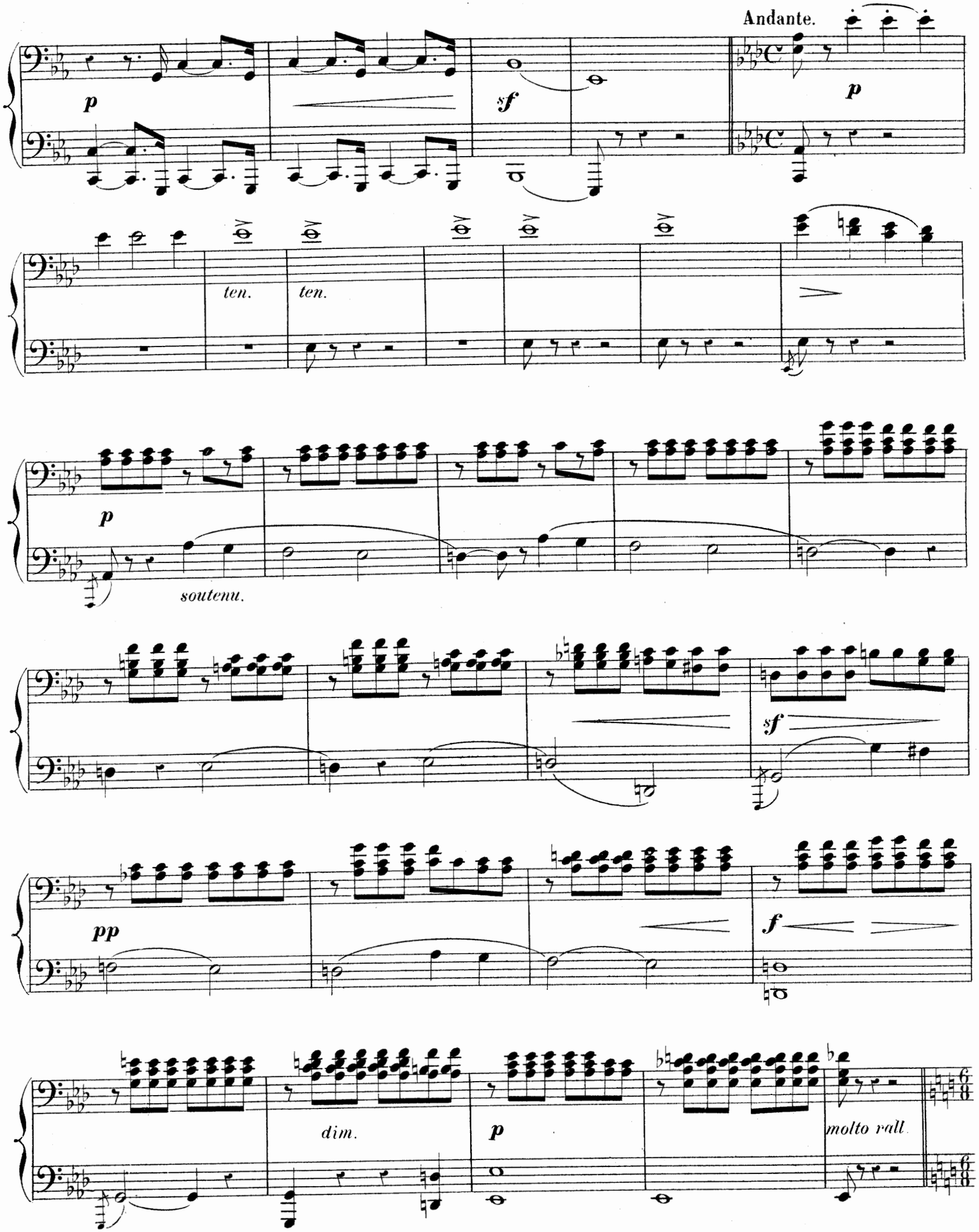
Il aperçoit Aminta, court à lui, et se réjouit de sa mort; puis il médite un piège pour s'emparer de la Nymphe rebelle.



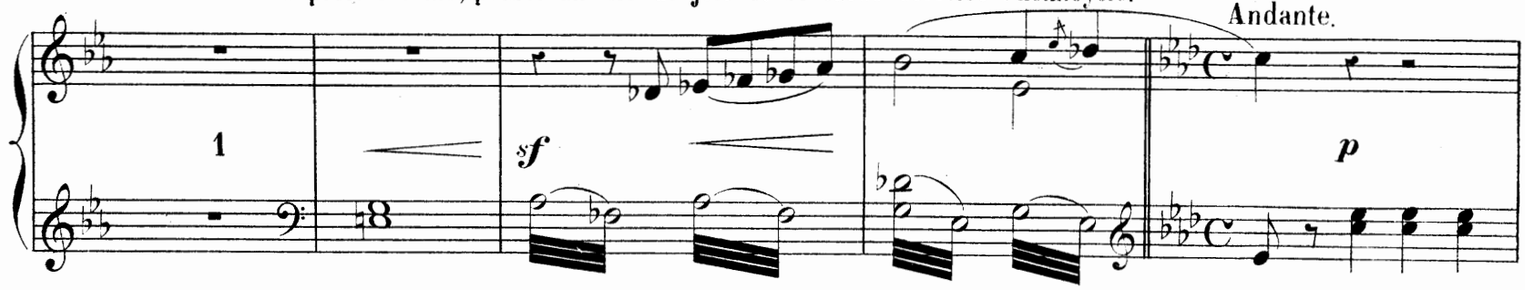


Un bruit léger se fait entendre,

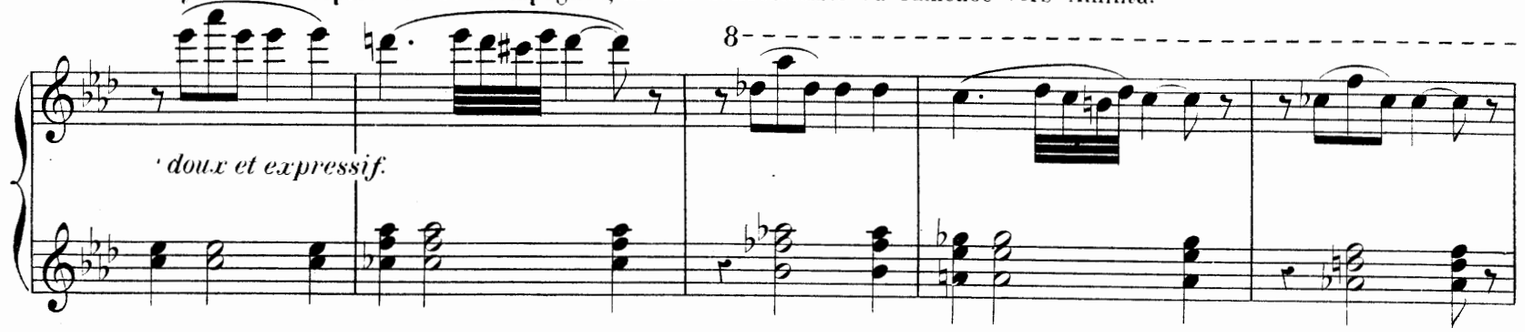


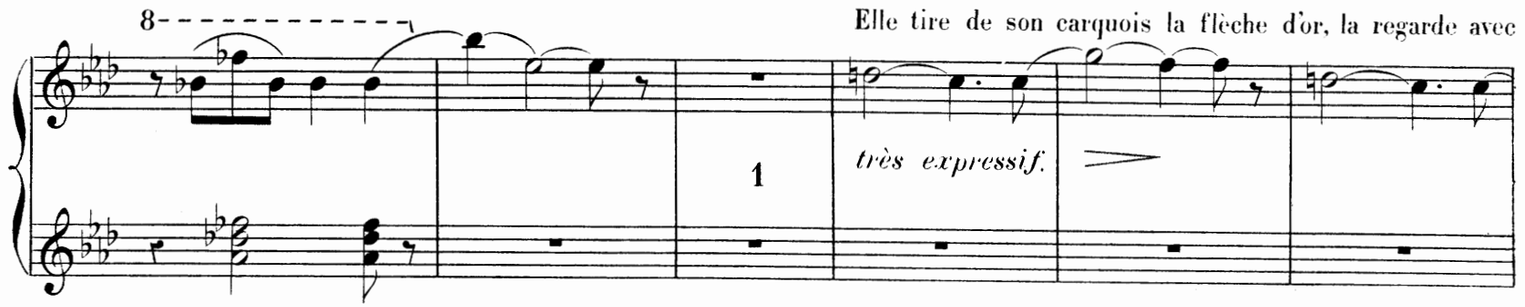

Andante.
p
sf
p
ten.
ten.
p
soutenu.
sf
pp
f
dim.
p
molto rall.

Orion prête l'oreille, pousse un cri de joie et se cache derrière l'hémicycle.

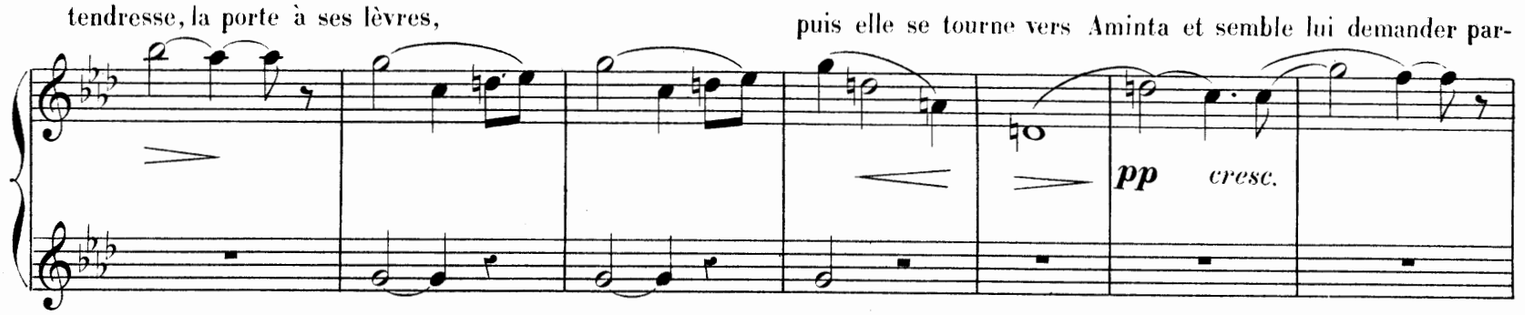


Sylvia s'est séparée de ses compagnes; un attrait irrésistible l'a ramenée vers Aminta.

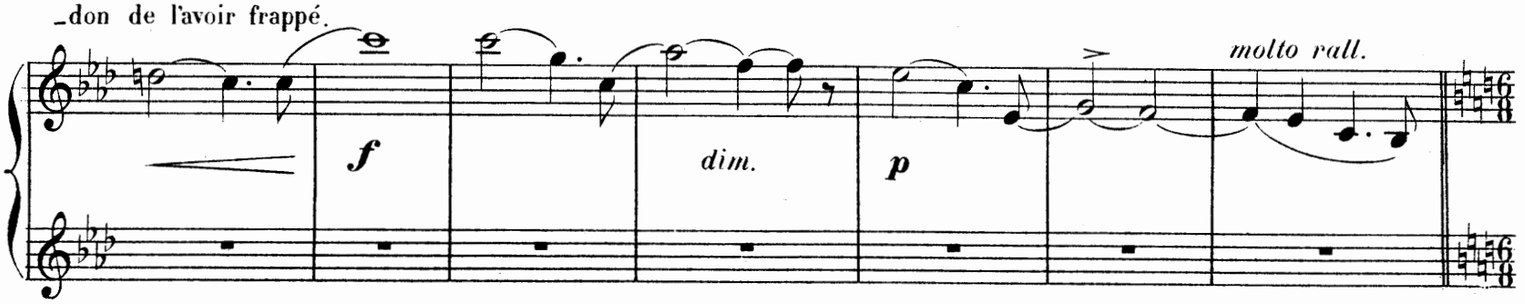


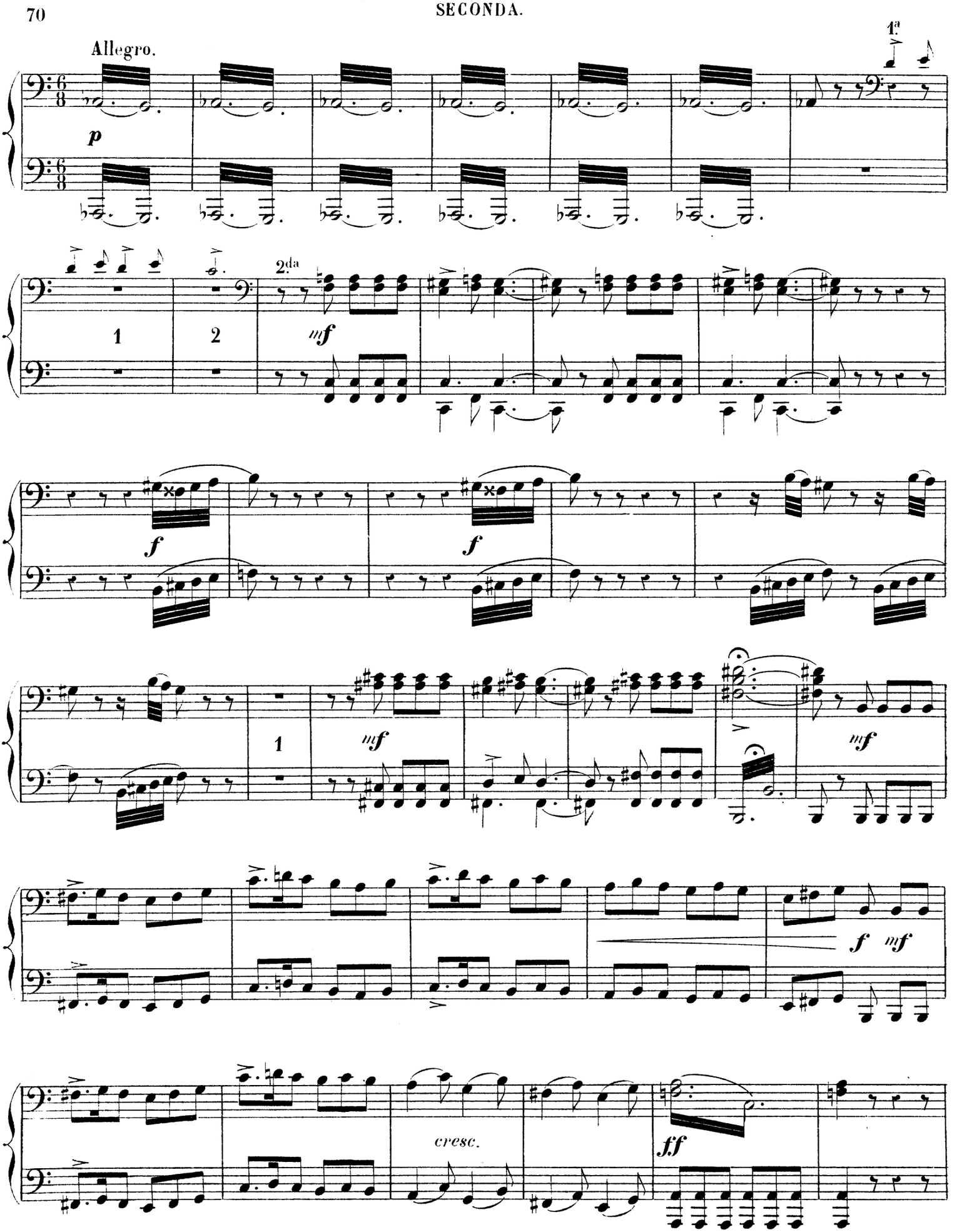


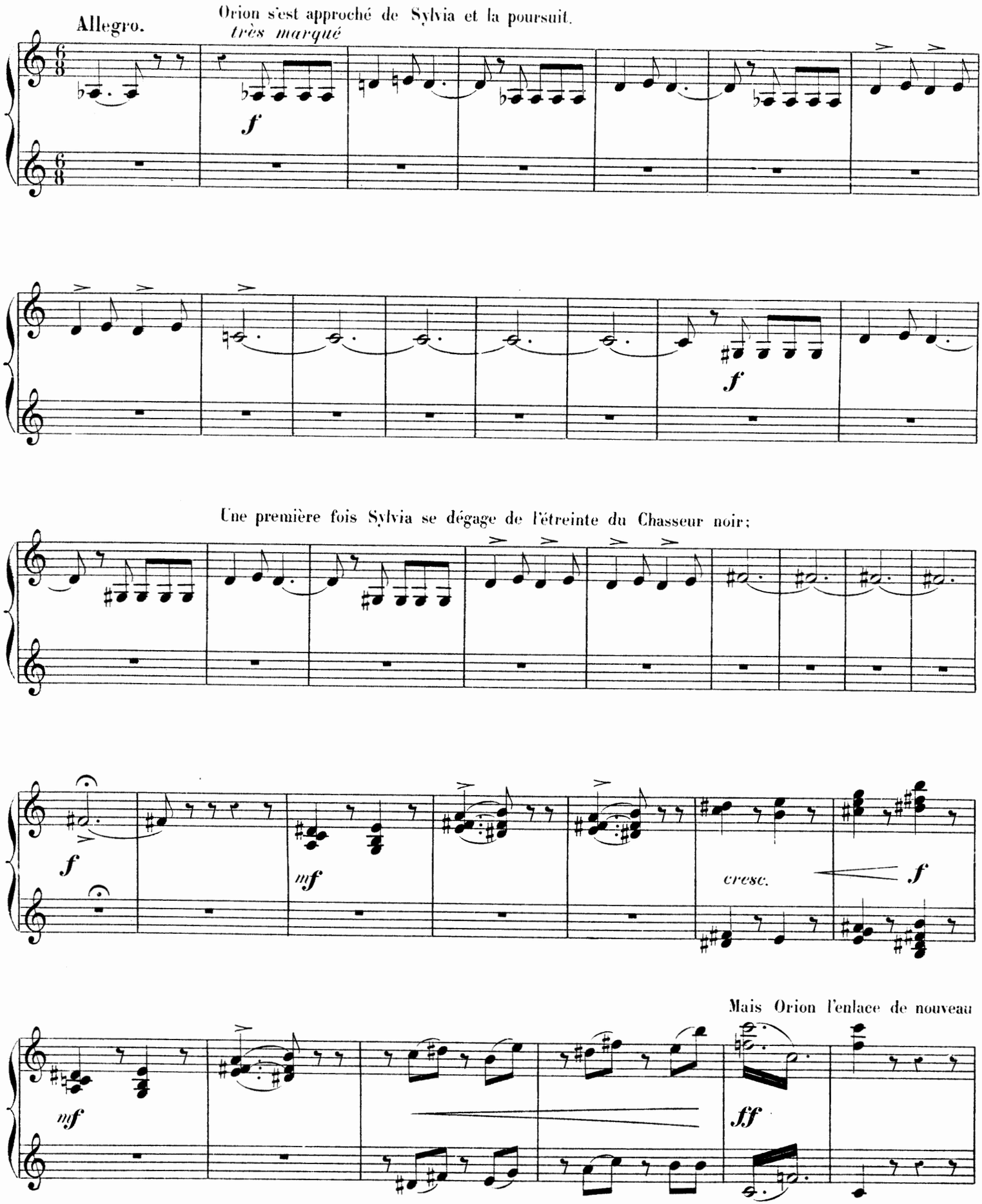
Elle tire de son carquois la flèche d'or, la regarde avec tendresse, la porte à ses lèvres, puis elle se tourne vers Aminta et semble lui demander par-

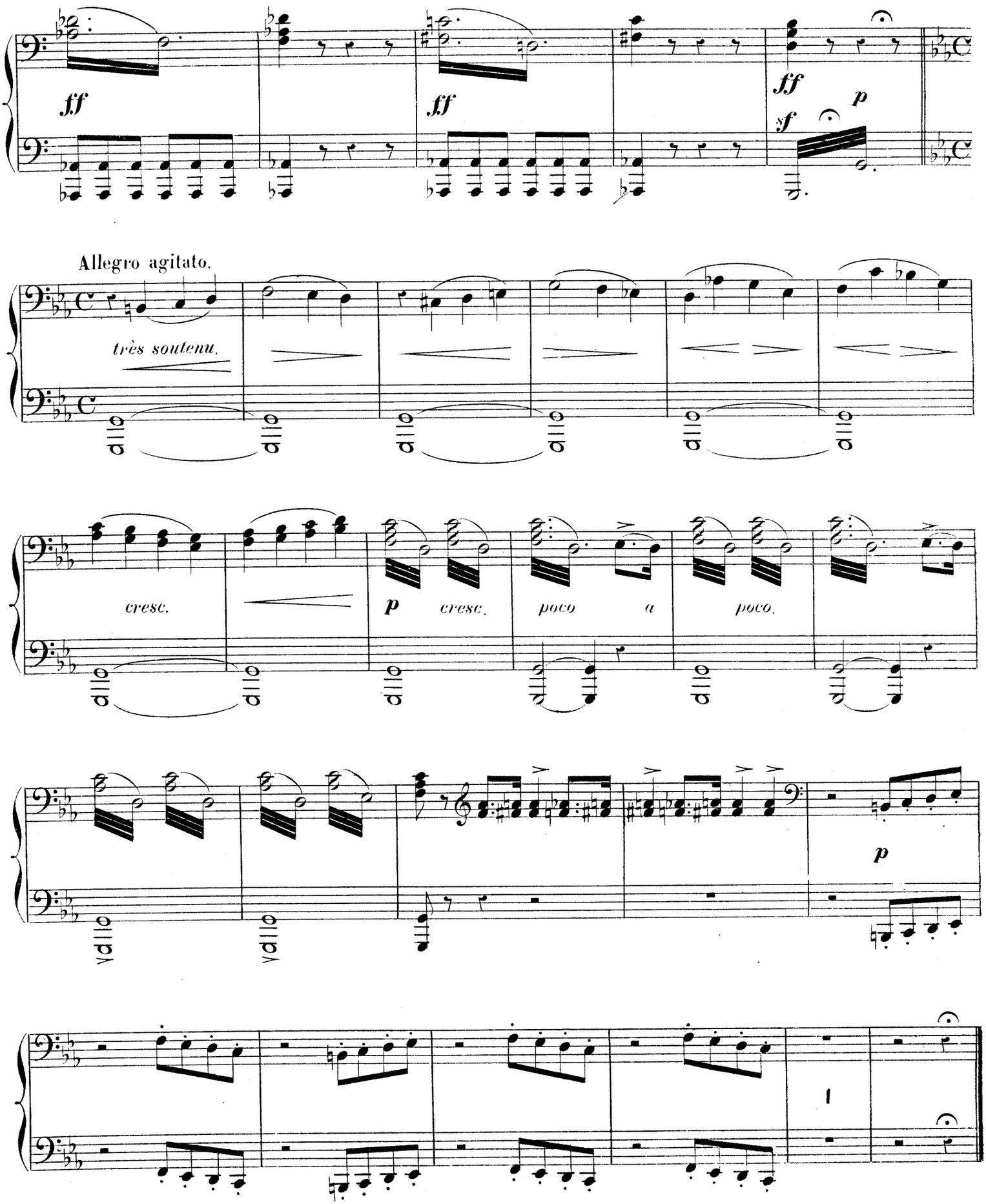


-don de l'avoir frappé.




Allegro.
p
1ª
1
2
2da
mf
f
f
1
mf
mf
f mf
cresc.
ff

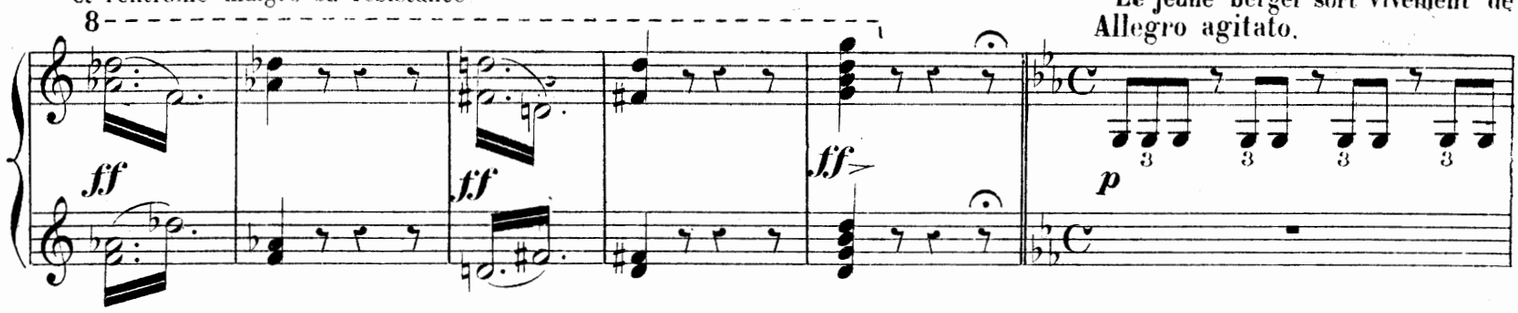

Allegro.
Orion s'est approché de Sylvia et la poursuit.
très marqué
f
f
Une première fois Sylvia se dégage de l'étreinte du Chasseur noir;
f
mf
cresc.
f
Mais Orion l'enlace de nouveau
mf
ff


ff
ff
ff
sf
p
Allegro agitato.
très soutenu.
cresc.
p
cresc.
poco a poco.
p

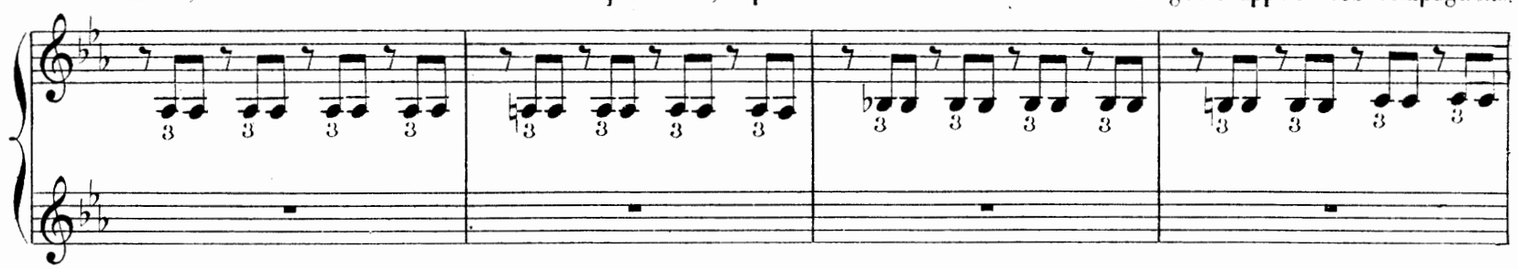
et l'entraîne malgré sa resistance

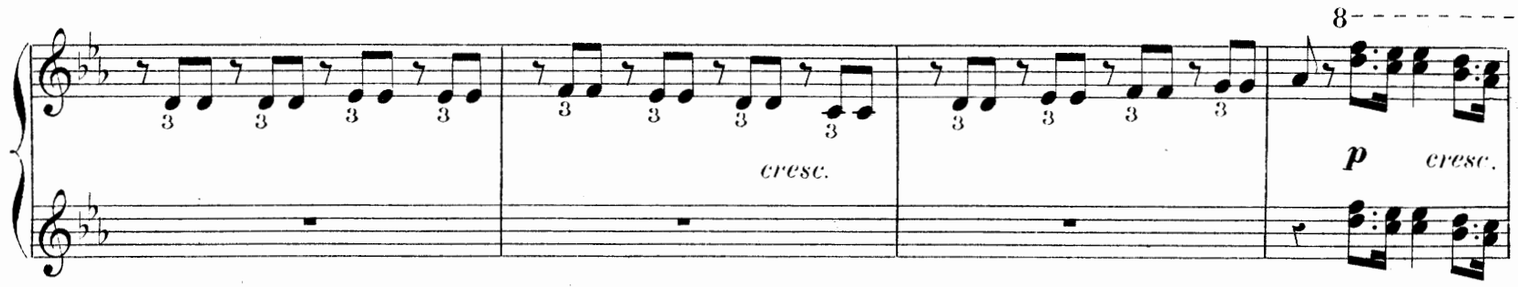
Le jeune berger sort vivement de

Allegro agitato.

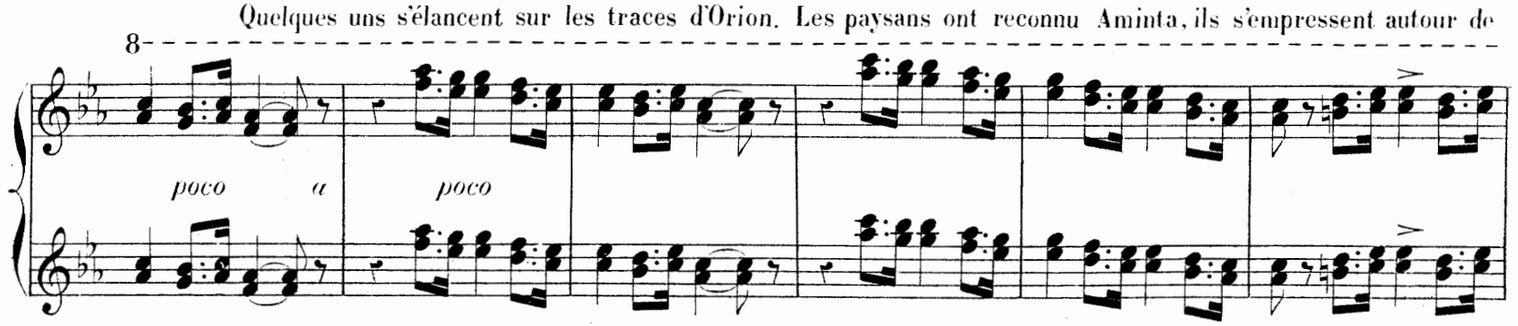


sa cachette; il est encore tout tremblant de ce qu'il a vu; il pousse des cris de détresse et du geste appelle ses compagnons.

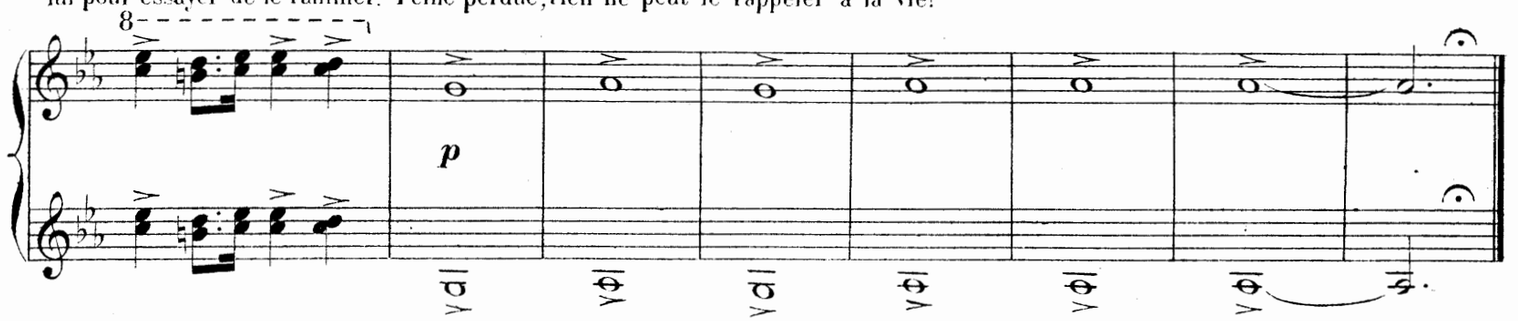




Quelques uns s'élancent sur les traces d'Orion. Les paysans ont reconnu Aminta, ils s'empressent autour de

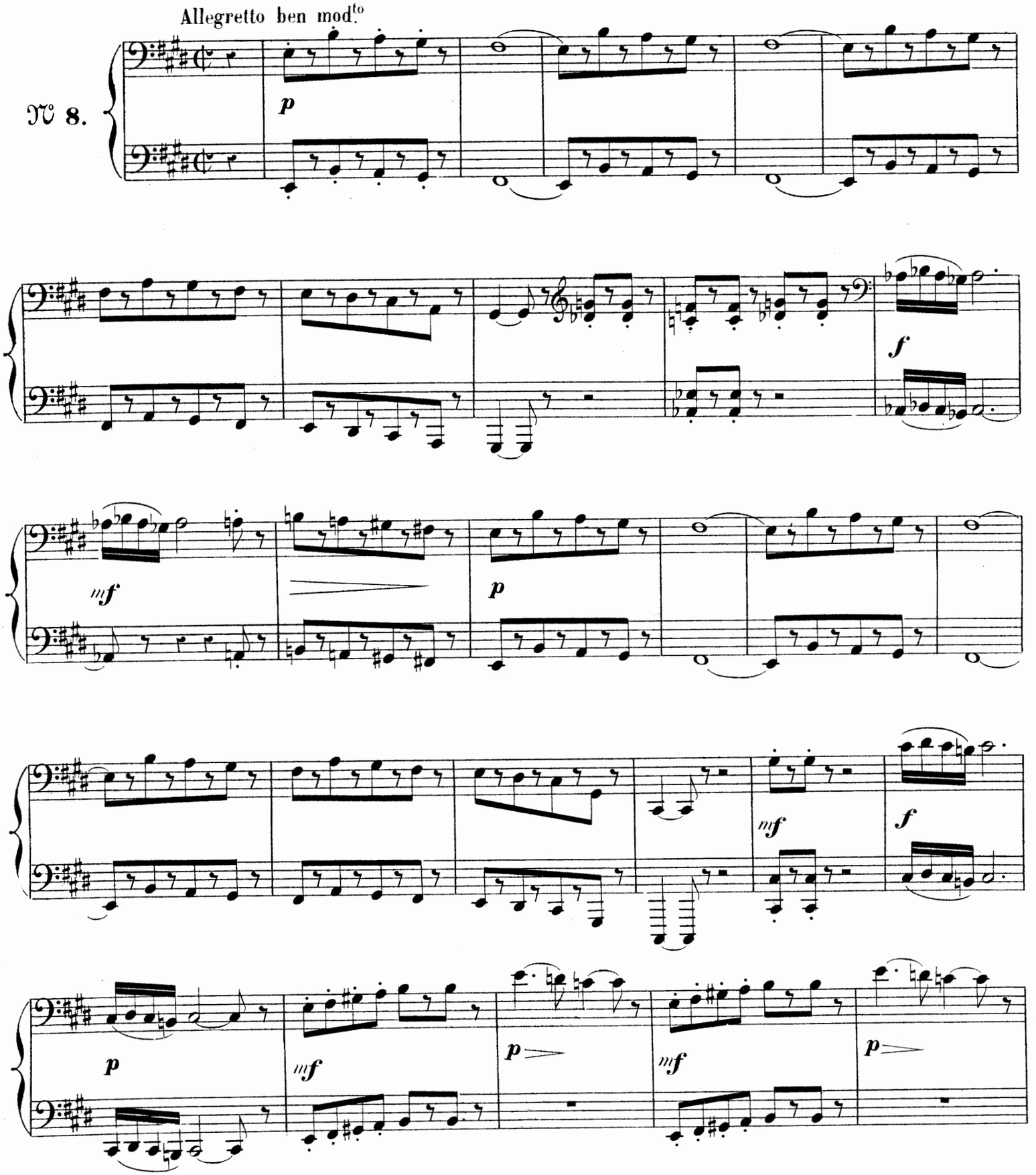


lui pour essayer de le ranimer. Peine perdue, rien ne peut le rappeler à la vie!



ENTRÉE DU SORCIER.

FINAL.



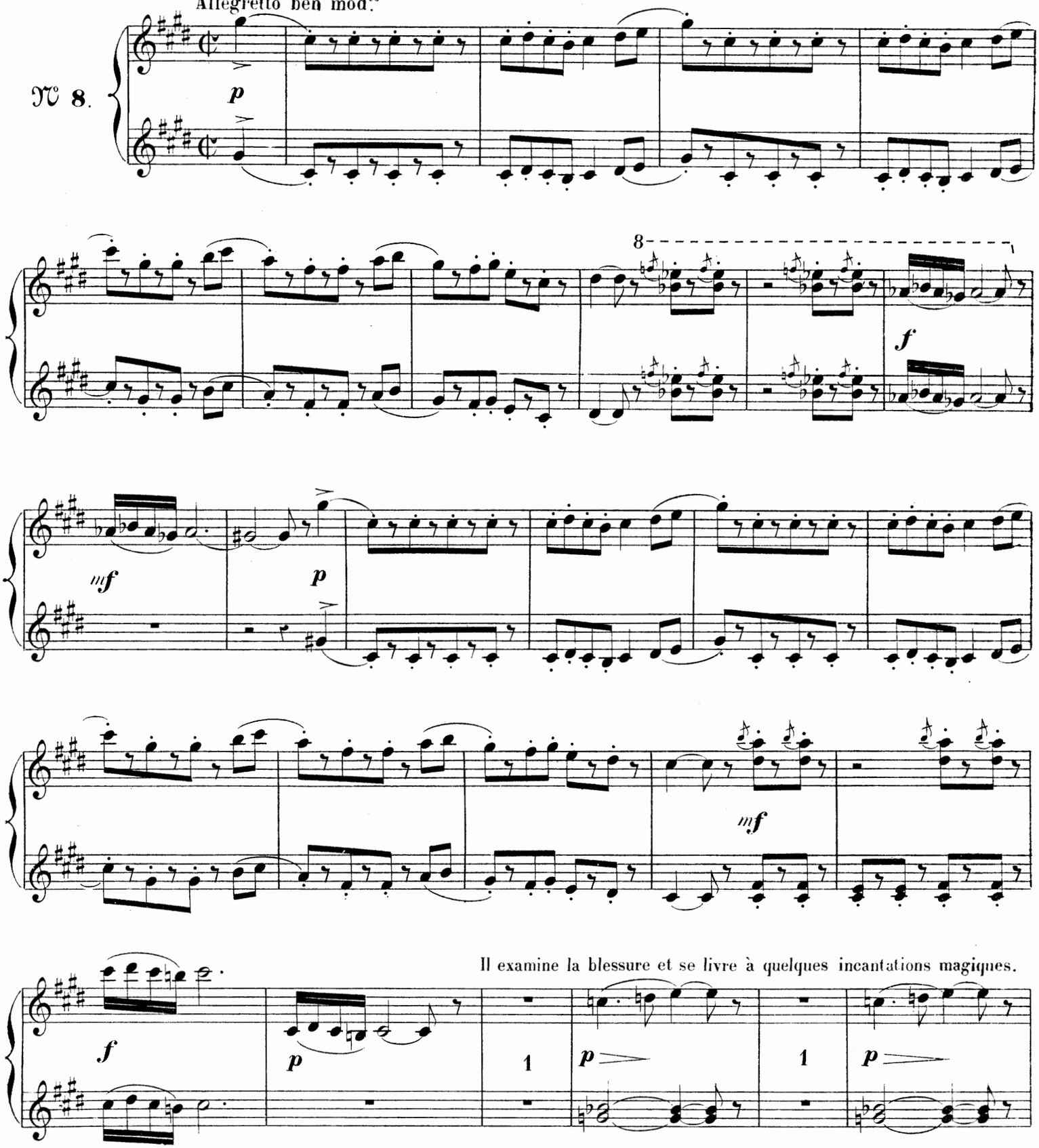
ENTRÉE DU SORCIER.

FINAL.

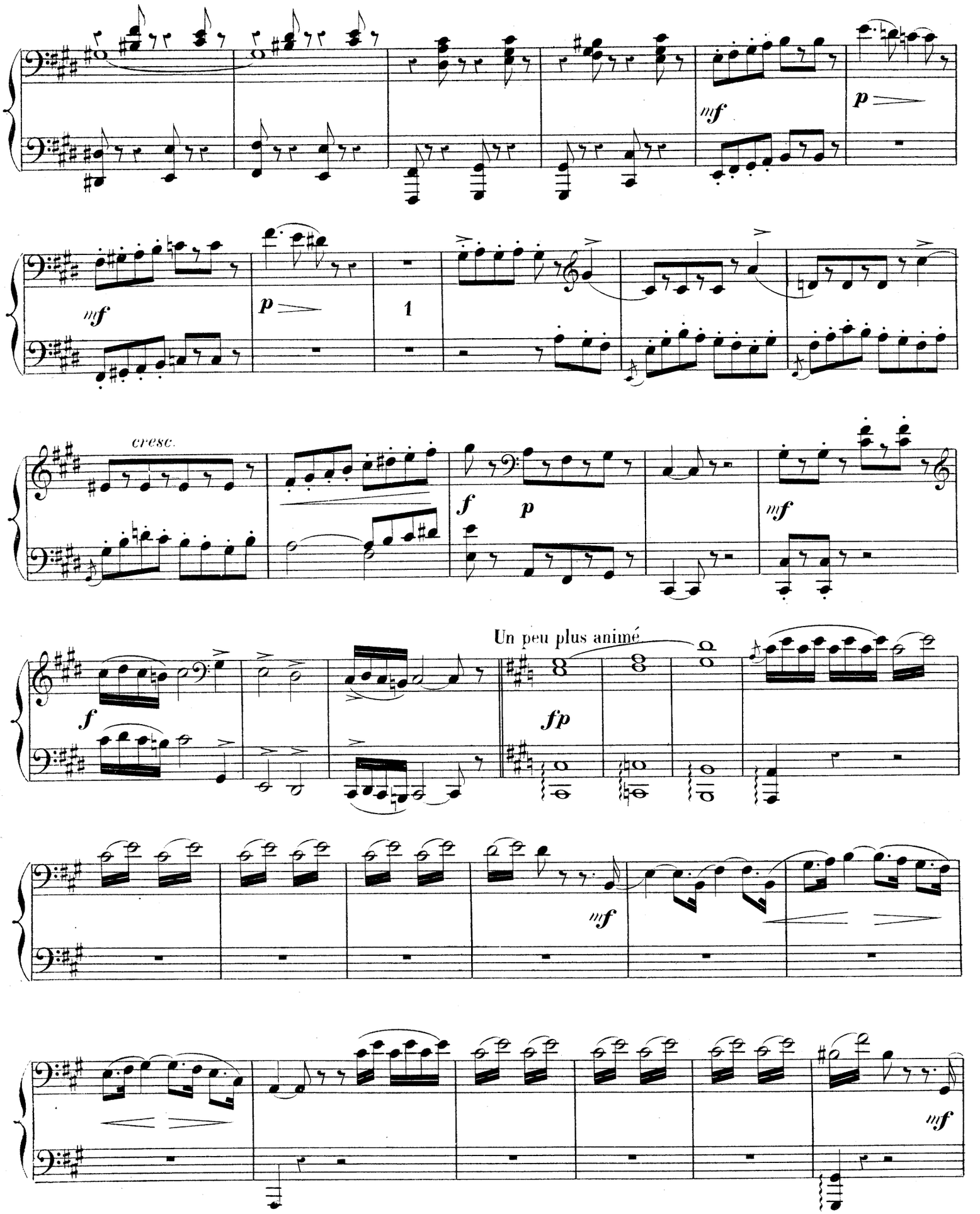
Un vieux sorcier, s'avance et, s'approche du corps inanimé d'Aminta.

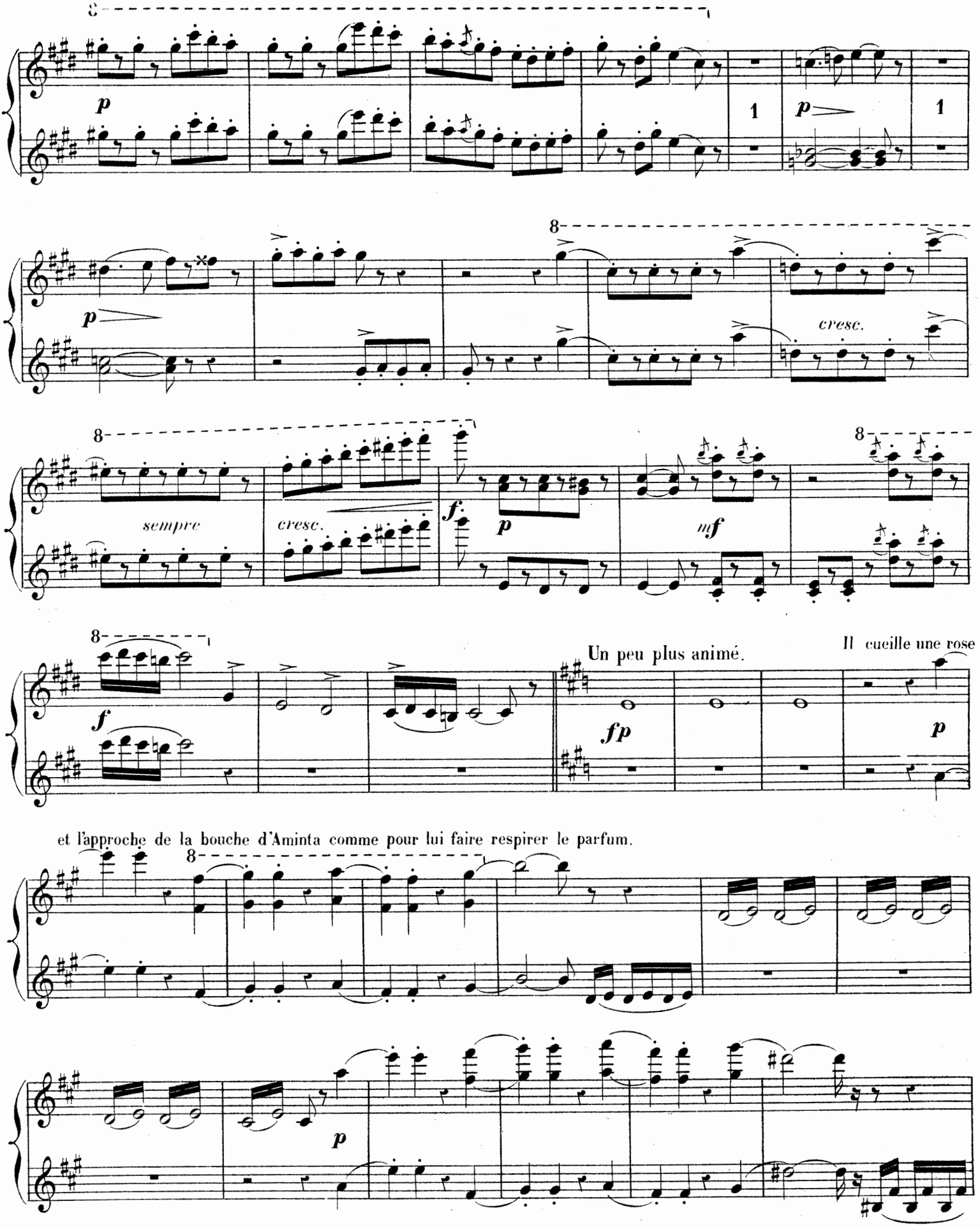
Allegretto ben mod.to

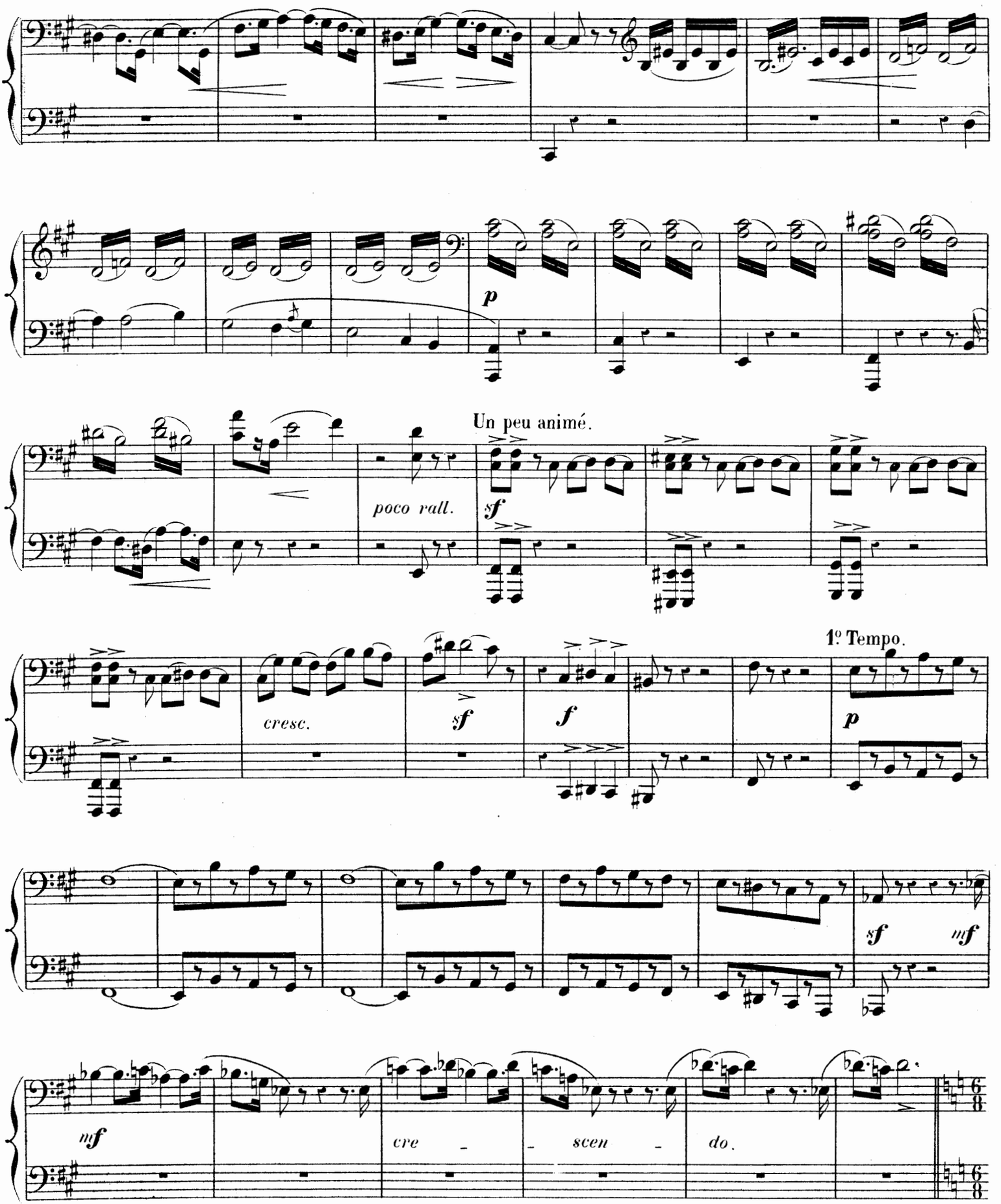
N° 8.

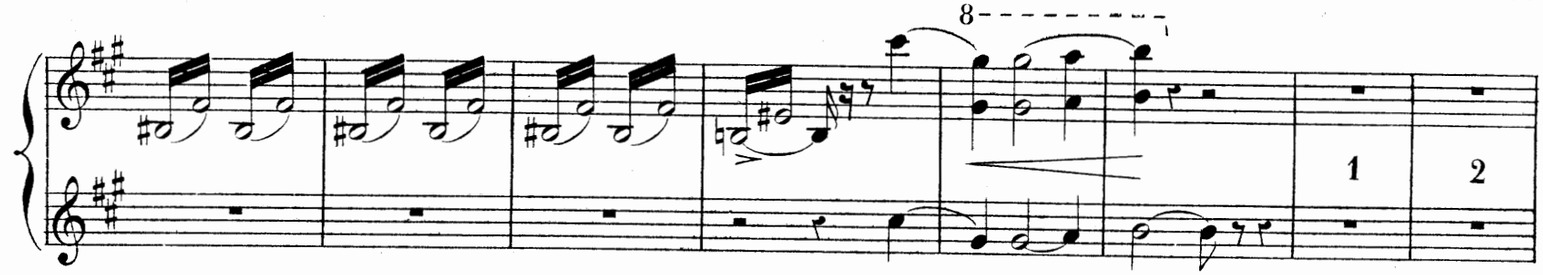


Il examine la blessure et se livre à quelques incantations magiques.

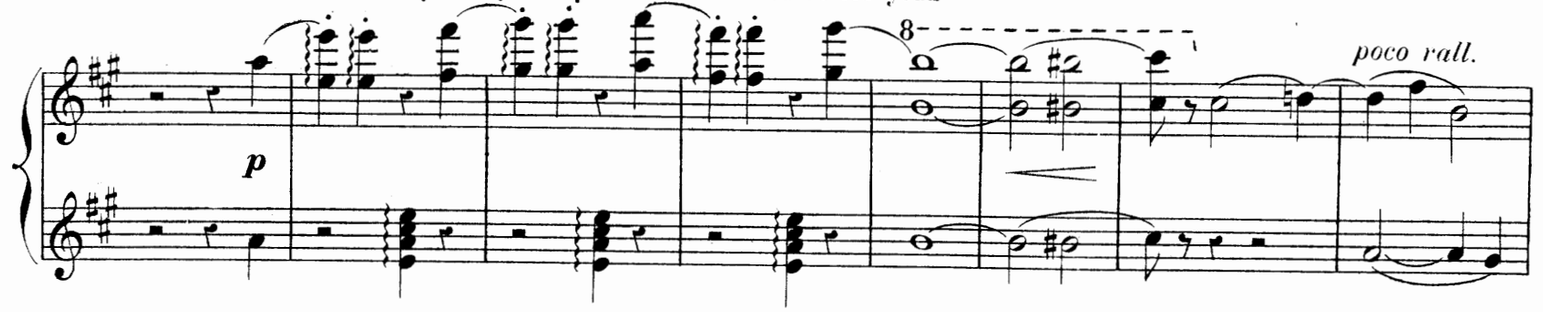

mf
p
mf
p
1
cresc.
f
p
mf
Un peu plus animé
f
fp
mf
mf


p
1
p
1
p
cresc.
sempre
cresc.
f.
p
mf
f
Un peu plus animé.
fp
Il cueille une rose
p
et l'approche de la bouche d'Aminta comme pour lui faire respirer le parfum.
p

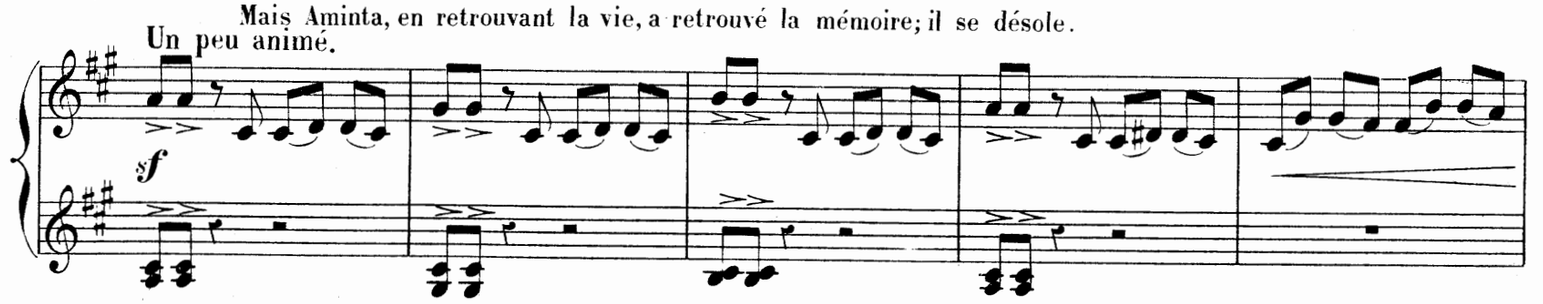

p
Un peu animé.
poco rall.
sf
1º Tempo.
cresc.
sf
f
p
sf
mf
mf
cre - scen - do.

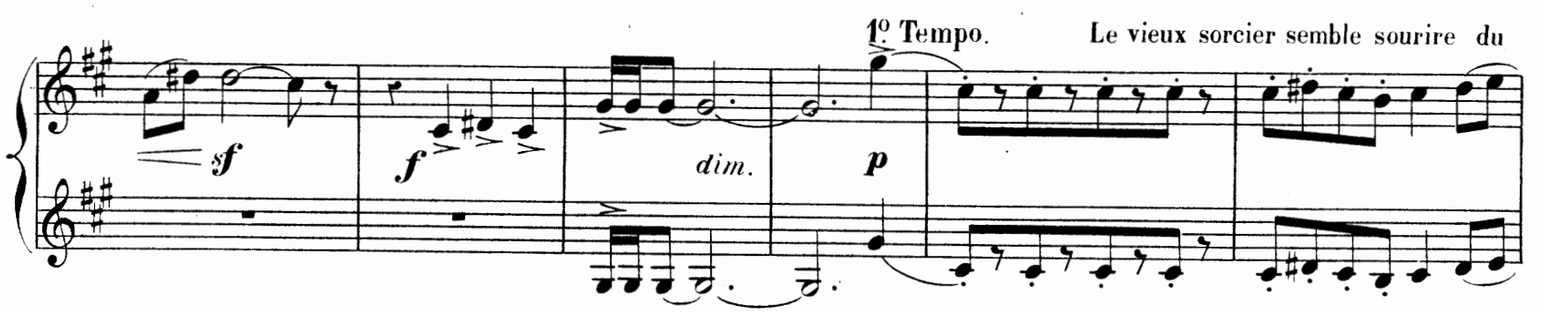


Celui-ci reprend peu à peu ses sens et rouvre les yeux

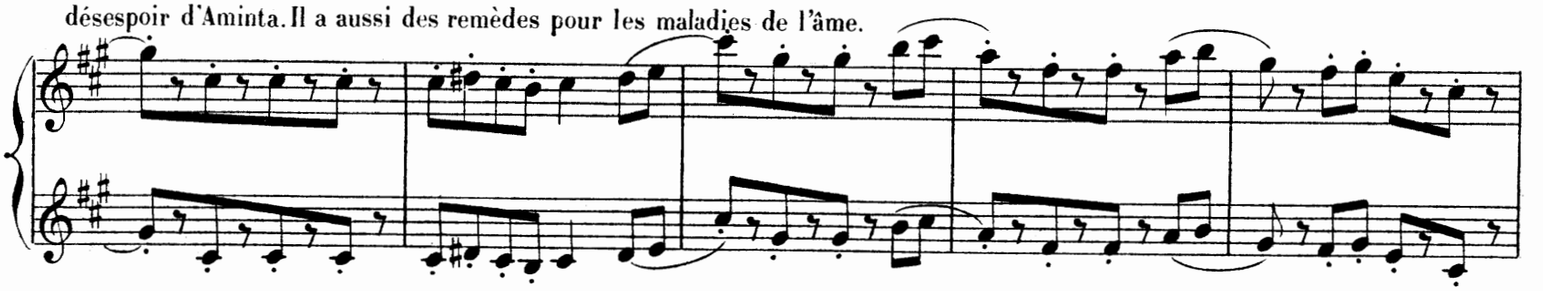


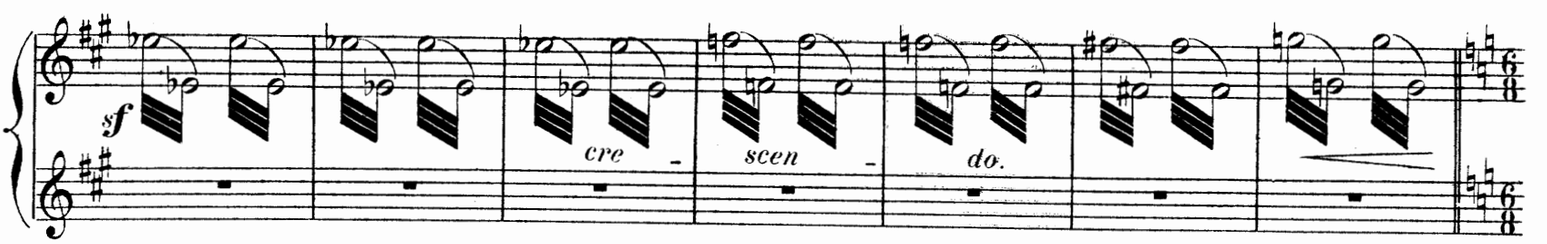
Mais Aminta, en retrouvant la vie, a retrouvé la mémoire; il se désole.

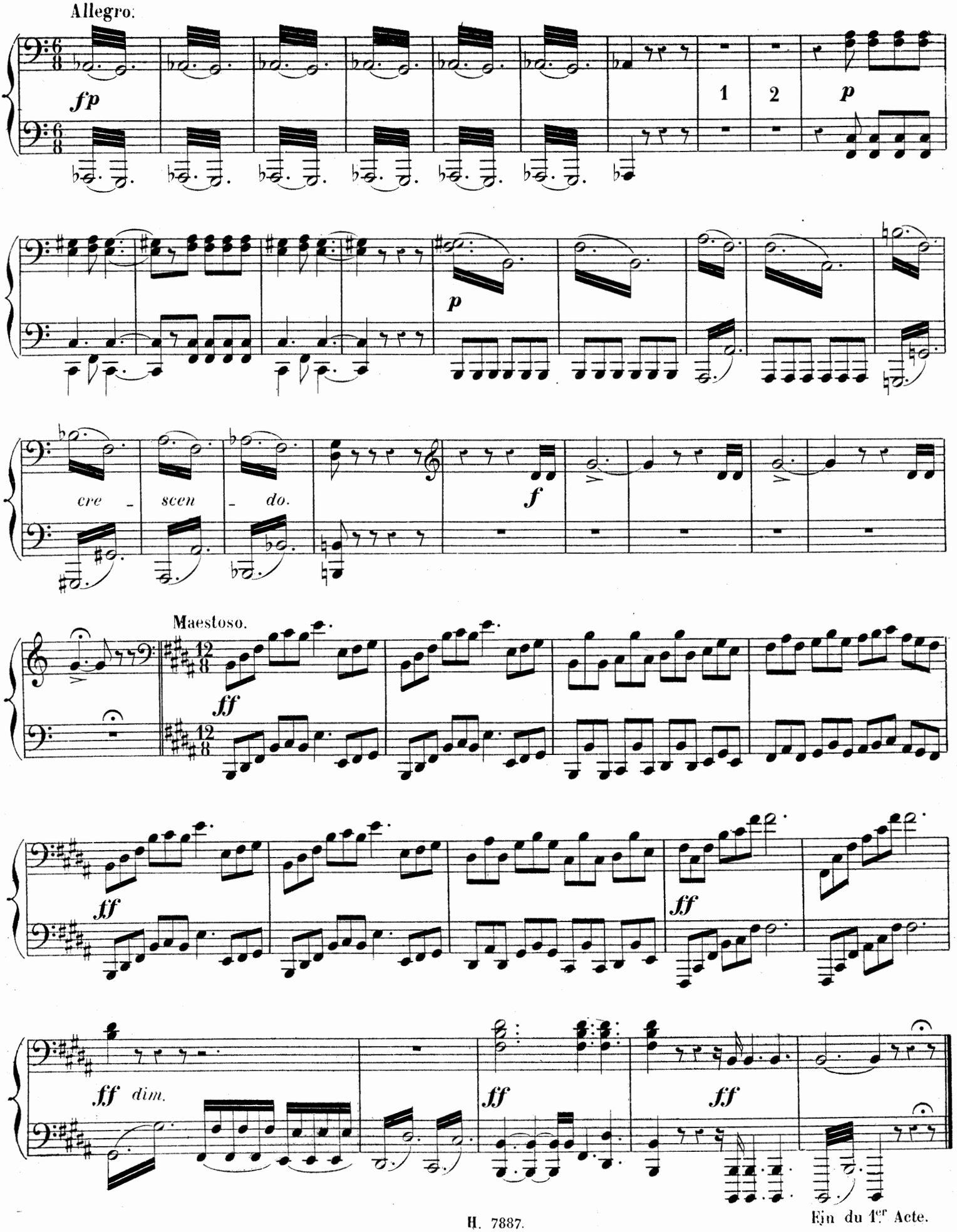




désespoir d'Aminta. Il a aussi des remèdes pour les maladies de l'âme.






Allegro.
fp
1
2
p
p
cre - scen - do.
f
Maestoso.
ff
ff
ff
ff dim.
ff
ff

Où est Sylvia? demande Aminta désespéré!

Allegro.

Entends-tu cette fanfare sauvage? C'est Orion, le *chasseur noir* dont la trompe se fait entendre qui a ravi Sylvia. Malheur à qui se trouve sur ses pas.

f *p*

Le jeune berger revient tenant à la main le manteau déchiré de Sylvia.

Aminta veut à tout prix arracher la

sf

Nymphe des bras de son rival.

Il s'agenouille devant la statue

8

cre - *scen* - *do.*

de l'Amour pour lui adresser une dernière prière.

8

Tout à coup la statue disparaît et l'Amour lui même dans son costume de Dieu paraît à sa place sur le piédestal, c'est lui qui, pour secourir Aminta, avait pris les habits d'un vieux sorcier.

Maestoso.

8

ff très soutenu. *ff*

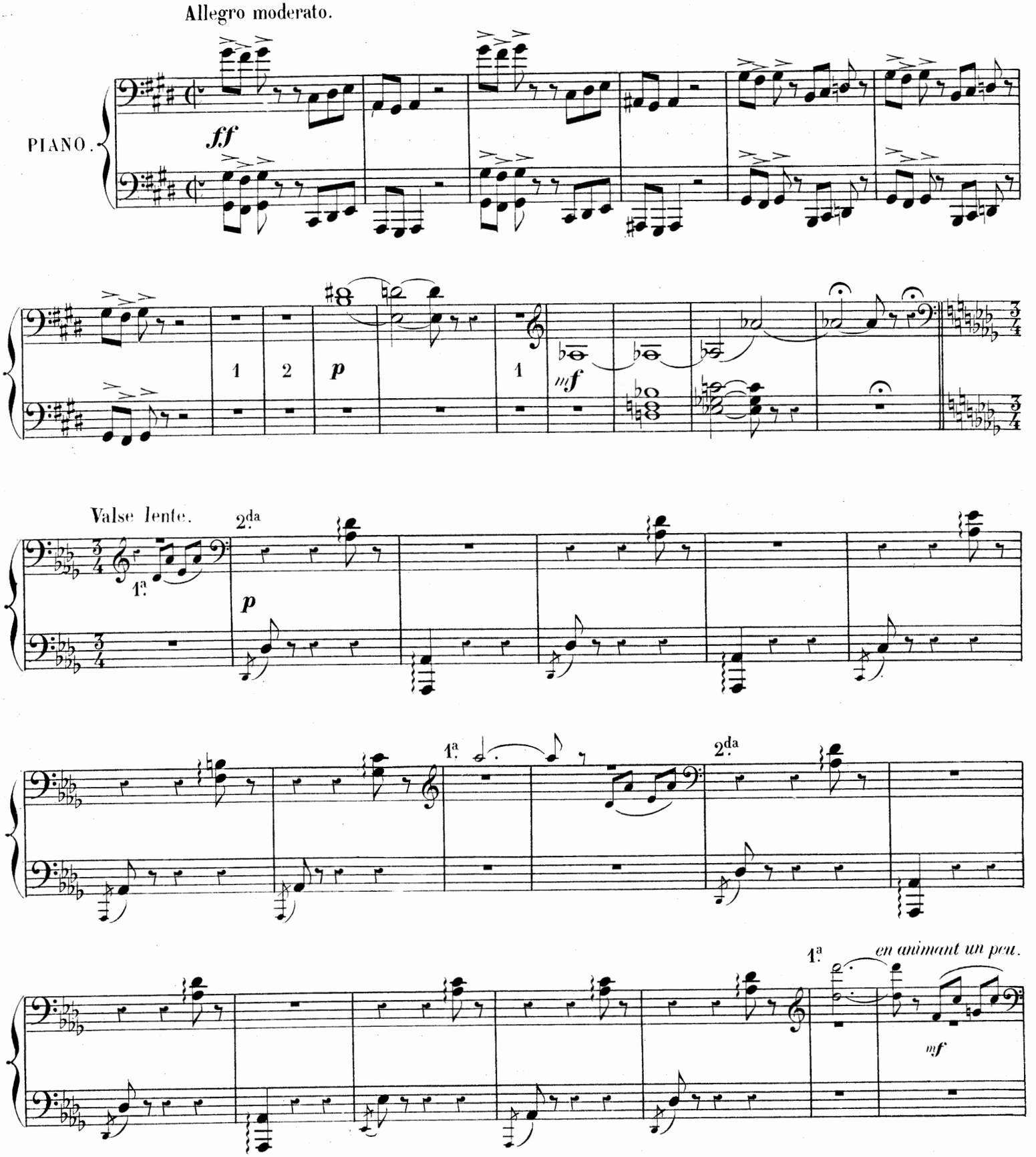
Il indique de la main, au berger, la direction dans laquelle Orion s'est éloigné en entraînant Sylvia.

Tous se prosternent devant l'Amour.

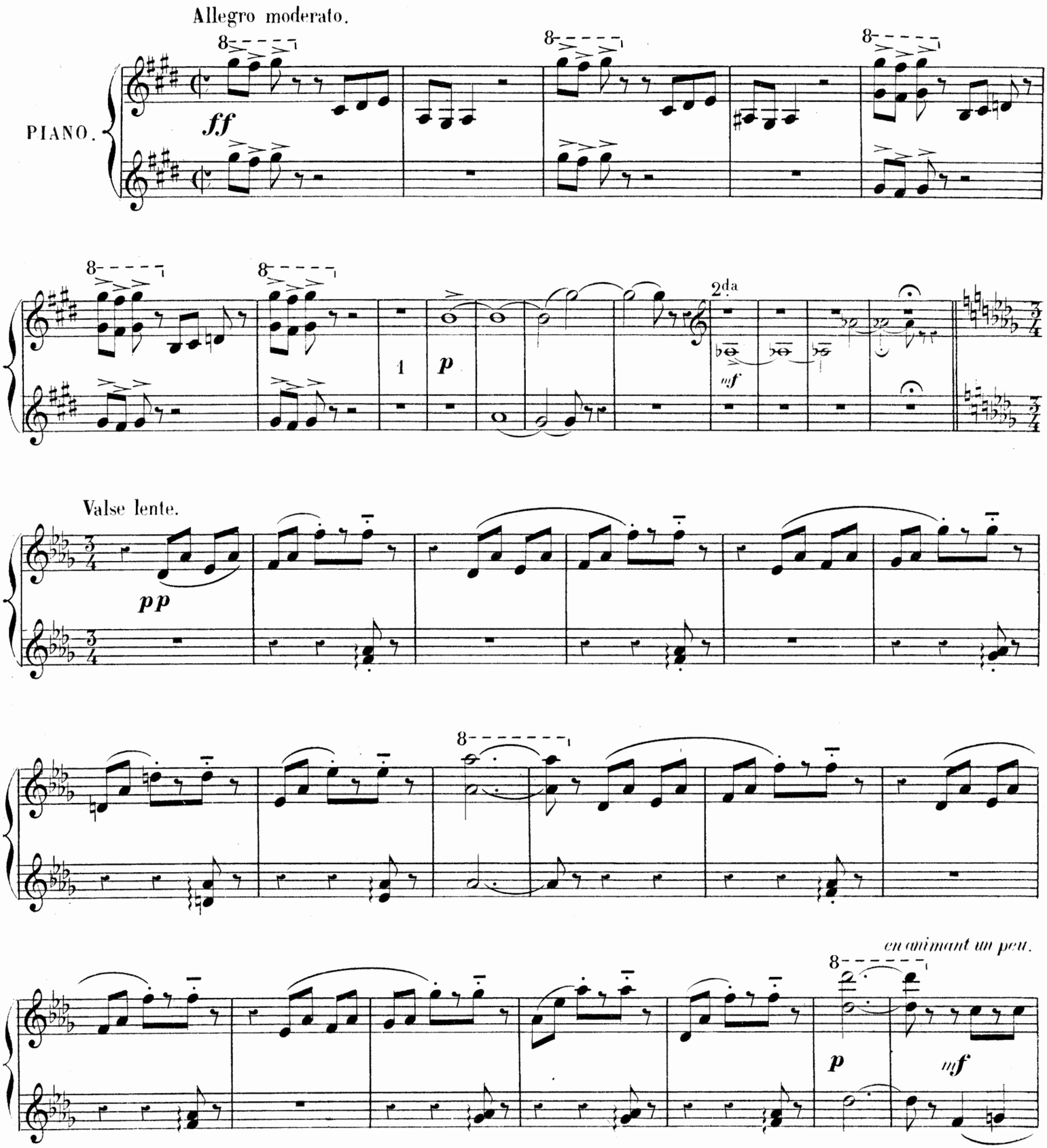
ff *sf* *p* (RIDEAU) *ff* *ff*

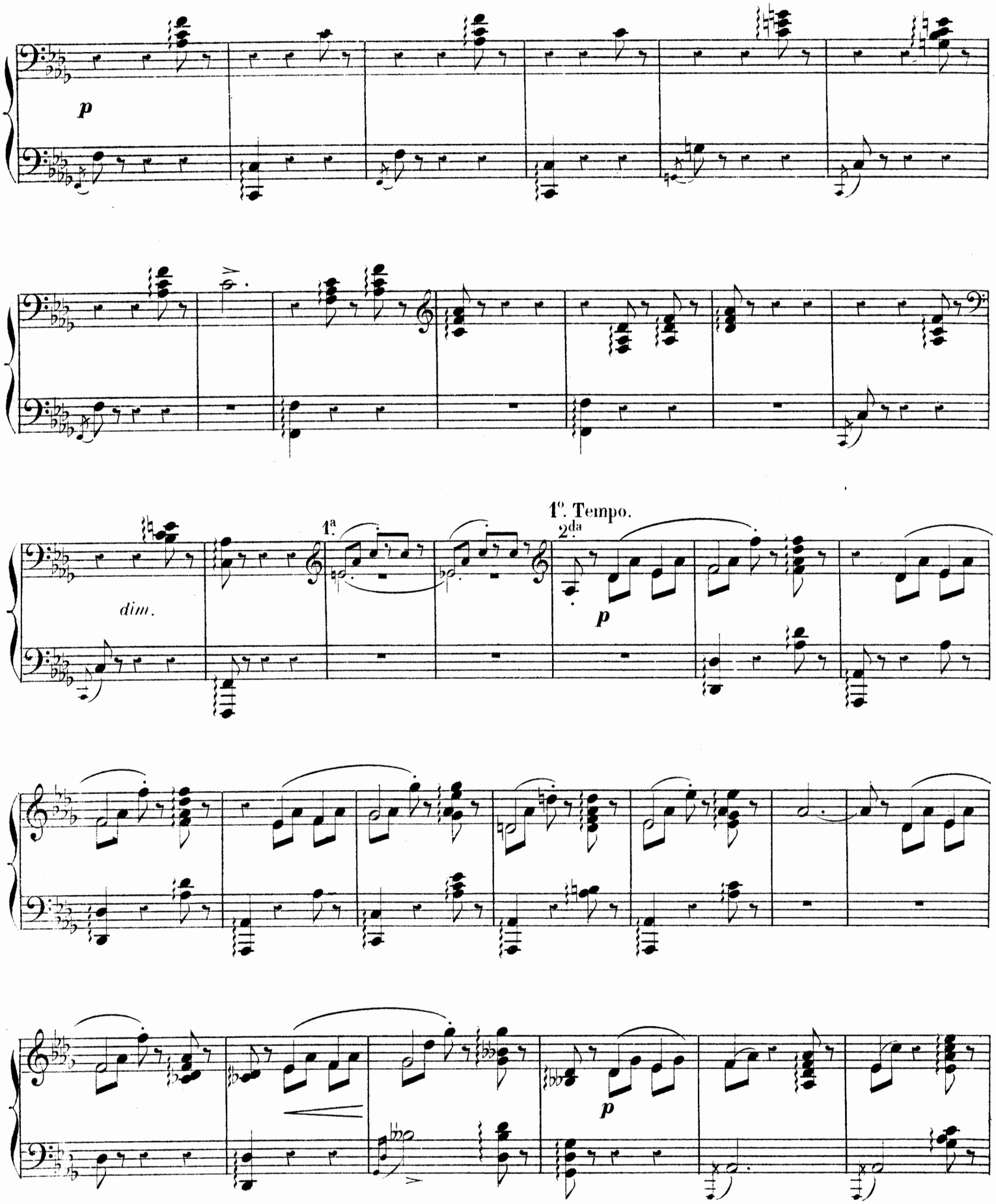
Fin du 1er Acte.

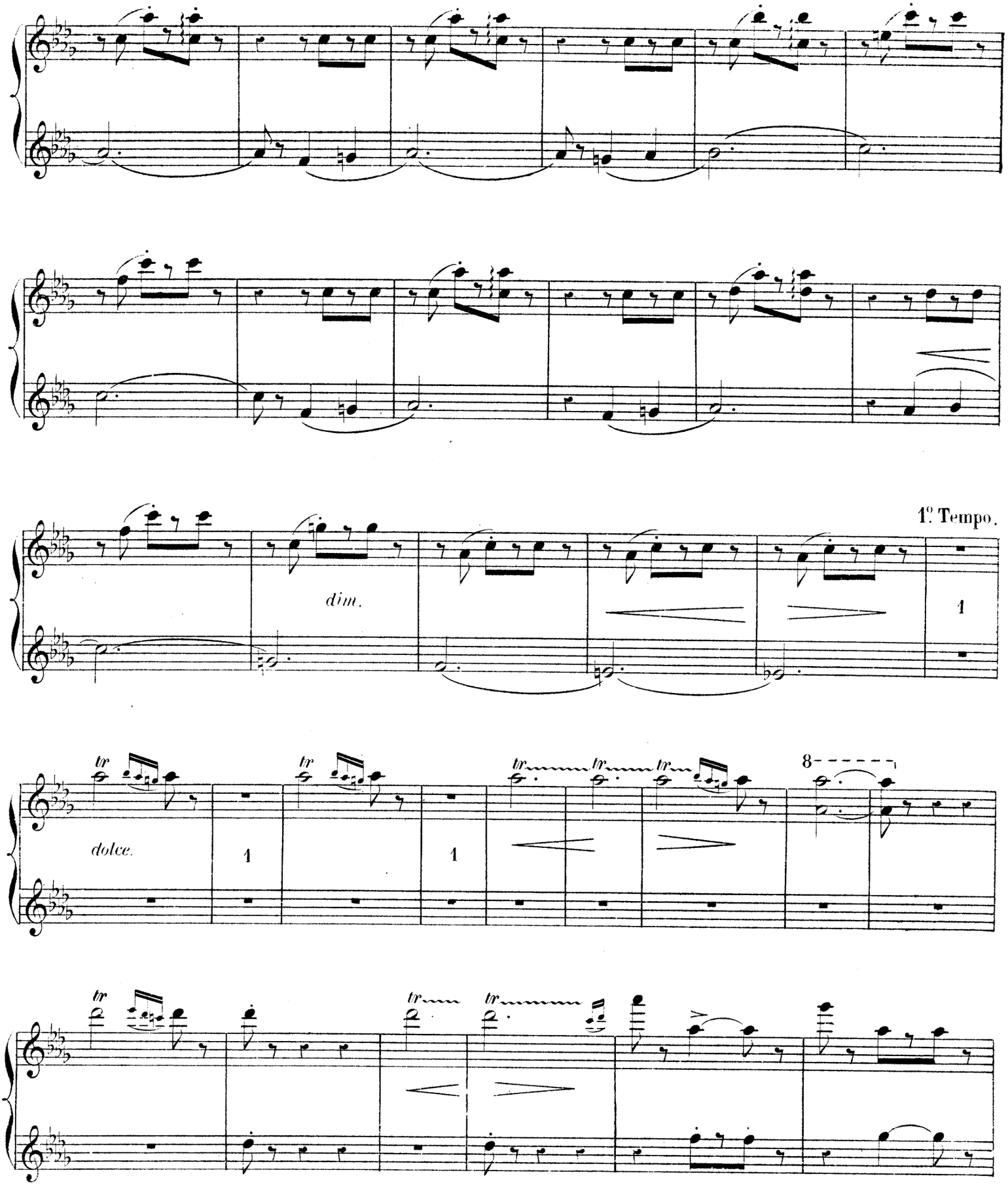
ENTR'ACTE.

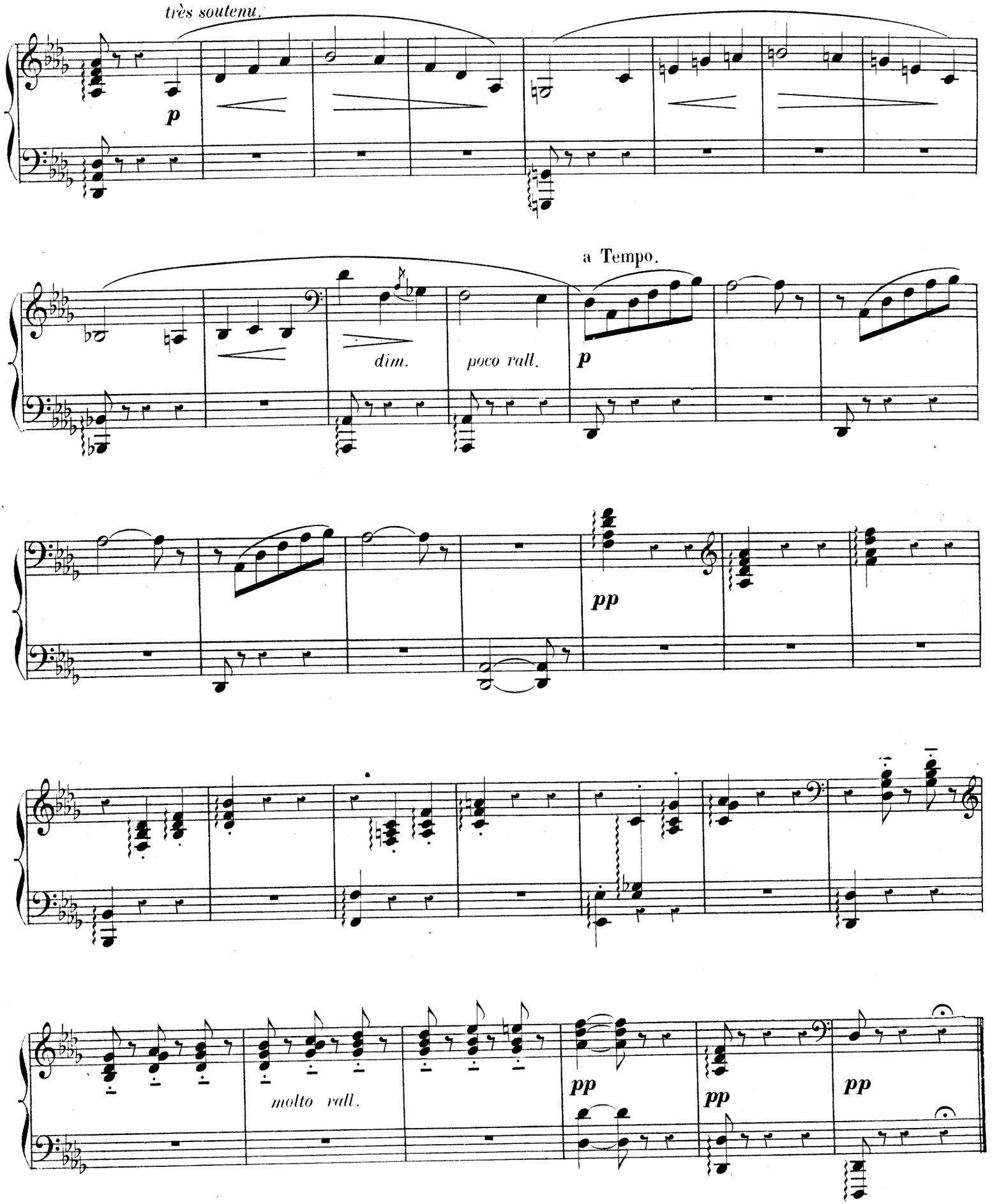

Allegro moderato.
PIANO.
ff
1
2
p
1
mf
Valse lente.
2da
1a.
p
1a.
2da
1a
en animant un peu.
mf

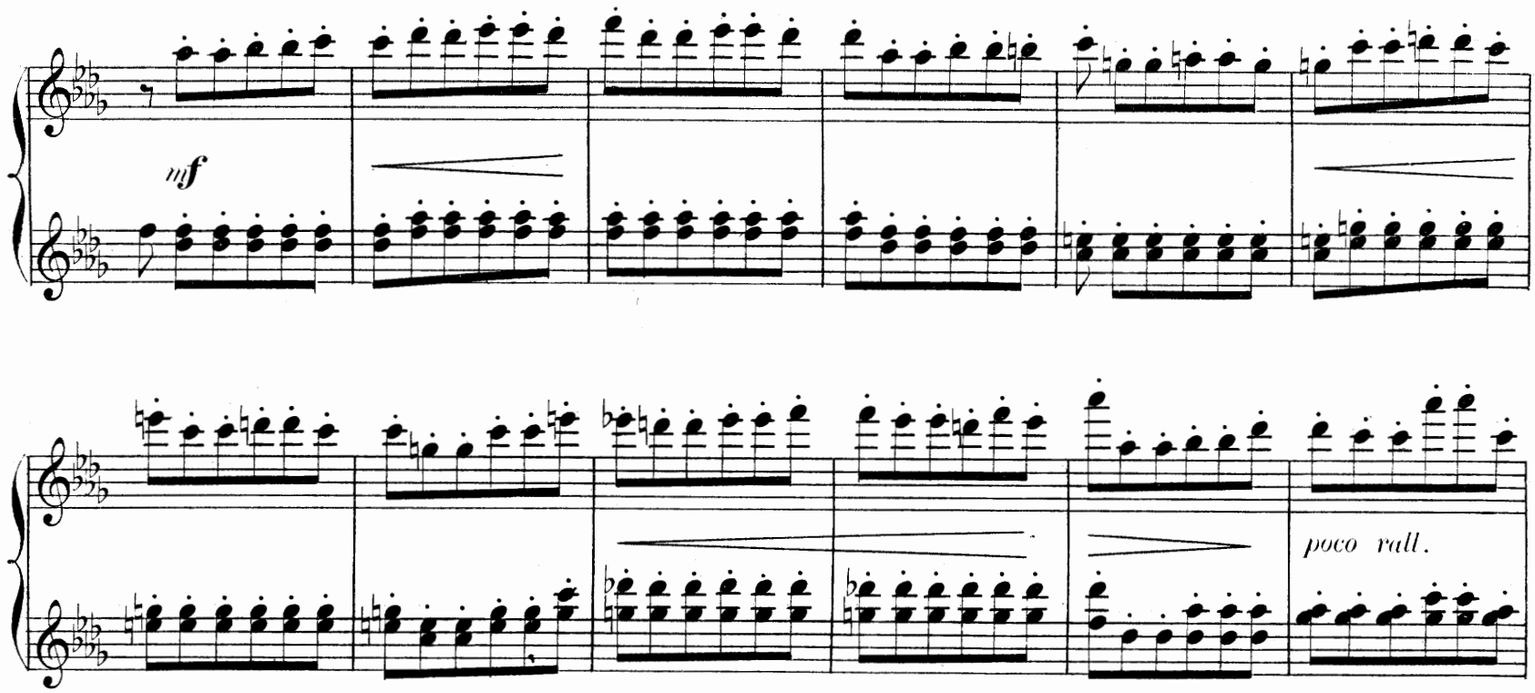
ENTR'ACTE.


Allegro moderato.
PIANO.
ff
p
2da
mf
Valse lente.
pp
en animant un peu.
p
mf

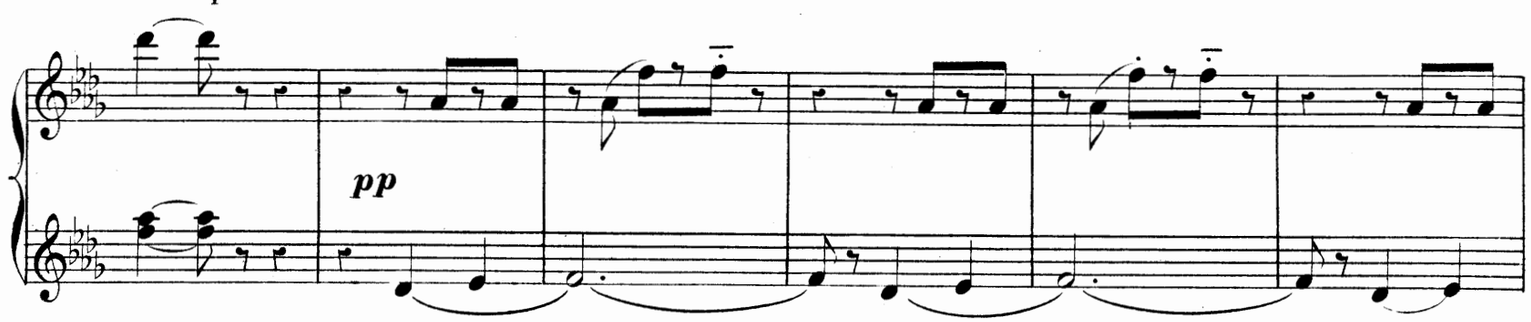

p
1ª
2da
1°. Tempo.
dim.
p
p

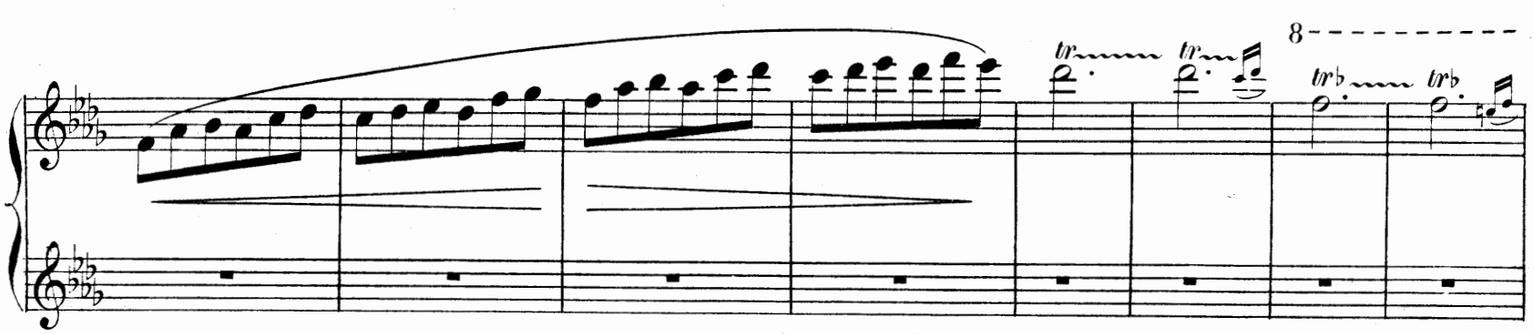

1° Tempo.
dim.
dolce.
tr
8

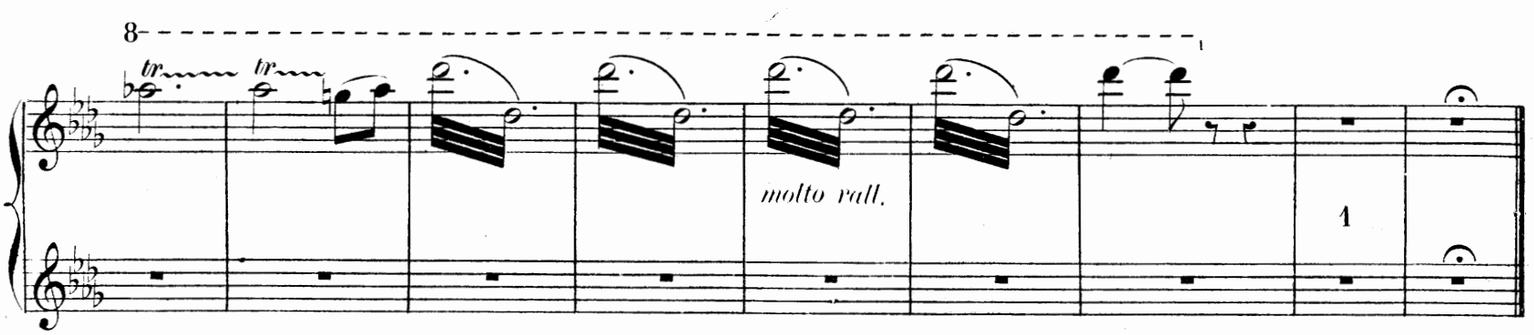

très soutenu.
p
a Tempo.
dim.
poco rall.
p
pp
molto rall.
pp
pp
pp



a Tempo.





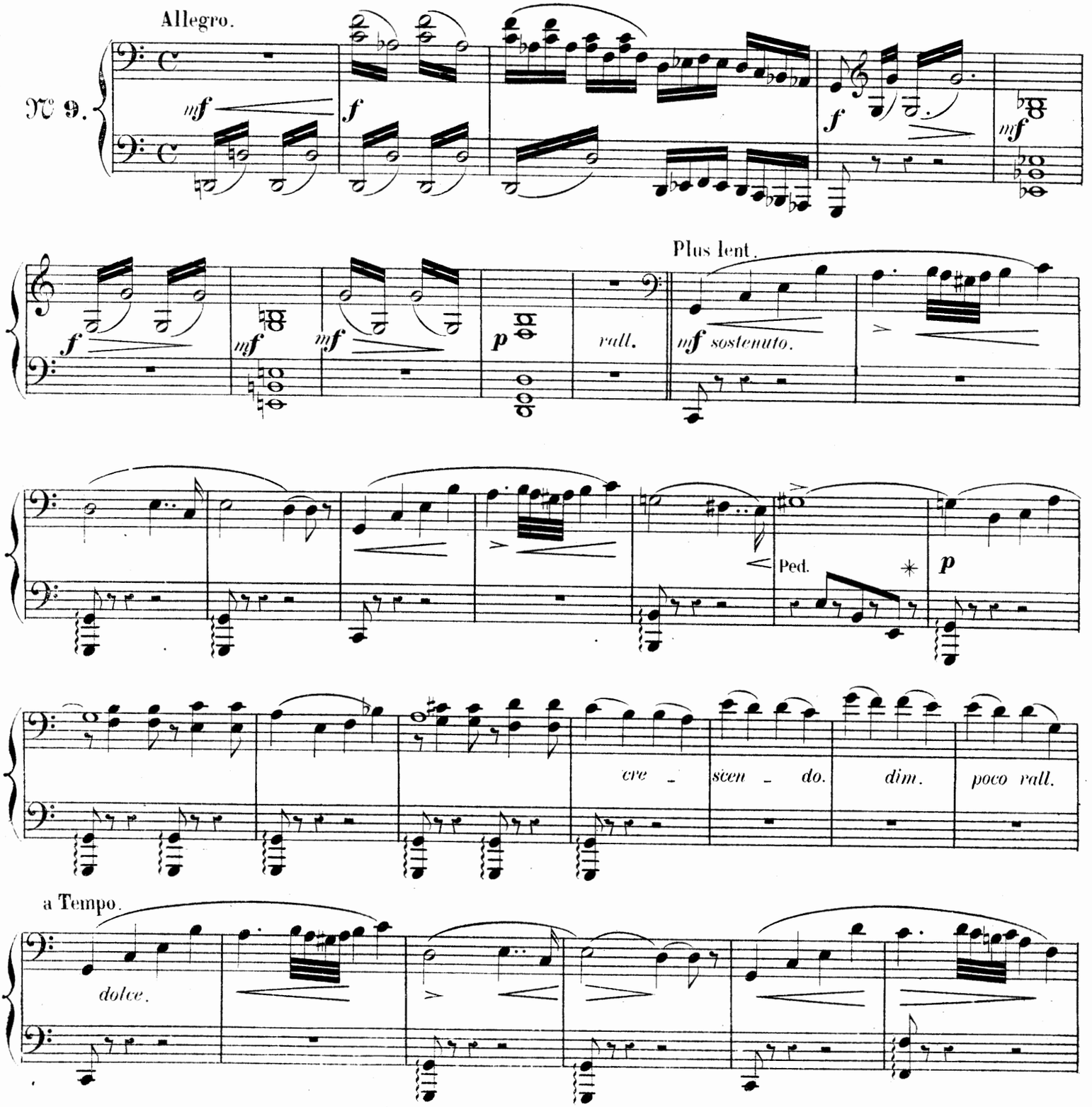


ACTE II.

Une grotte taillée dans le rocher; a droite une anfractuosité sert de passage vers une autre partie de la caverne.

LA GROTTE D'ORION.

SCÈNE.



ACTE II.

Une grotte taillée dans le rocher; à droite une anfractuosité sert de passage vers une autre partie de la caverne.

LA GROTTE D'ORION.

SCÈNE.

N° 9.

Allegro.

f

f

Sylvia est étendue évanouie sur un rocher tapissé de mousse qui sert de lit de repos.

Plus lent.

p *rall.*

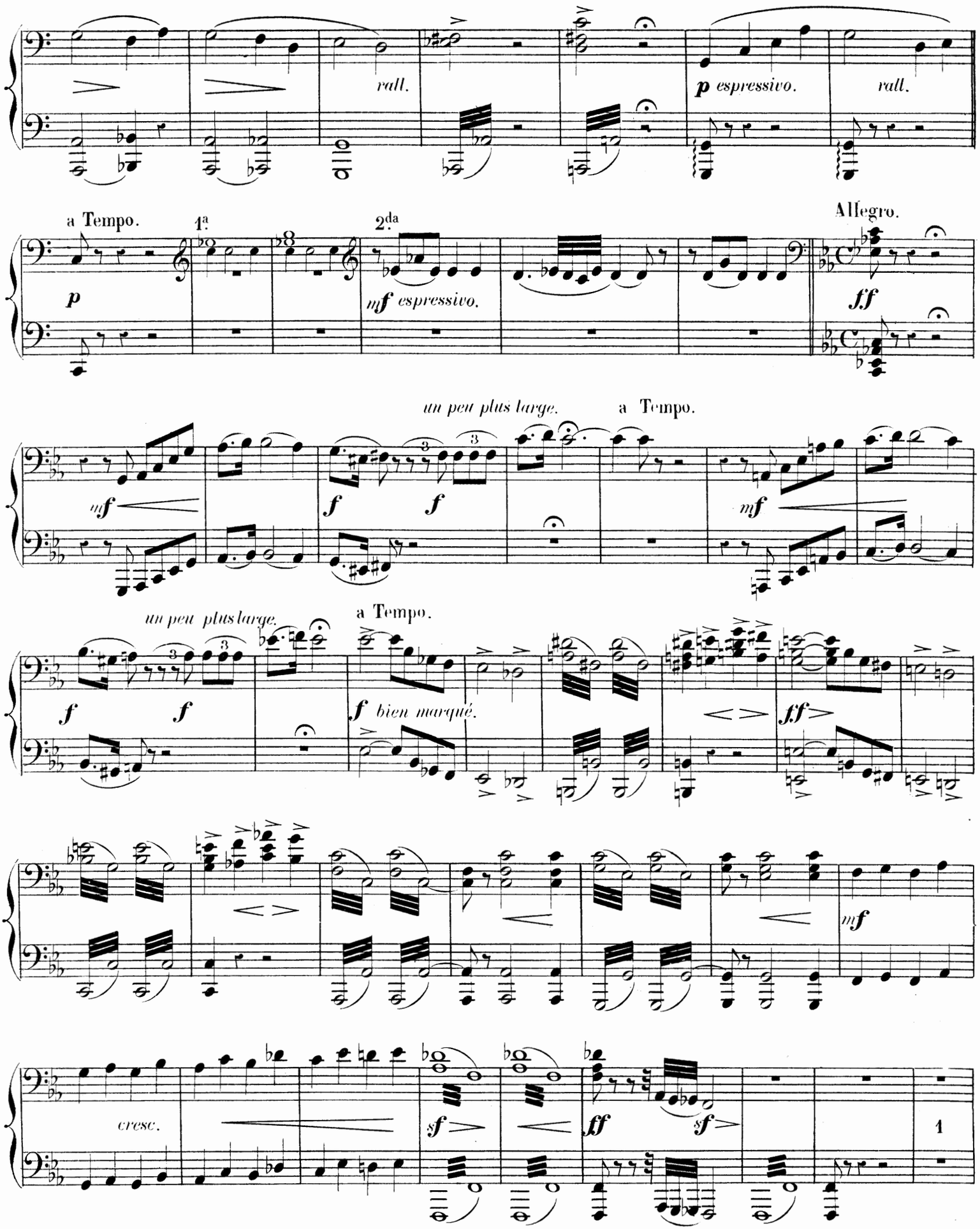
p

cre - scen - do. *dim. poco rall.*

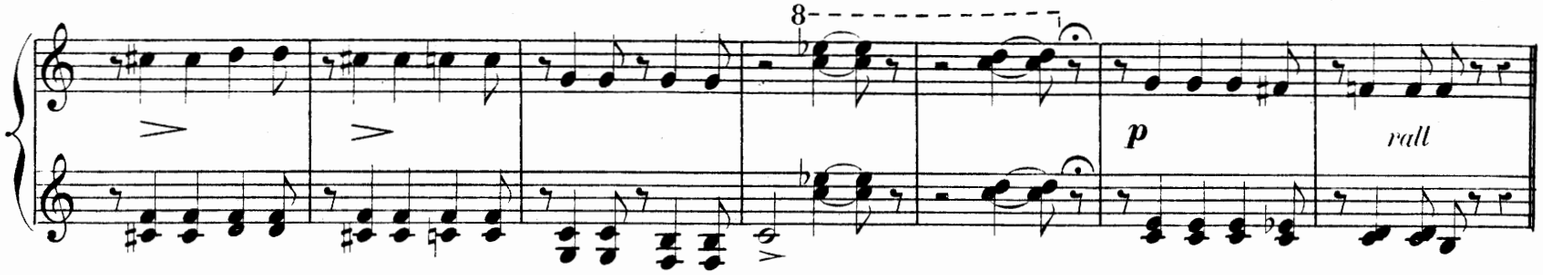
Orion l'admire à loisir plongé dans une muette contemplation.

a Tempo.

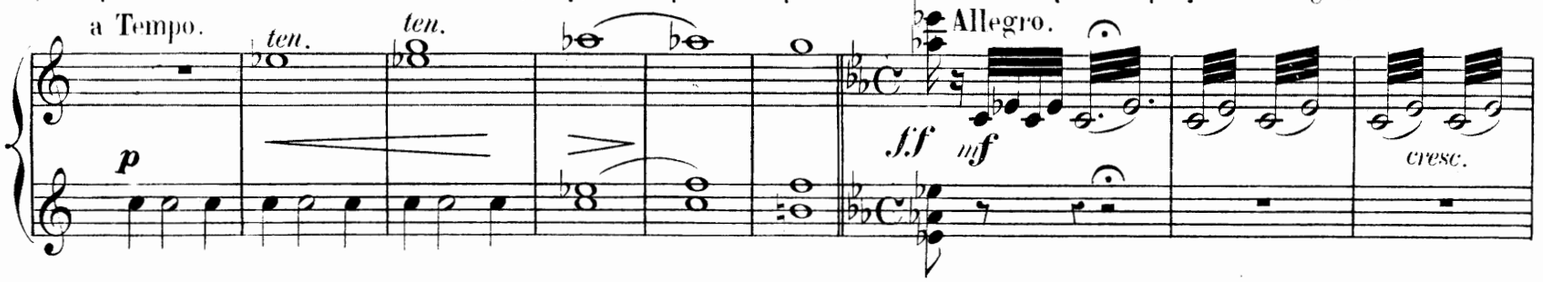
p


rall.
p espressivo.
rall.
a Tempo.
1ª
2da
Allegro.
p
mf espressivo.
ff
un peu plus large.
a Tempo.
mf
f
f
mf
un peu plus large.
a Tempo.
f
f
f bien marqué.
ff
mf
cresc.
sf
ff
sf
1

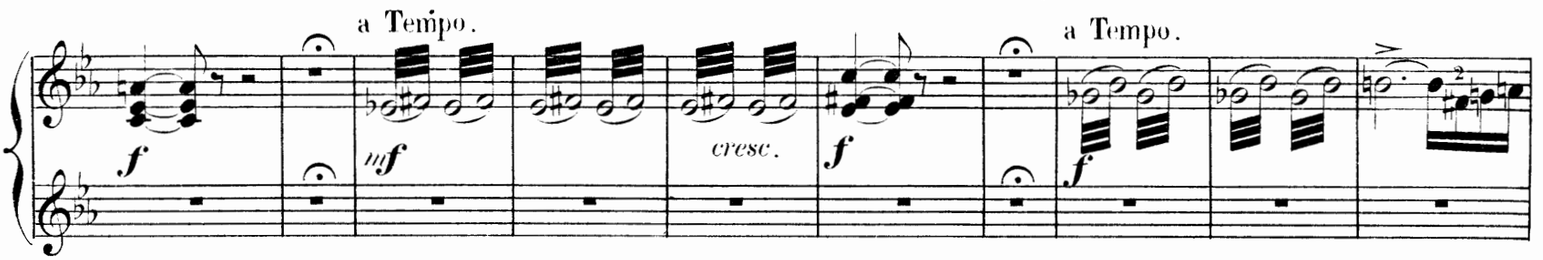
Mais l'évanouissement de Sylvia se prolonge. Orion cherche à la ranimer. Cependant elle reprend



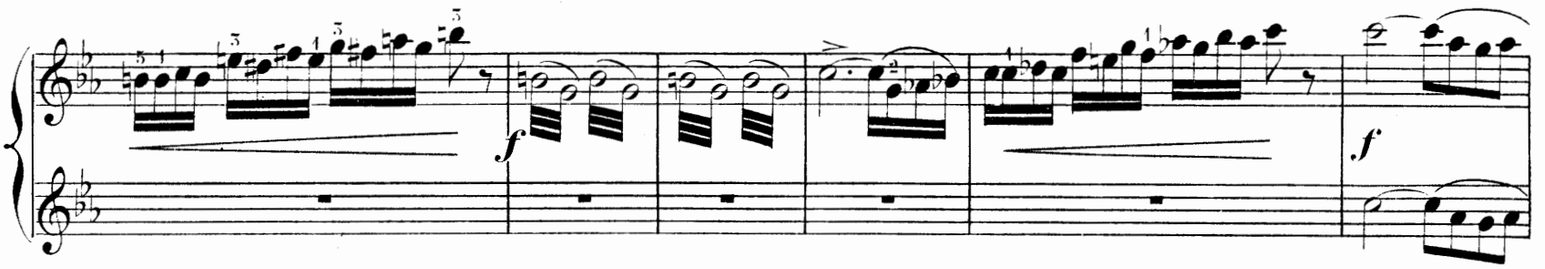
peu à peu ses sens et recueille ses souvenirs; sa première pensée est pour Aminta. Tout-à-coup elle aperçoit le visage farouche de son



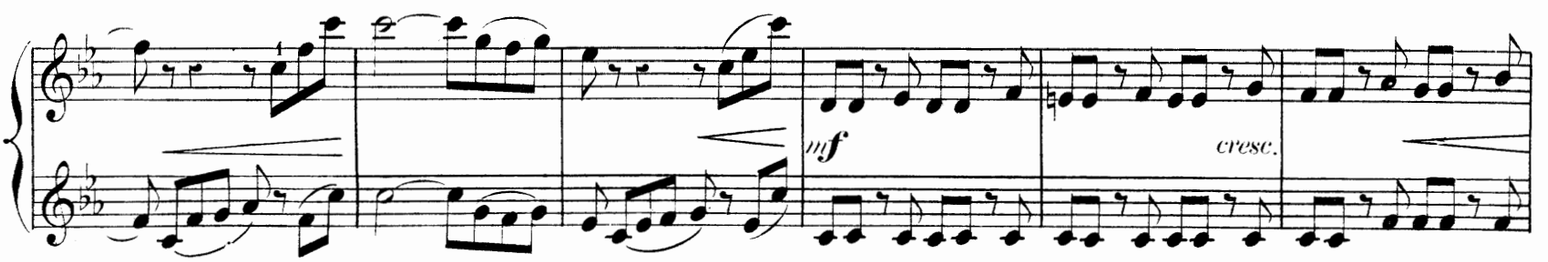
ravisseur. Saisie d'effroi, elle recule. Orion la rassure... Elle veut fuir: il lui barre le passage.



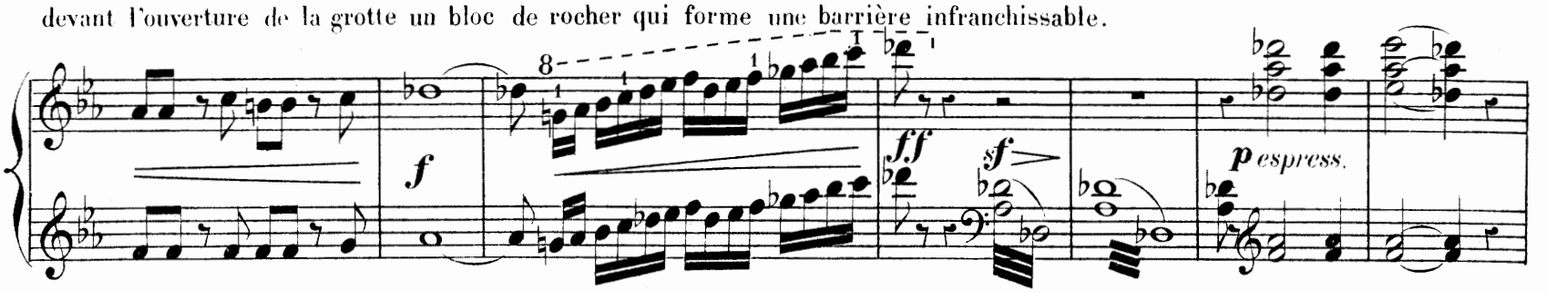
Elle le menace de

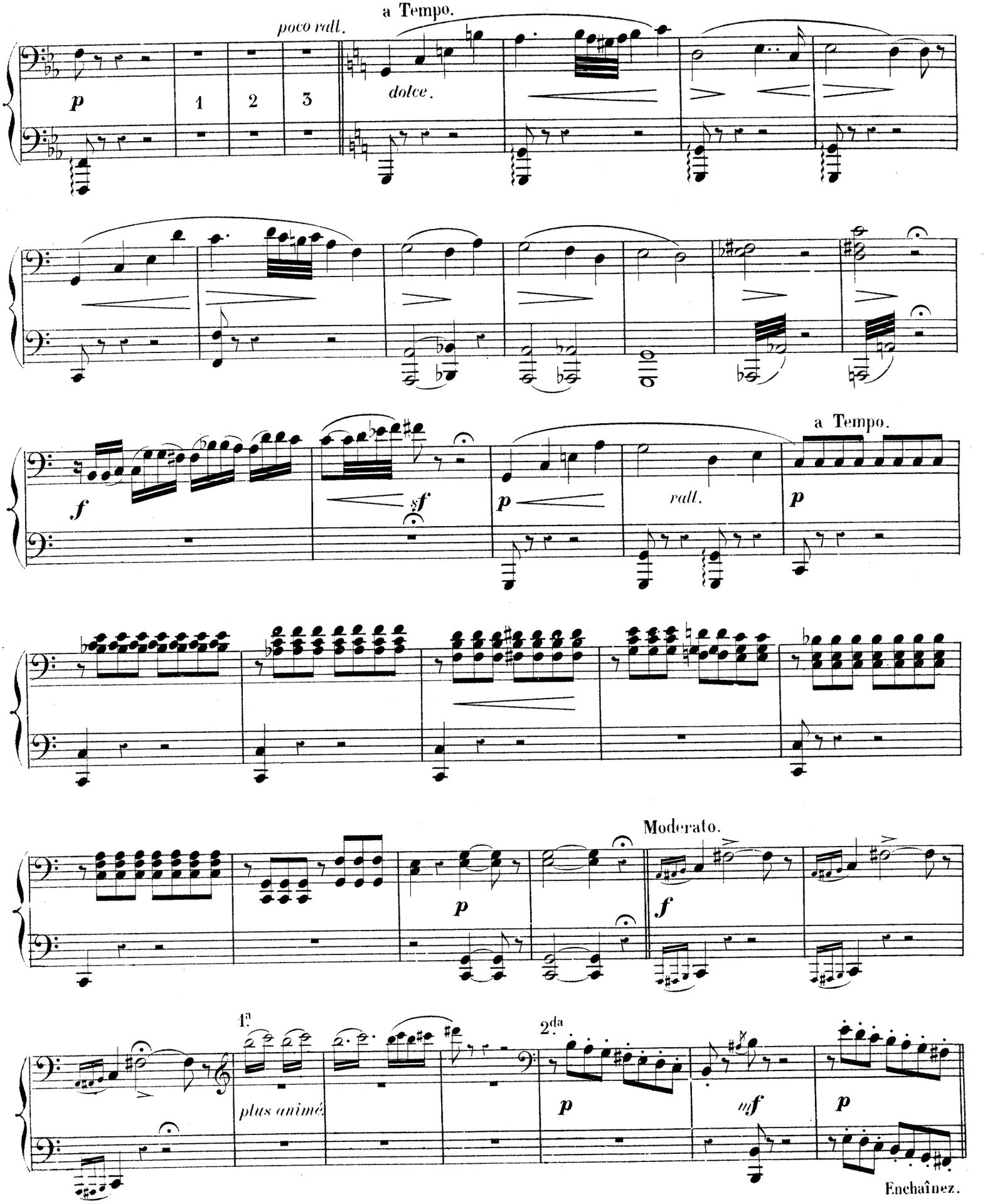


la colère de Diane. Orion ne fait qu'en rire. Elle s'élance de nouveau pour fuir, mais Orion fait rouler

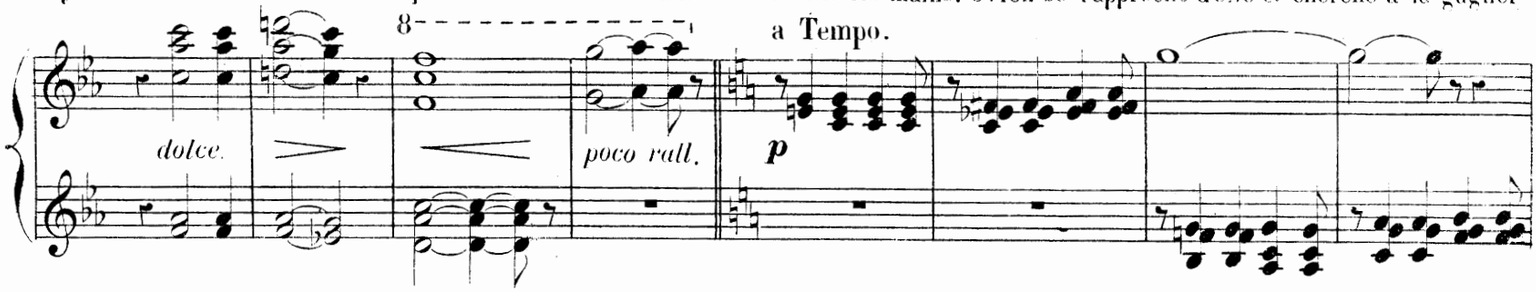


devant l'ouverture de la grotte un bloc de rocher qui forme une barrière infranchissable.



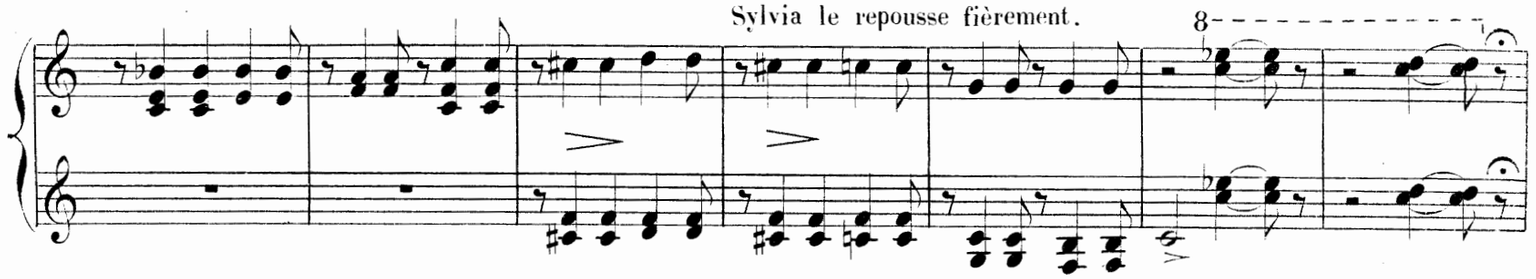

a Tempo.
poco rall.
p
1
2
3
dolce.
f
sf
p
rall.
a Tempo.
p
Moderato.
p
f
1.a
plus animé
2.da
p
mf
p
Enchaînez.

Sylvia se laisse tomber sur un quartier de roc et se cache la tête entre les mains. Orion se rapproche d'elle et cherche a la gagner

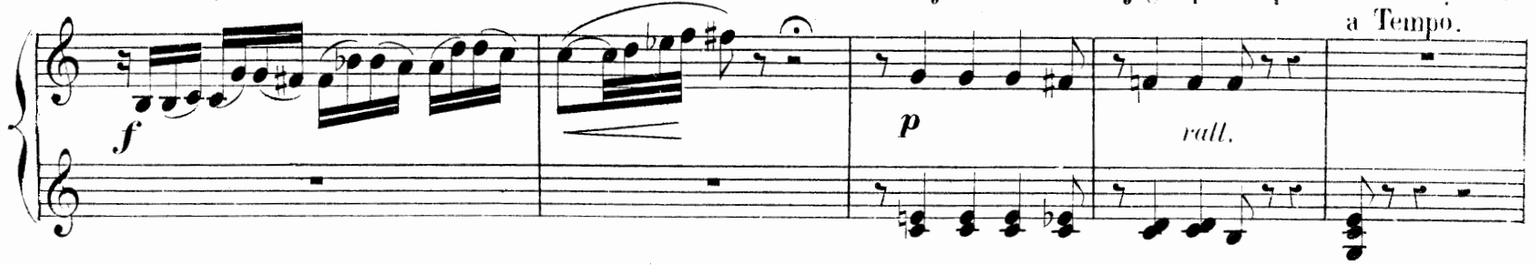


par ses protestations. Peut-être ne refusera-t-elle pas de prendre part à sa collation.

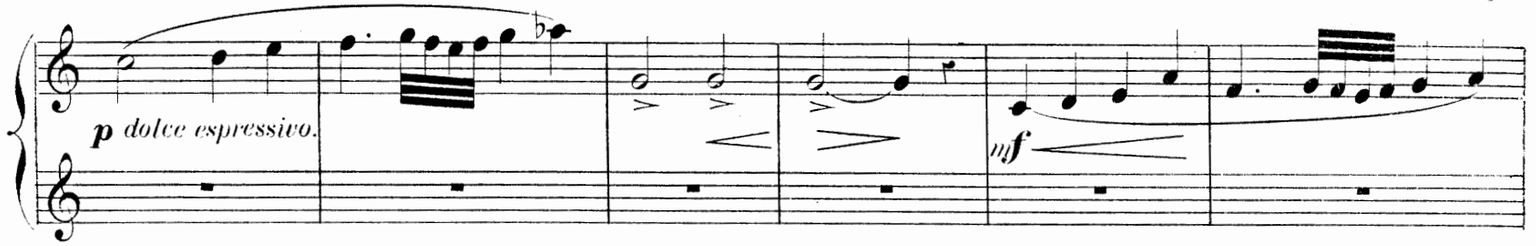
Sylvia le repousse fièrement.



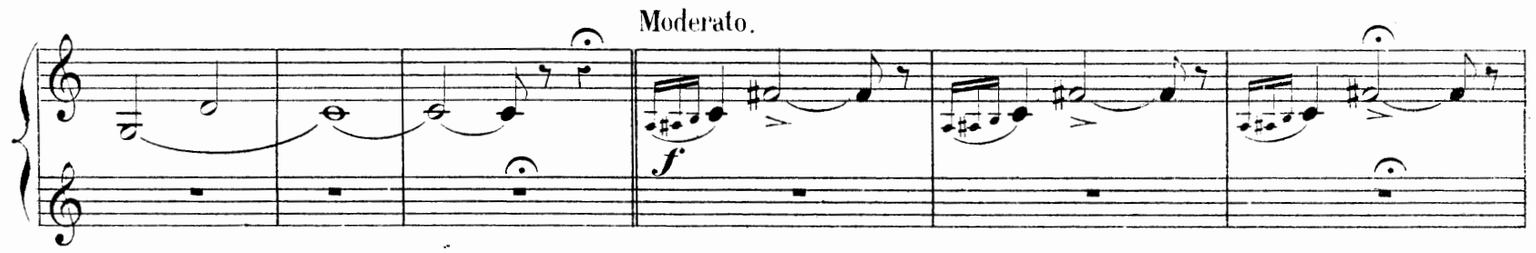
Orion, emporté par un mouvement de colère, brandit une hache. Il la rejette aussitôt, subjugué par l'impassibilité de Sylvia.



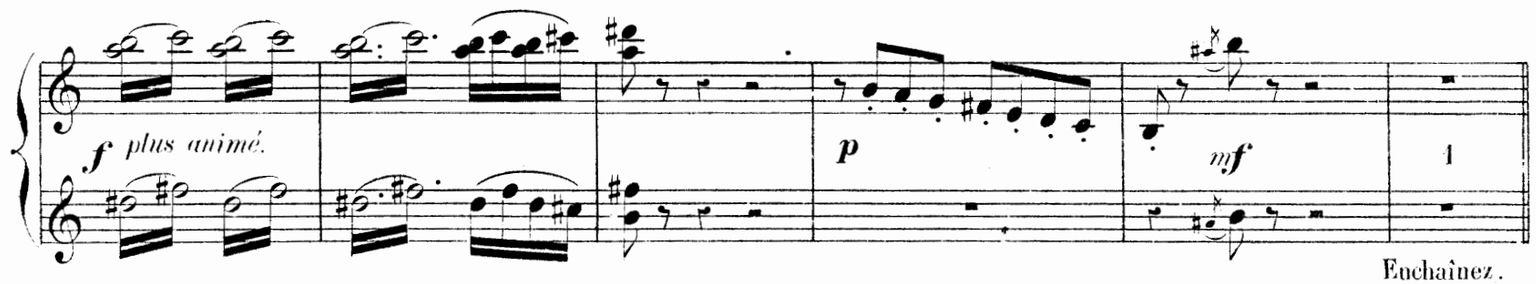
Mais un projet vient de naître dans l'esprit de la nymphe, elle feint de se résigner, accepte l'offre de son hôte et lui témoigne



que sa collation sera la bienvenue. Orion ravi frappe trois fois dans ses mains;



à cet appel deux petits esclaves éthiopiens accourent.

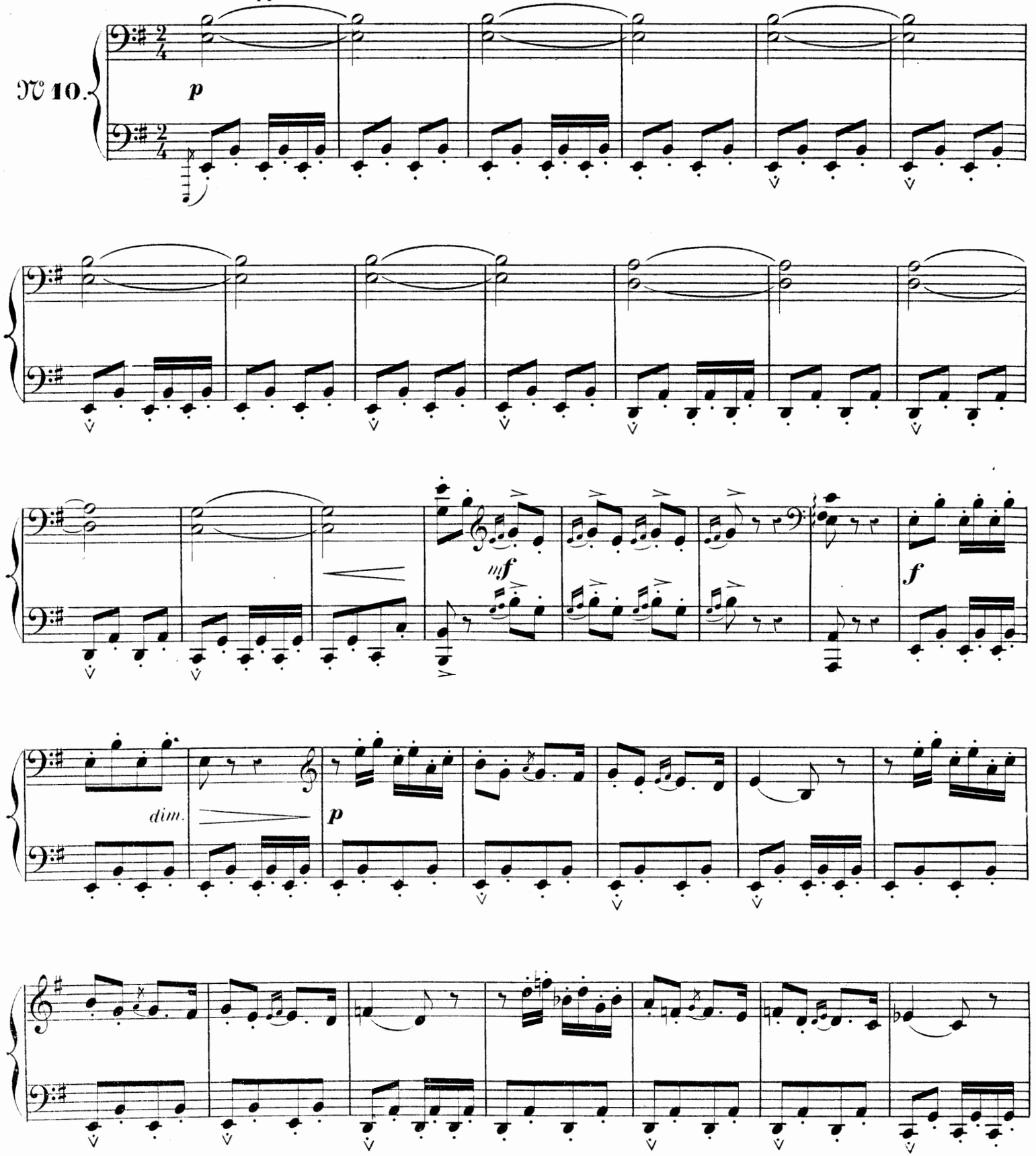


Enchaînez.

PAS DES ÉTHIOPIENS.

All.o non troppo.

N.o 10.

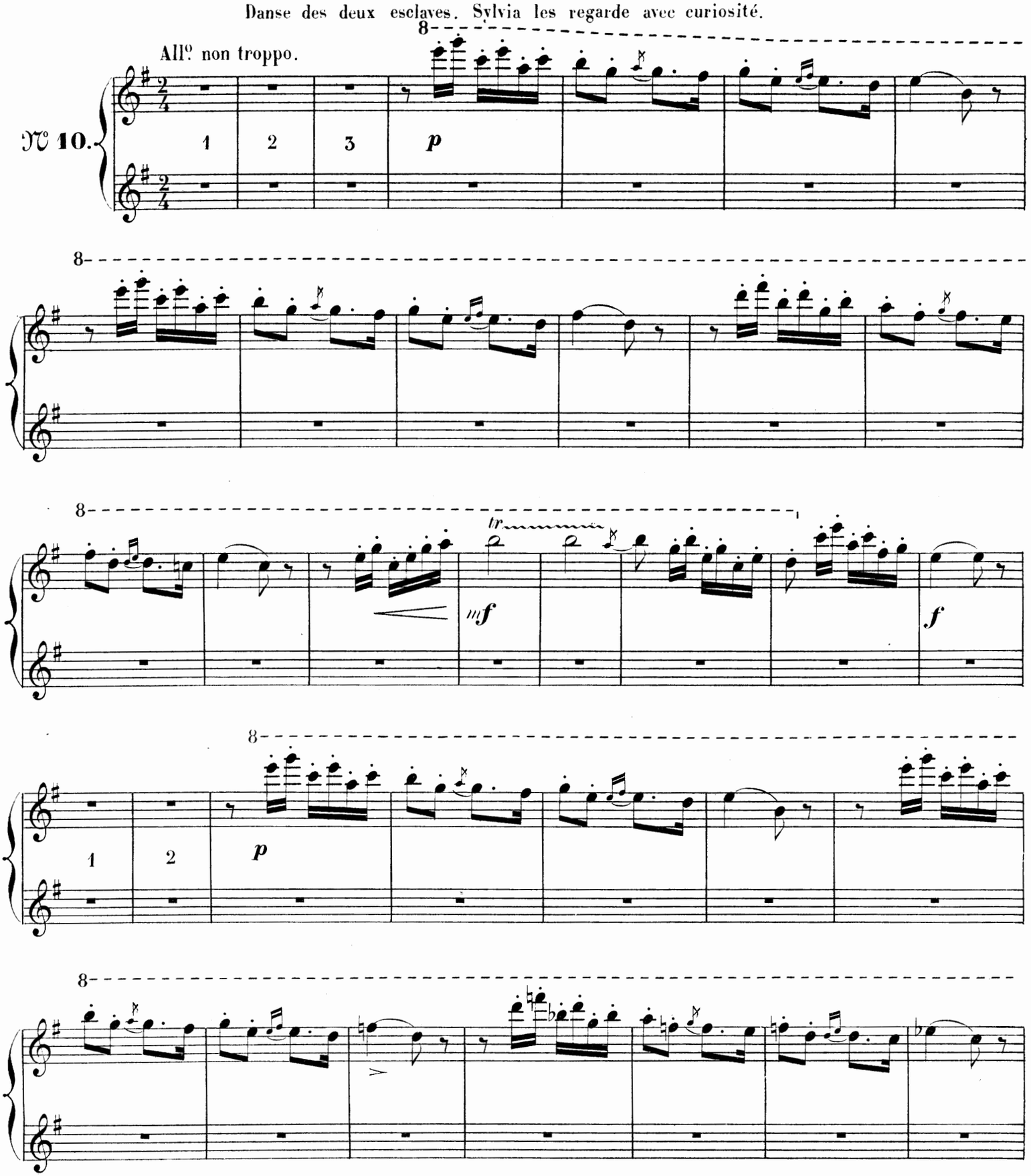


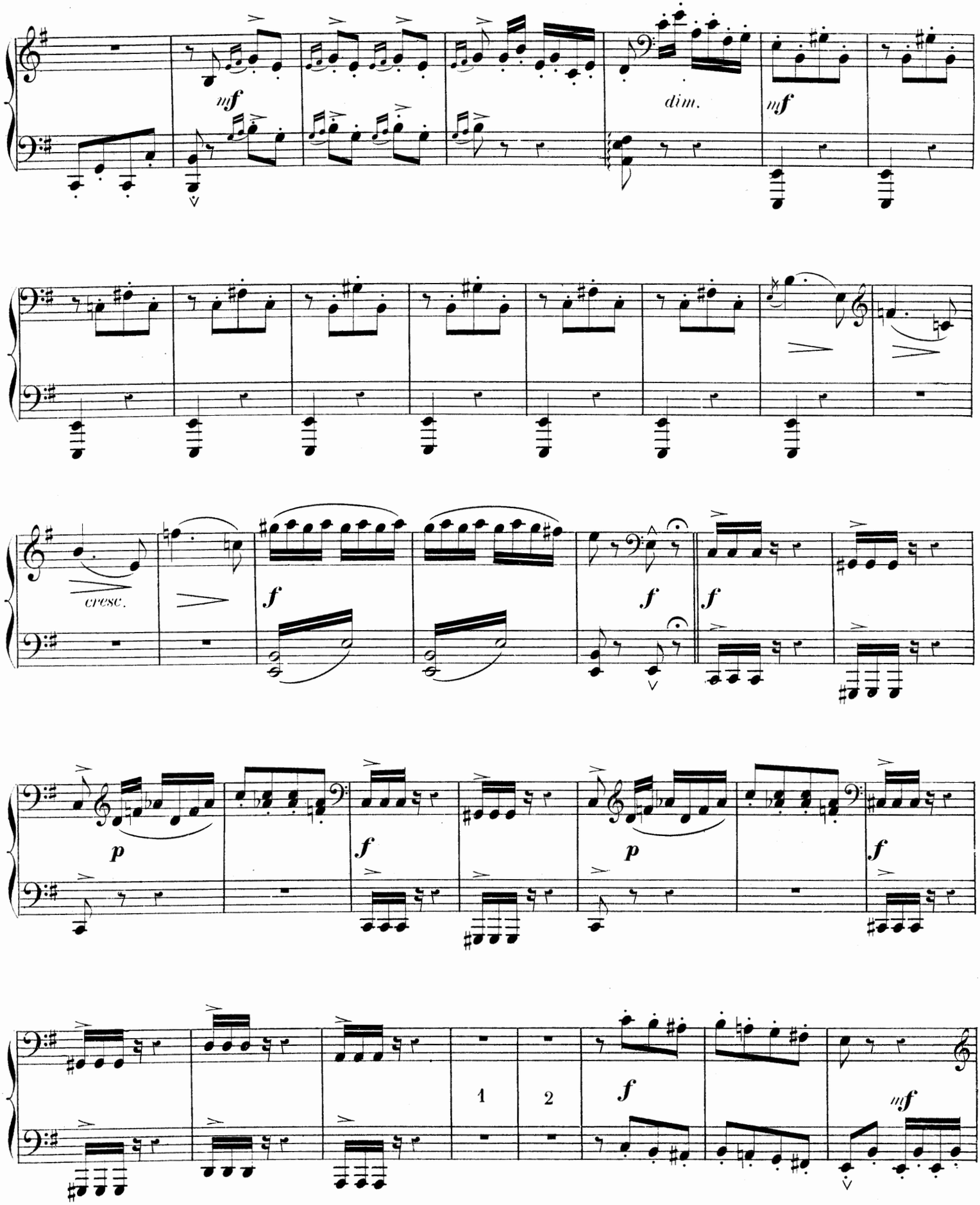
PAS DES ÉTHIOPIENS.

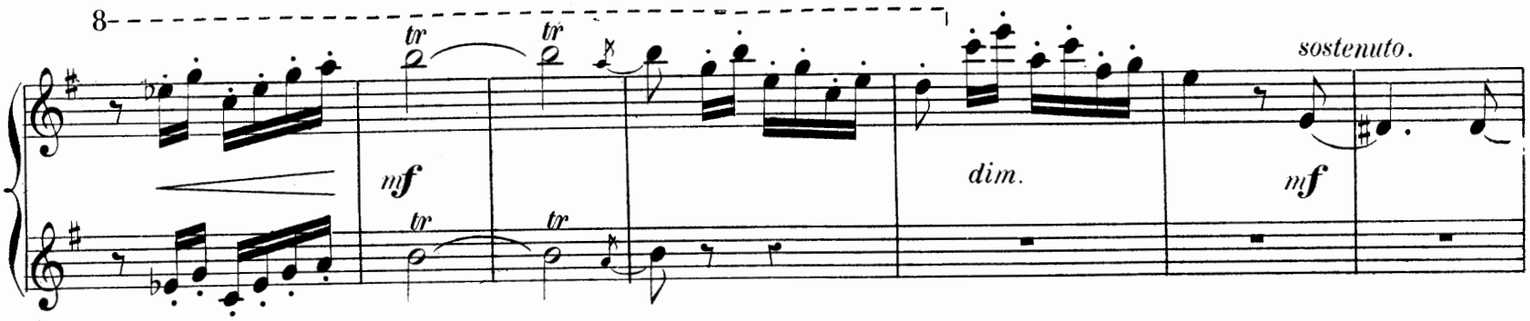
Danse des deux esclaves. Sylvia les regarde avec curiosité.

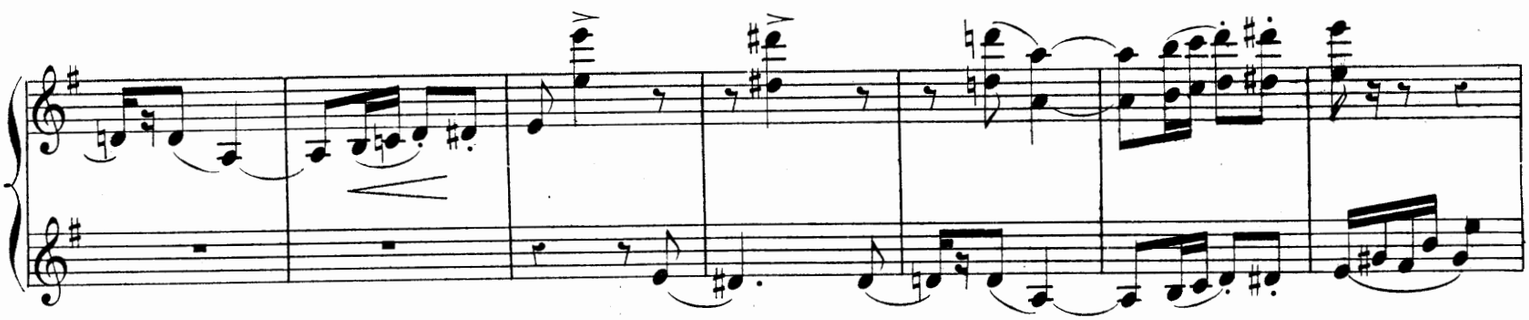
All.o non troppo.

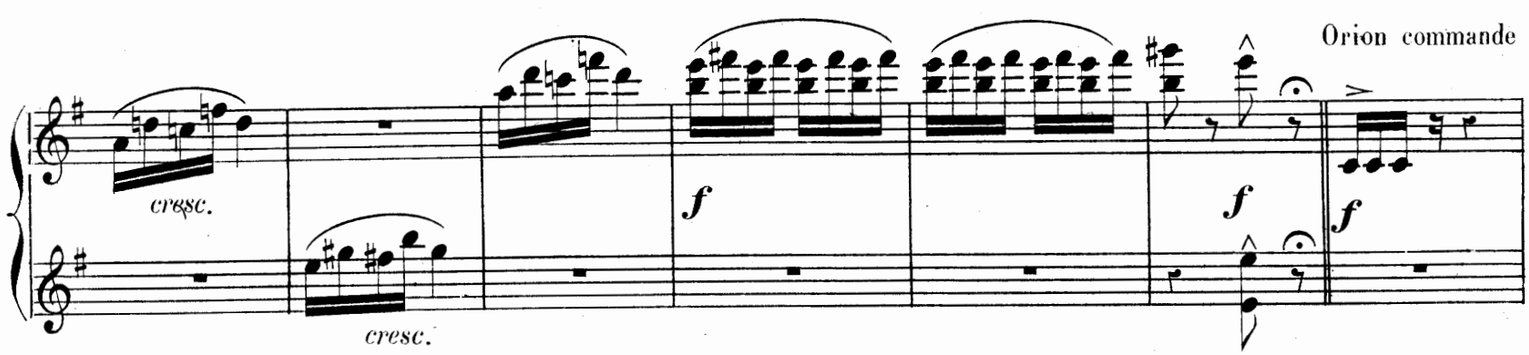
N.o 10.



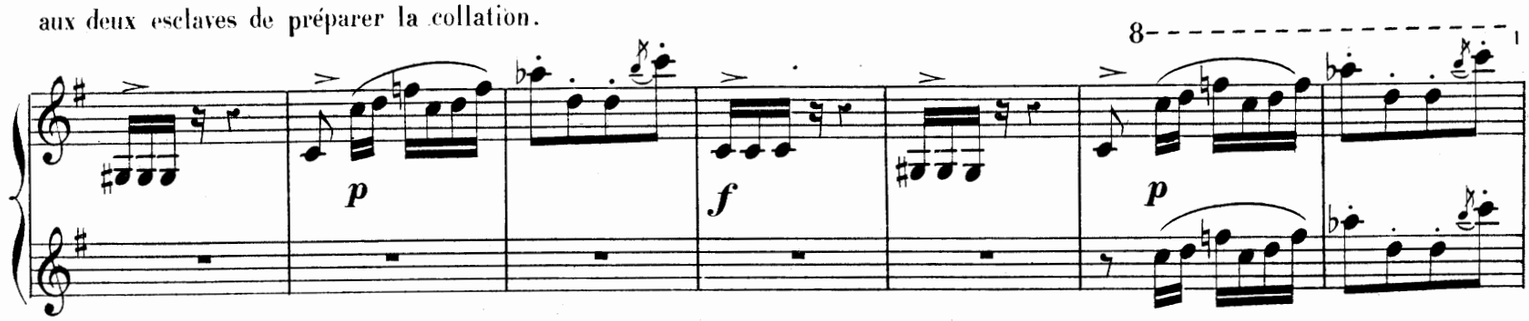

mf
dim.
mf
cresc.
f
f
f
p
f
p
f
1
2
f
mf

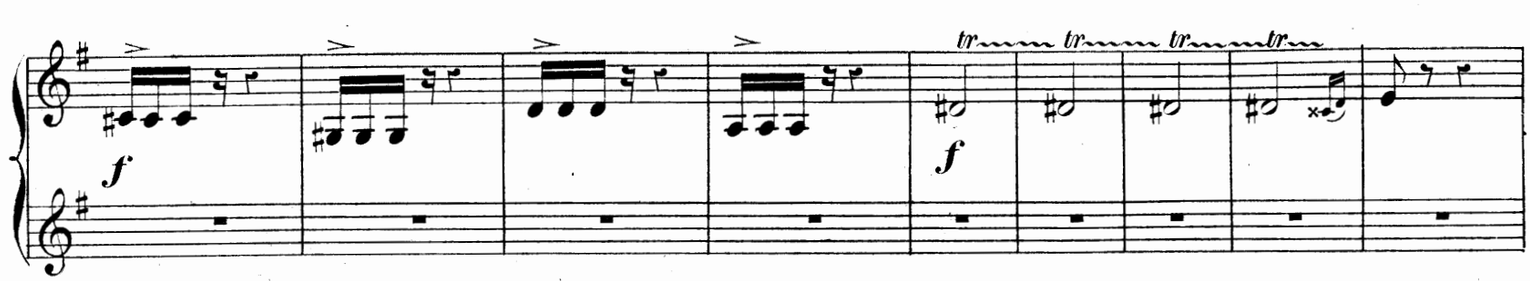


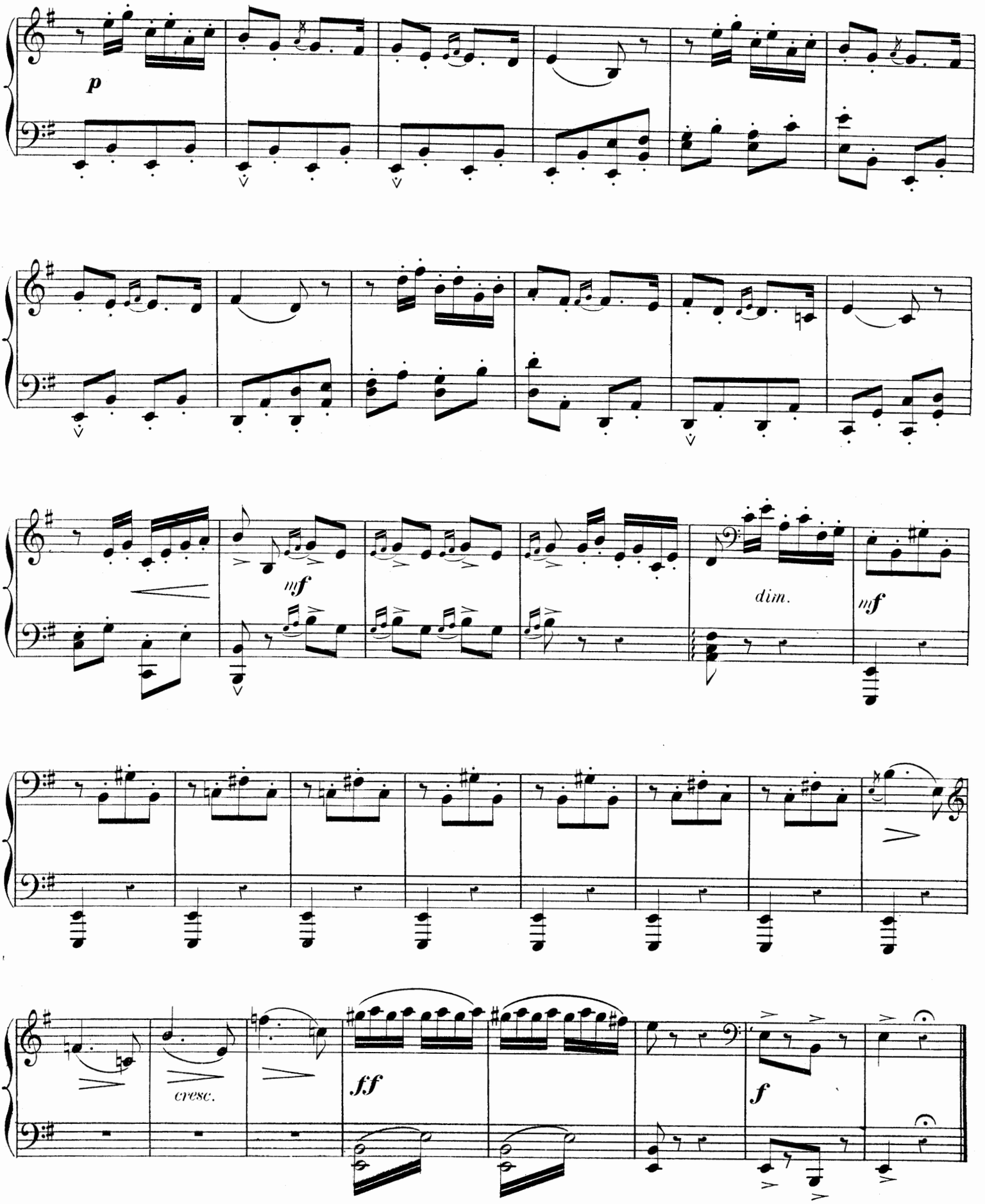




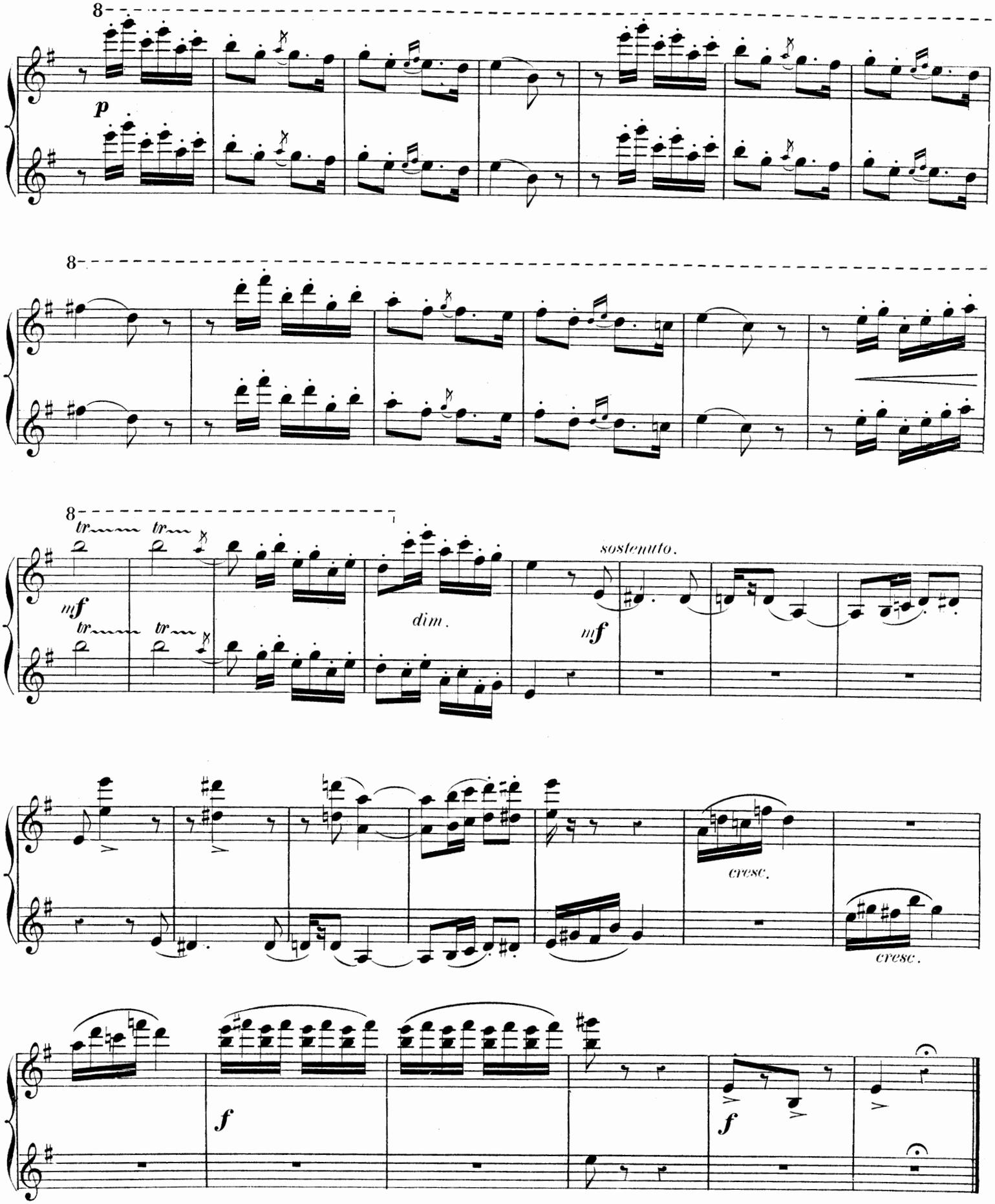
aux deux esclaves de préparer la collation.



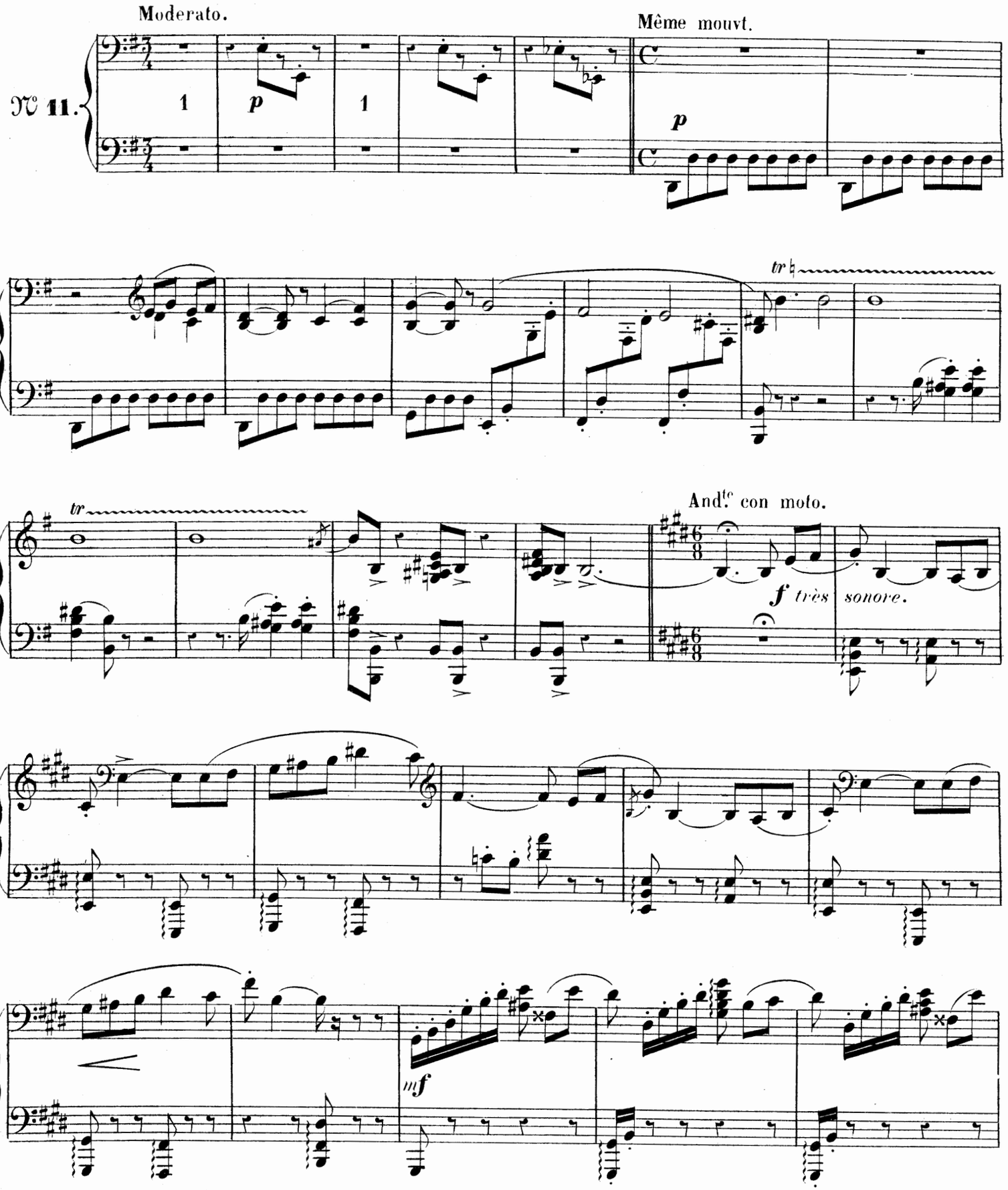



p
mf
dim.
mf
cresc.
ff
f

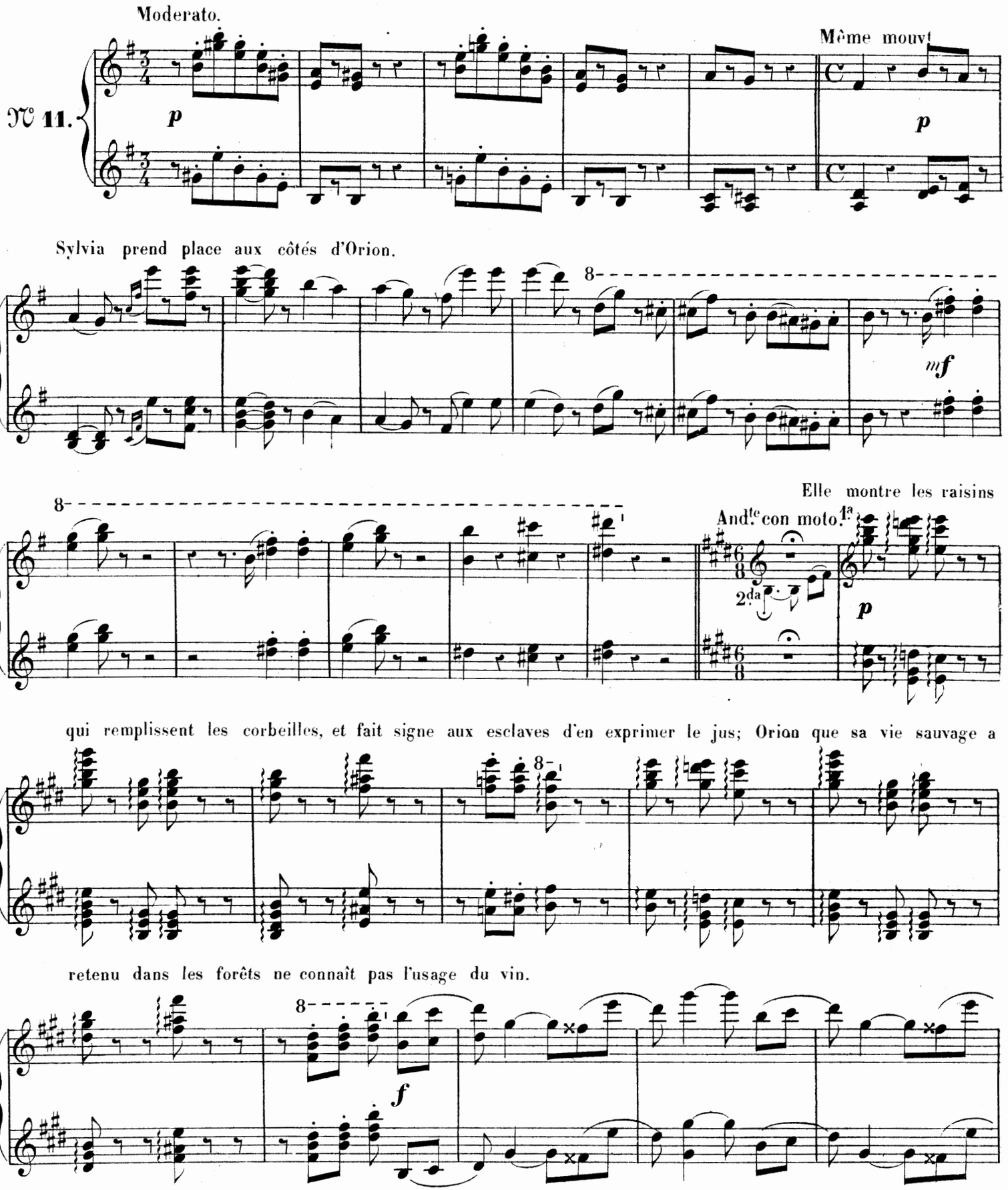
Ils apportent des amphores.

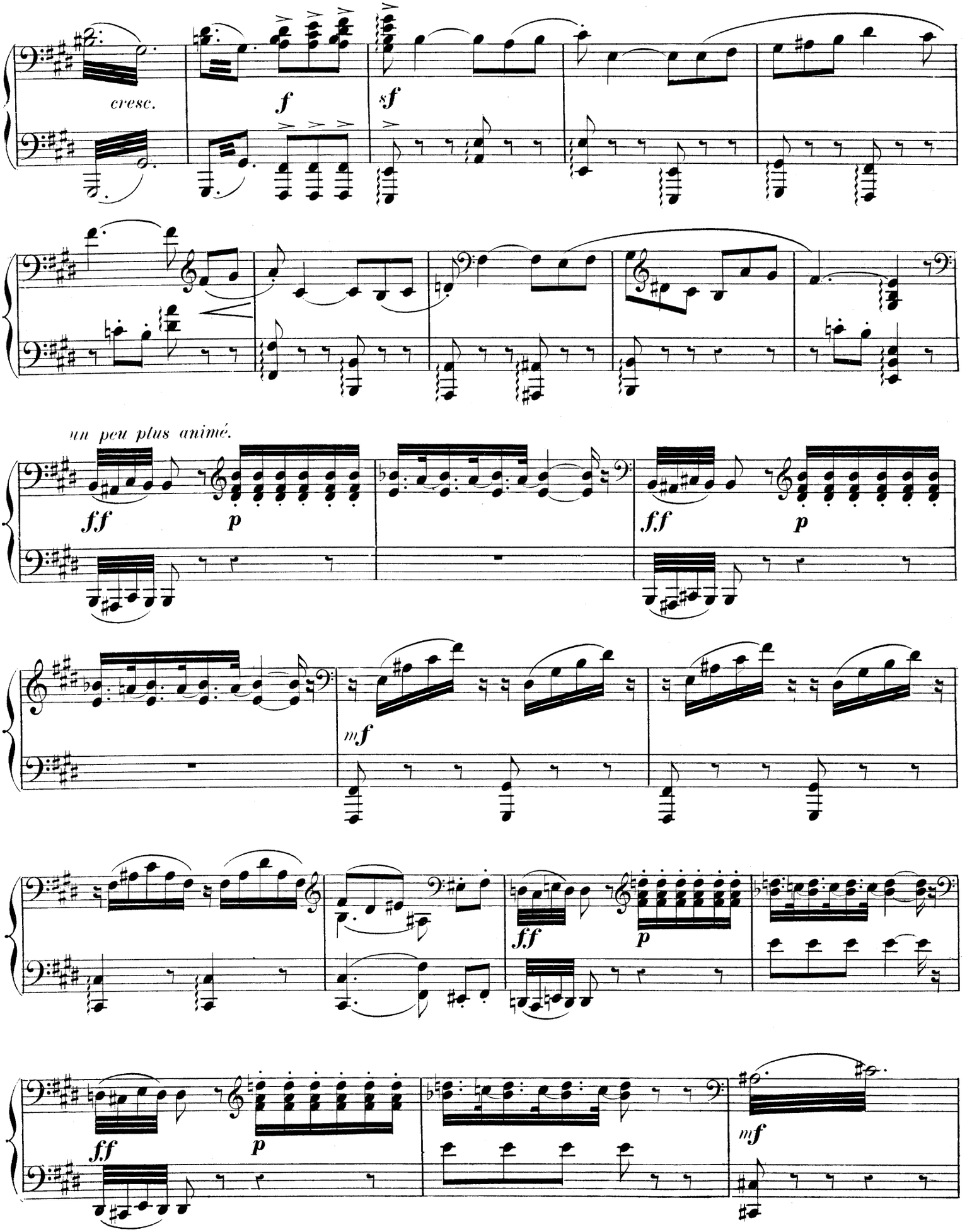


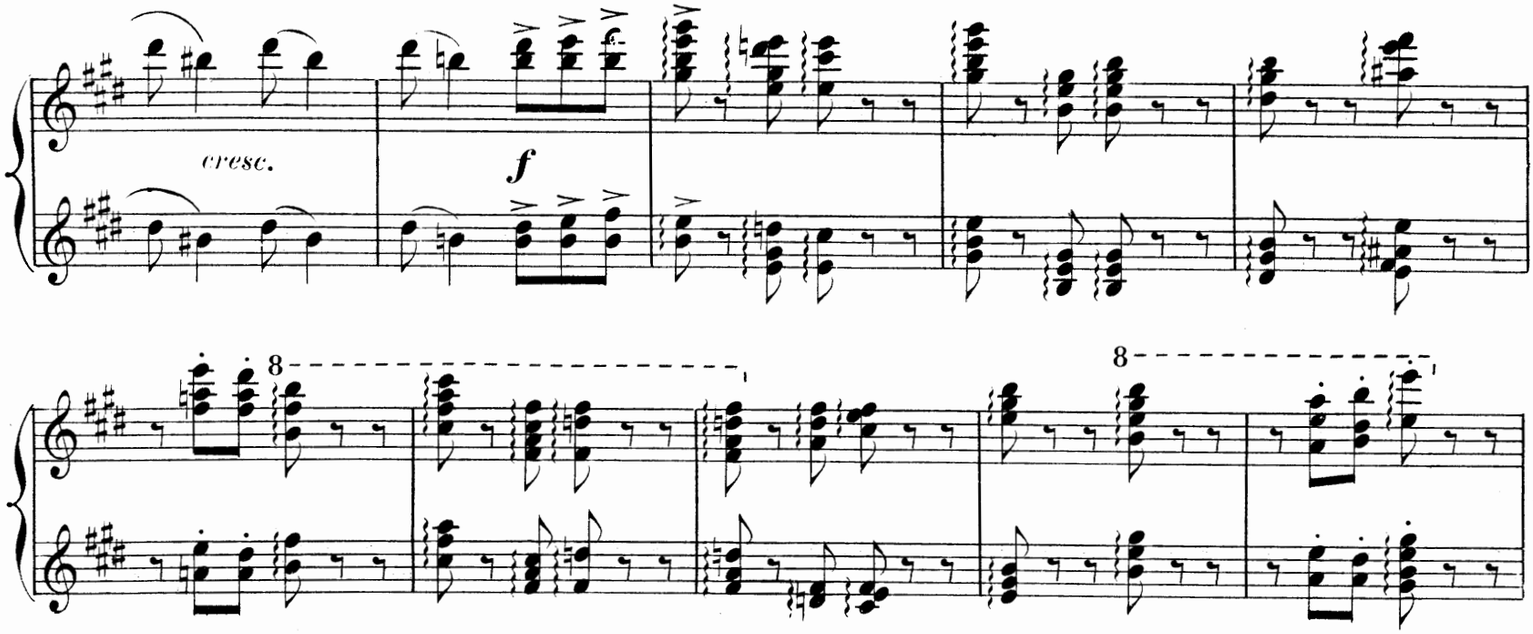
CHANT BACHIQUE.



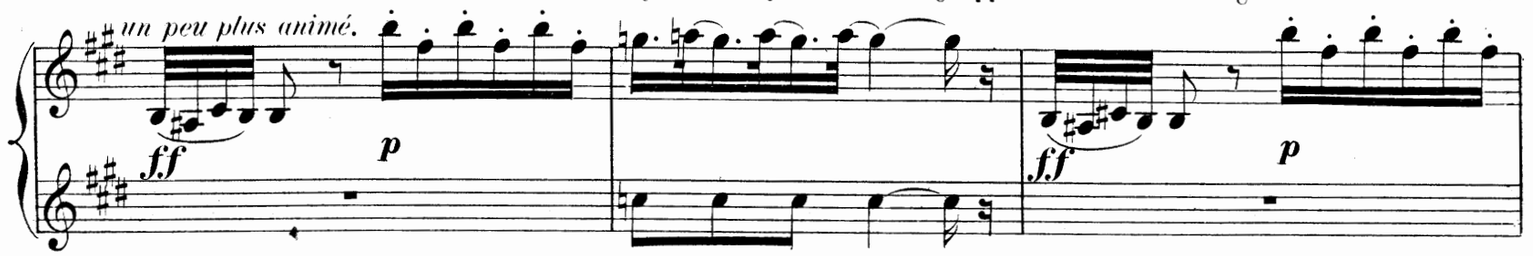
CHANT BACHIQUE.



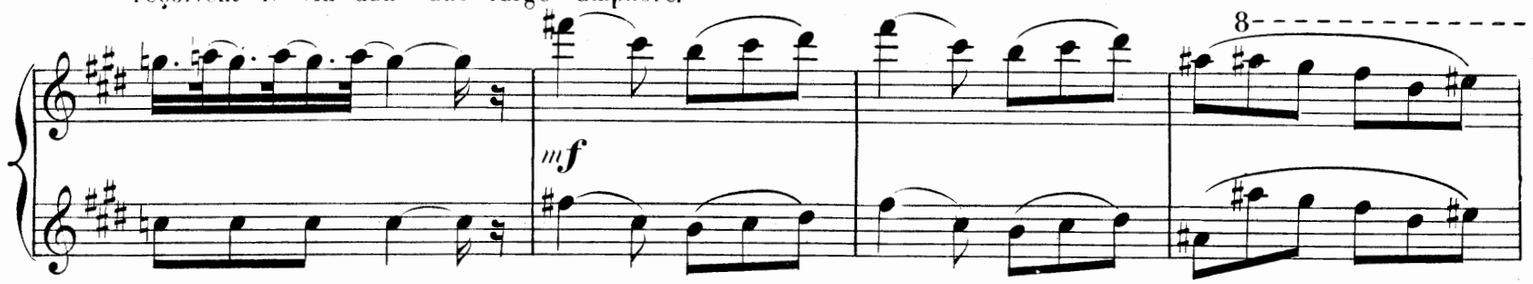

cresc.
f
sf
un peu plus animé.
ff
p
ff
p
mf
ff
p
ff
p
mf



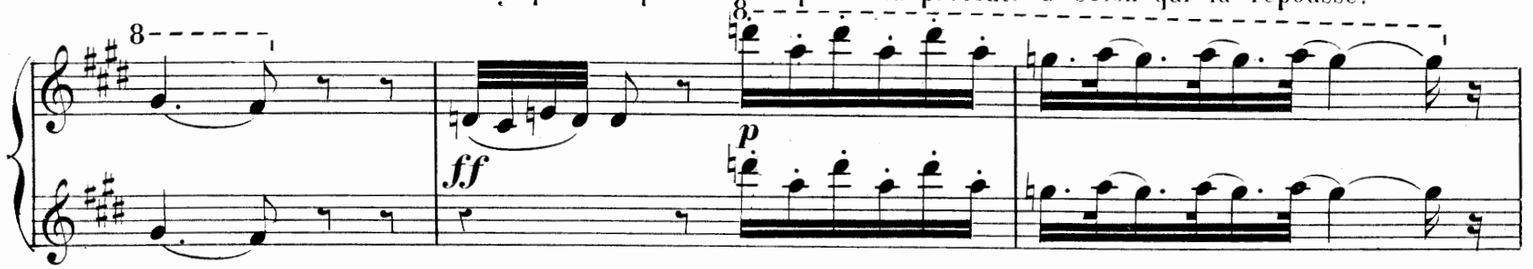
Les esclaves obéissent aux ordres de Sylvia, ils pressent les grappes entre deux fragments de rocher et

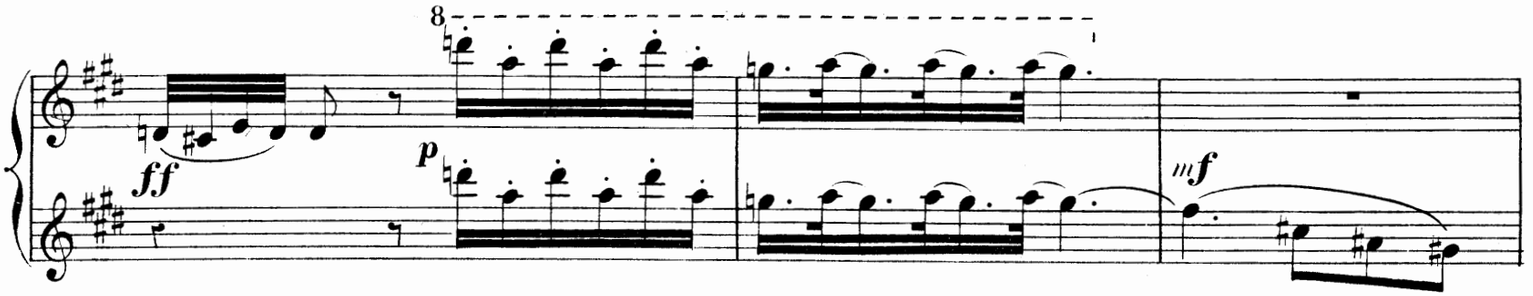


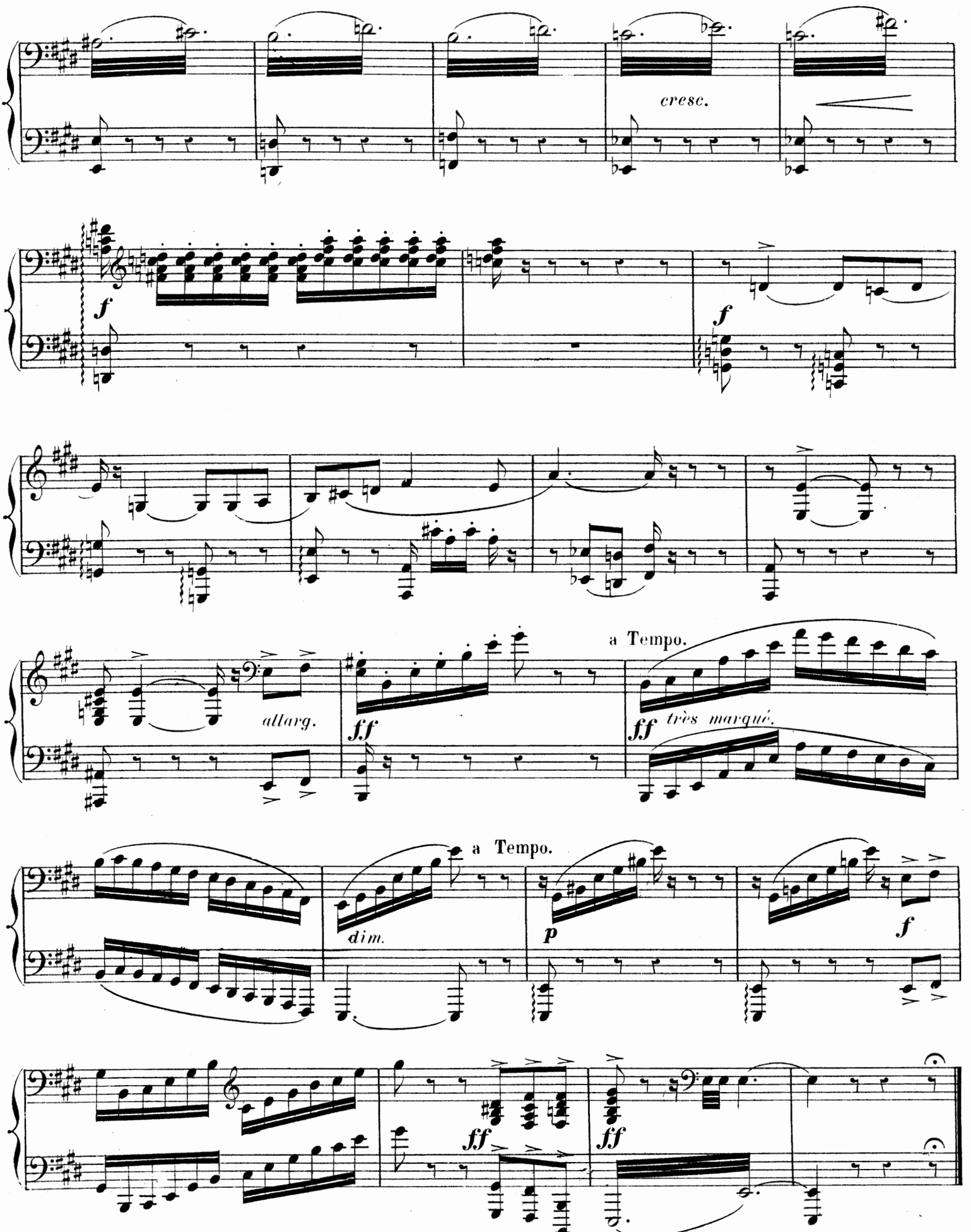
reçoivent le vin dans une large amphore.



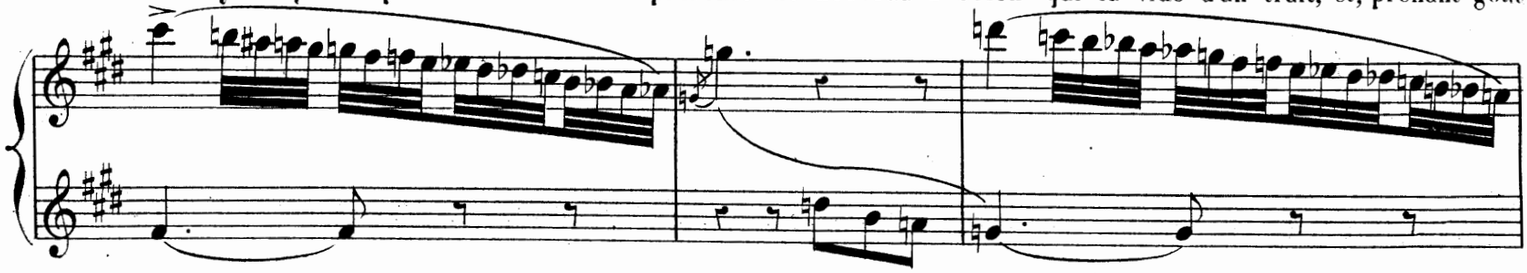
La nymphe remplit une coupe et la présente à Orion qui la repousse.



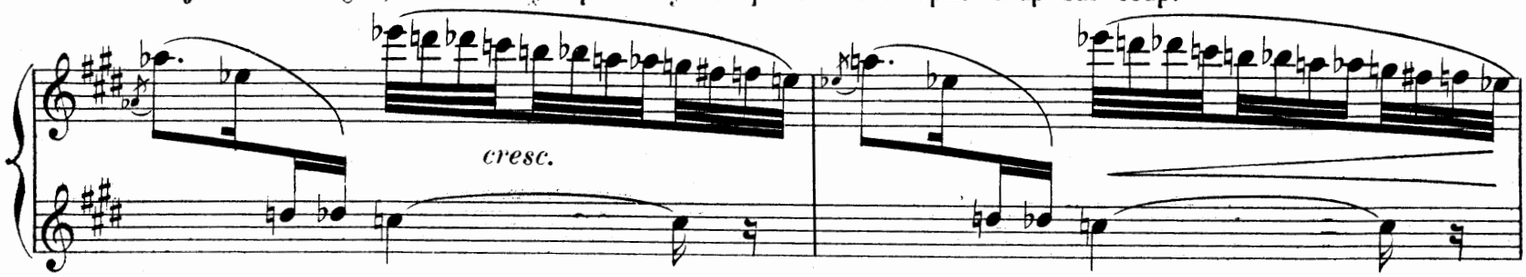


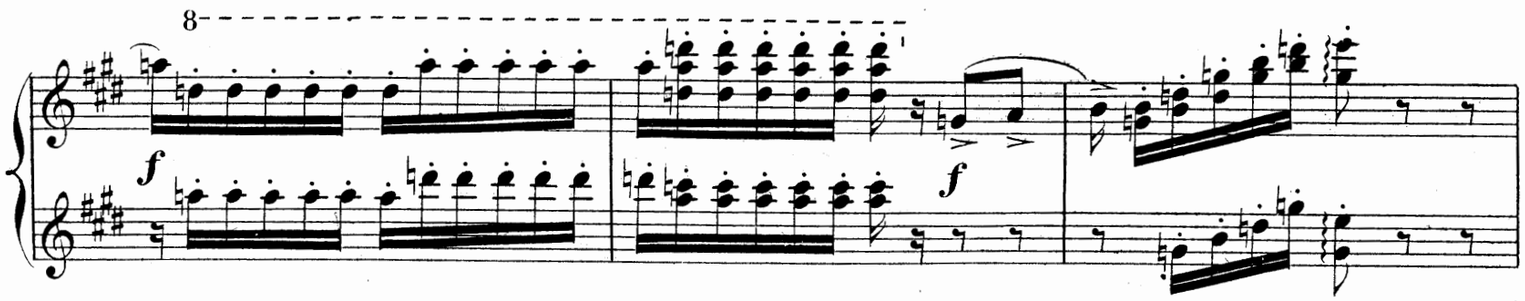

cresc.
f
f
allarg.
ff
a Tempo.
ff très marqué.
a Tempo.
dim.
p
f
ff
ff

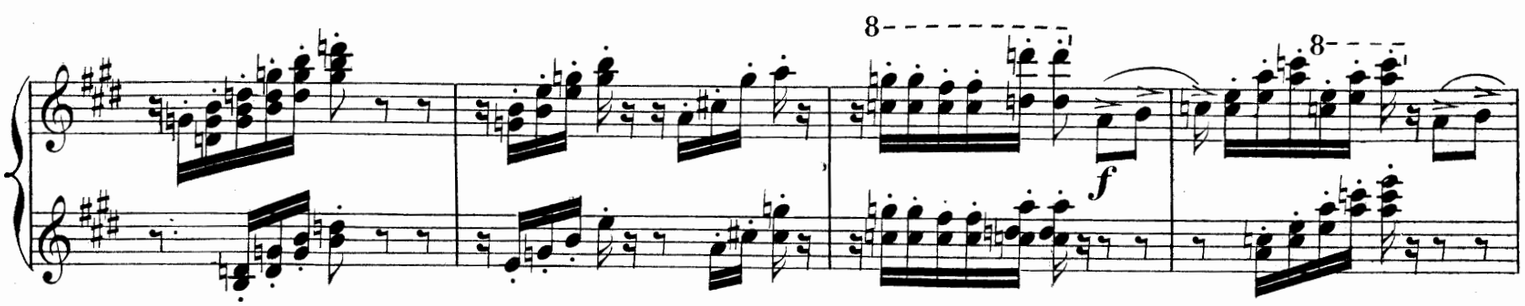
Mais Sylvia y trempe ses lèvres et la présente de nouveau à Orion qui la vide d'un trait, et, prenant goût

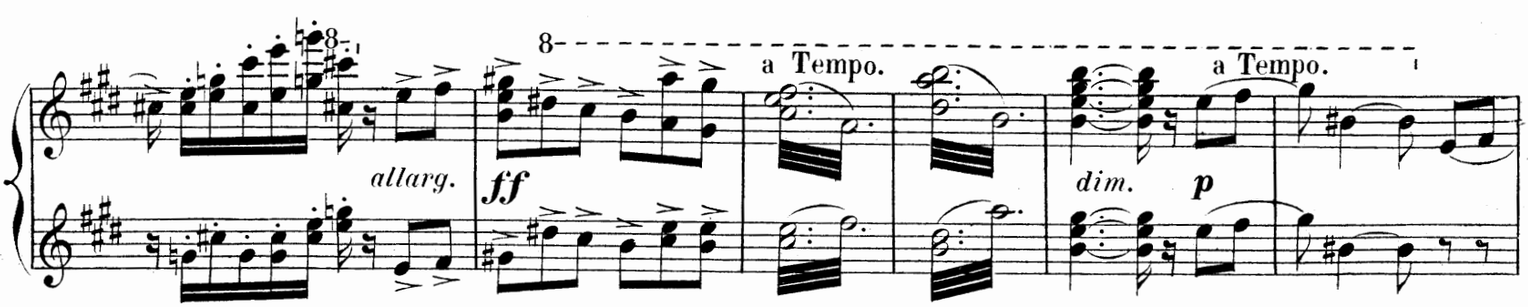


au jus de la vigne, il tend la coupe à Sylvia qui la lui remplit coup sur coup.

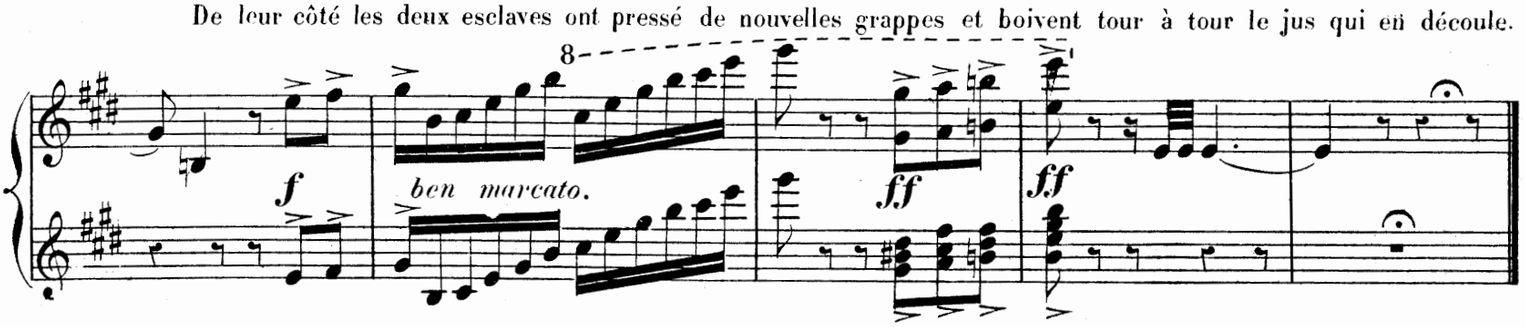




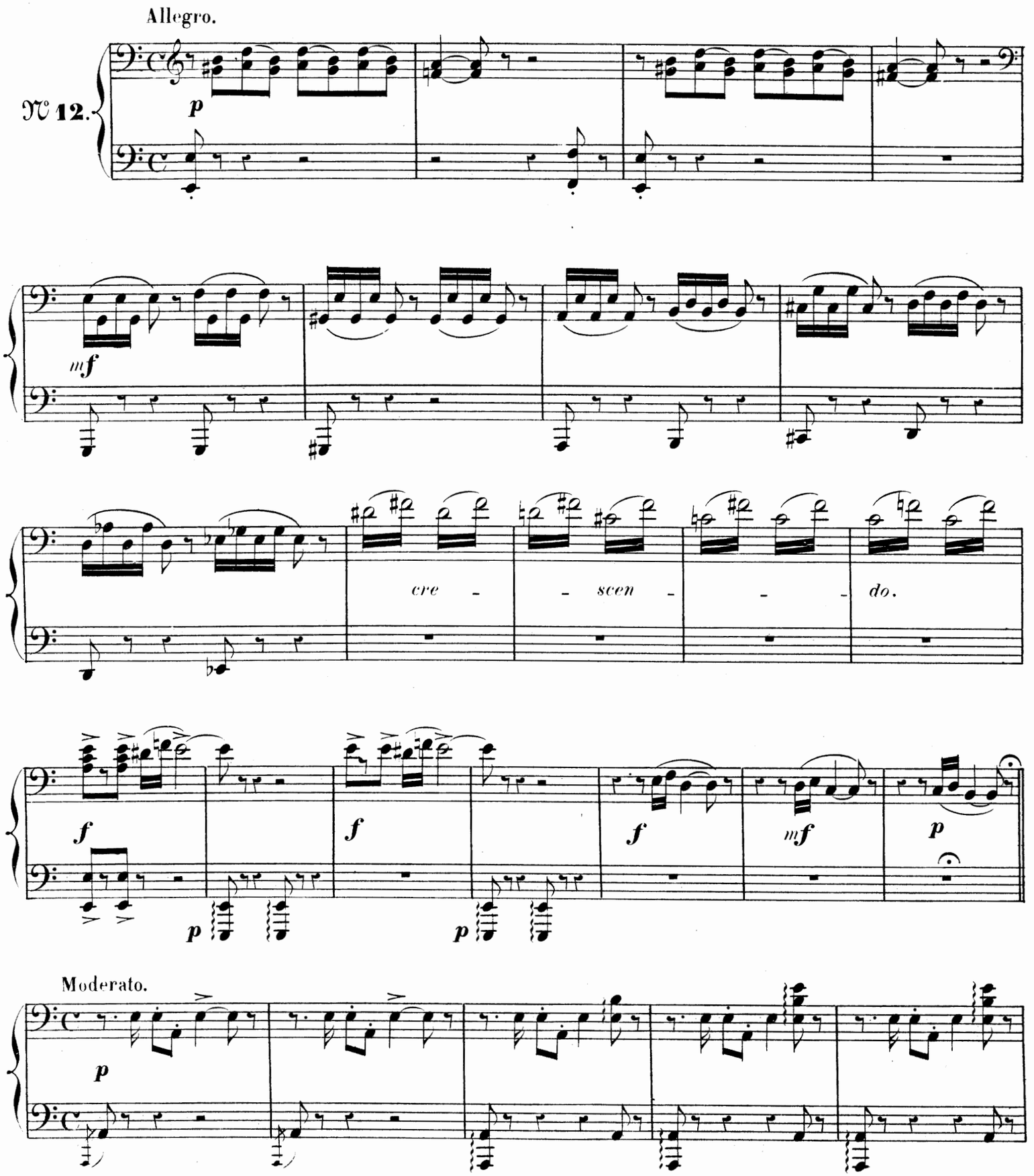




De leur côté les deux esclaves ont pressé de nouvelles grappes et boivent tour à tour le jus qui en découle.



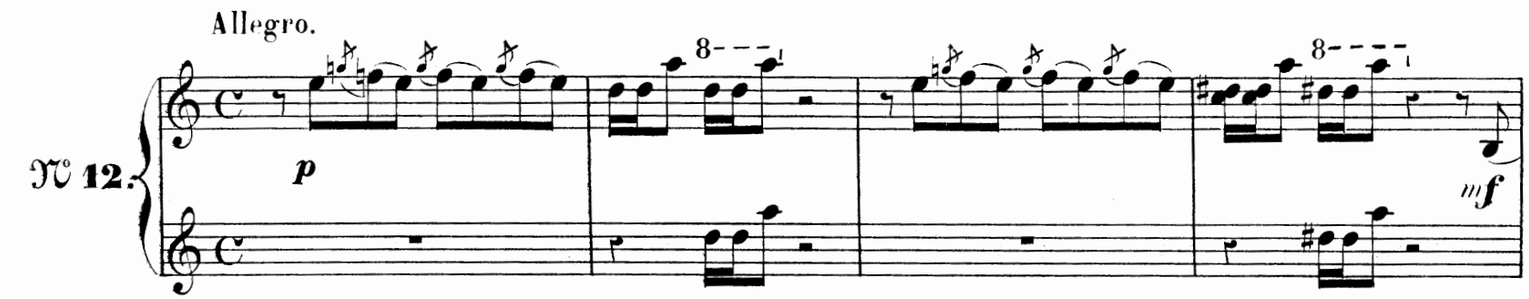
SCÈNE ET DANSE DE LA BACCHANTE.



SCÈNE ET DANSE DE LA BACCHANTE.

Allegro.

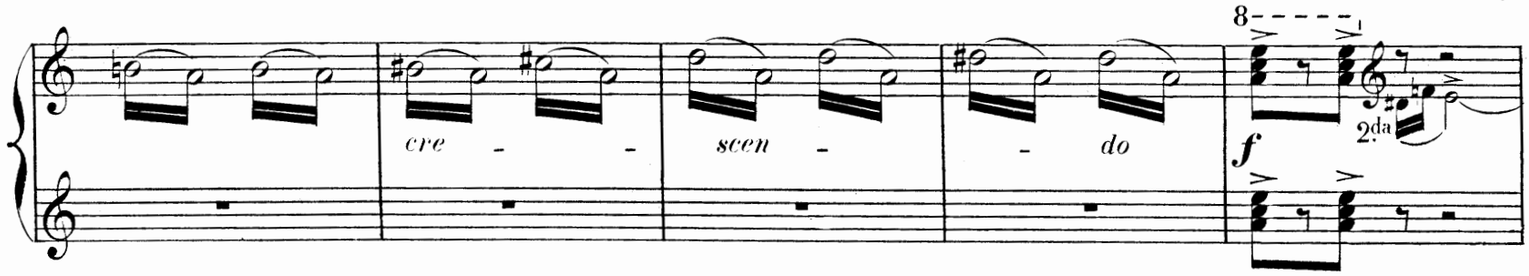
N° 12.



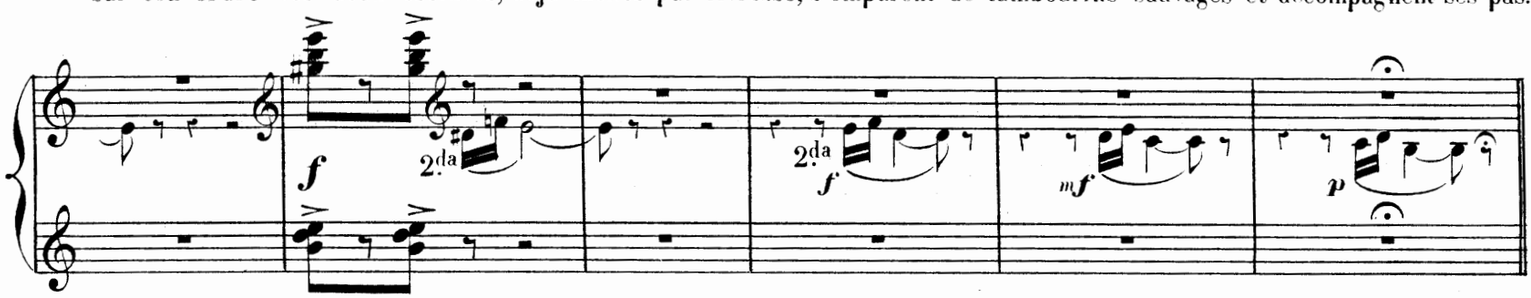
A mesure qu'Orion s'enivre, il devient plus pressant.

très soutenu.

Sylvia, pour gagner du temps, fait signe que la danse plaît à Bacchus, Dieu du vin, et qu'elle veut lui rendre hommage;

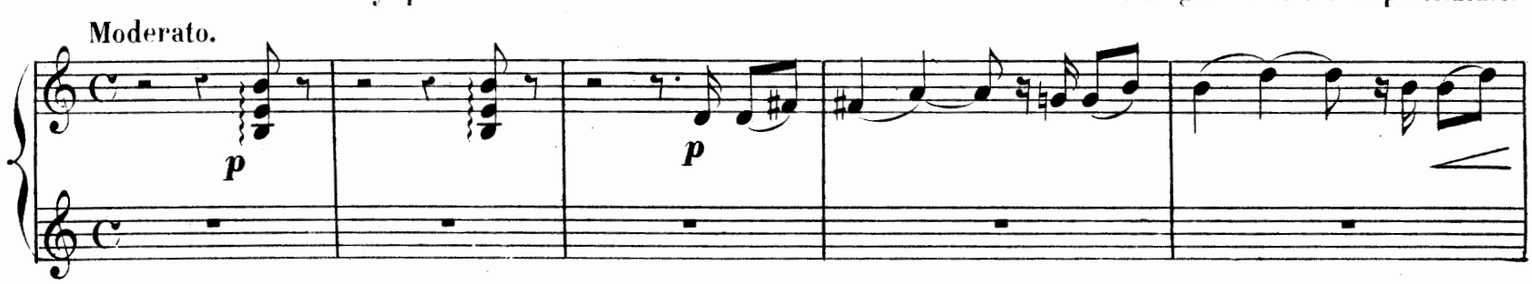


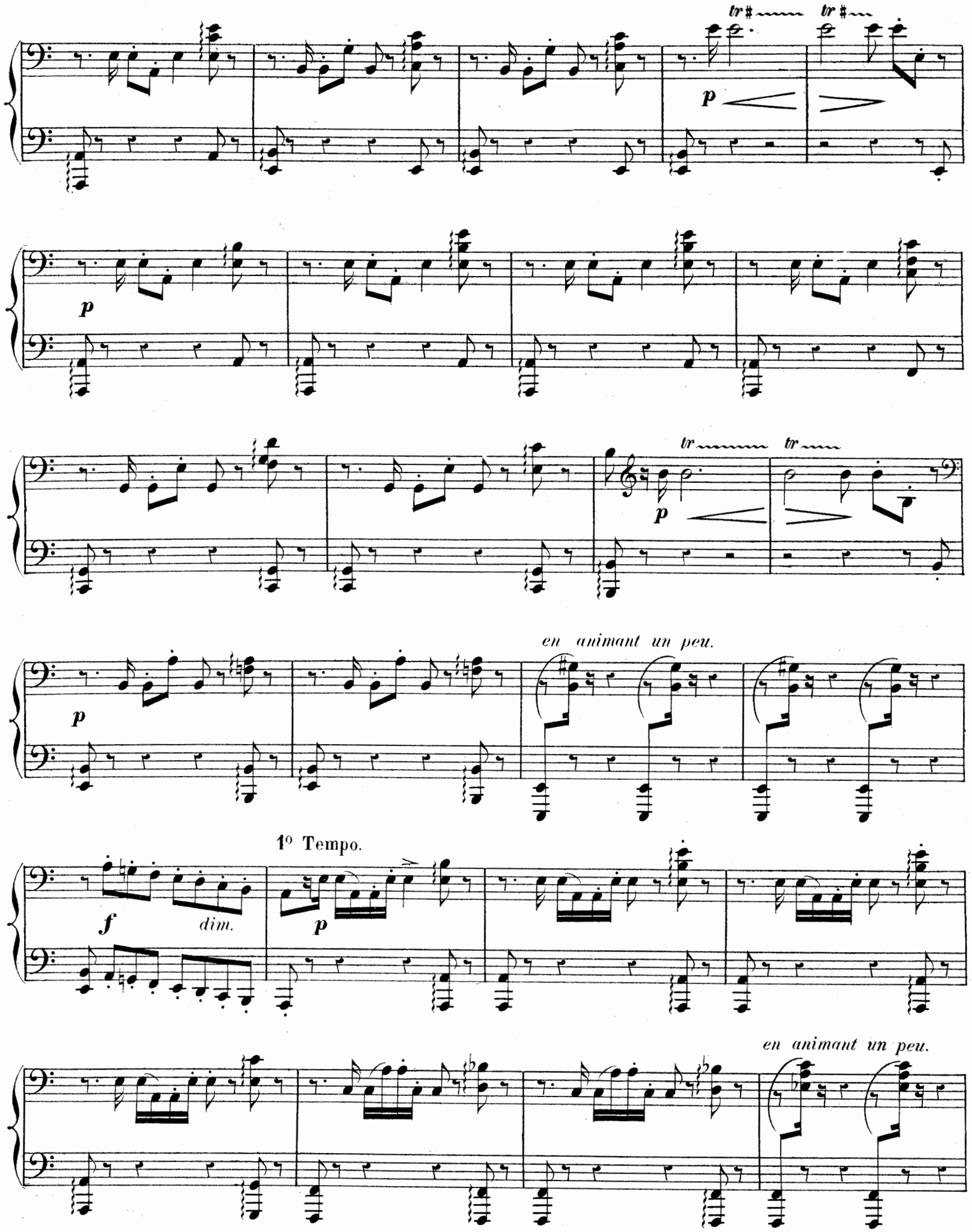
sur son ordre les deux esclaves, déjà excités par l'ivresse, s'emparent de tambourins sauvages et accompagnent ses pas.



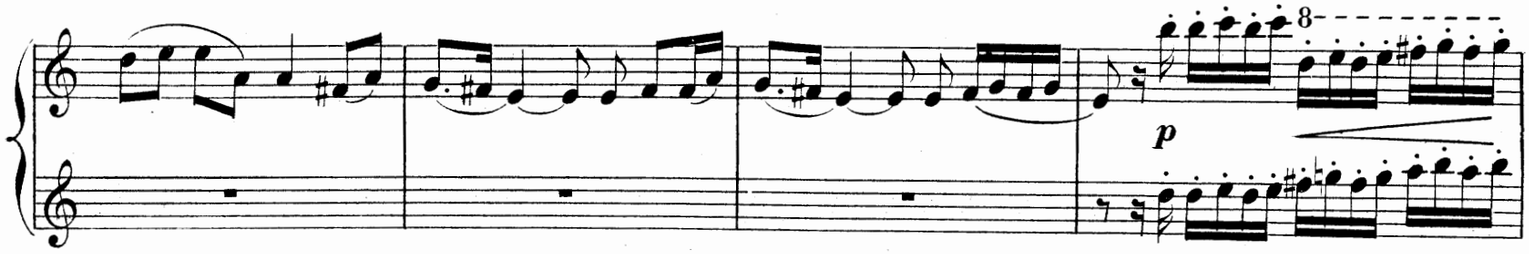
La chaste nymphe de Diane imite alors la danse des Bacchantes avec ses langueurs et ses emportements.

Moderato.

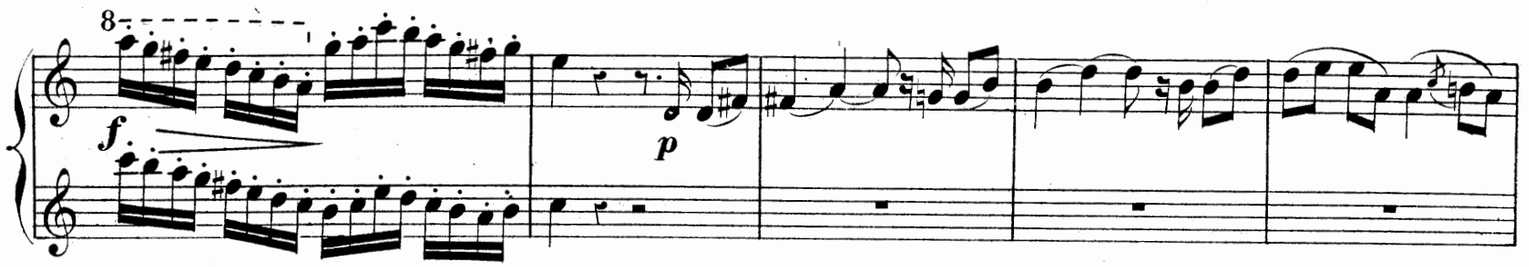


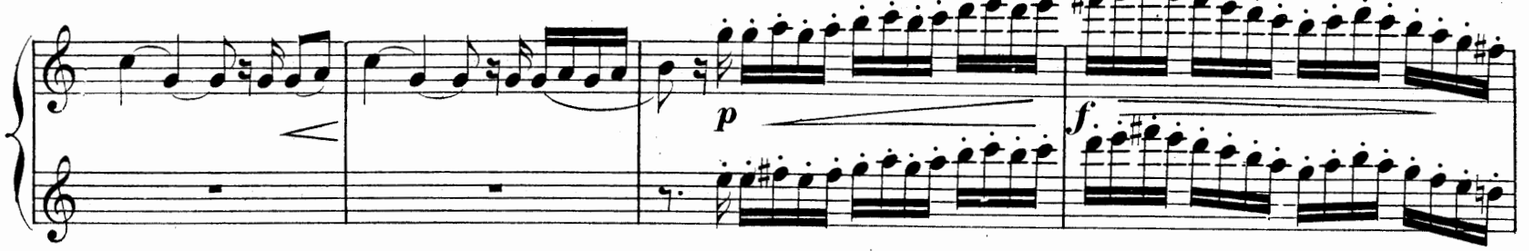

tr
tr
p
p
tr
tr
p
en animant un peu.
p
1º Tempo.
f
dim.
p
en animant un peu.

Les deux esclaves animés

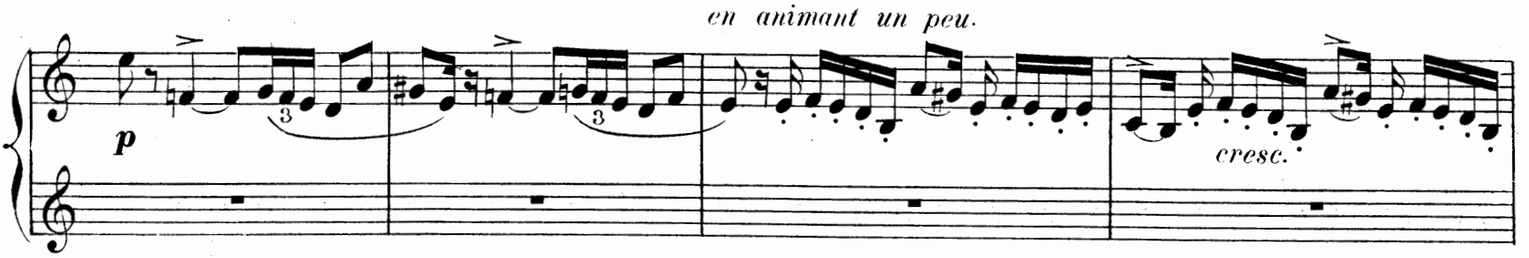


par son exemple mêlent leur danse à la sienne.

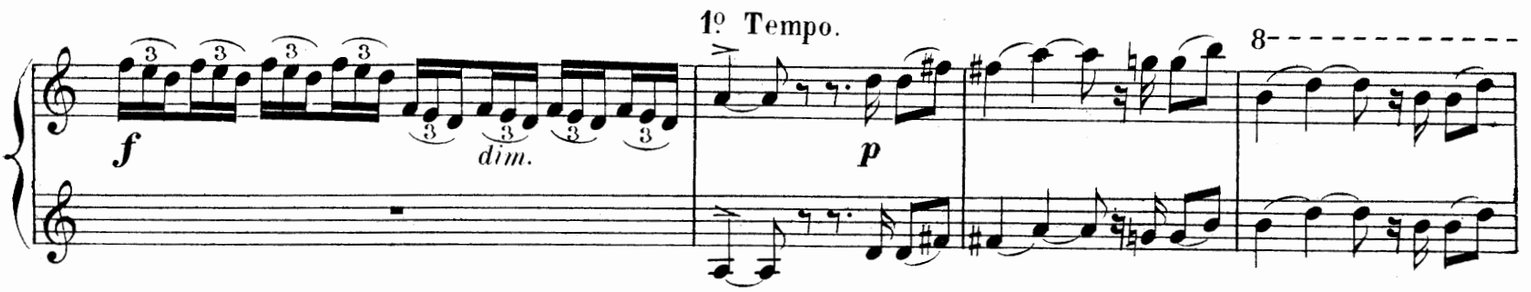


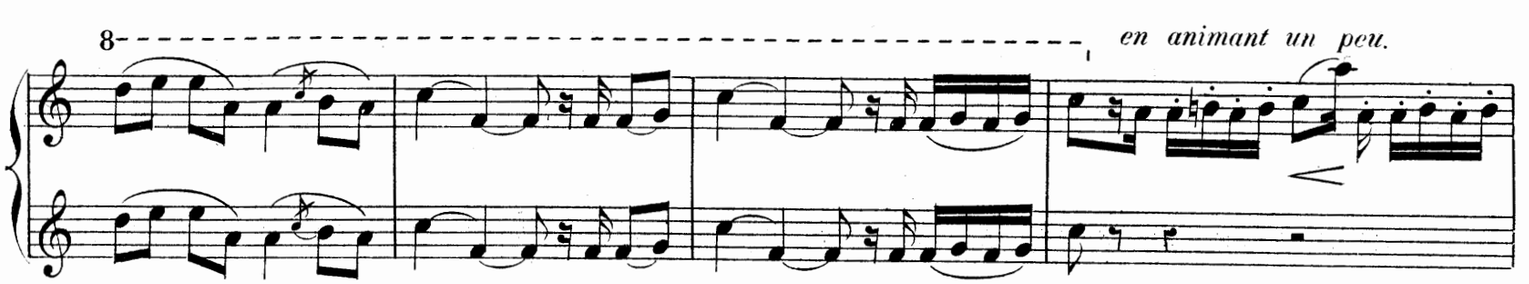


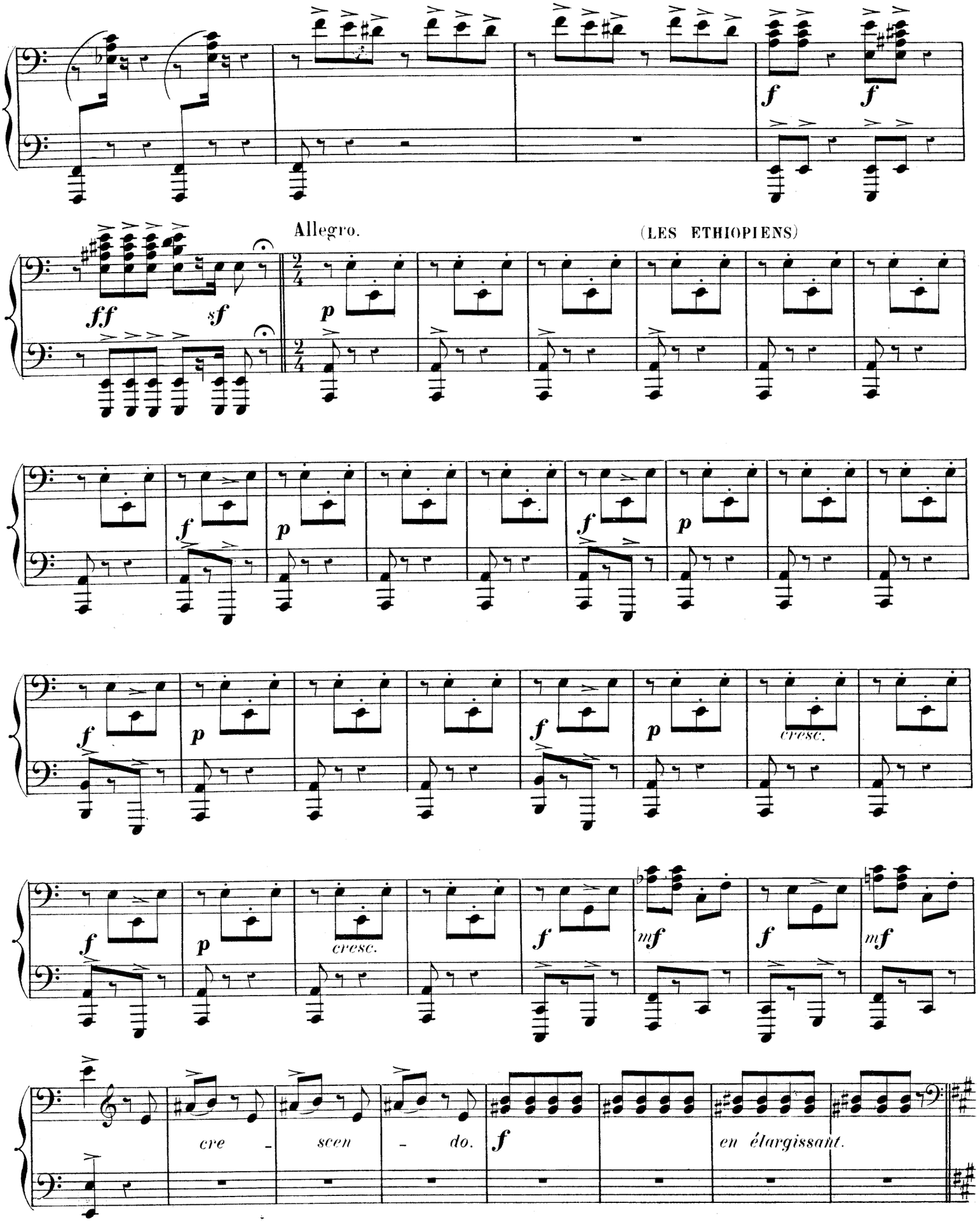
en animant un peu.

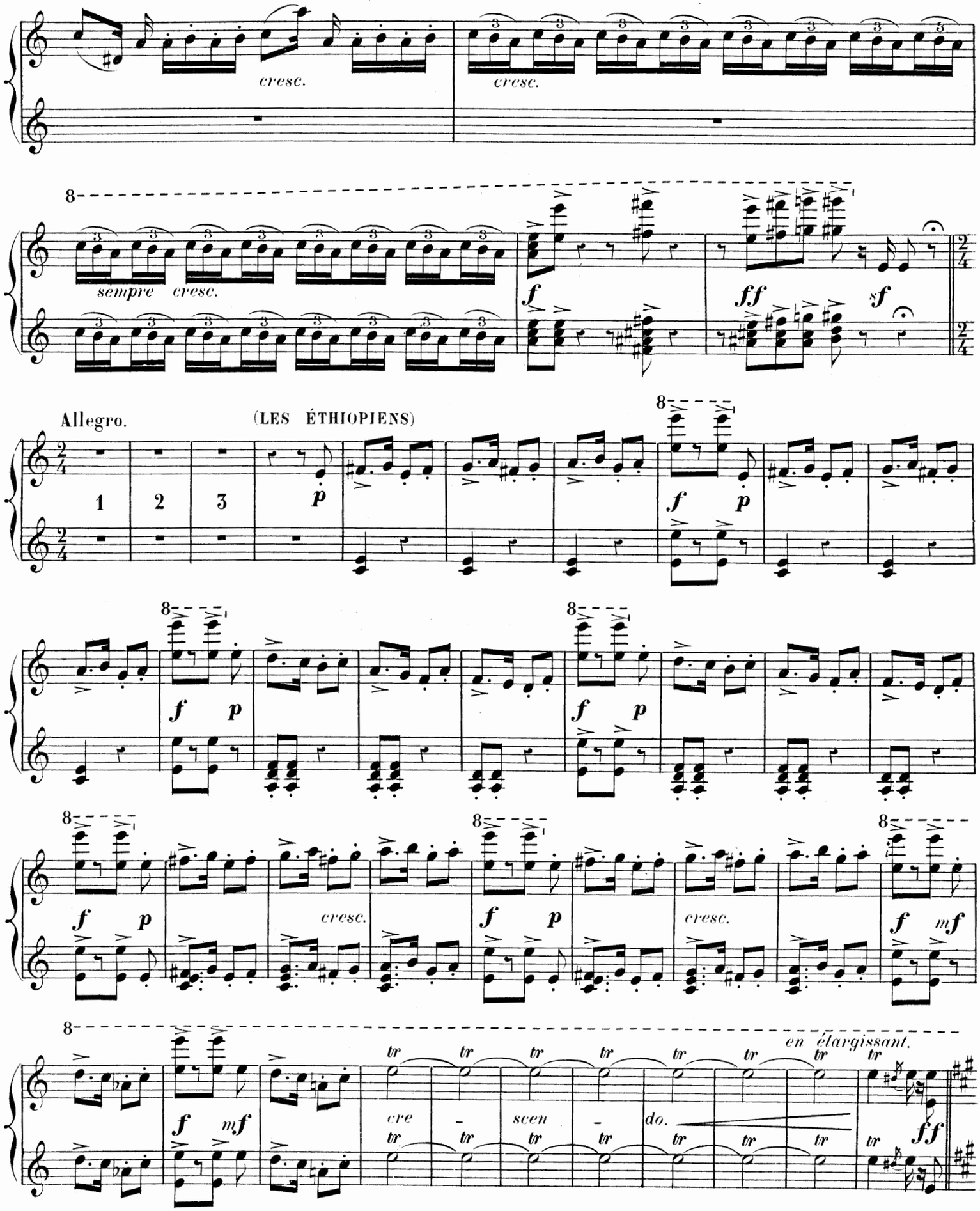


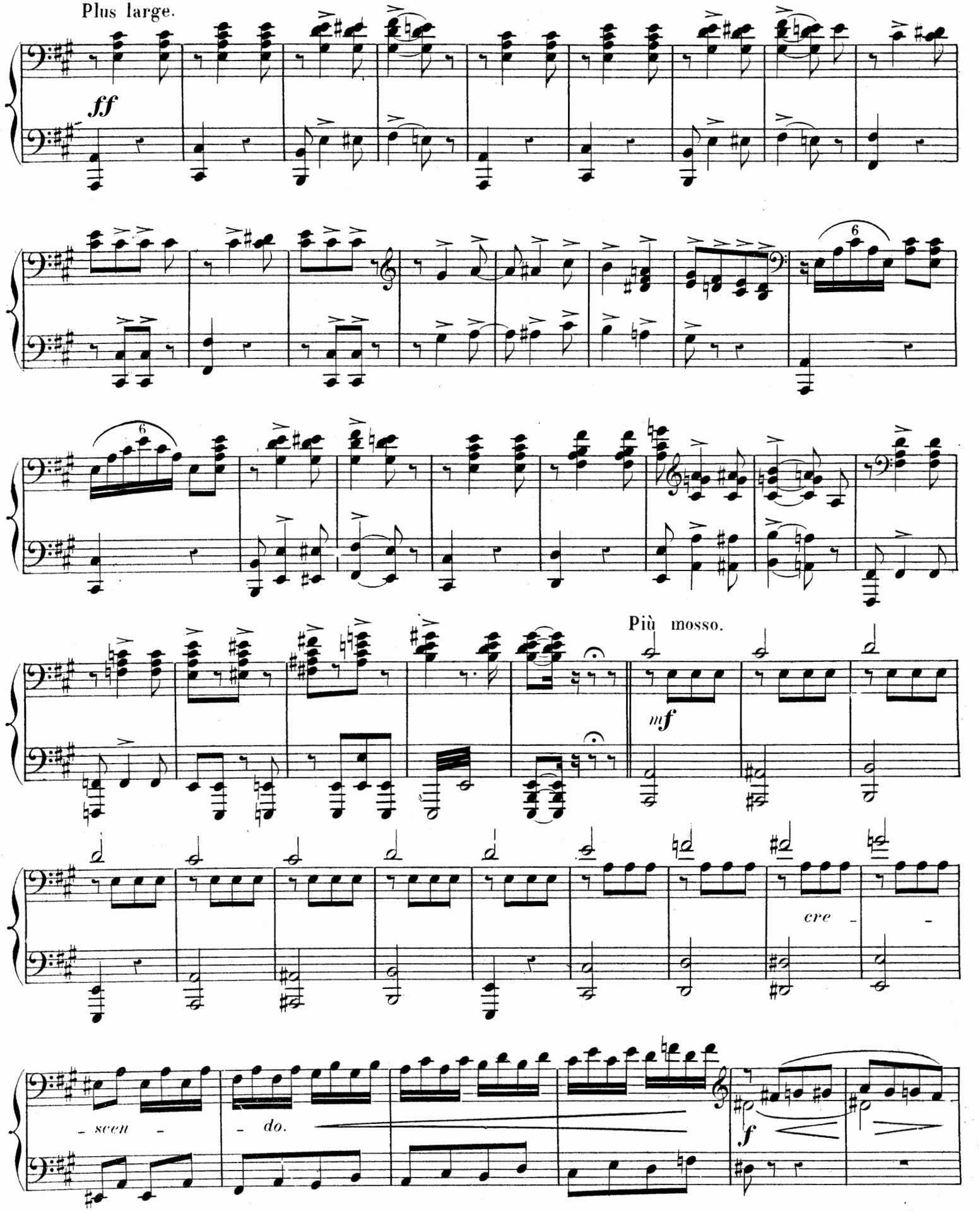
1º Tempo.






f
f
Allegro.
(LES ETHIOPIENS)
ff
sf
p
2/4
f
p
cresc.
mf
cre - scen - do.
en élargissant.


cresc.
cresc.
sempre cresc.
f
ff
sf
Allegro.
(LES ÉTHIOPIENS)
1 2 3
p
f p
cresc.
mf
tr
cre - scen - do.
en élargissant.


Plus large.
ff
6
6
Più mosso.
mf
cre - -
- scen -
- do.
f

Plus large.

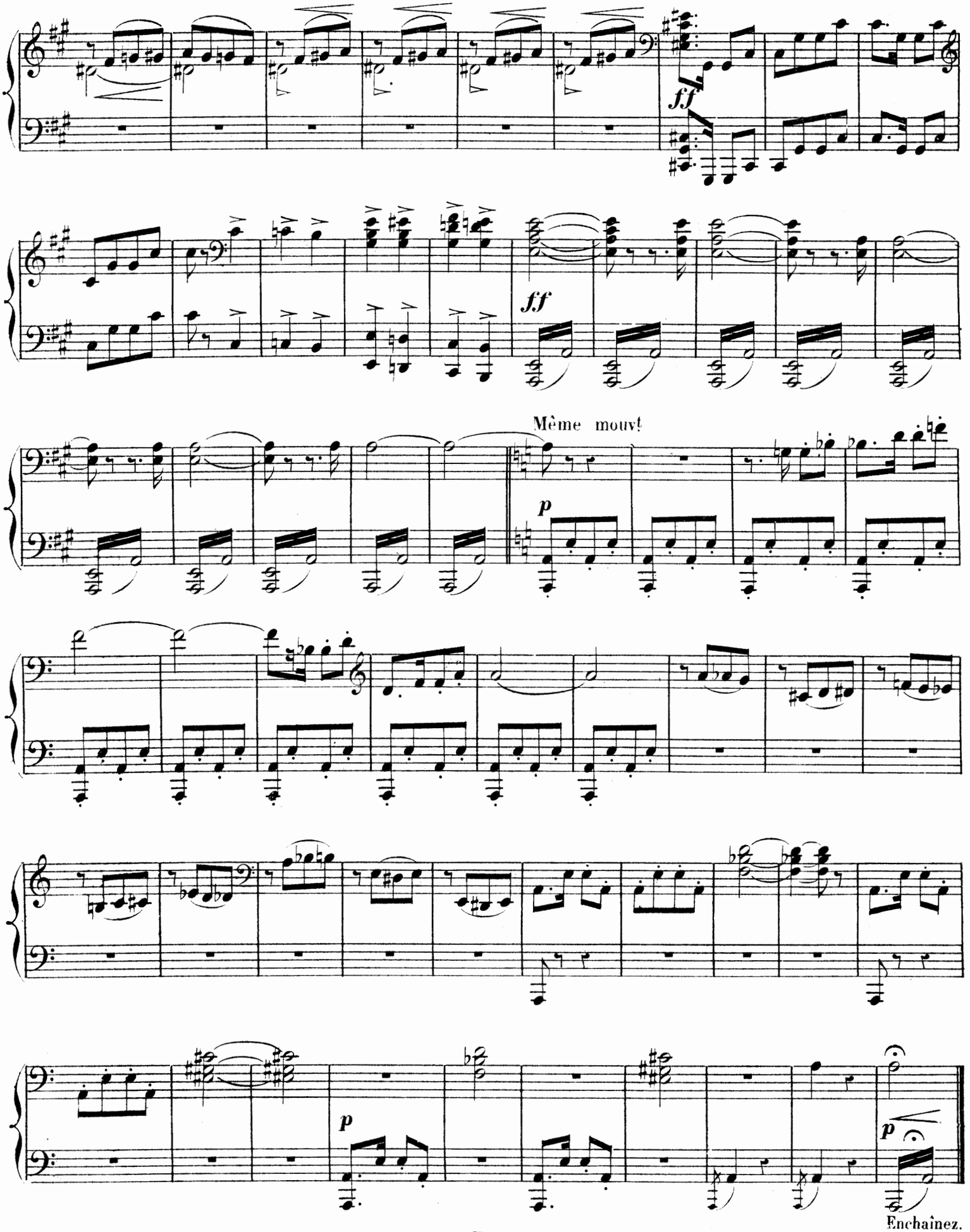
Orion a vidé une dernière coupe, il se

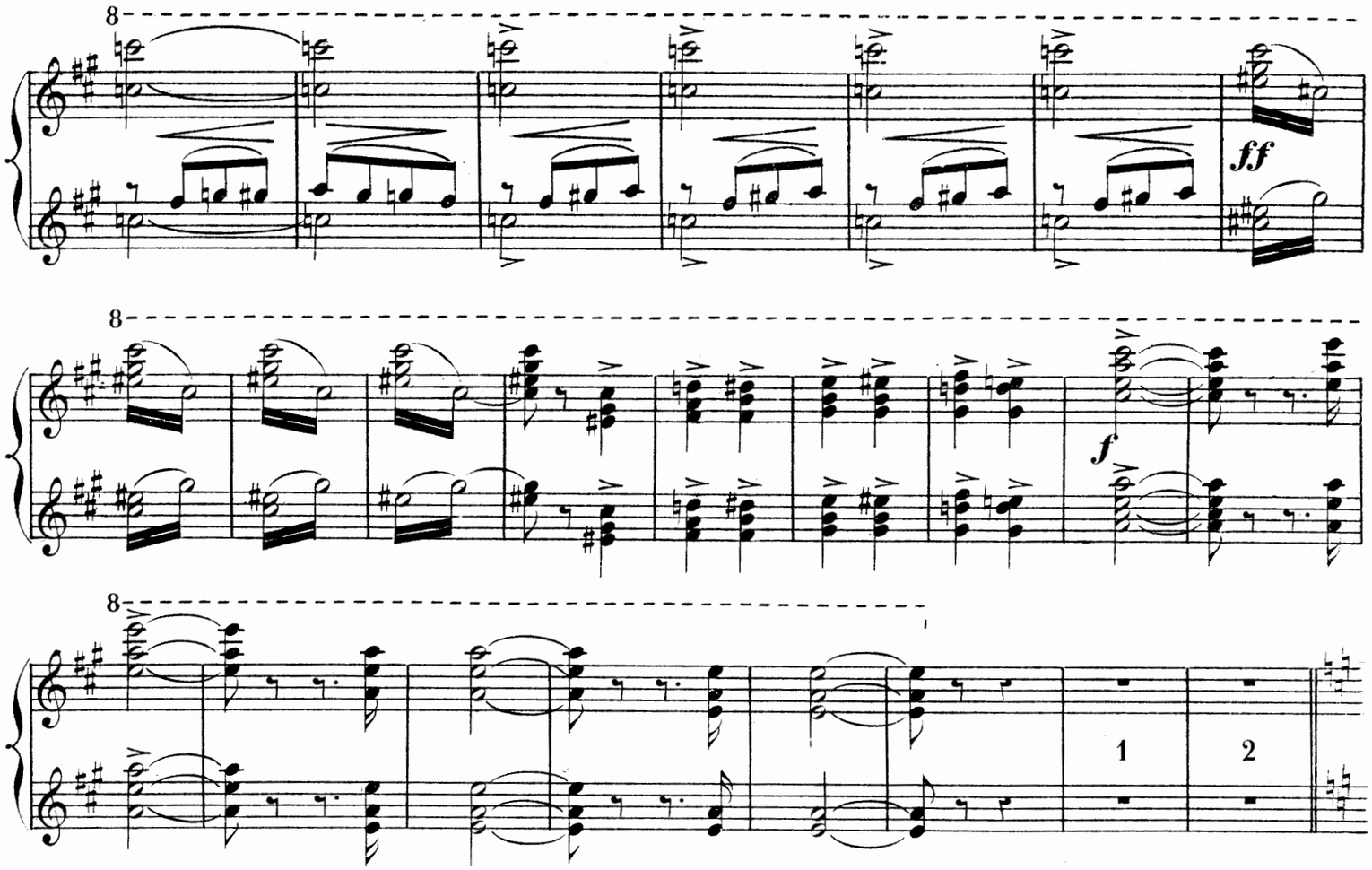
Più mosso. *animato poco a poco.*

lève en trébuchant et veut enlacer Sylvia dans ses bras; celle-ci fuit devant lui en lui présentant des

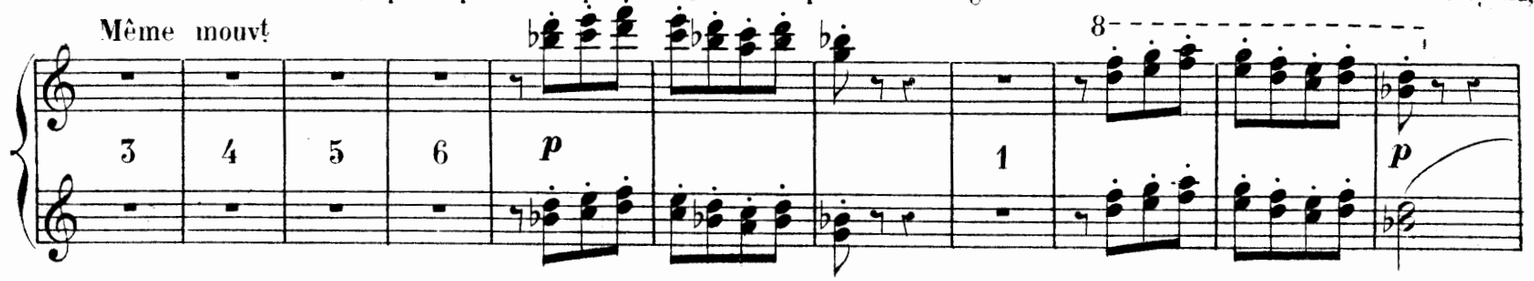
grappes de raisin pour retarder sa marche.

cre - - *scen* - - *do.*

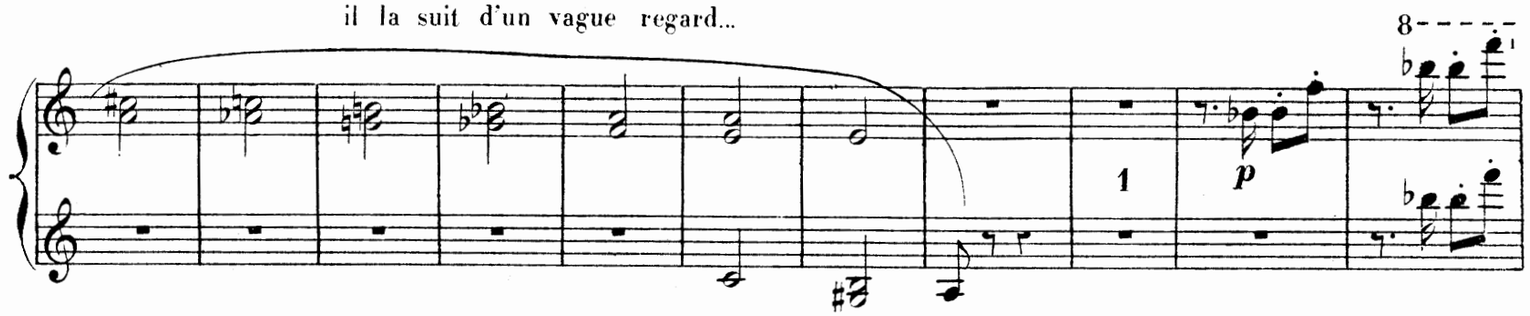

ff
ff
Même mouvt
p
p
p
Enchaînez.



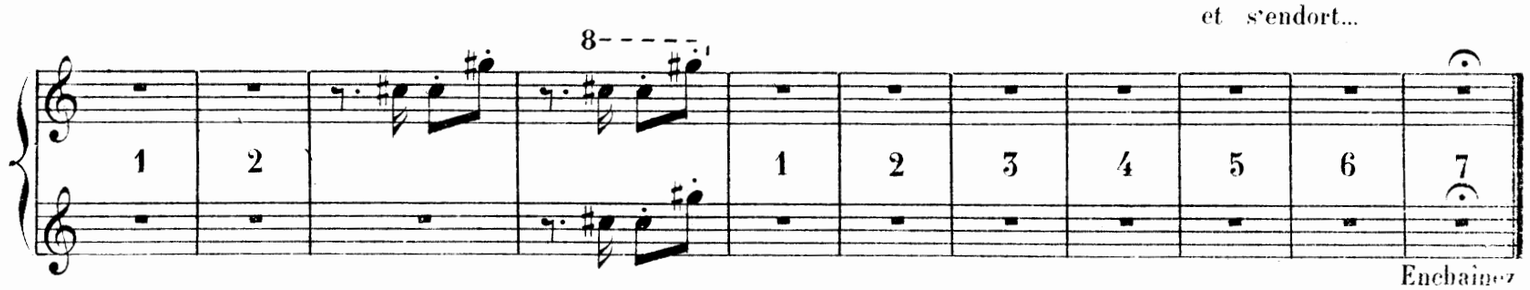
Enfin Orion, épuisé par cette poursuite, alourdi par l'ivresse, glisse à terre en tendant les bras vers Sylvia;



il la suit d'un vague regard...

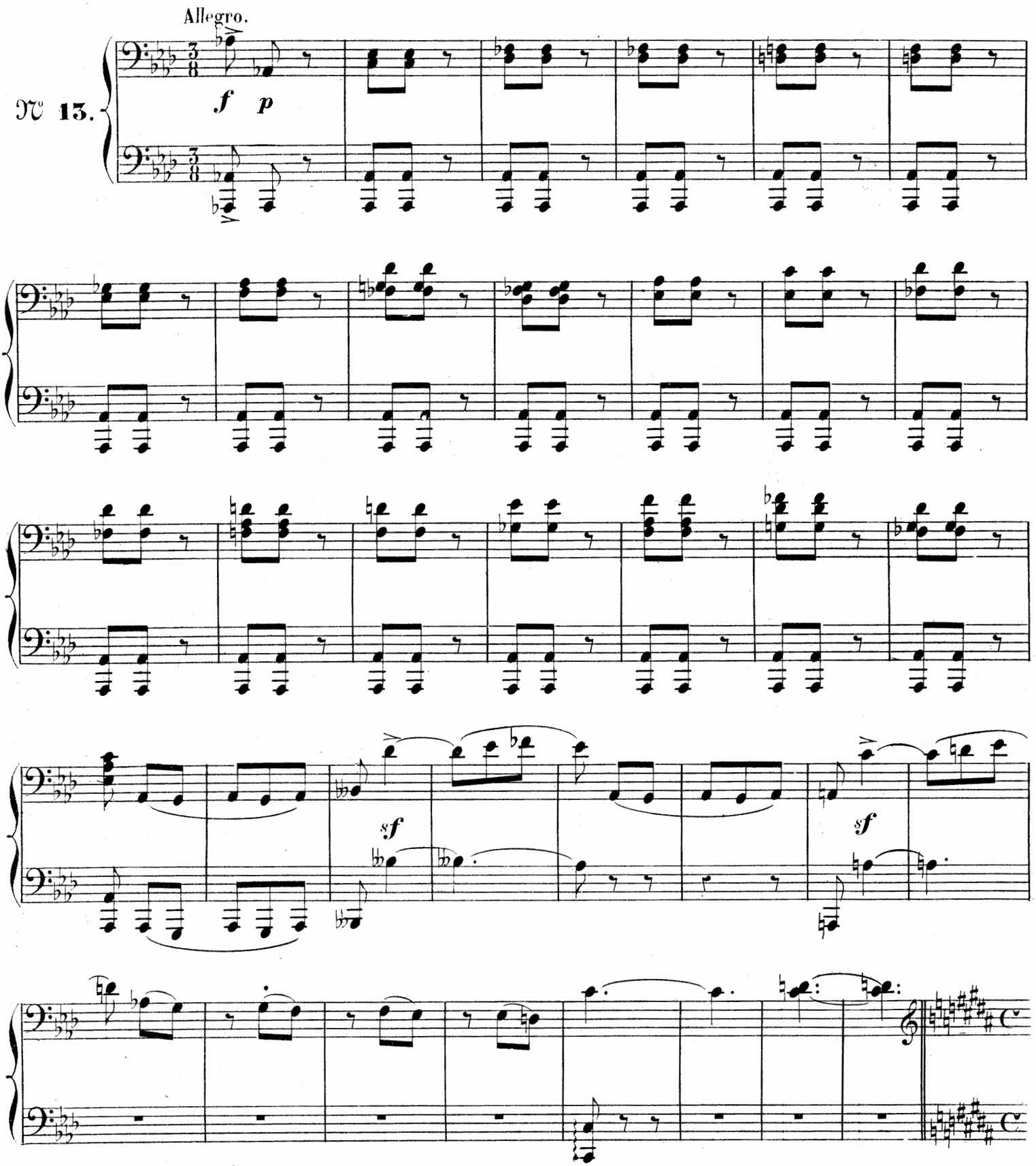


et s'endort...



Enchaînez

SCÈNE FINALE.



SCÈNE FINALE.

Allegro.

Sylvia, échappée au danger le plus pressant, se demande alors comment elle

N° 13.

mf

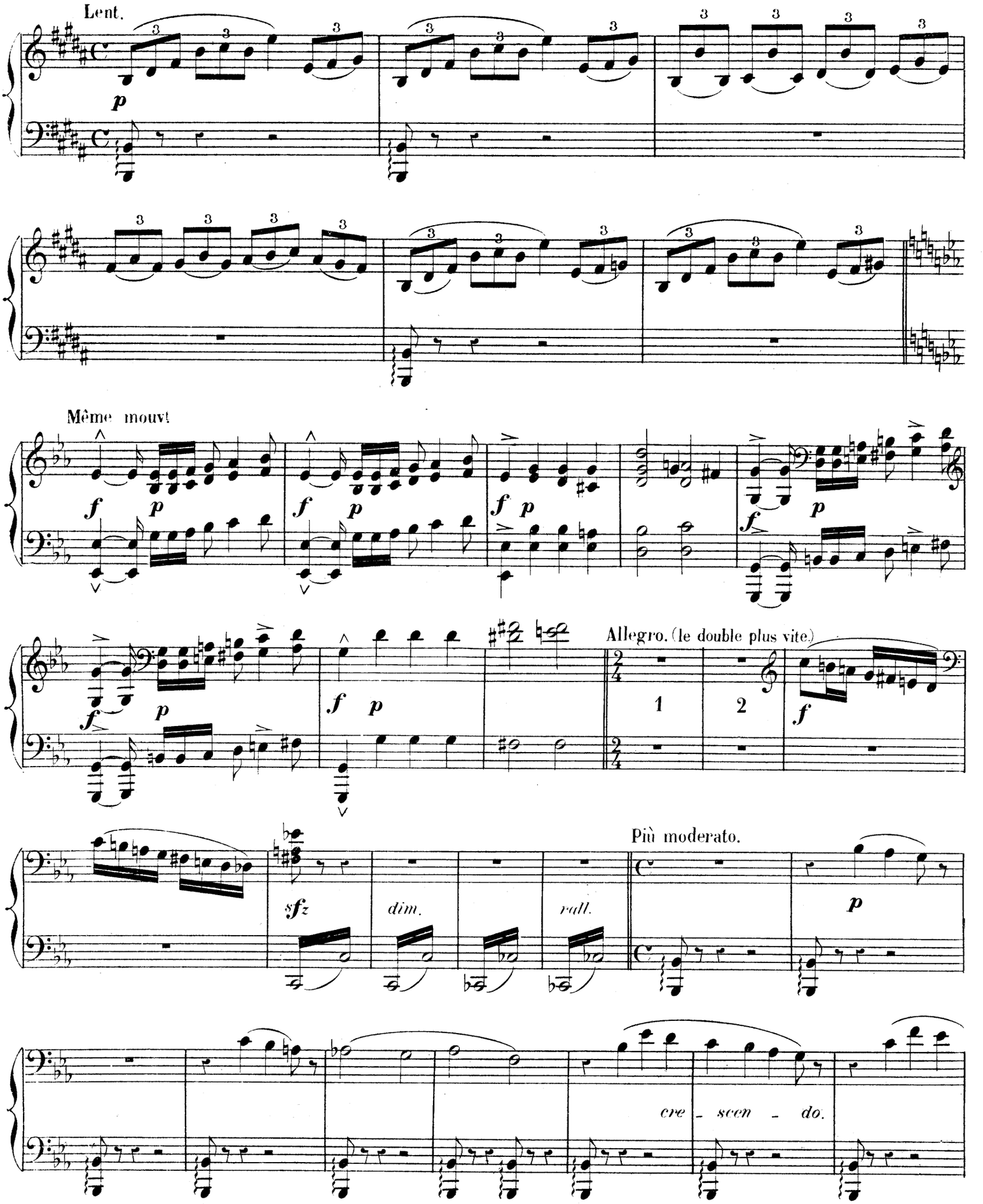
pourra sortir de cette caverne.

Elle essaye encore d'ébranler la roche qui en

ferme l'entrée, mais sans pouvoir y parvenir.

sf

sf


Lent.
p
Même mouvt
f p
Allegro. (le double plus vite.)
1
2
Più moderato.
sfz
dim.
rall.
cre - scen - do.

Elle adresse au Dieu de l'Amour qu'elle a outragé une ardente supplication.

Lent.

p

Le Dieu répond à son appel.

f Même mouvt *f* 1 *f* *f* *p*

Allegro. (le double plus vite.)

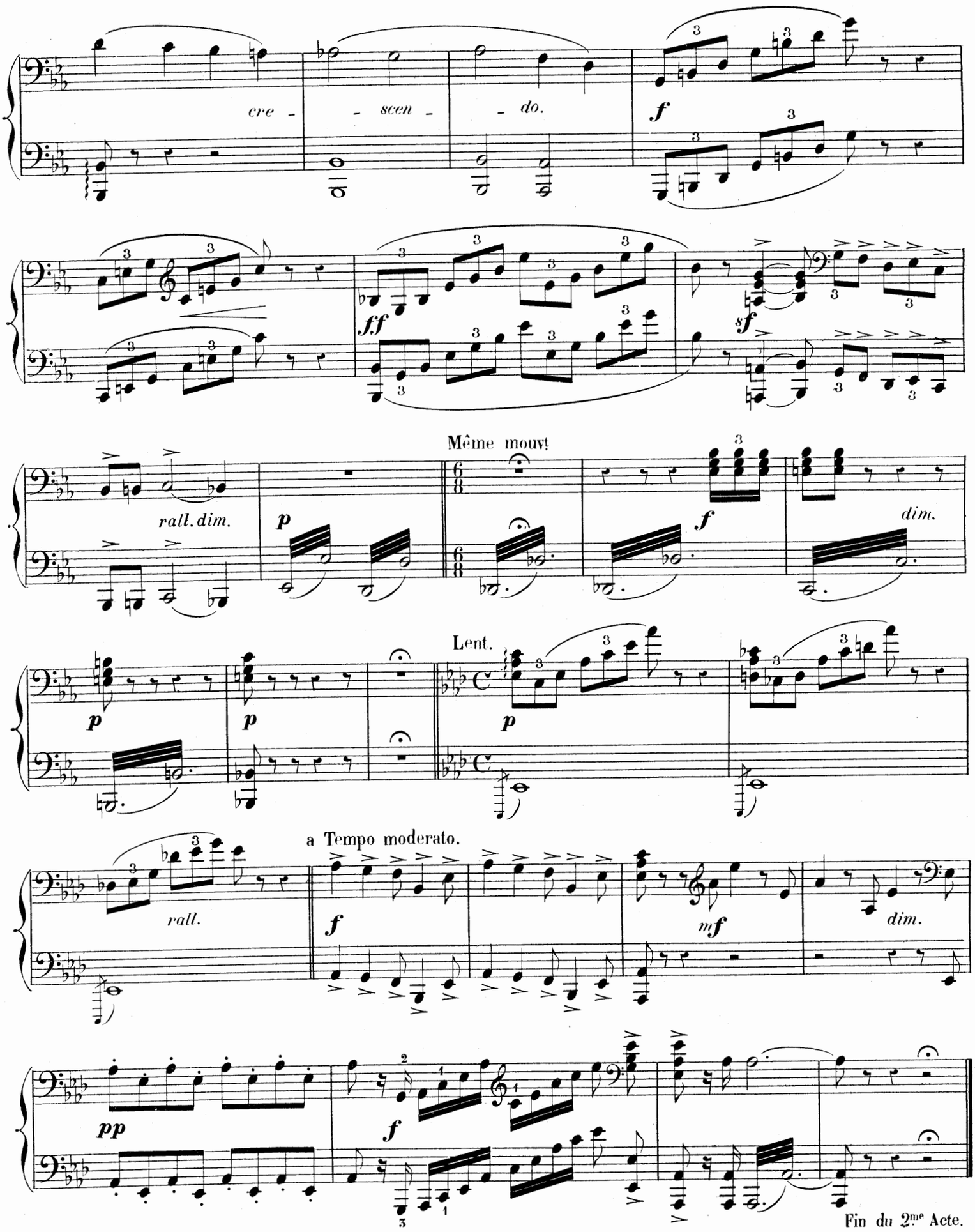
Il indique à Sylvia le fond de la grotte où pénètre tout à coup un éblouissant rayon de soleil...

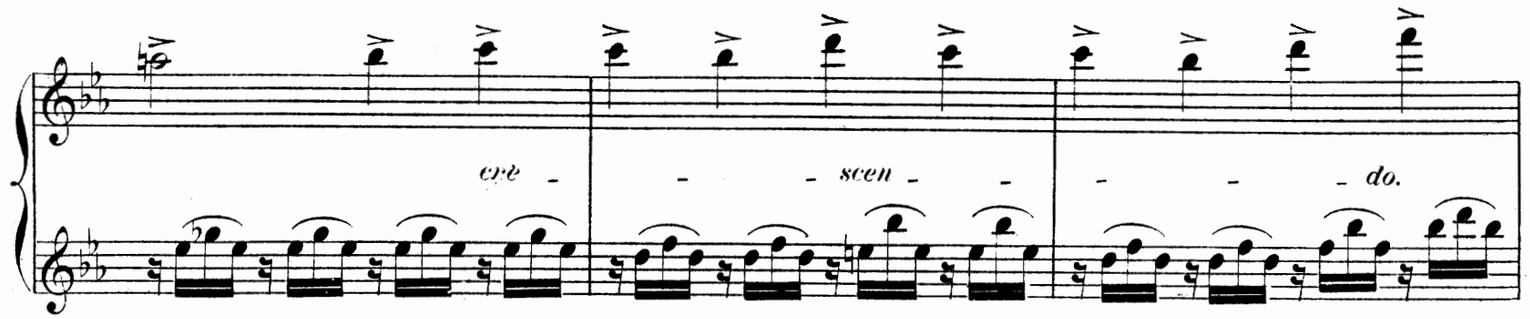
f *sf* 1 2 3

Le rayon l'enveloppe, la soulève et l'emporte, pendant que, sur un signe du Dieu, la grotte s'abîme dans la terre

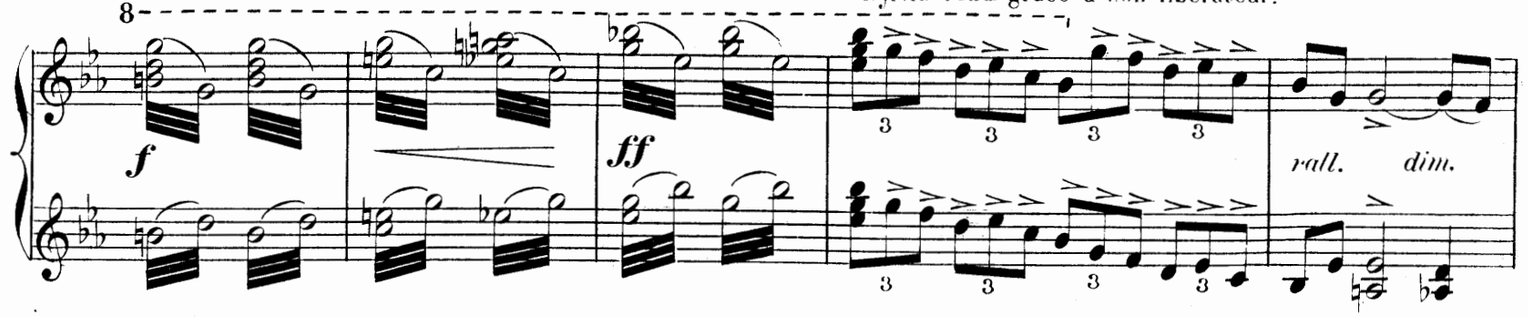
Più moderato.

pour faire place à un site abrupt.

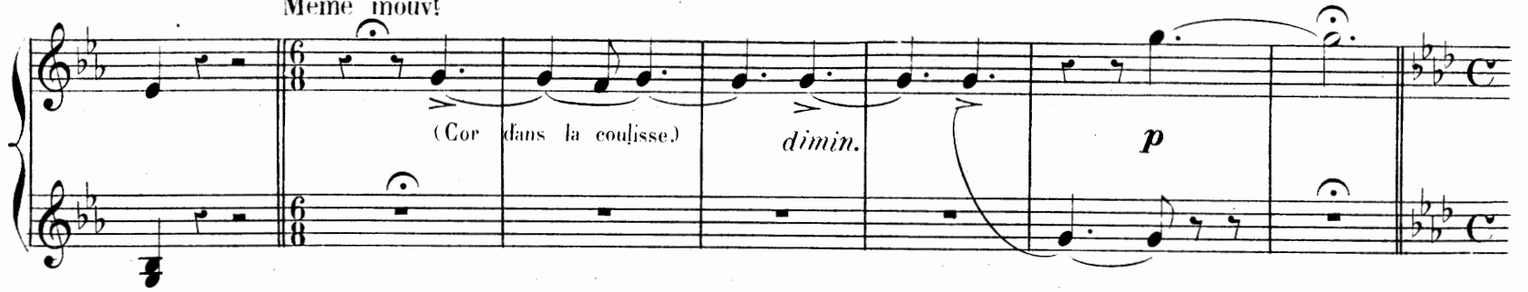

cre - - scen - - do.
f
ff
sf
rall. dim.
p
Même mouvt
f
dim.
p
p
p
Lent.
a Tempo moderato.
rall.
f
mf
dim.
pp
f
Fin du 2me Acte.



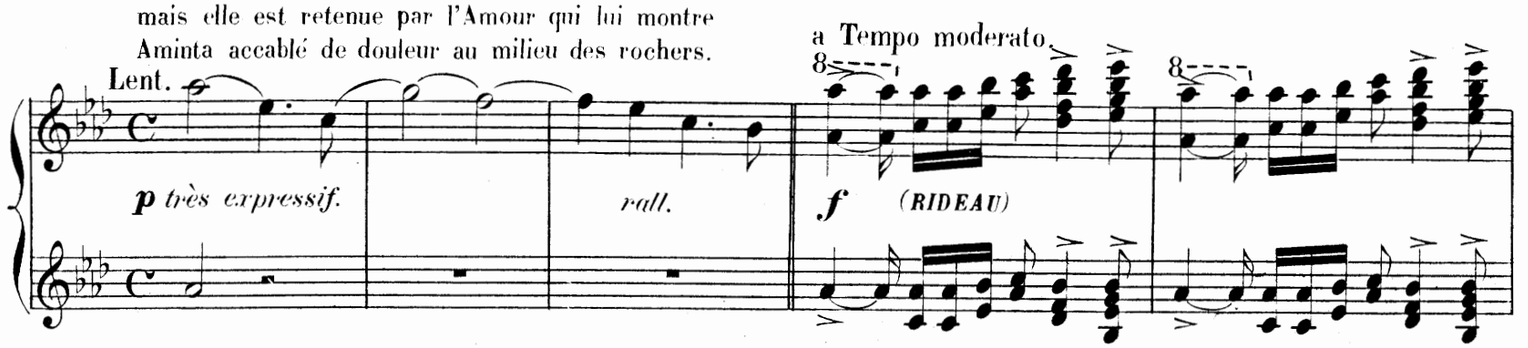
Sylvia rend grâce à son libérateur.

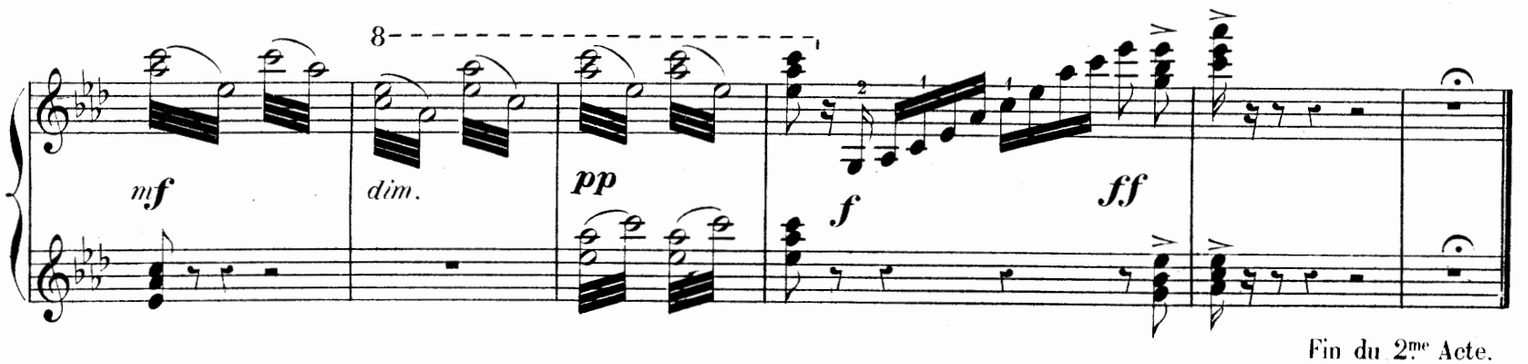


Tout à coup le cor se fait entendre dans l'éloignement, Sylvia veut s'élancer pour aller rejoindre ses compagnes.



mais elle est retenue par l'Amour qui lui montre Aminta accablé de douleur au milieu des rochers.





Fin du 2me Acte.

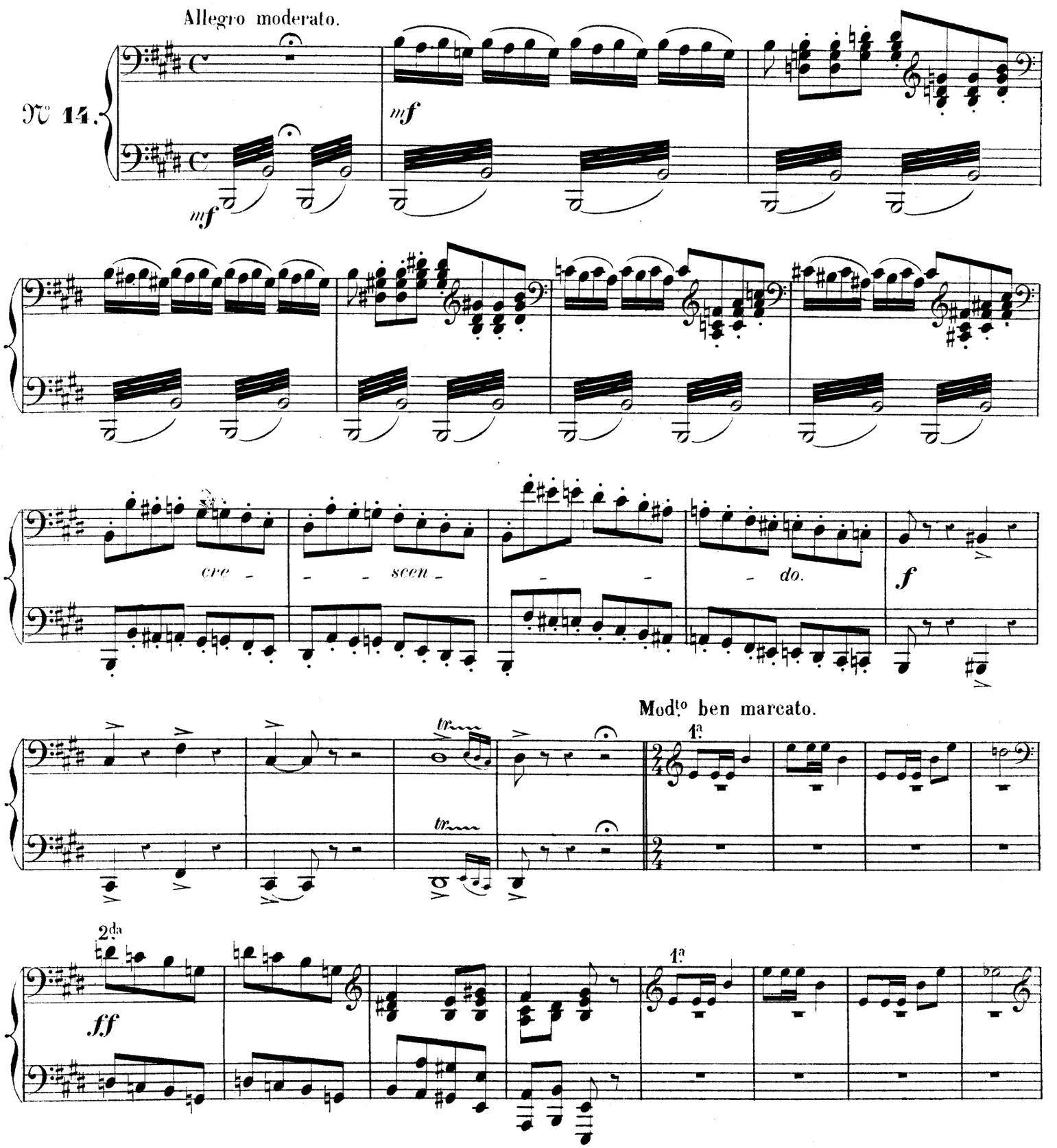
ACTE III.

(Un site champêtre sur le bord de la mer. Un chêne gigantesque ombrage la scène_Au fond un temple de Diane.)

MARCHE ET CORTÈGE DE BACCHUS.

Allegro moderato.

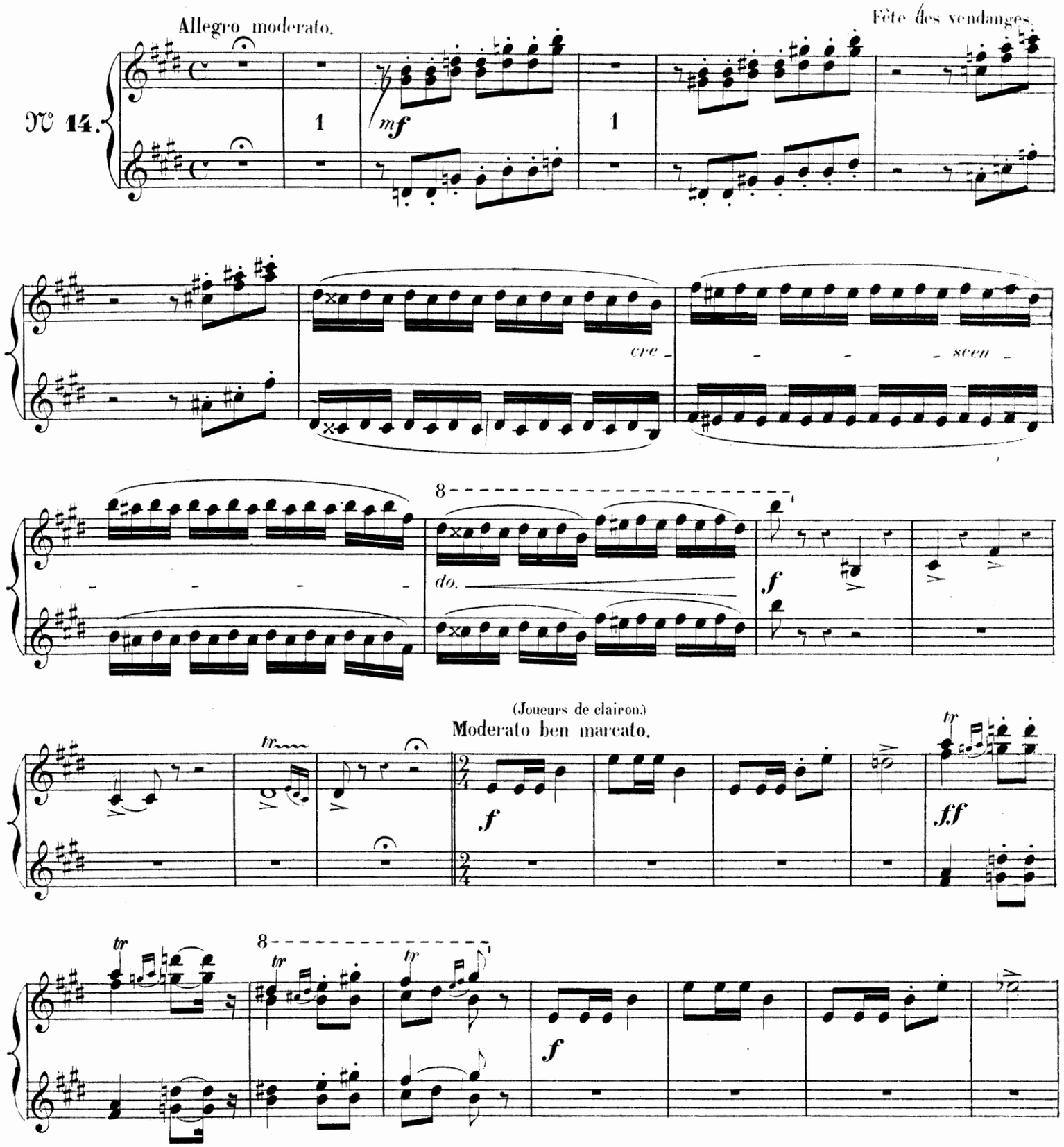
N° 14.

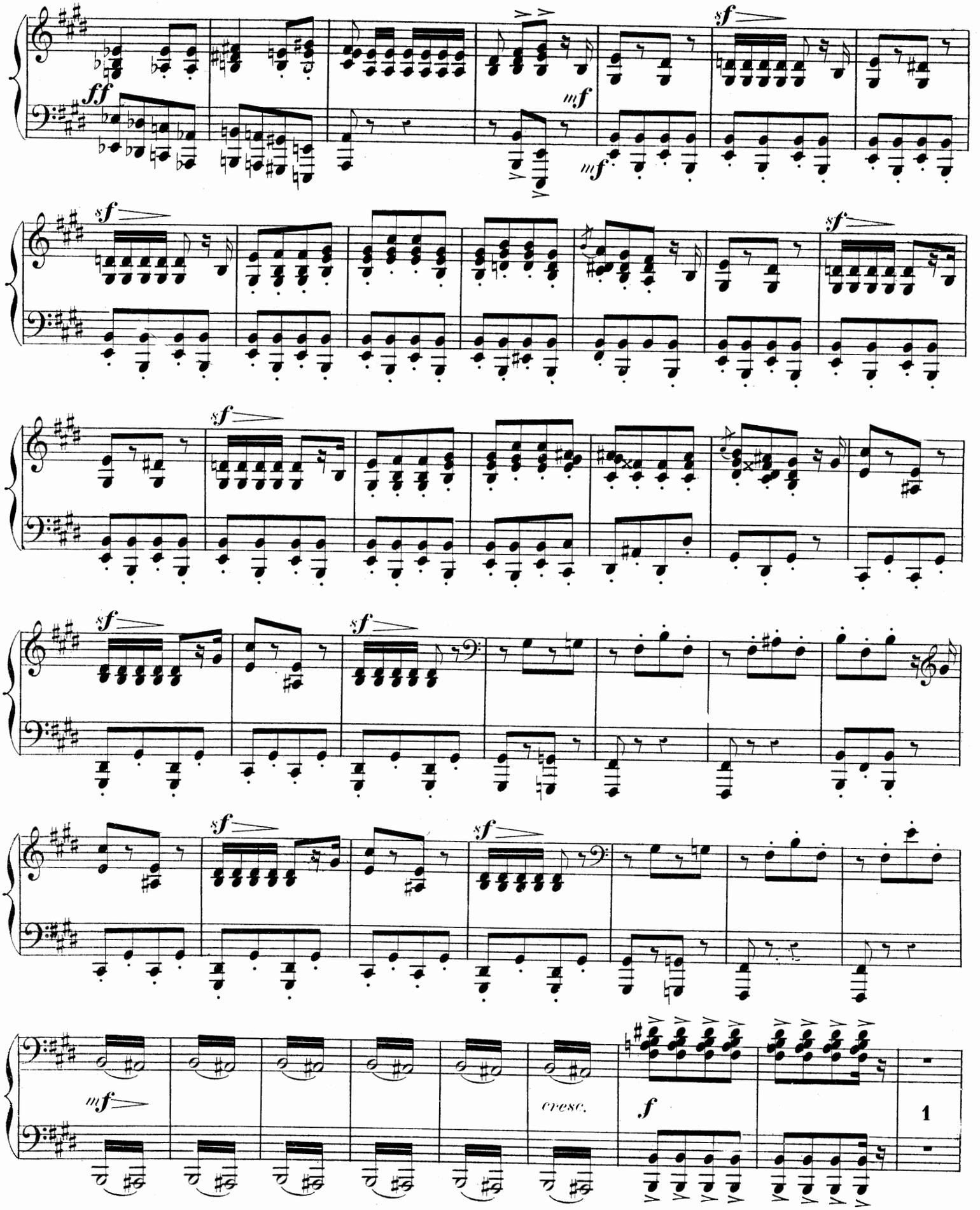


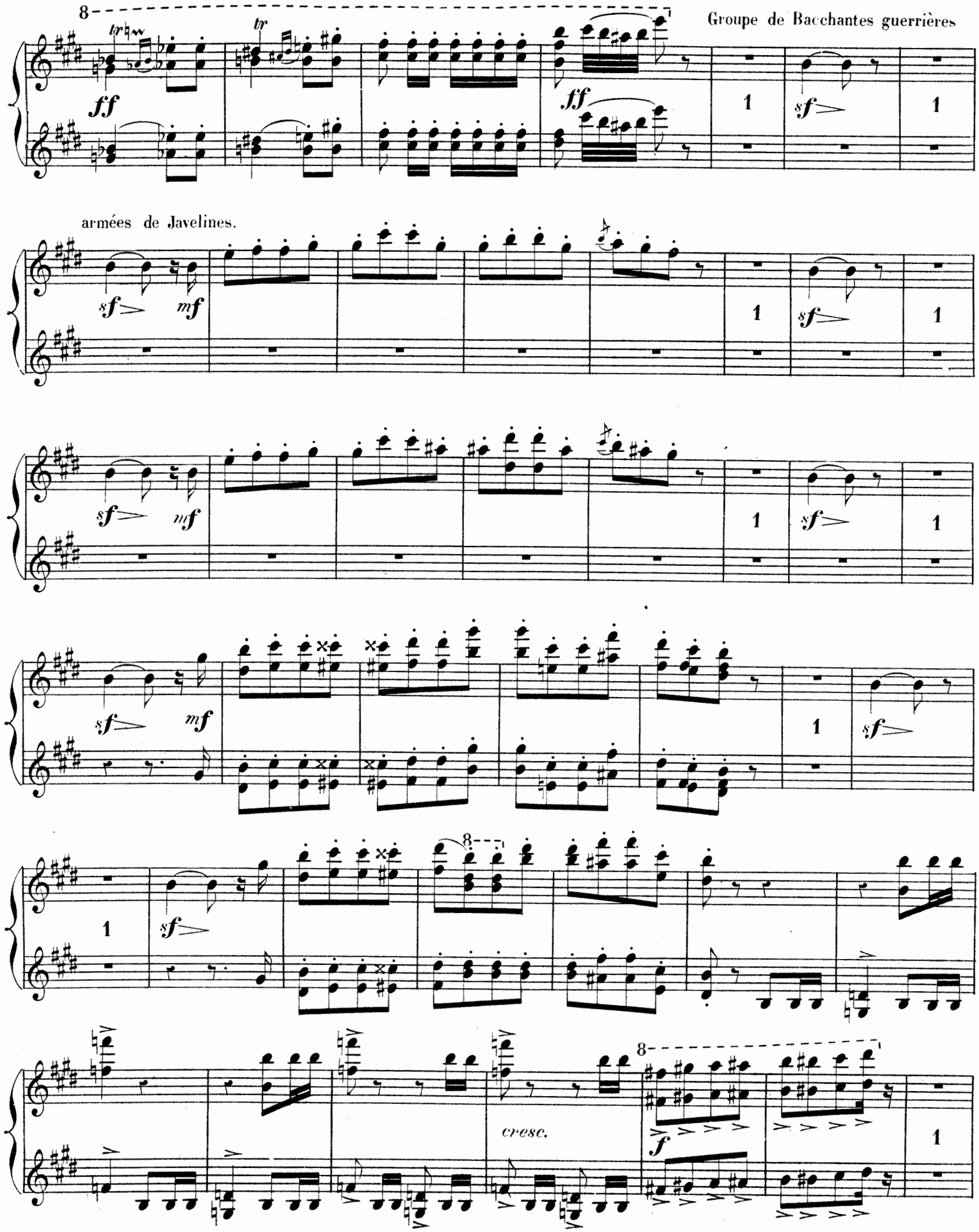
ACTE III.

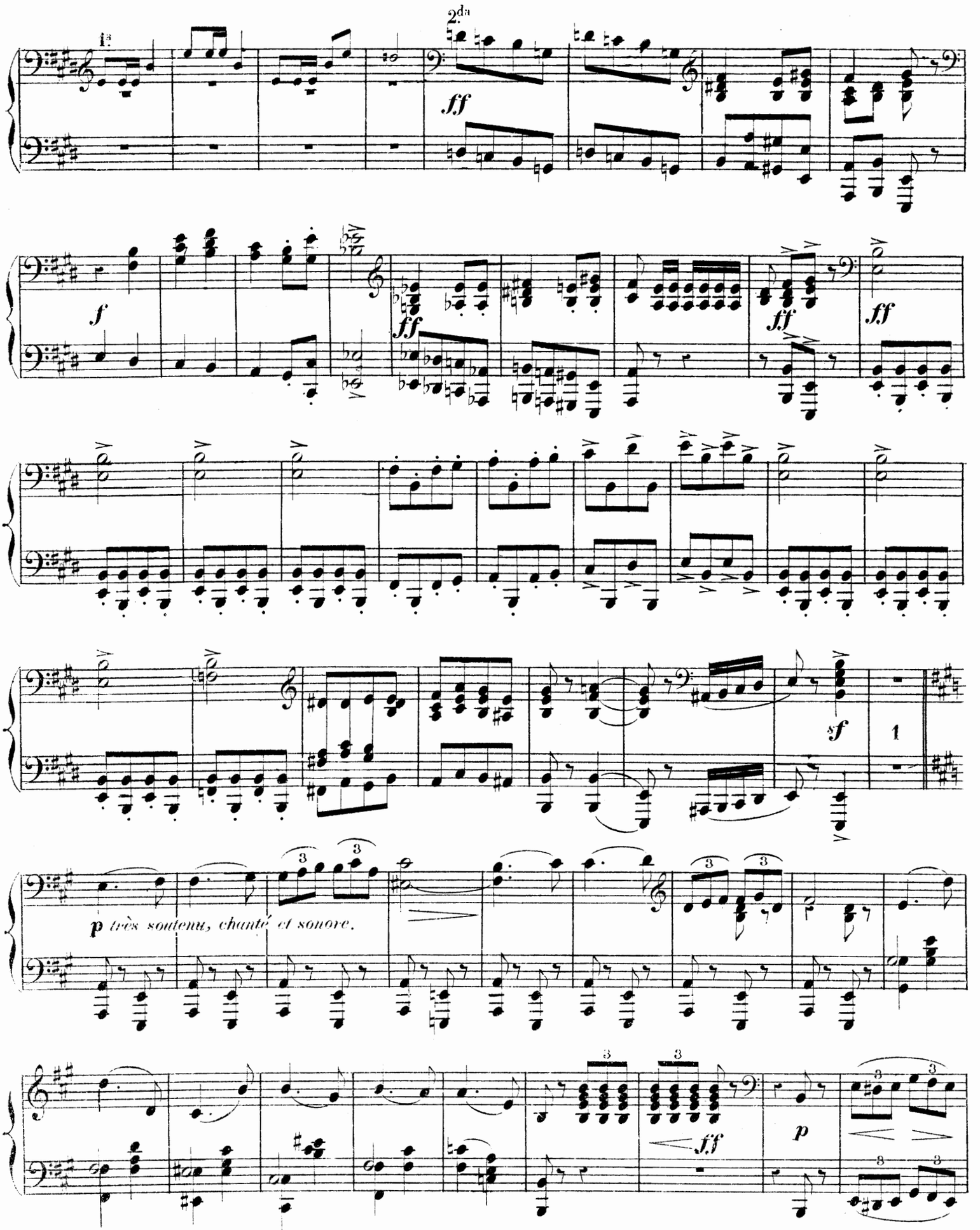
(Un site champêtre sur le bord de la mer. Un chêne gigantesque ombrage la scène. Au fond un temple de Diane.)

MARCHE ET CORTÈGE DE BACCHUS.

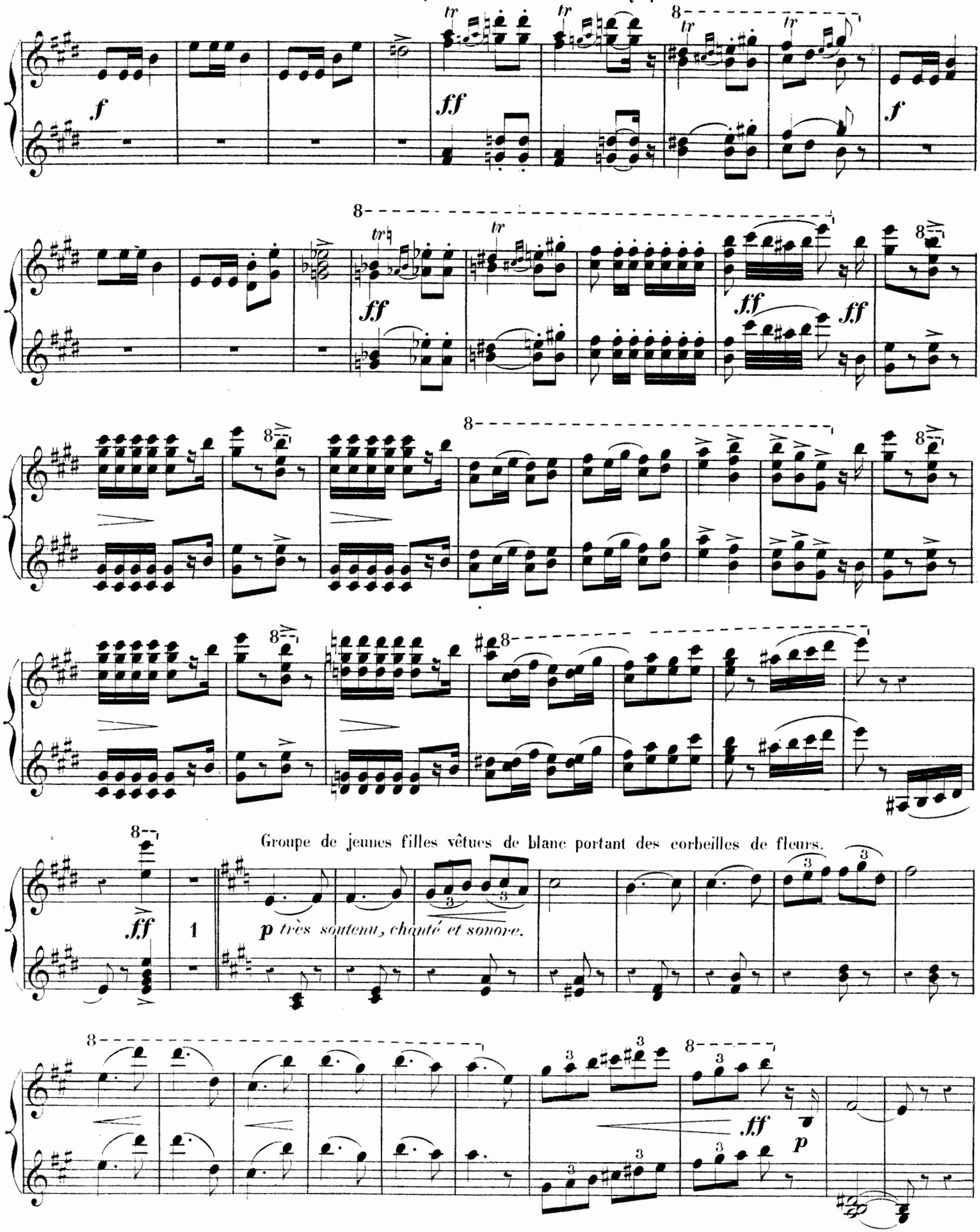


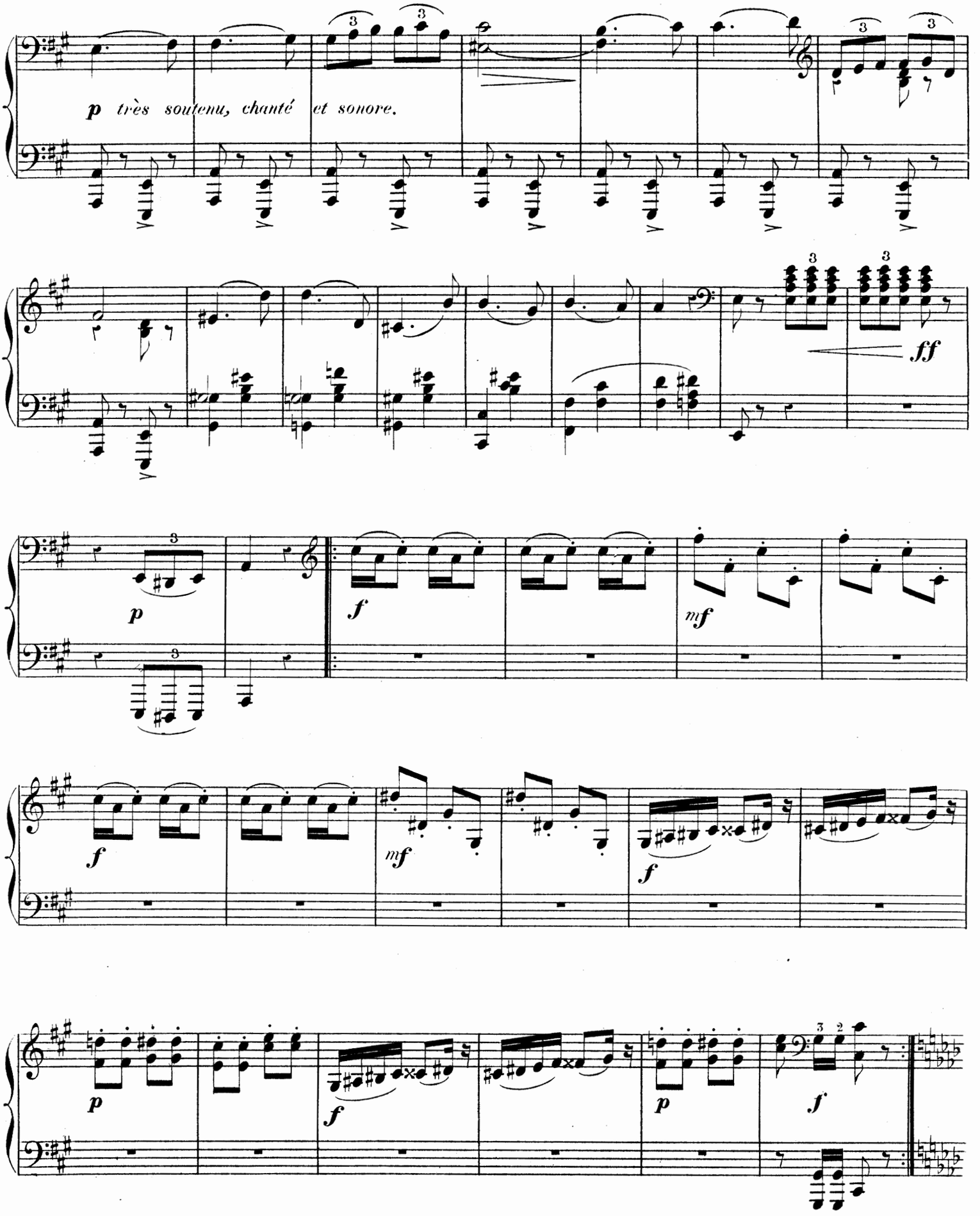

ff
mf
sf
mf
cresc.
f
1


Groupe de Bacchantes guerrières
armées de Javelines.
cresc.


2da
ff
f
ff
ff
ff
sf
1
p très soutenu, chanté et sonore.
ff
p

Groupe de Bacchantes dansant au bruit des Cymbales, des Sistes et des Tympanons.



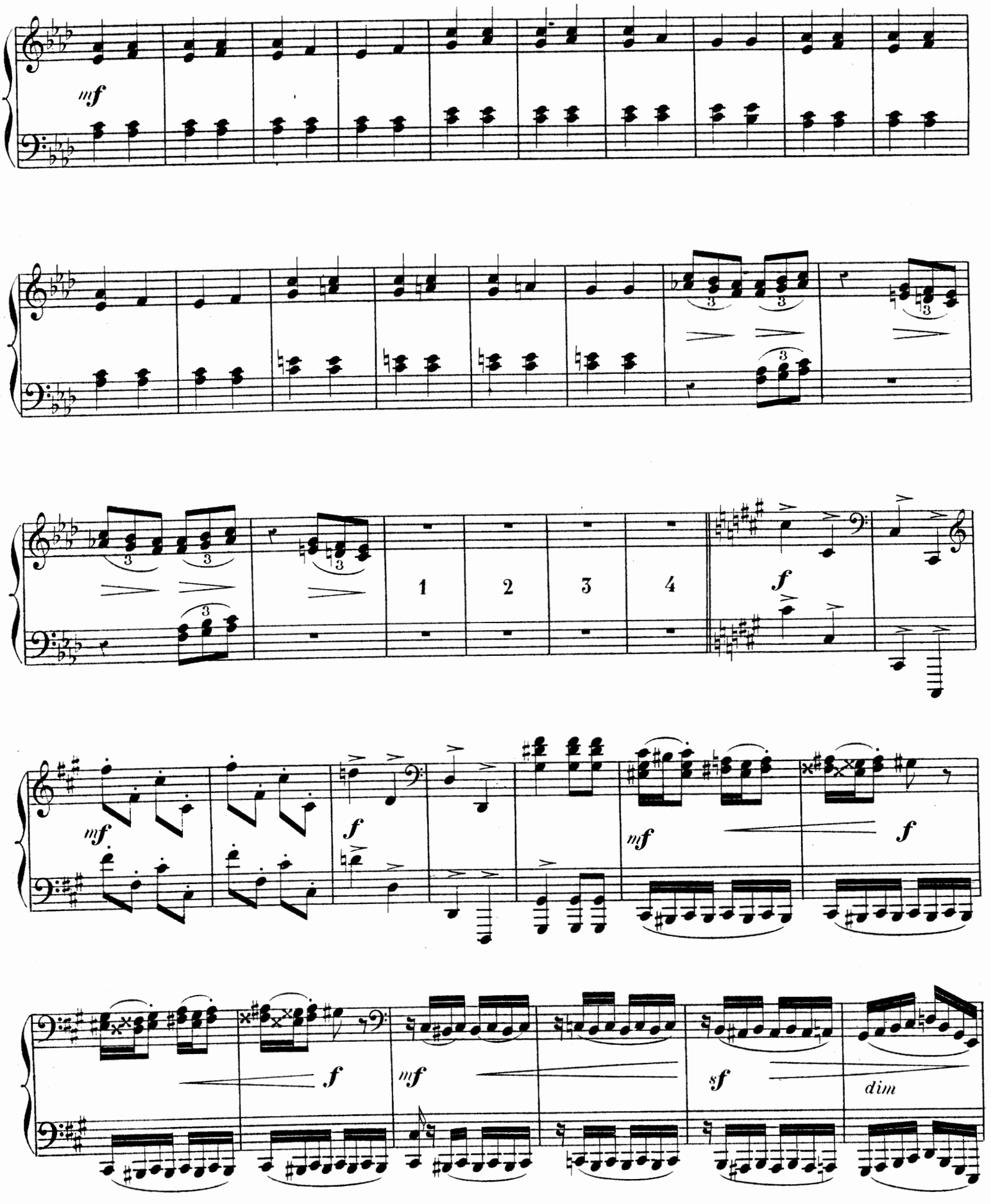

p très soutenu, chanté et sonore.
ff
p
f
mf
f
mf
f
p
f
p
f

Sacrificateurs et Faunes conduisant le bouc destiné au sacrifice.

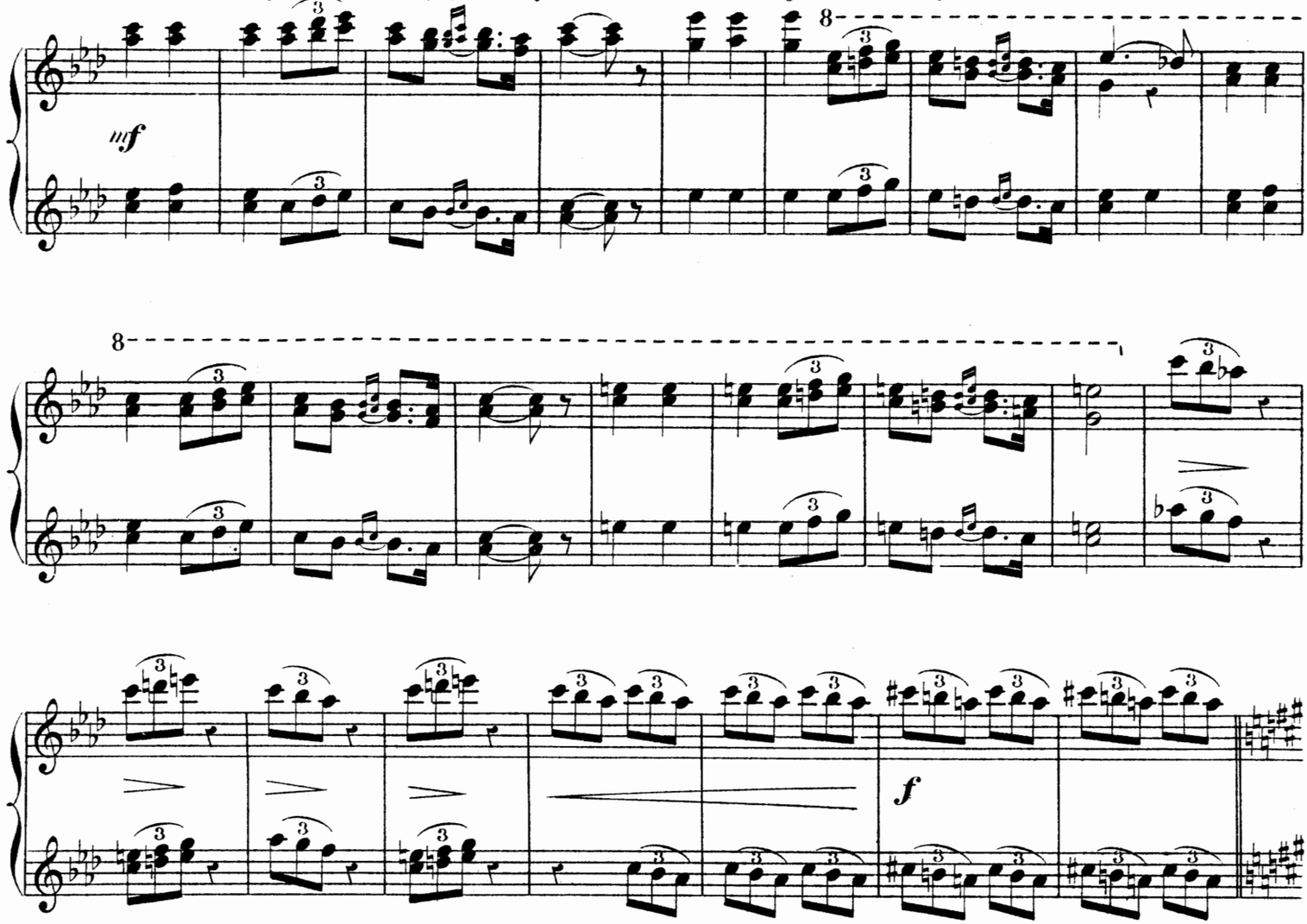
p très soutenu, chanté et sonore.

Entrée de Thalie suivie de mimes et de bouffons.

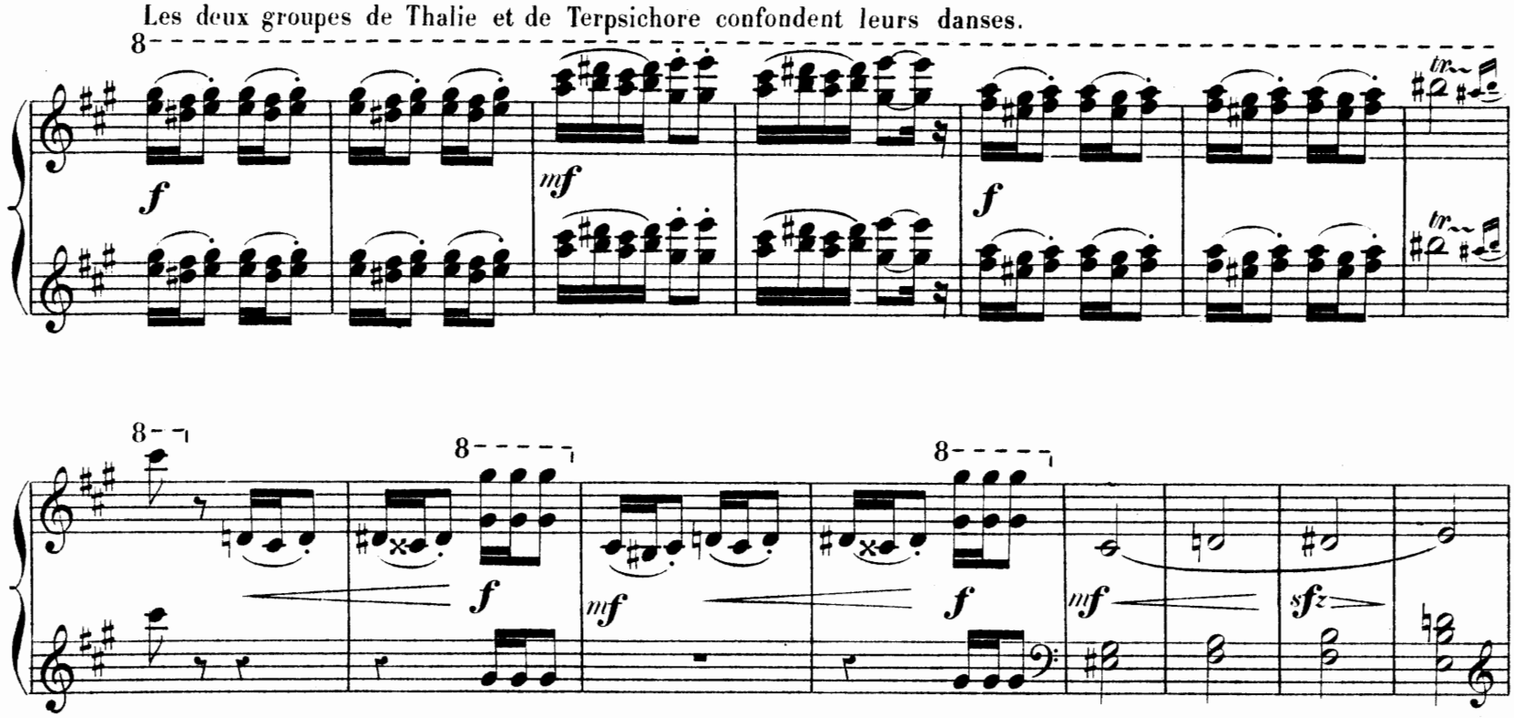
ff *p* *f* *mf* *f* *mf* *f* *f* *mf*

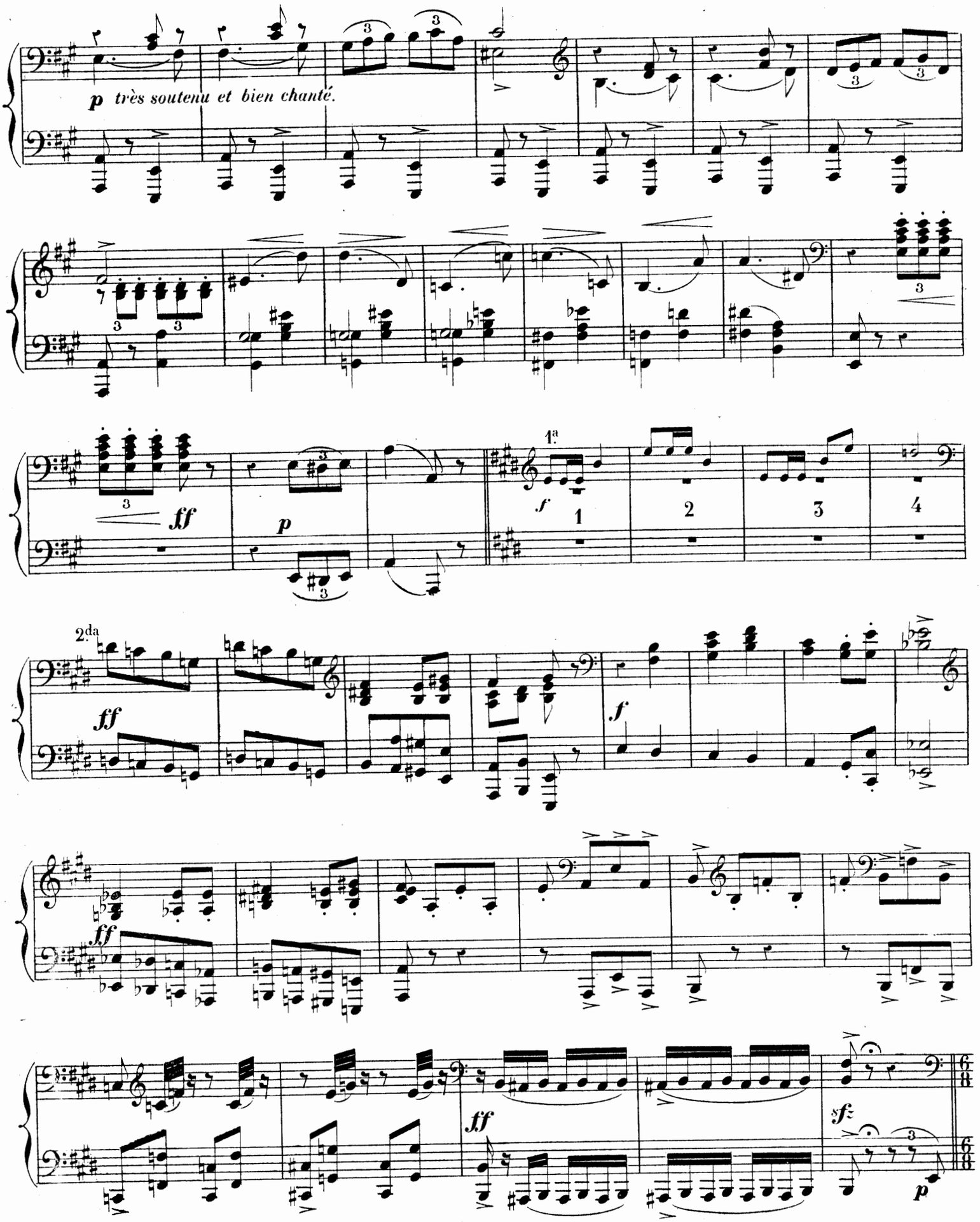

mf
1
2
3
4
f
mf
f
mf
f
f
mf
sf
dim

Entrée de Terpsichore accompagnée de jeunes filles dansant et jouant de la lyre.

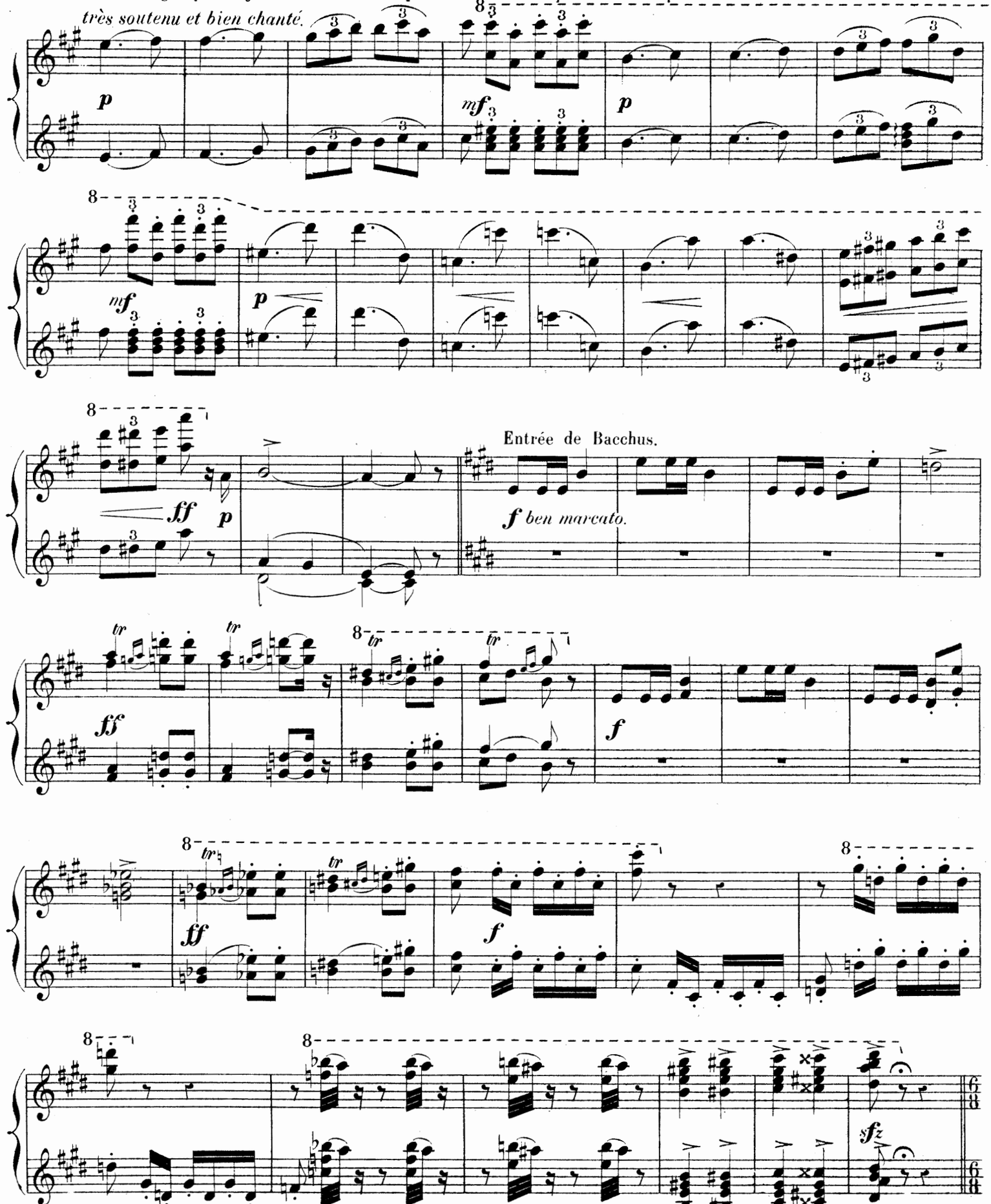


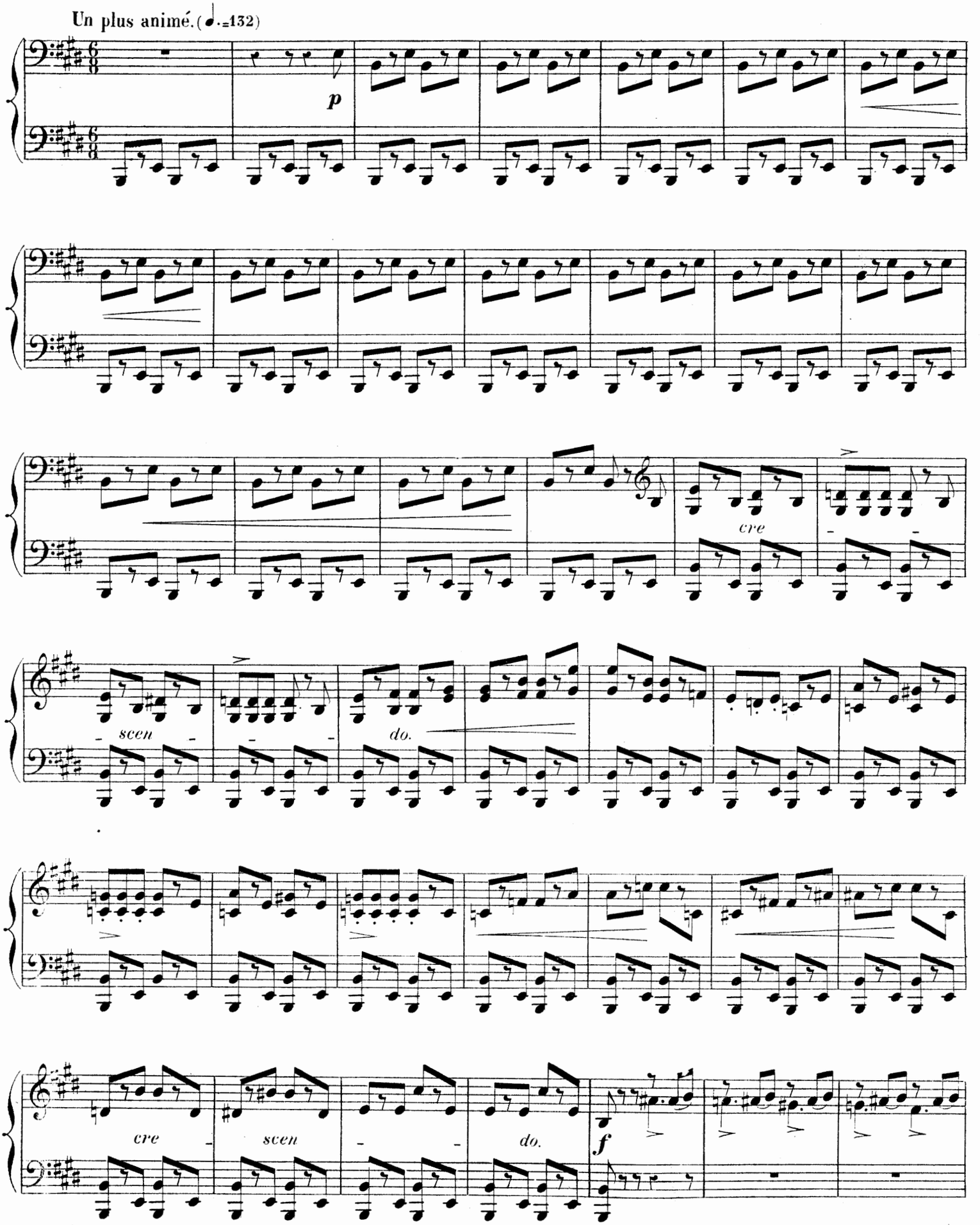
Les deux groupes de Thalie et de Terpsichore confondent leurs danses.

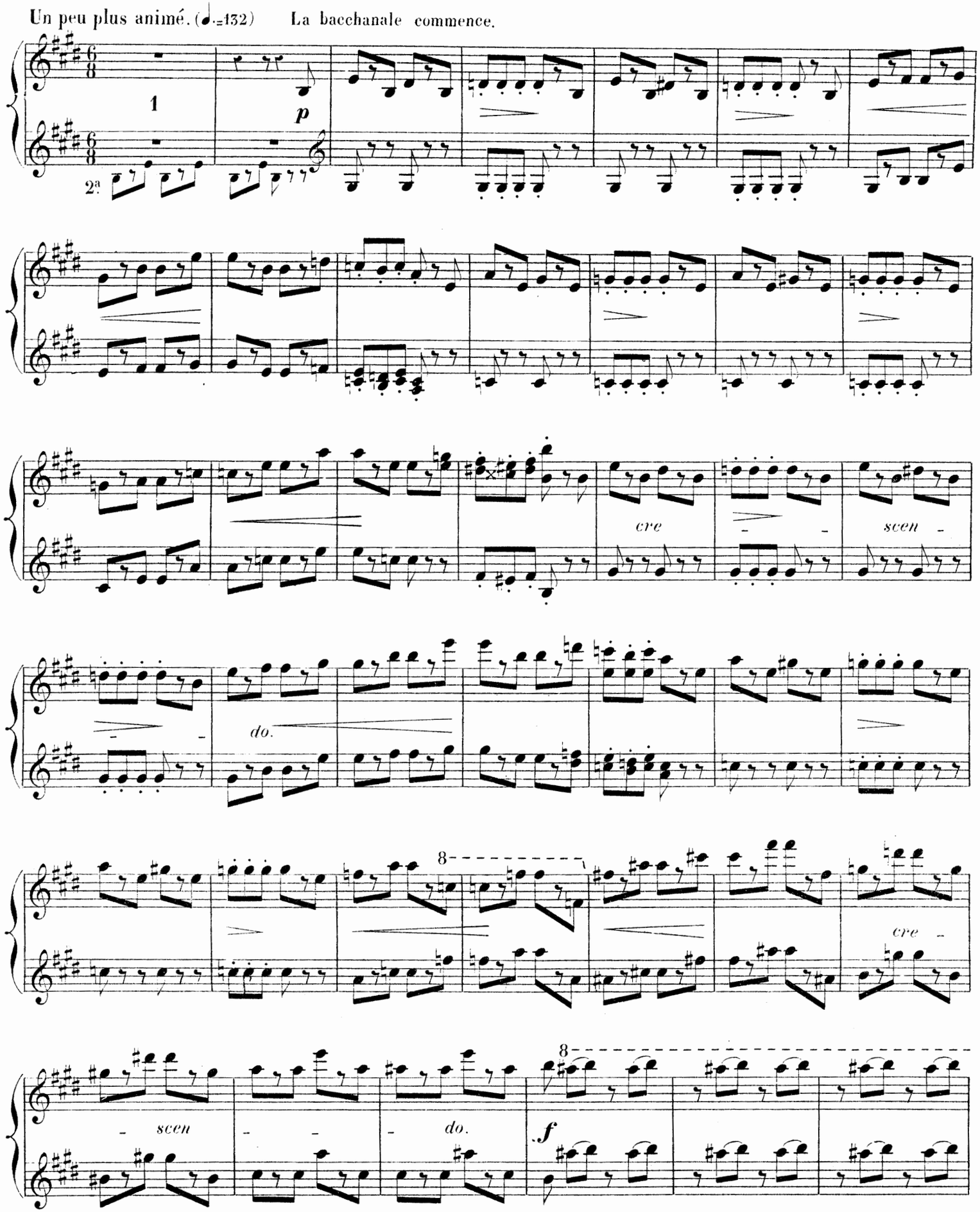


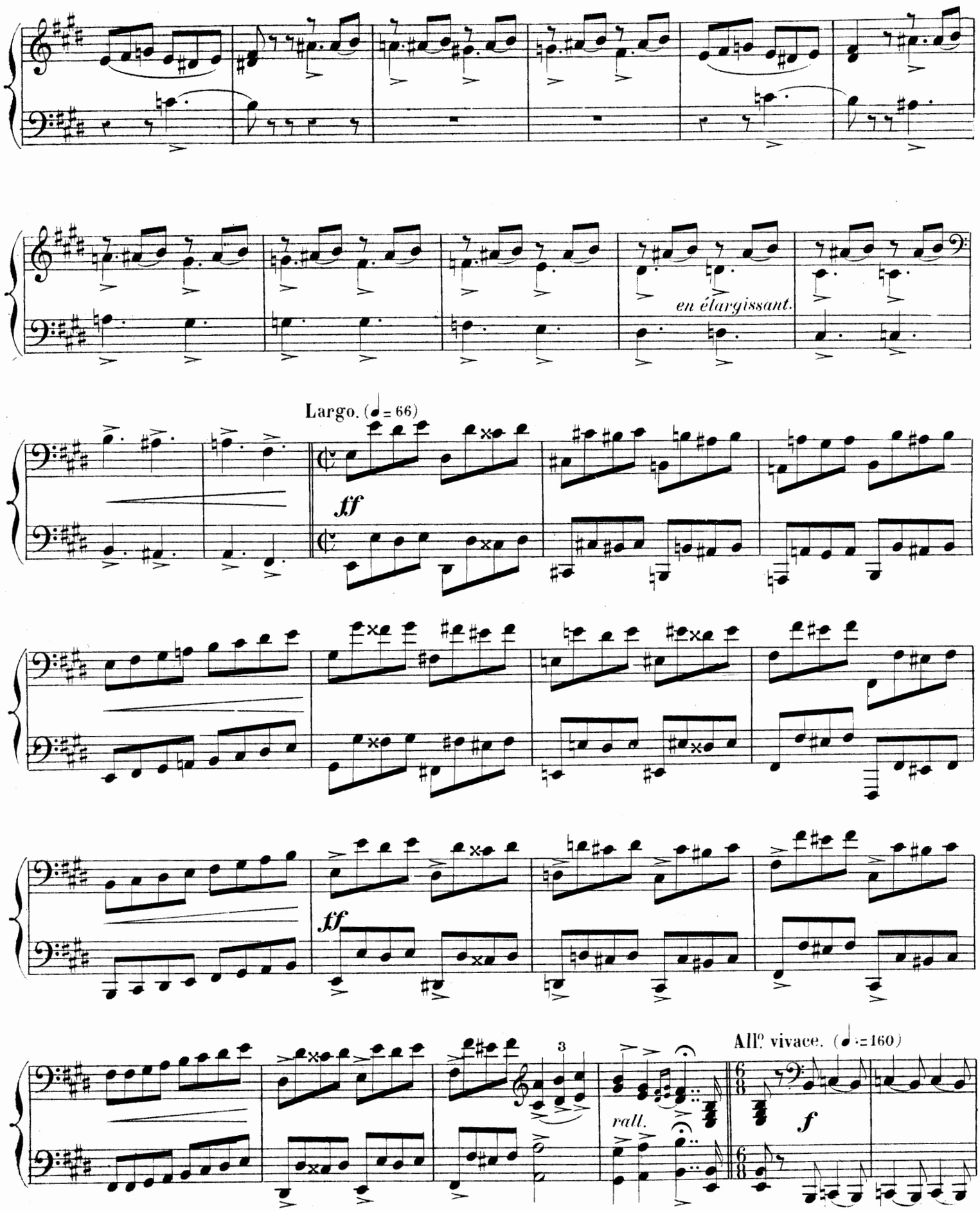

p très soutenu et bien chanté.
ff
p
1ª
f
1
2
3
4
2da
ff
f
ff
ff
sfz
p

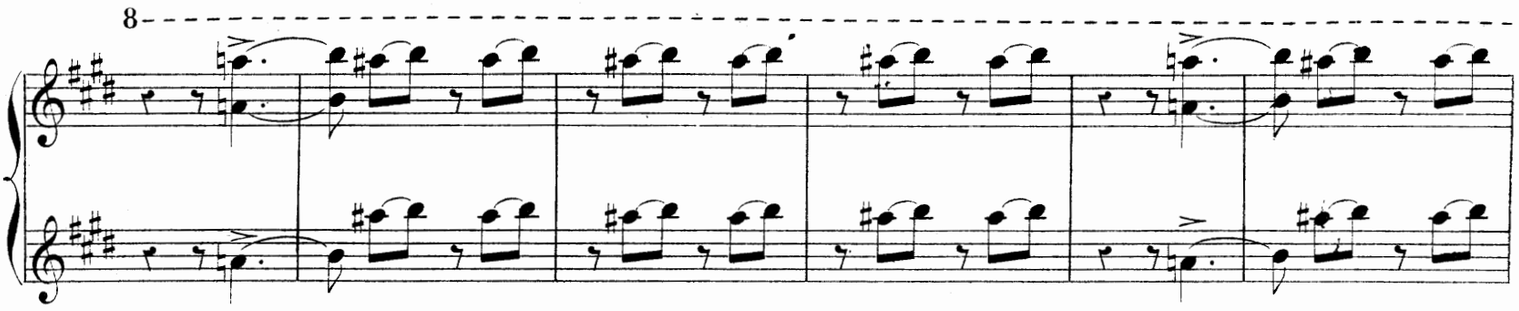
Nouveau groupe de jeunes filles et de prêtres suivis de quatre faunes portant Bacchus enfant.

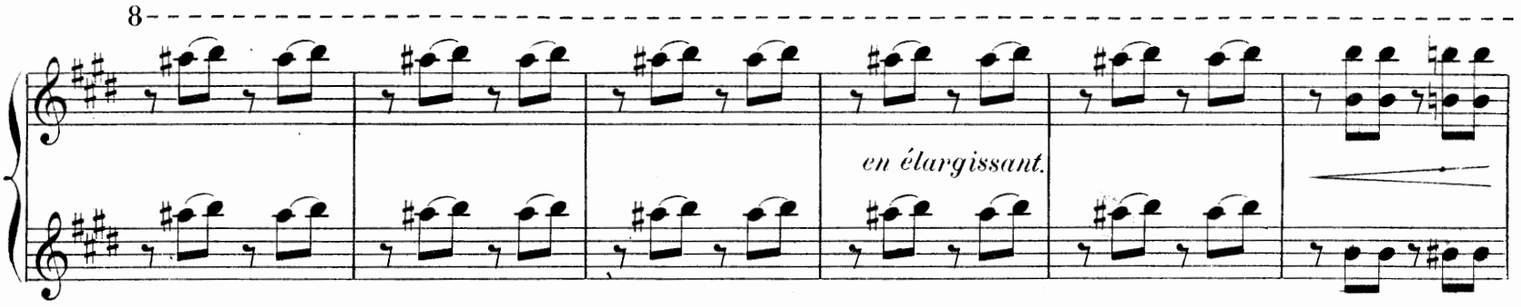



Un plus animé. (♩.=132)
p
cre
scen
do.
cre
scen
do.
f

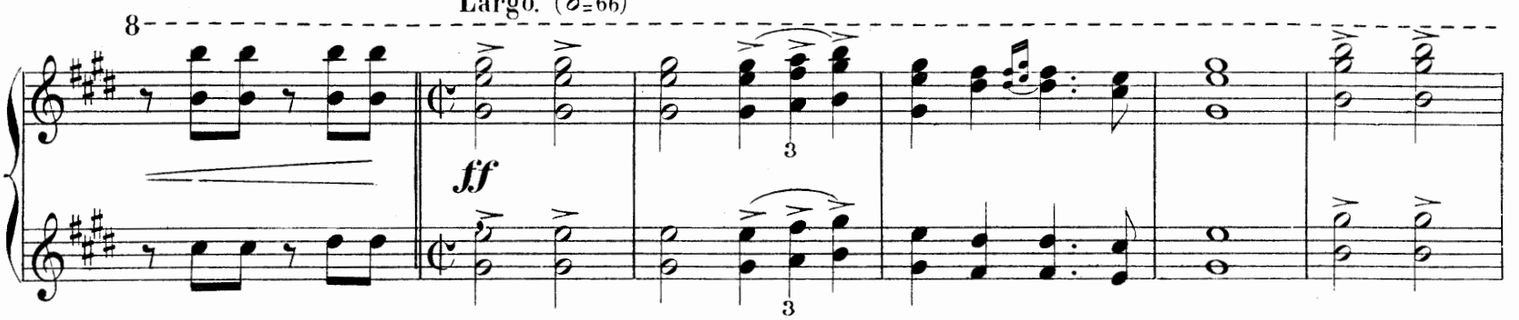

Un peu plus animé. (♩.=132)
La bacchanale commence.
1
p
2a
cre
scen
do.
8
cre
scen
do.
f

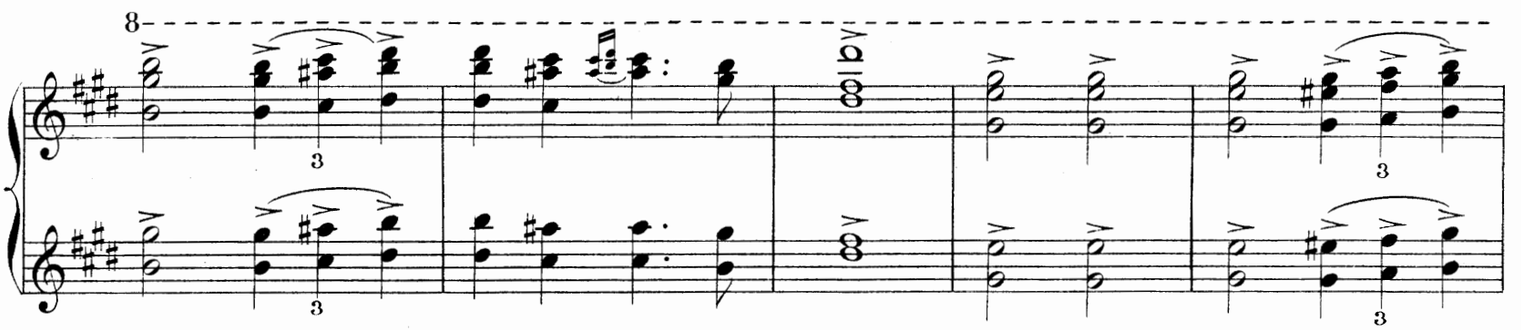

en élargissant.
Largo. (♩= 66)
ff
ff
3
rall.
All.º vivace. (♩.=160)
f

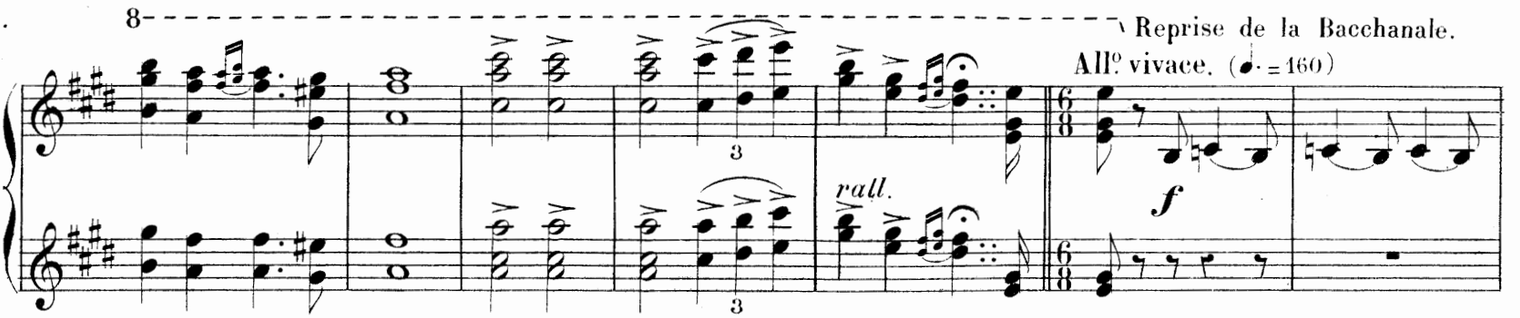




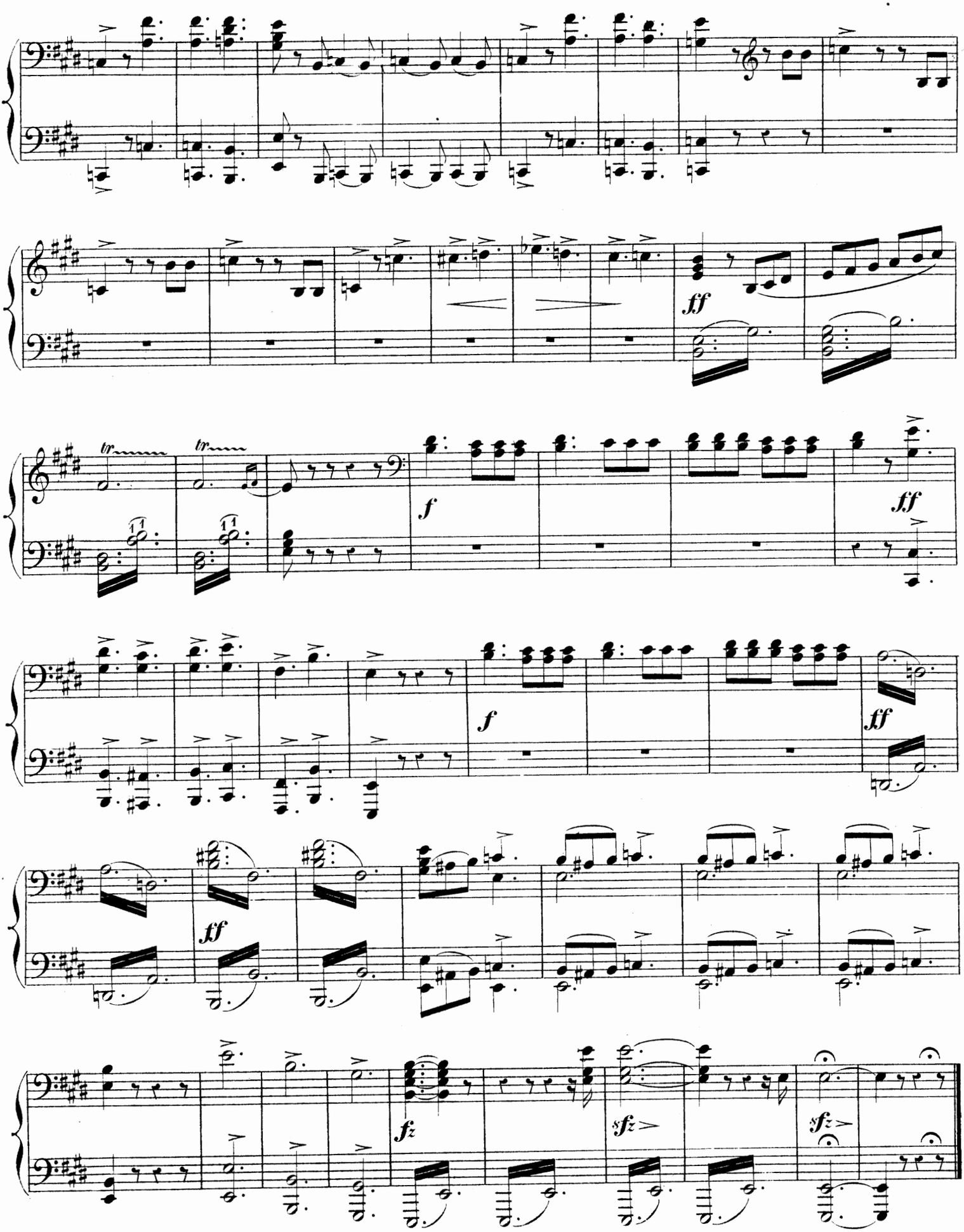
Entrée du char de Bacchus.
Largo. (𝅗𝅥=66)

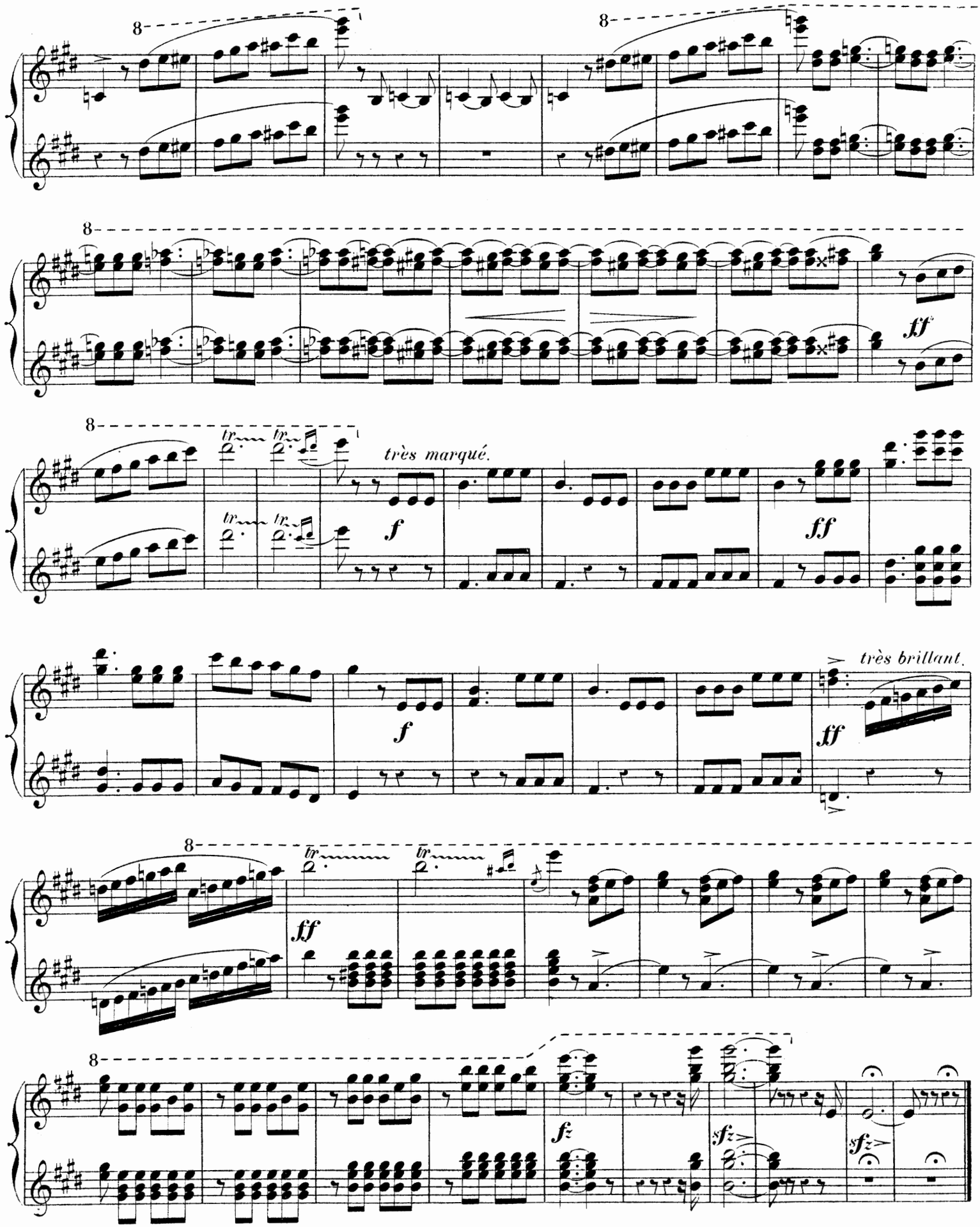




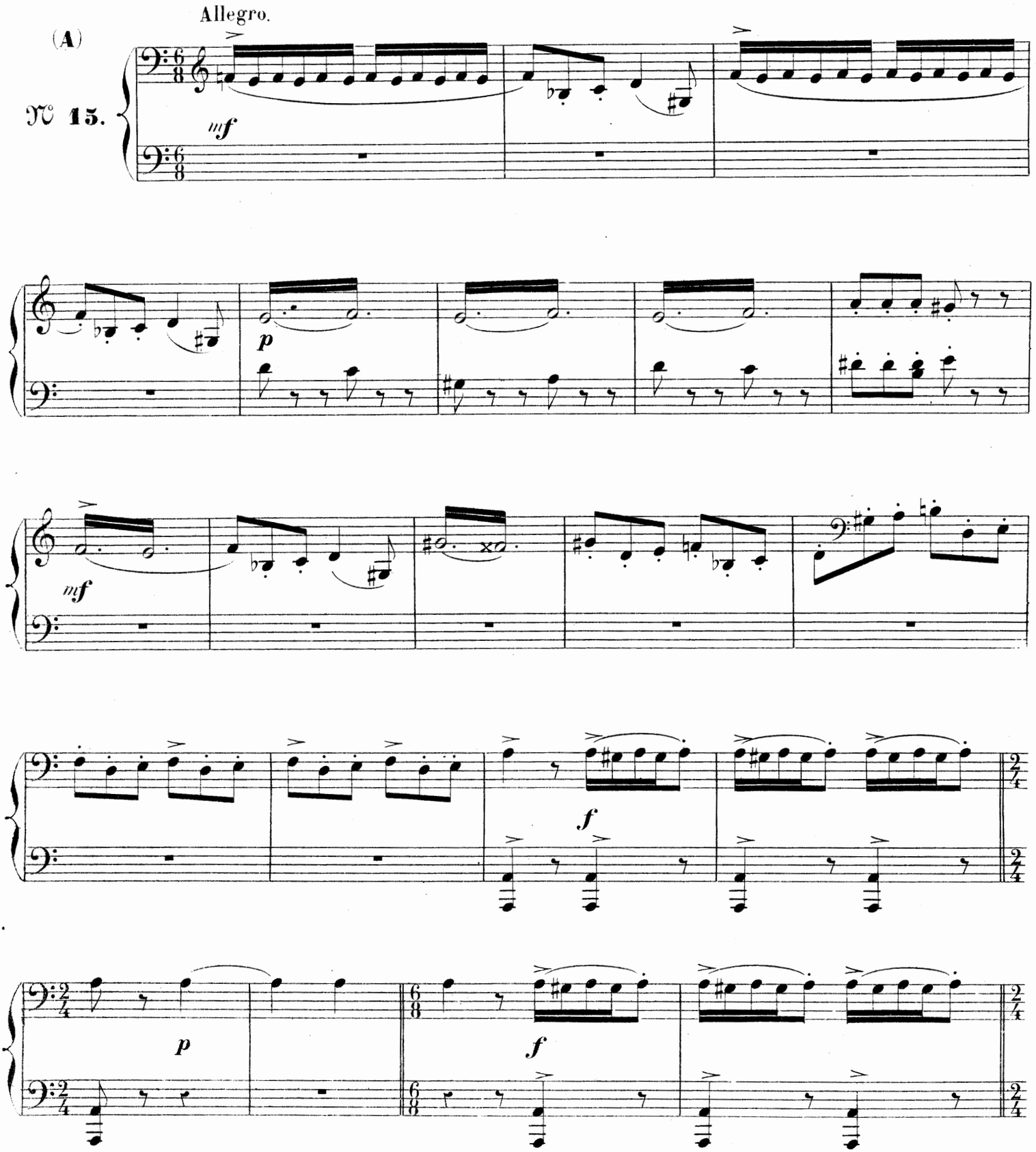


Reprise de la Bacchanale.
All.o vivace. (𝅗𝅥.=160)


ff
tr
tr
f
ff
f
ff
ff
fz
sfz
sfz


très marqué.
très brillant.

SCÈNE.

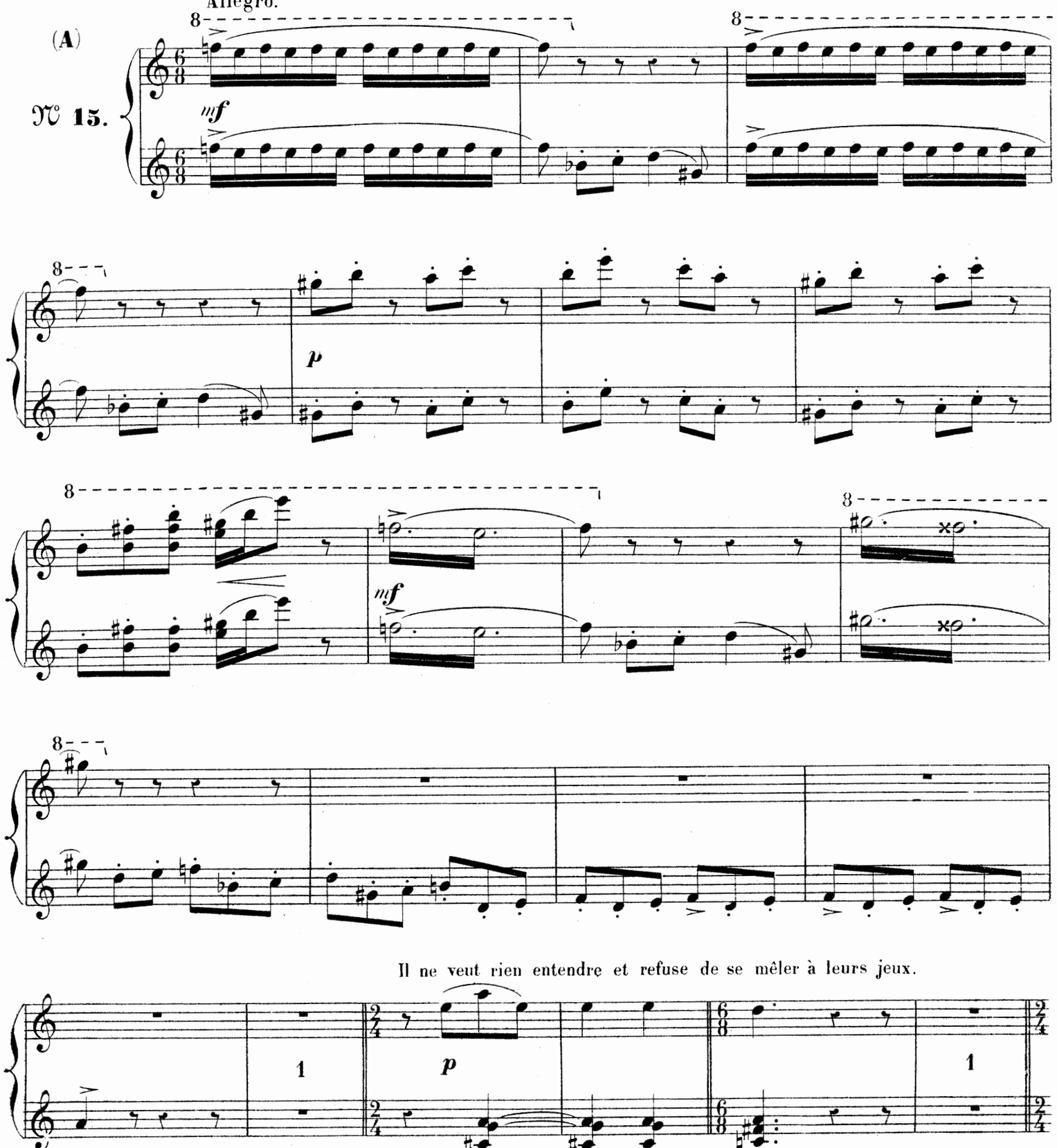


SCÈNE.

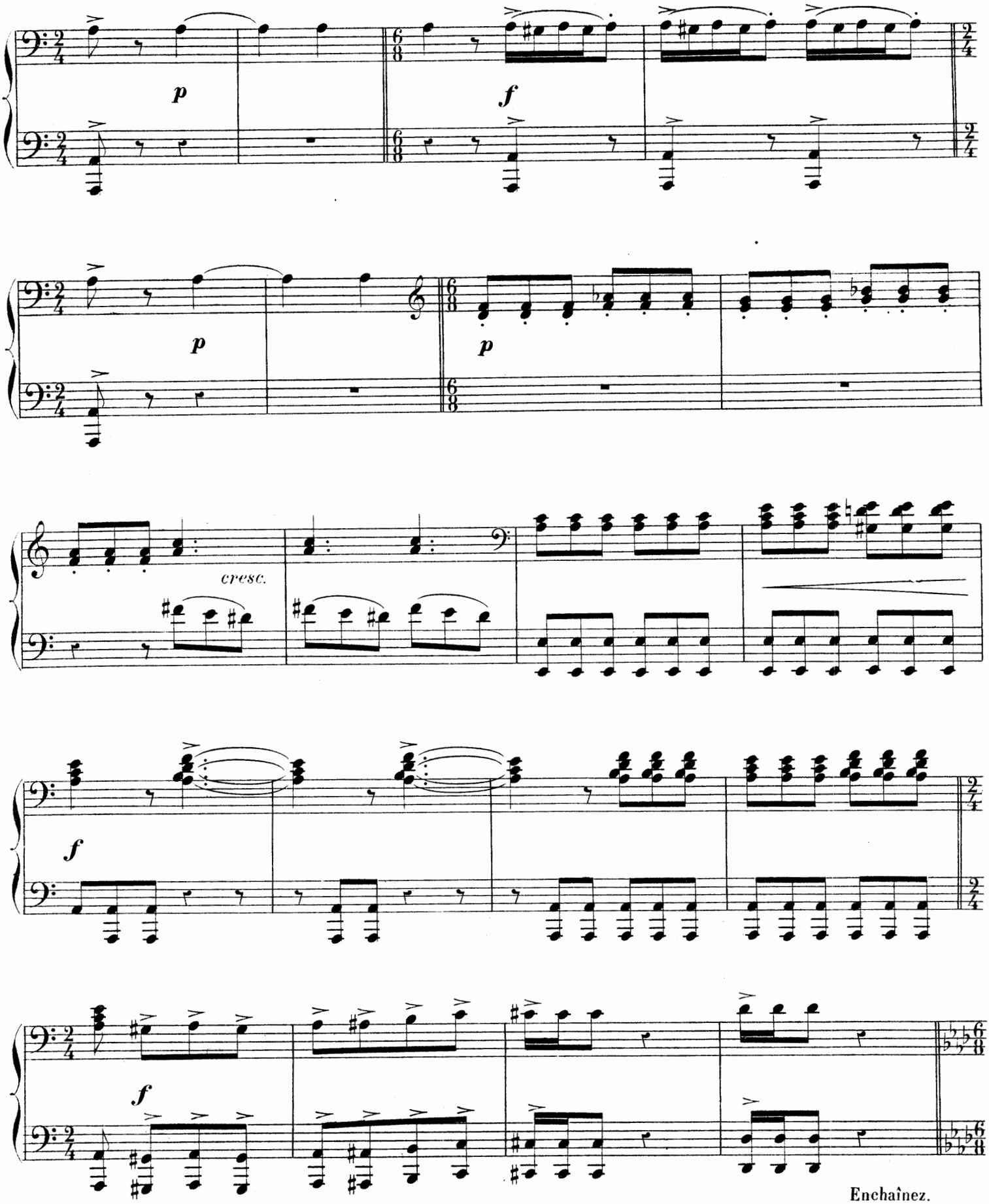
Les jeunes filles cherchent à distraire Aminta de sa douleur;
Allegro.

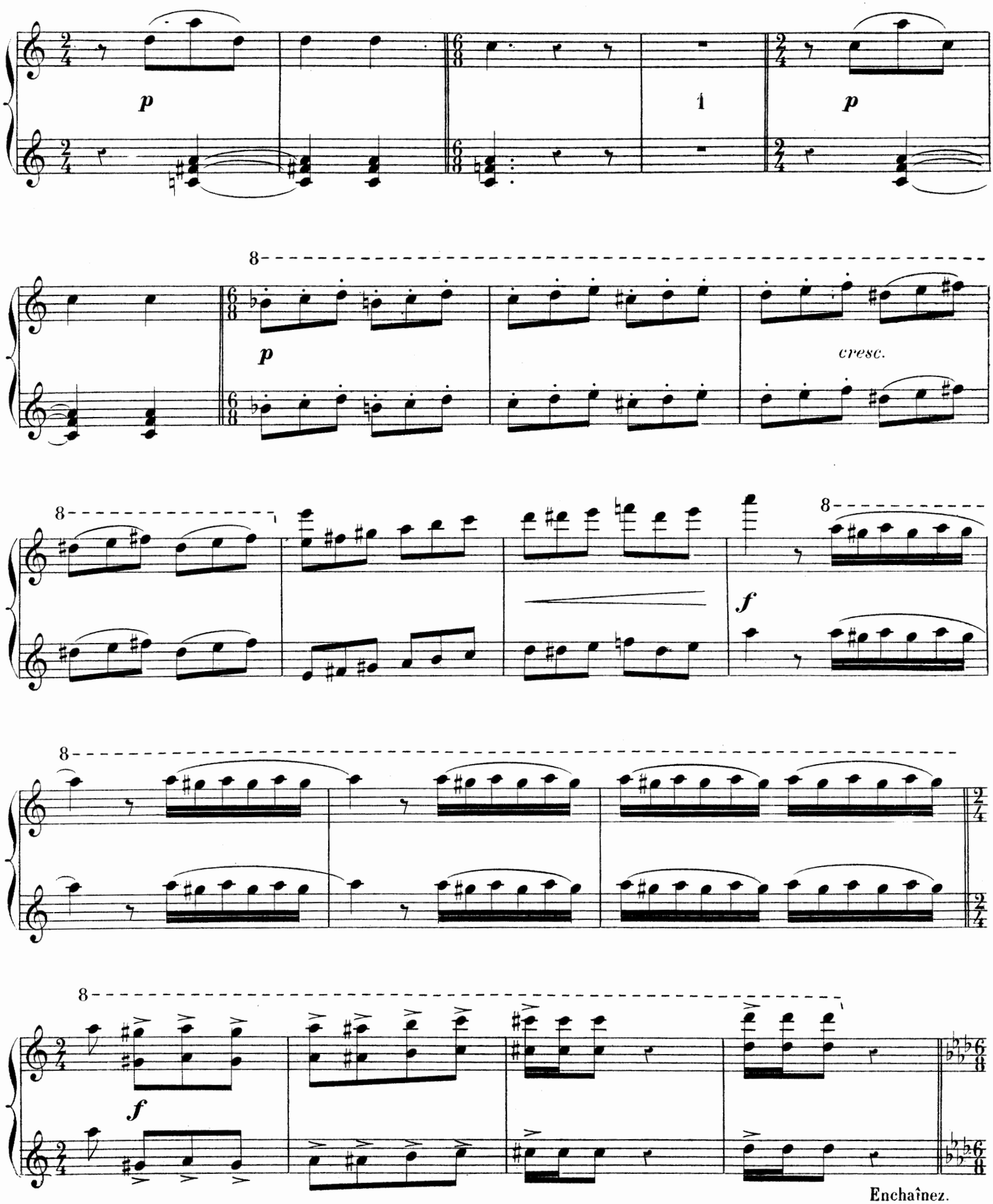
(A)

№ 15.

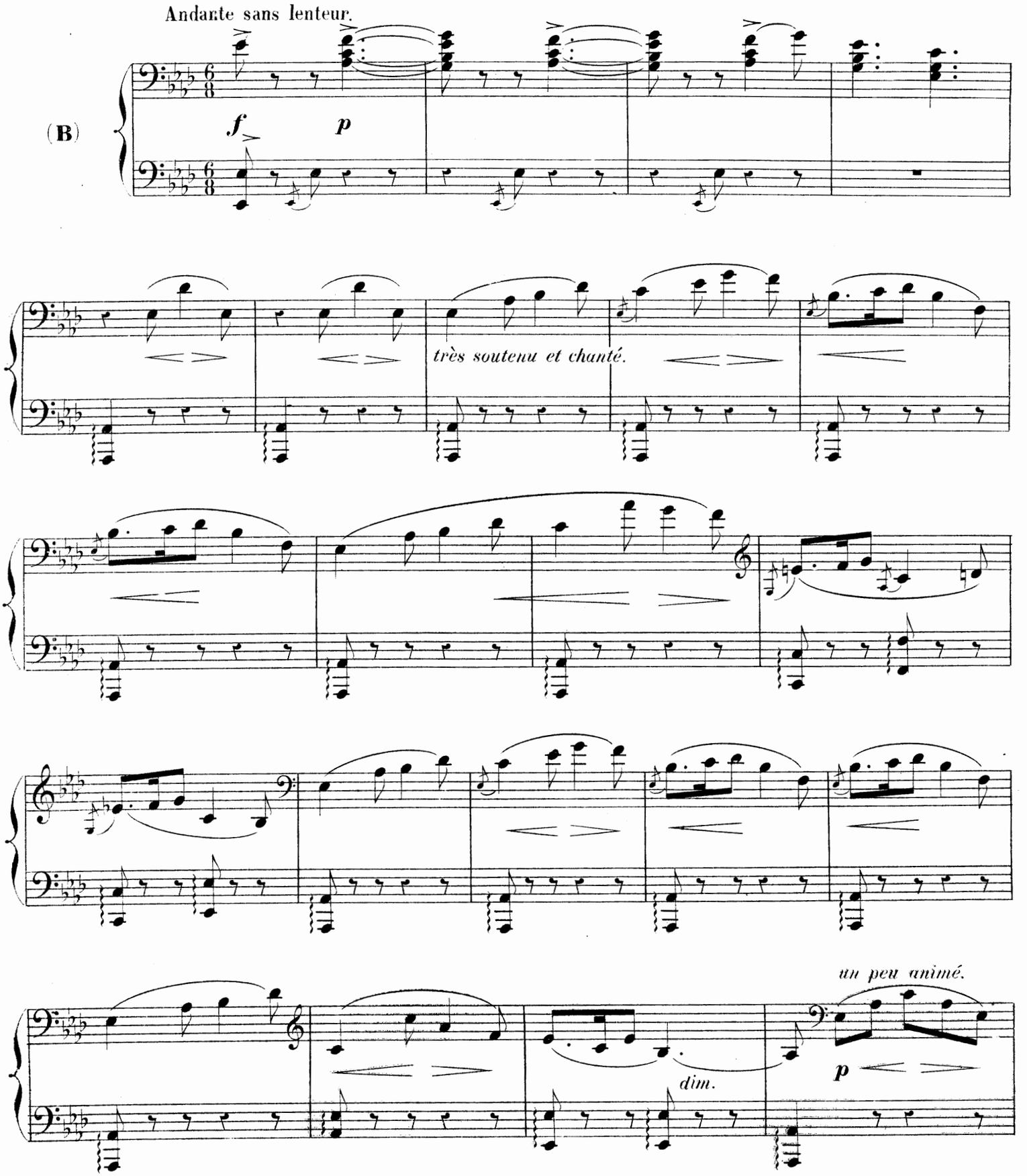


Il ne veut rien entendre et refuse de se mêler à leurs jeux.


p
f
p
p
cresc.
f
f
Enchaînez.


p
1
p
8
p
cresc.
8
8
f
8
8
f
Enchaînez.

BARCAROLLE.


Andante sans lenteur.
(B)
f
p
très soutenu et chanté.
un peu animé.
dim.
p

BARCAROLLE.

Andante sans lenteur.

(B)

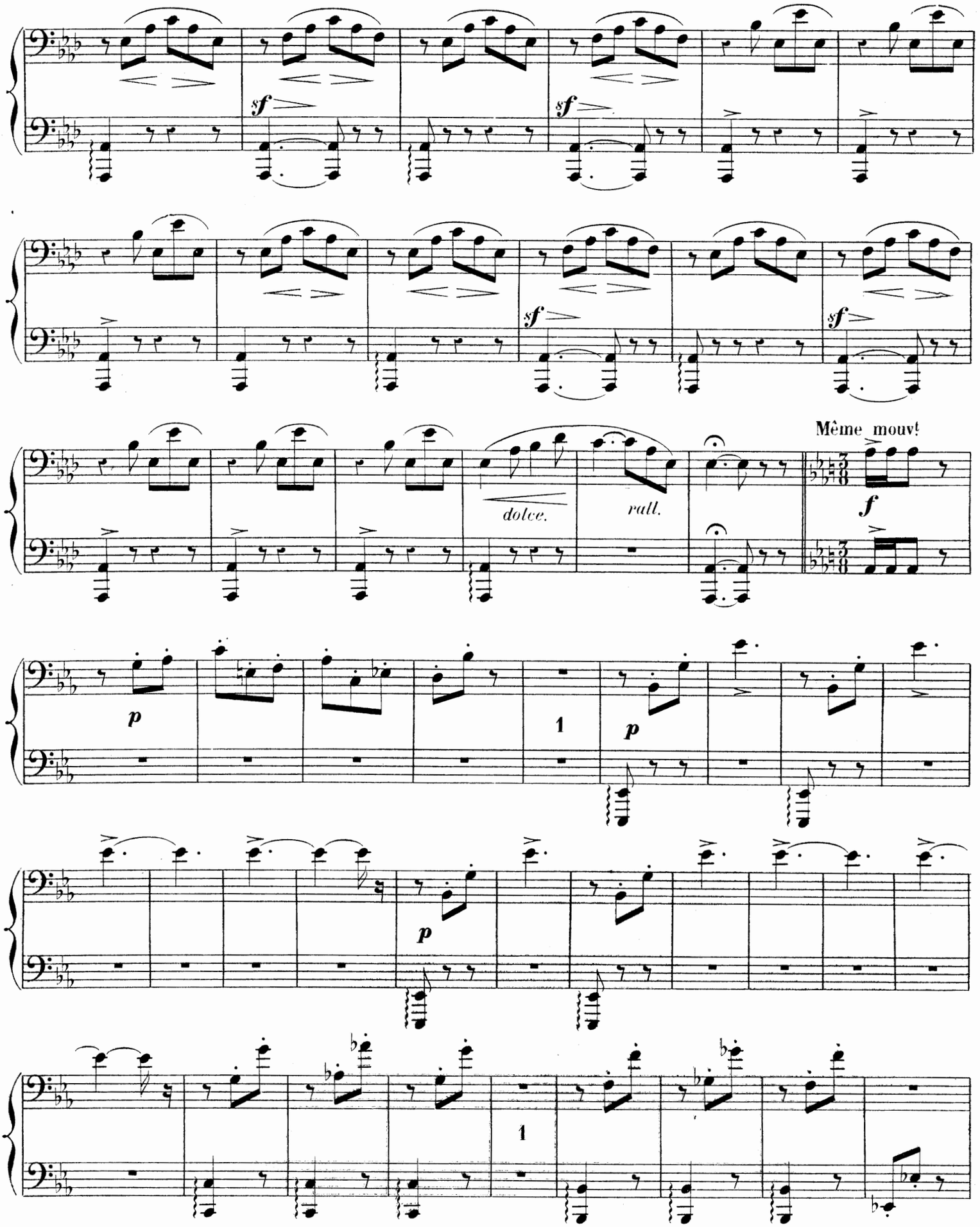
f *p*

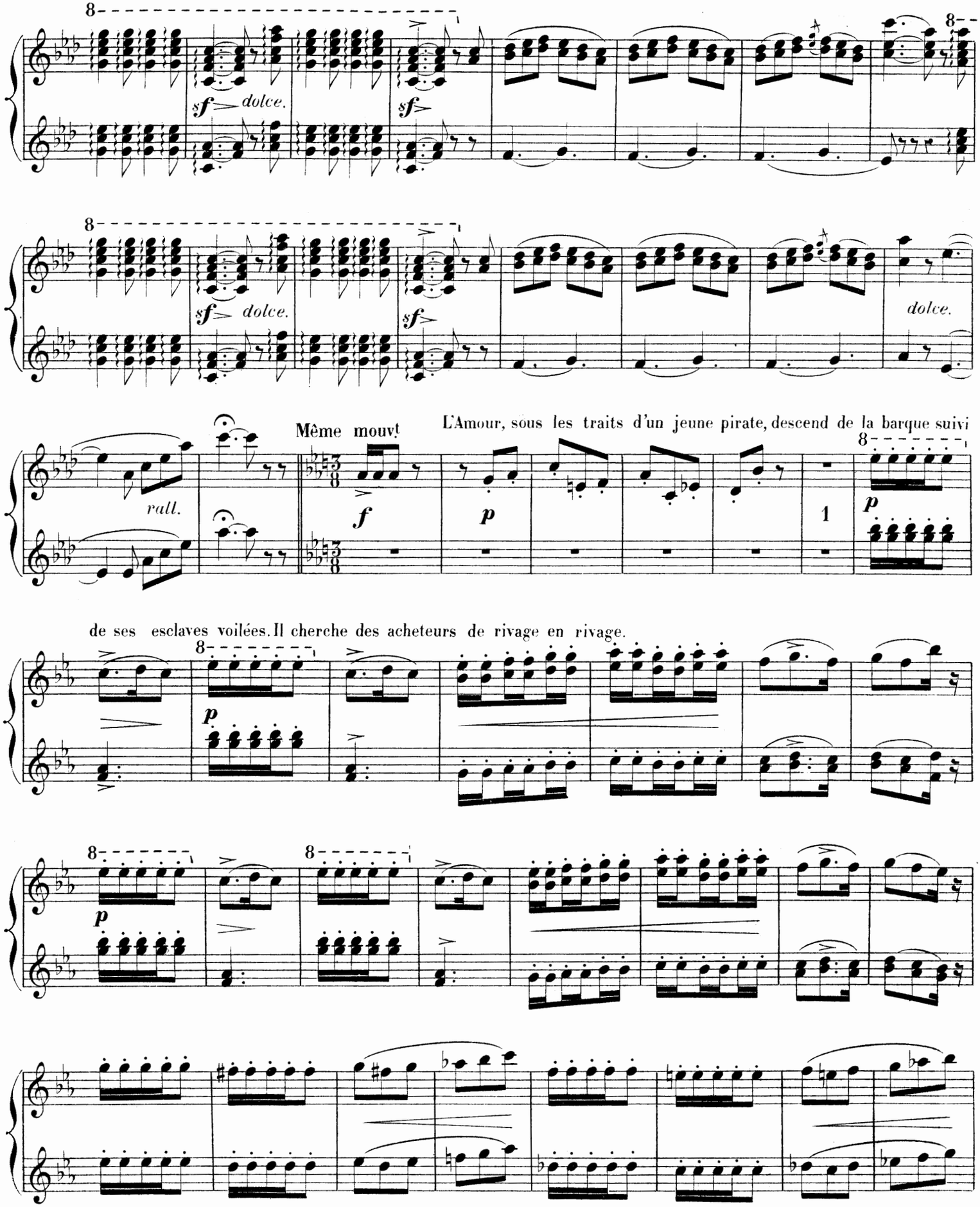
Une barque chargée de rameurs et d'esclaves paraît au fond et aborde au rivage.

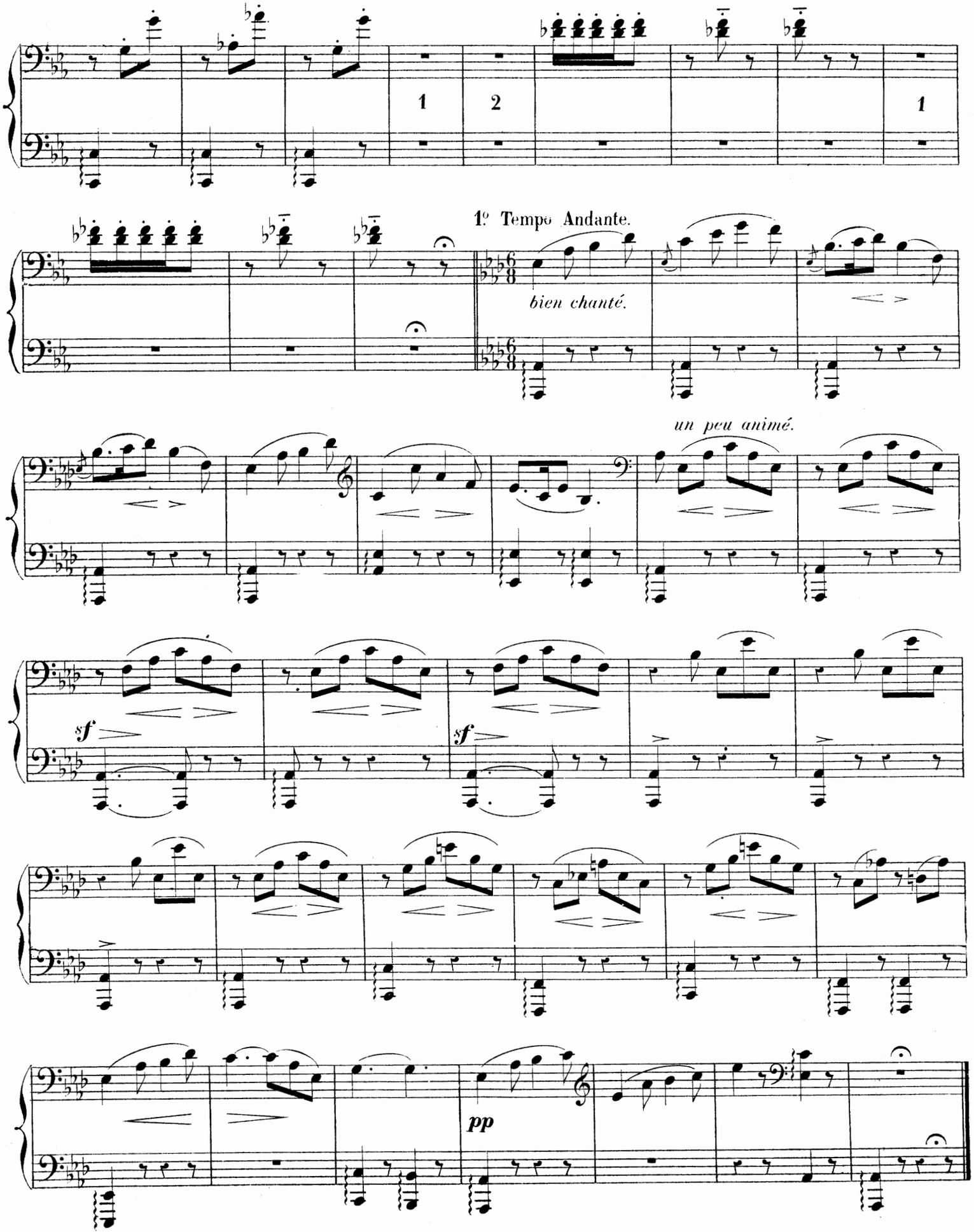
p

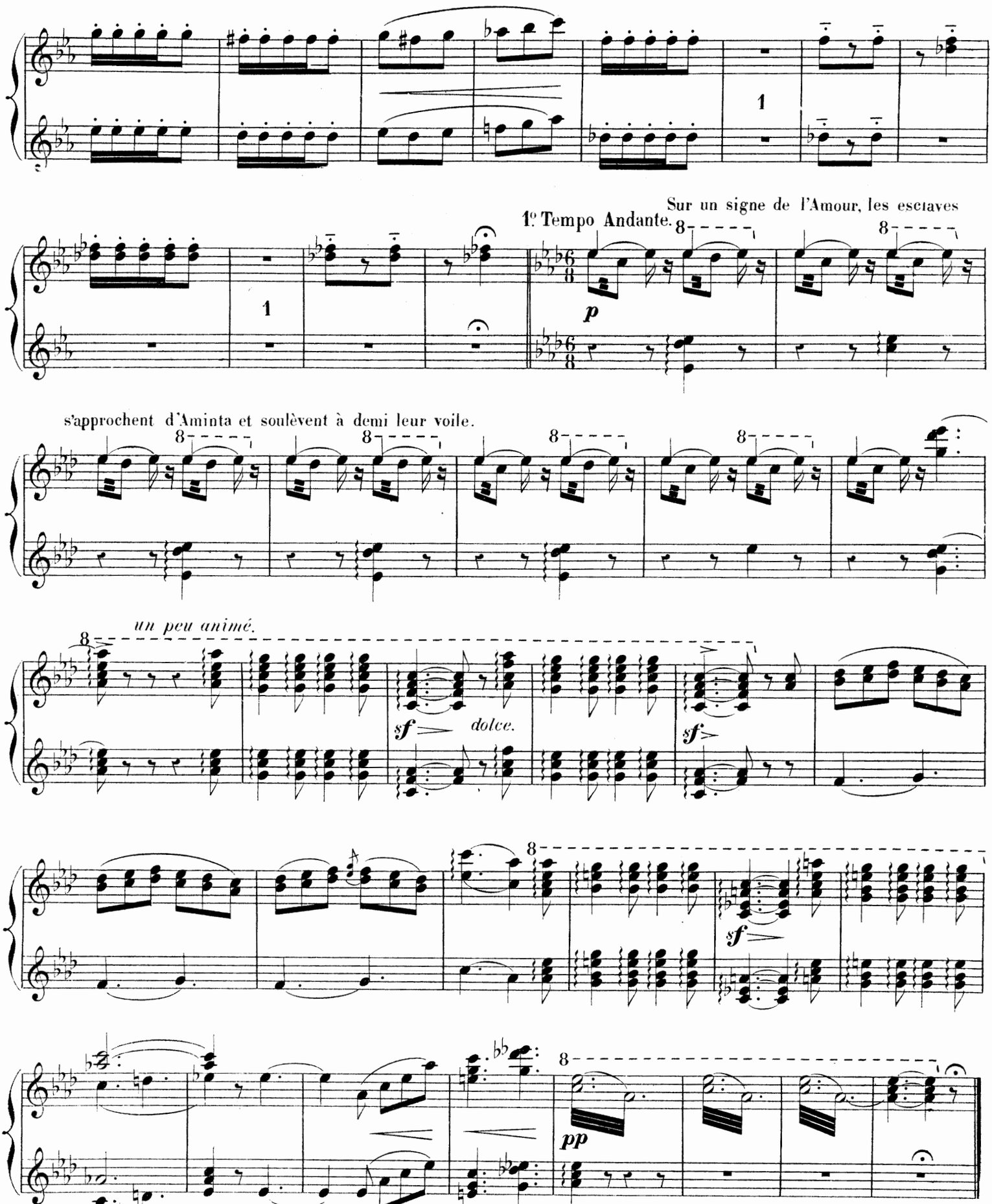
un peu animé.

dim.


sf
sf
sf
sf
dolce.
rall.
Même mouvt
f
p
1
p
p
1

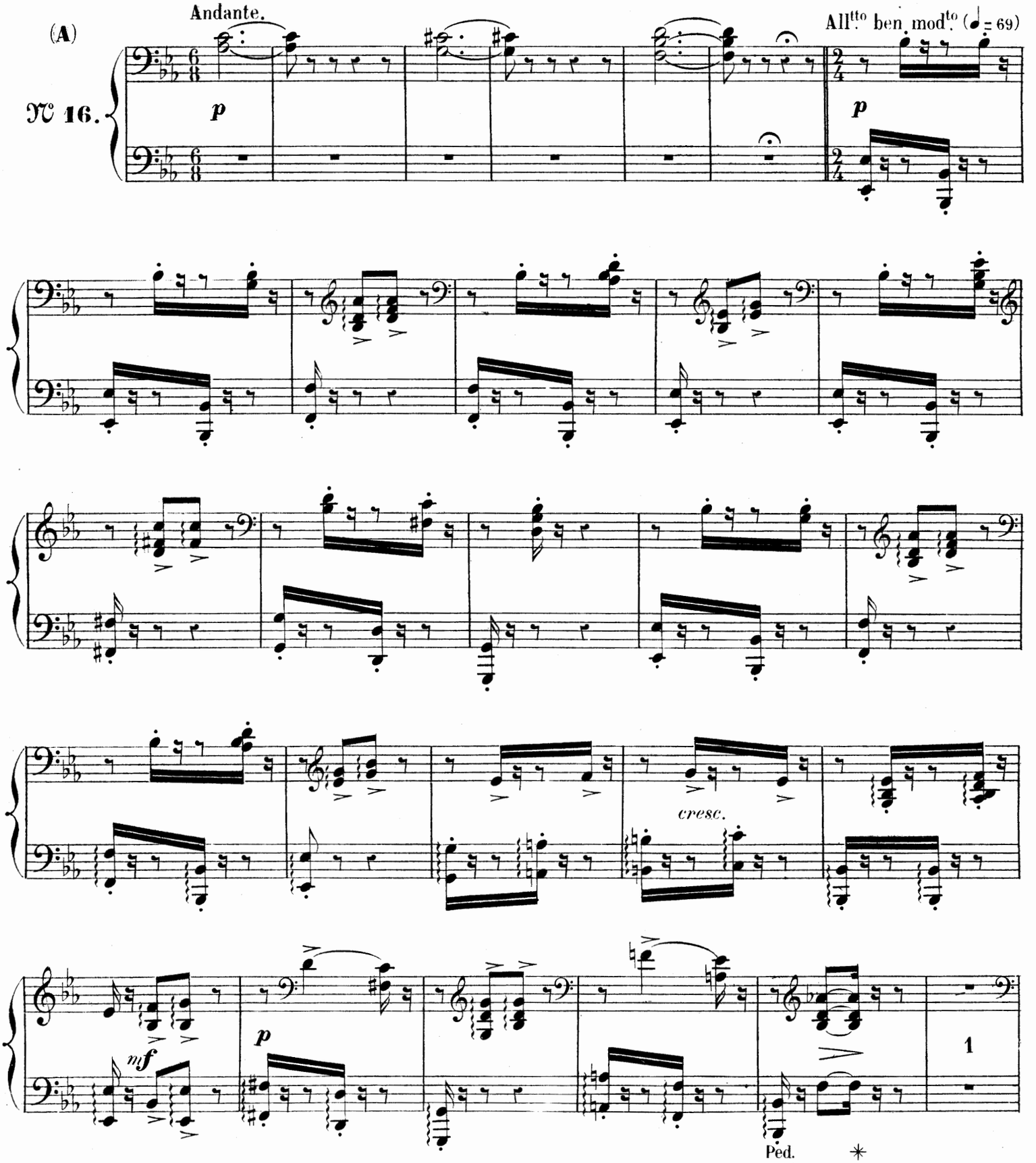

sf dolce.
sf
sf dolce.
sf
dolce.
rall.
Même mouvt
f
p
1
L'Amour, sous les traits d'un jeune pirate, descend de la barque suivi
de ses esclaves voilées. Il cherche des acheteurs de rivage en rivage.


1
2
1
1º Tempo Andante.
bien chanté.
un peu animé.
sf
sf
pp


1
Sur un signe de l'Amour, les esclaves
1° Tempo Andante.
p
s'approchent d'Aminta et soulèvent à demi leur voile.
un peu animé.
sf
dolce.
sf
sf
pp
Aminta veut fuir; il est arrêté par l'une des esclaves complétement cachée sous son voile.

DIVERTISSEMENT.

PIZZICATI



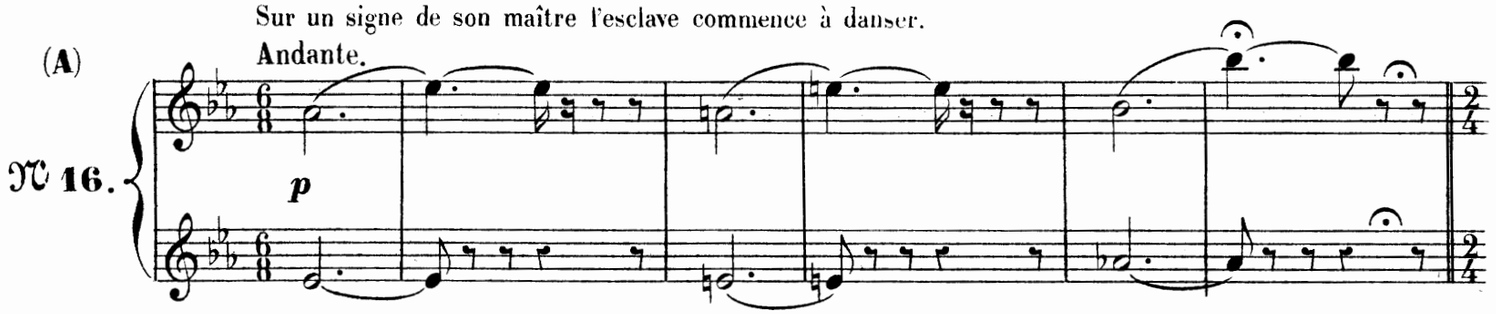
DIVERTISSEMENT.

PIZZICATI

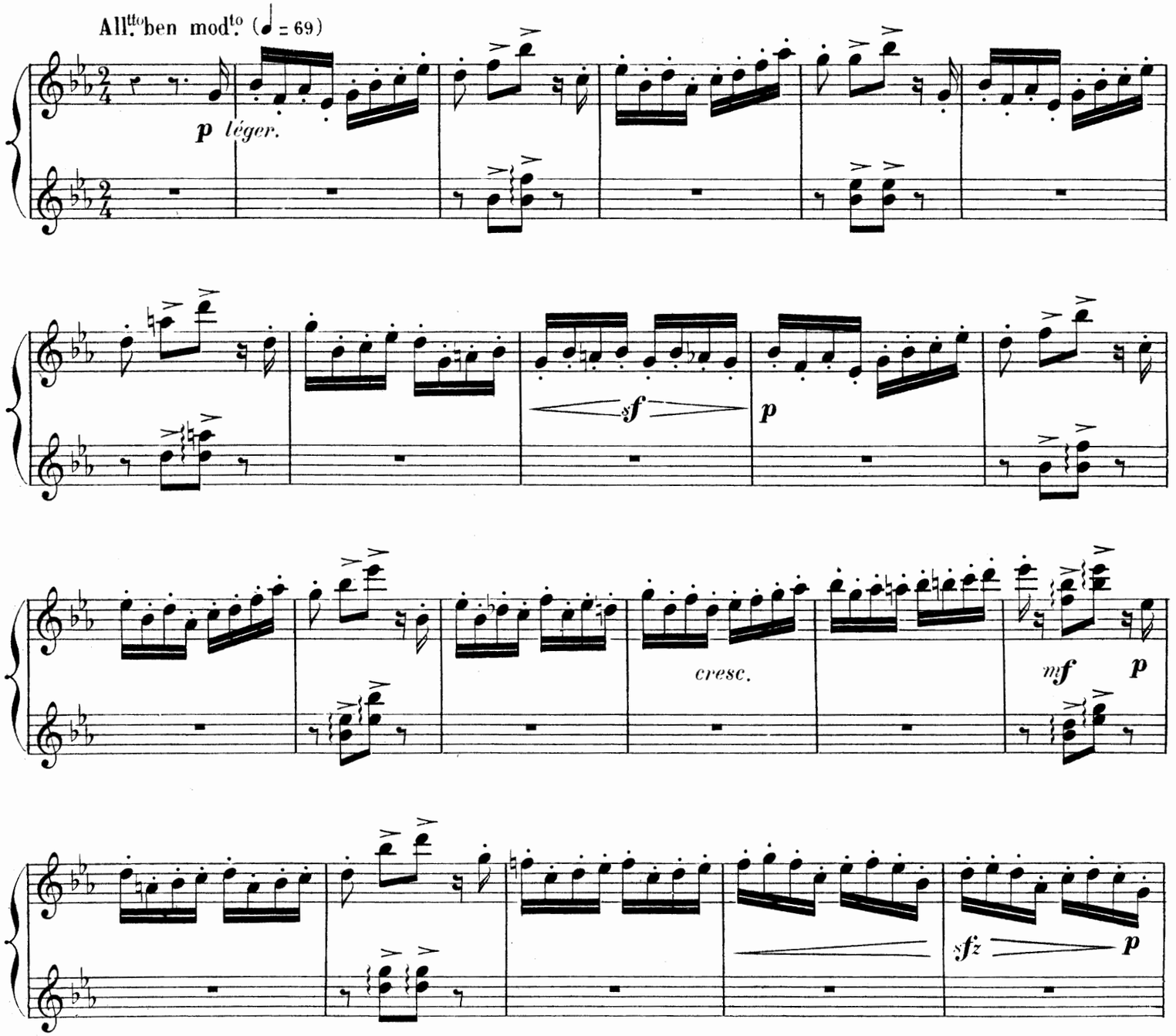
Sur un signe de son maître l'esclave commence à danser.

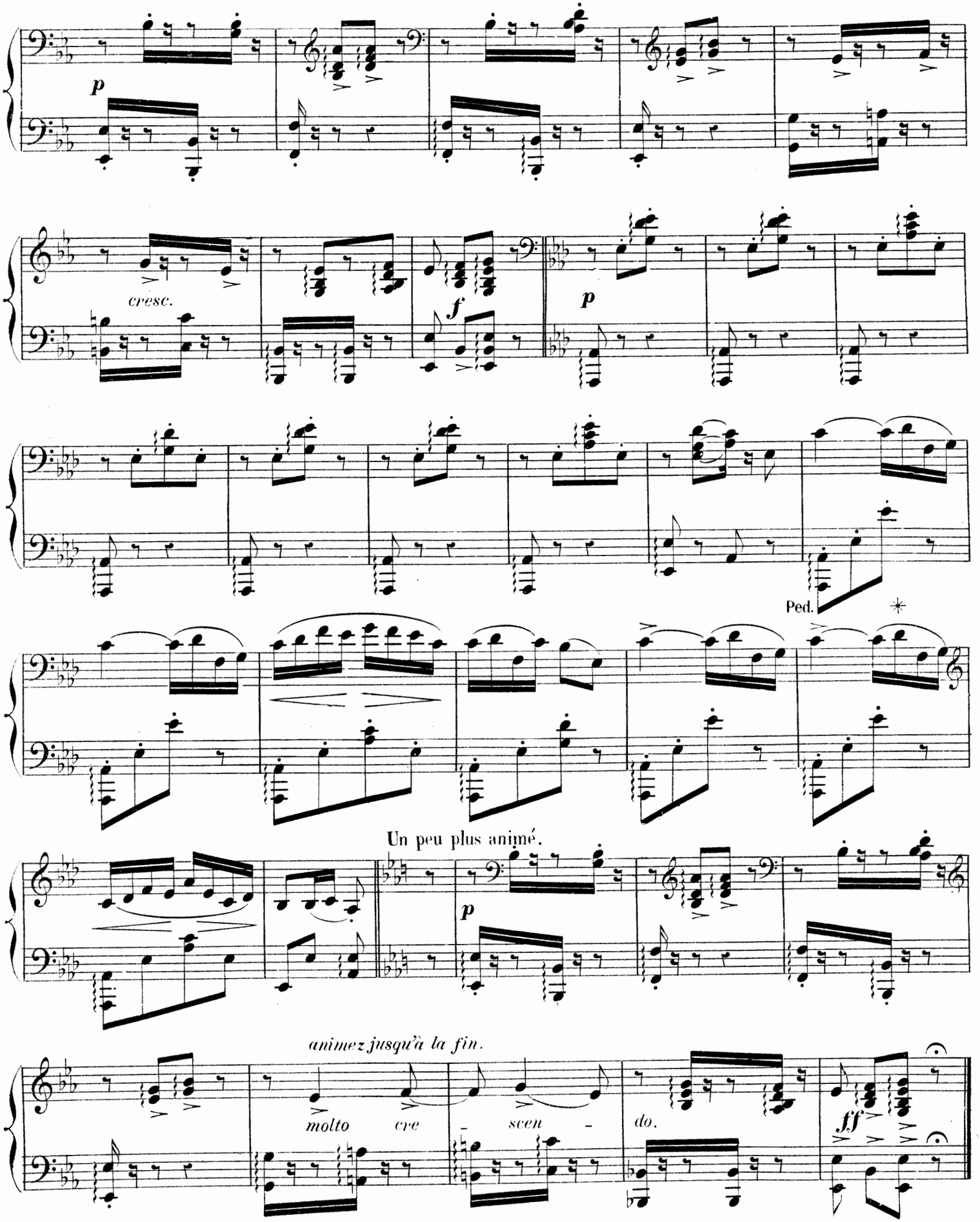
(A)

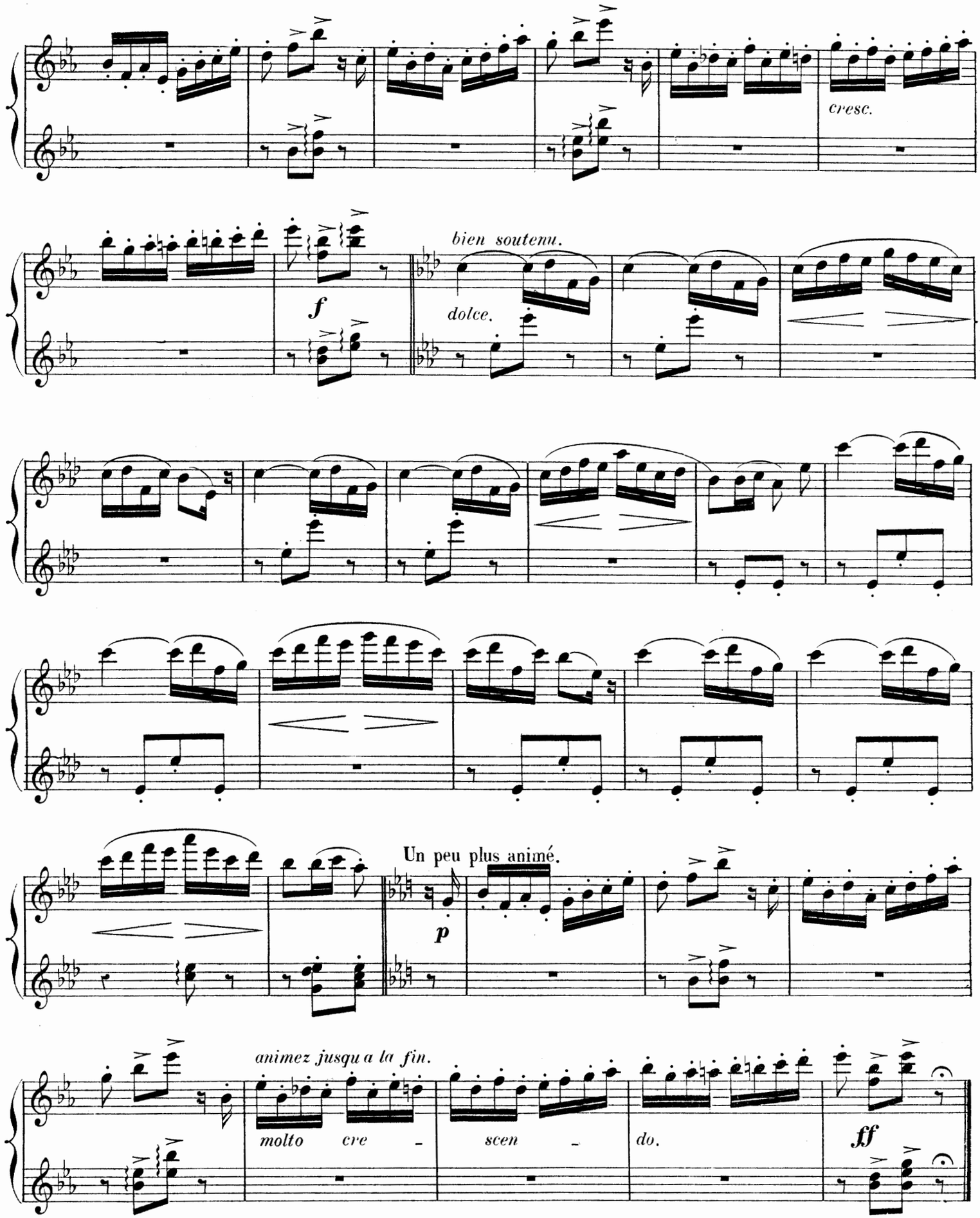
Andante.



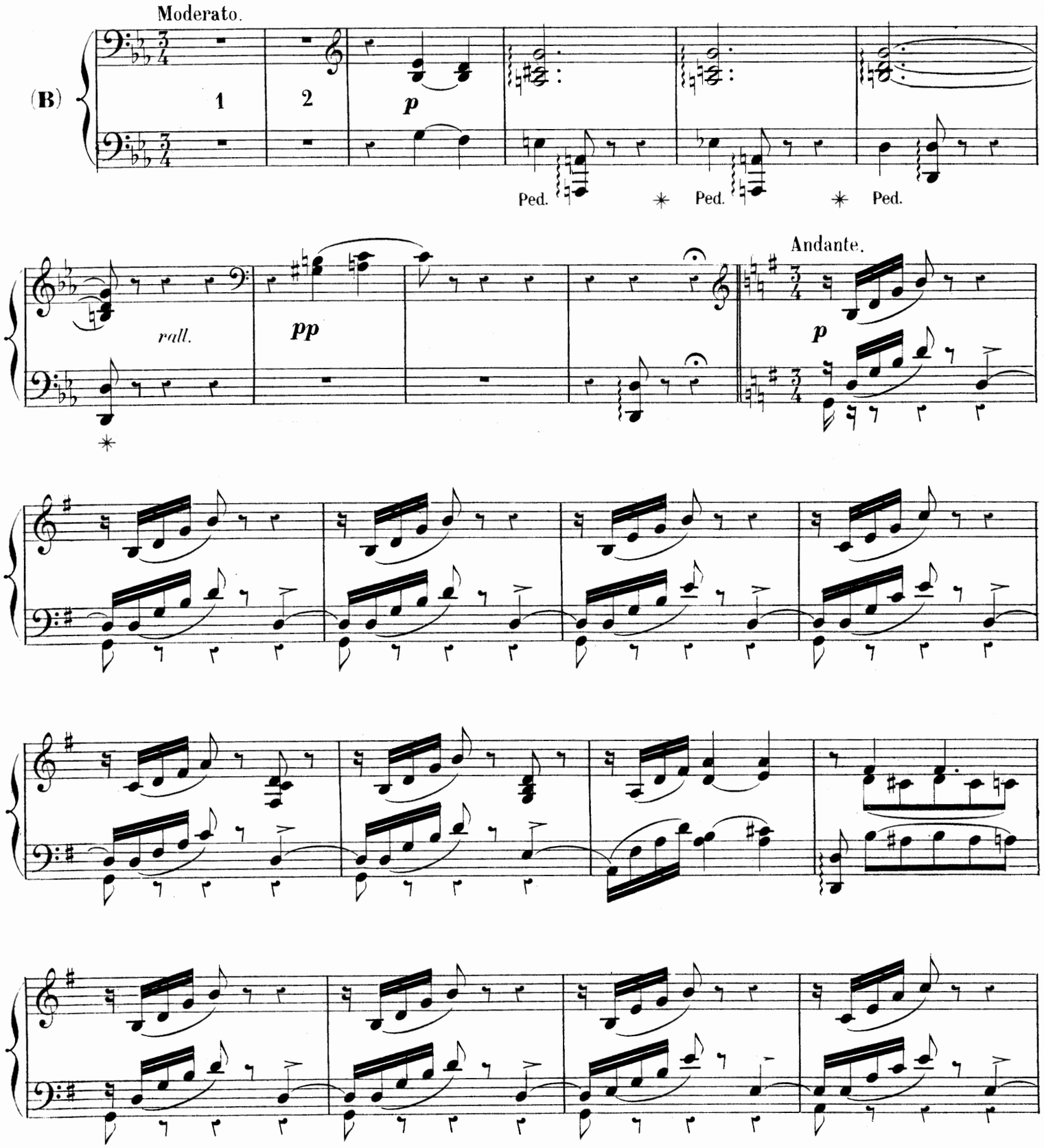
All.tto ben mod.to (♩ = 69)




p
cresc.
f
p
Ped.
Un peu plus animé.
p
animez jusqu'à la fin.
molto cre - scen - do.
ff

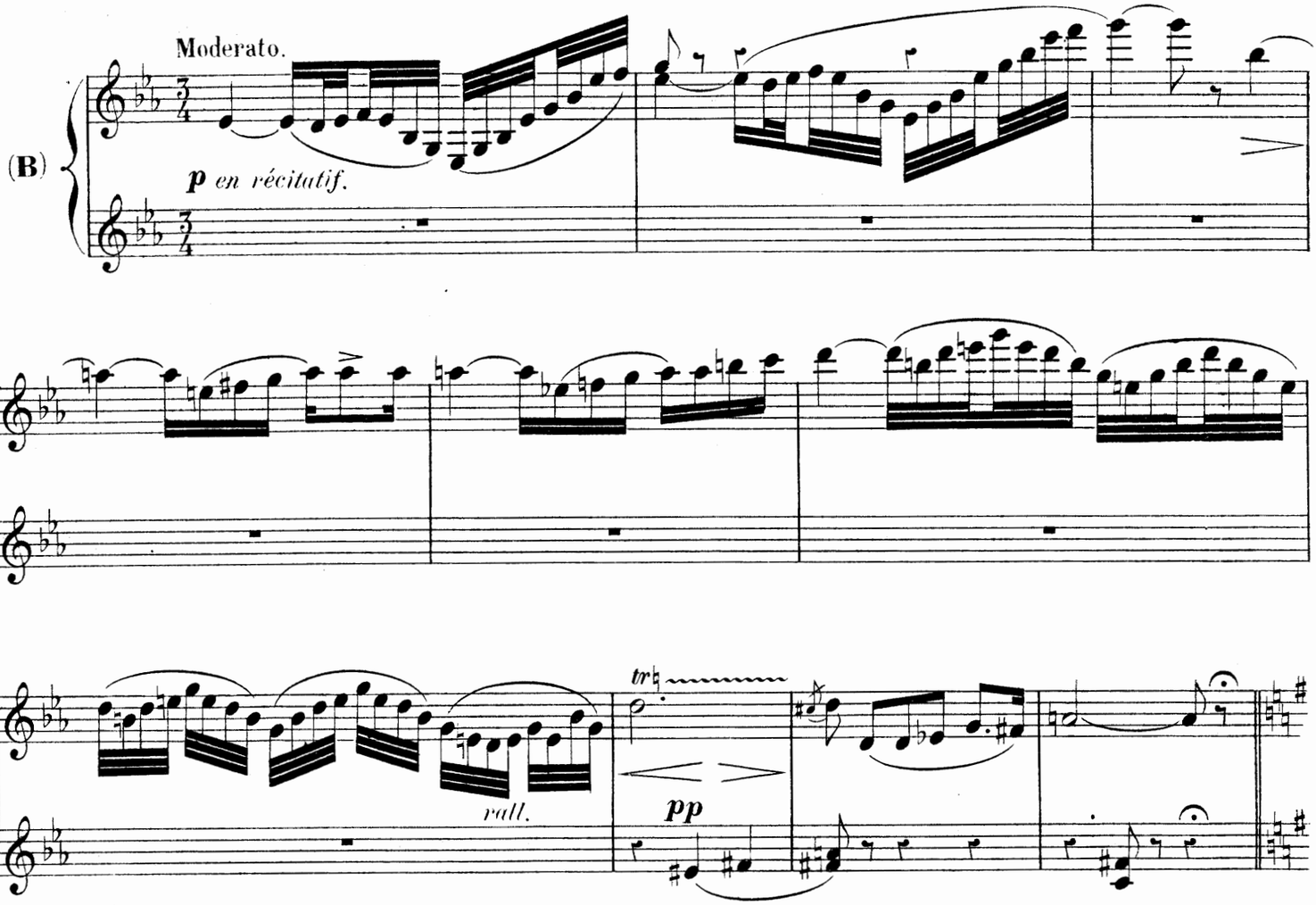

cresc.
bien soutenu.
f
dolce.
Un peu plus animé.
p
animez jusqu a la fin.
molto cre - scen - do.
ff

VIOLON SOLO.

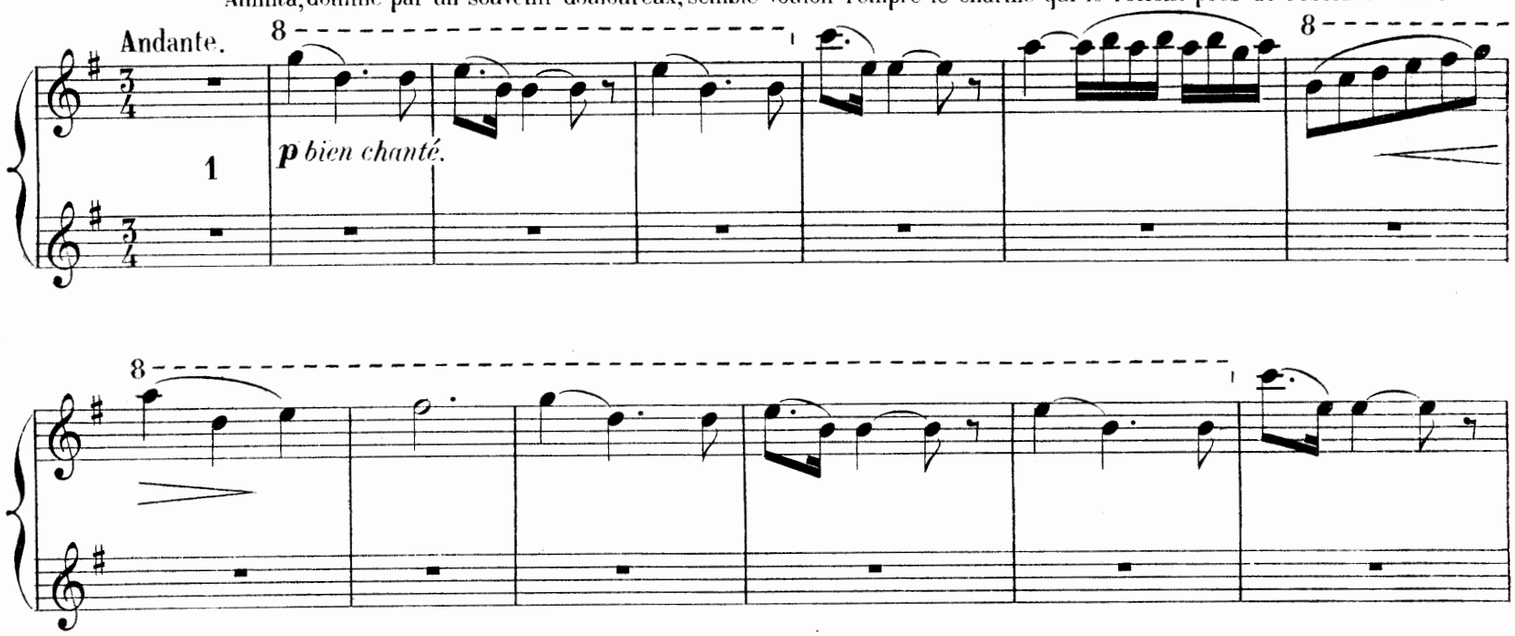


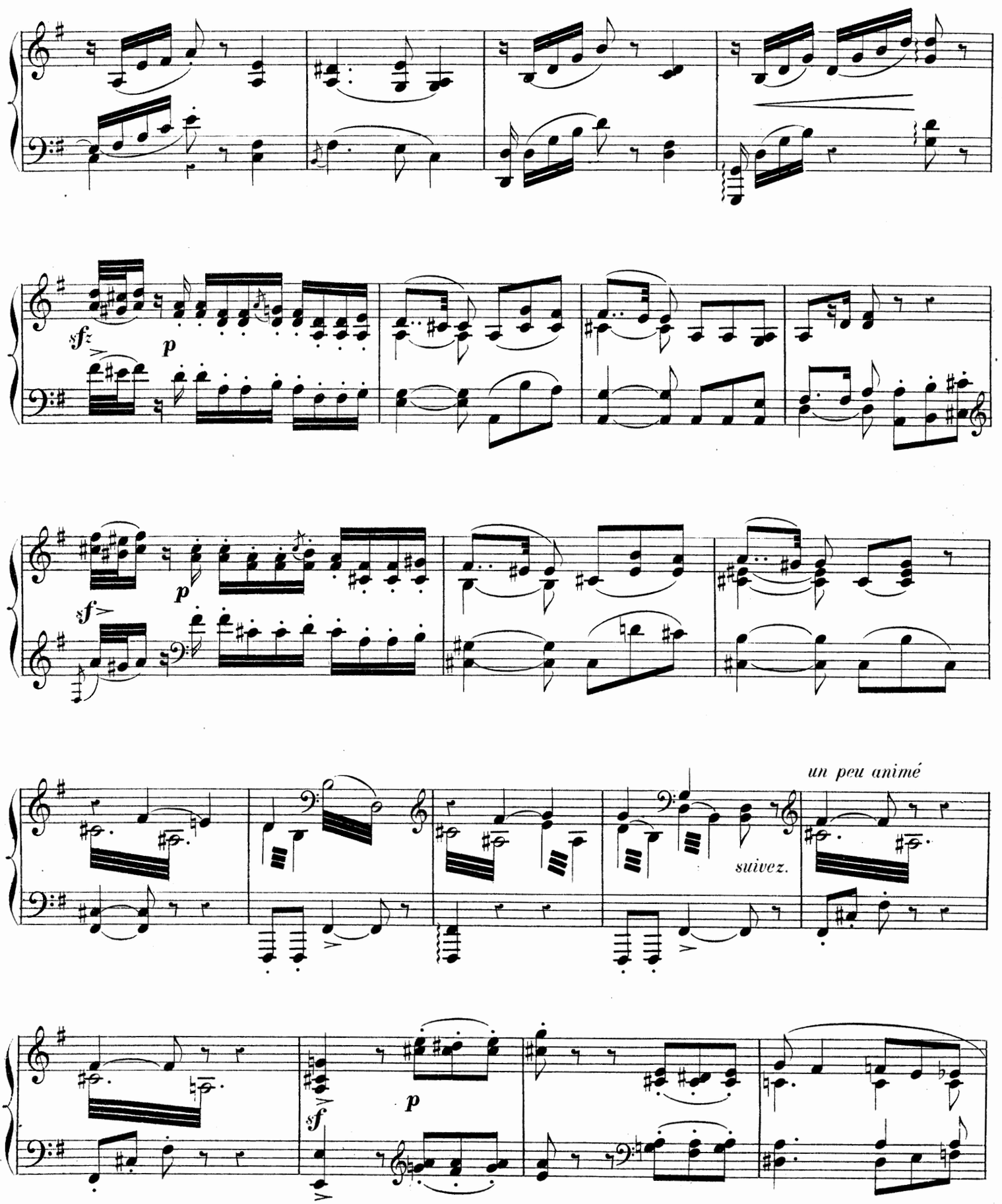
VIOLON SOLO.

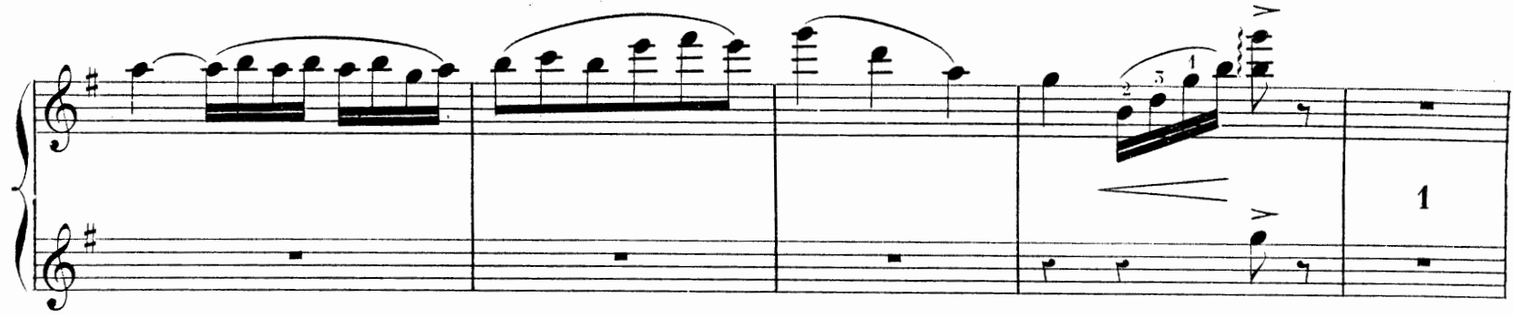
Aminta, cédant à un attrait irrésistible, poursuit l'esclave pour faire tomber son voile.

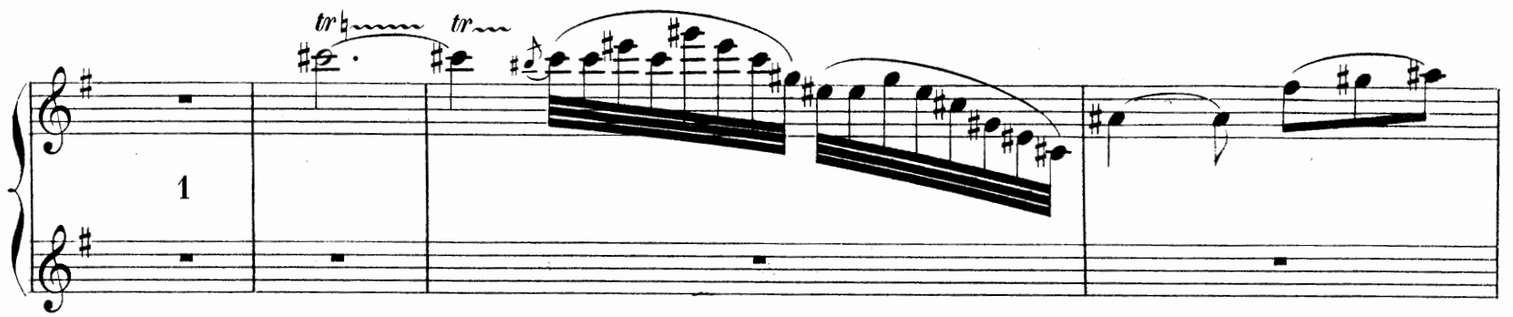


Aminta, dominé par un souvenir douloureux, semble vouloir rompre le charme qui le retient près de l'esclave voilée.

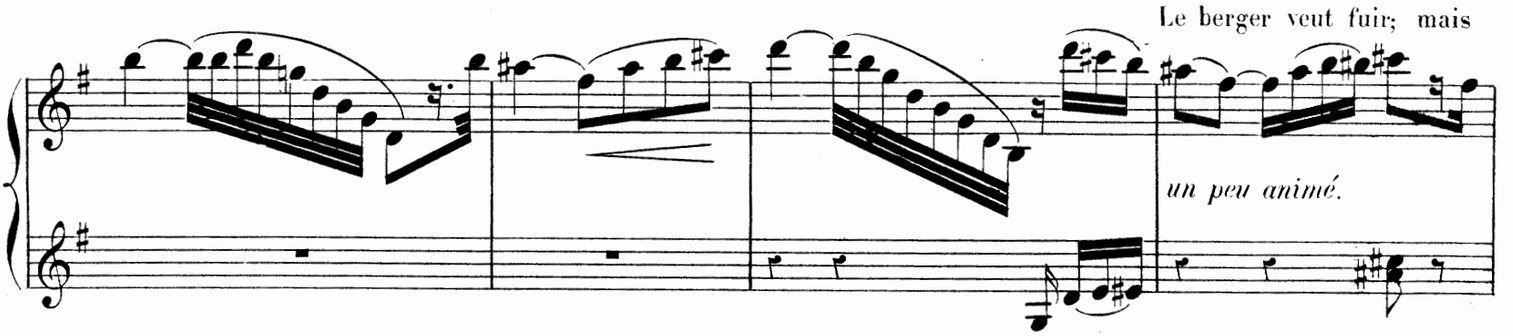



sf
p
sf
p
un peu animé
suivez.
sf
p

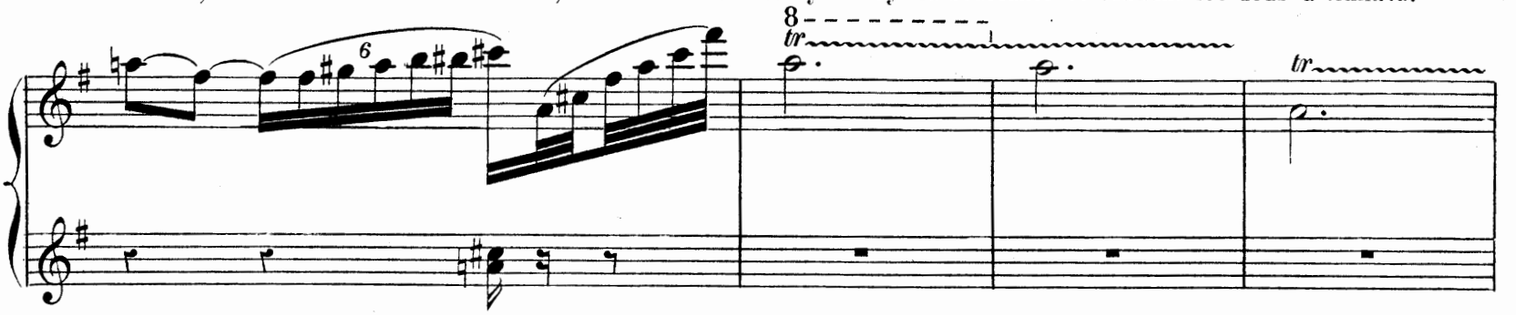


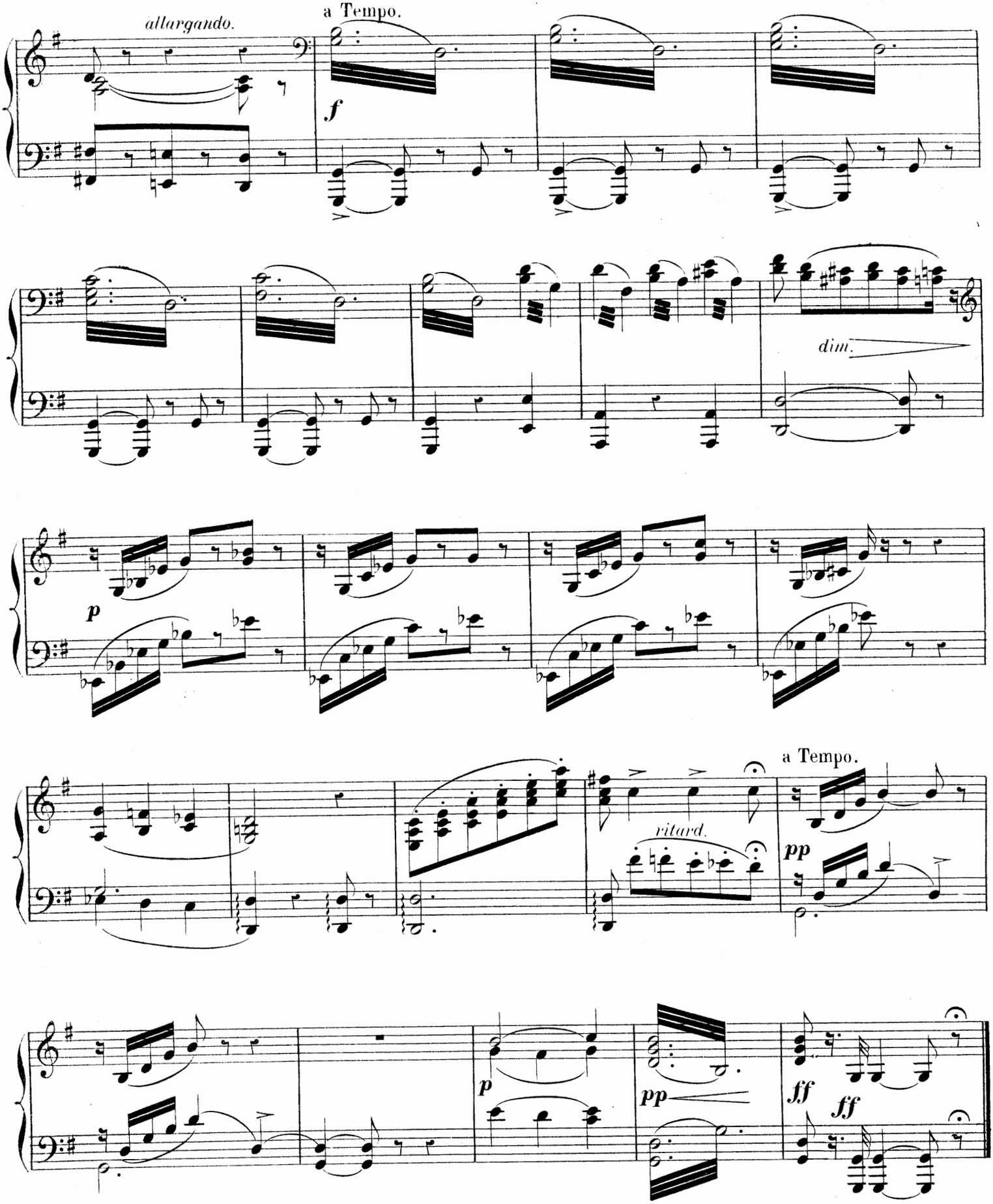


Le berger veut fuir; mais



l'Amour, soulevant le voile de l'esclave, découvre à tous les yeux Sylvia souriante et tendant les bras à Aminta.




allargando.
a Tempo.
f
dim.
p
a Tempo.
ritard.
pp
p
pp
ff
ff

a Tempo.

allargando. *cresc.* ***f*** *cantabile.*

8 8

p

8 8

6

8 a Tempo.

tr

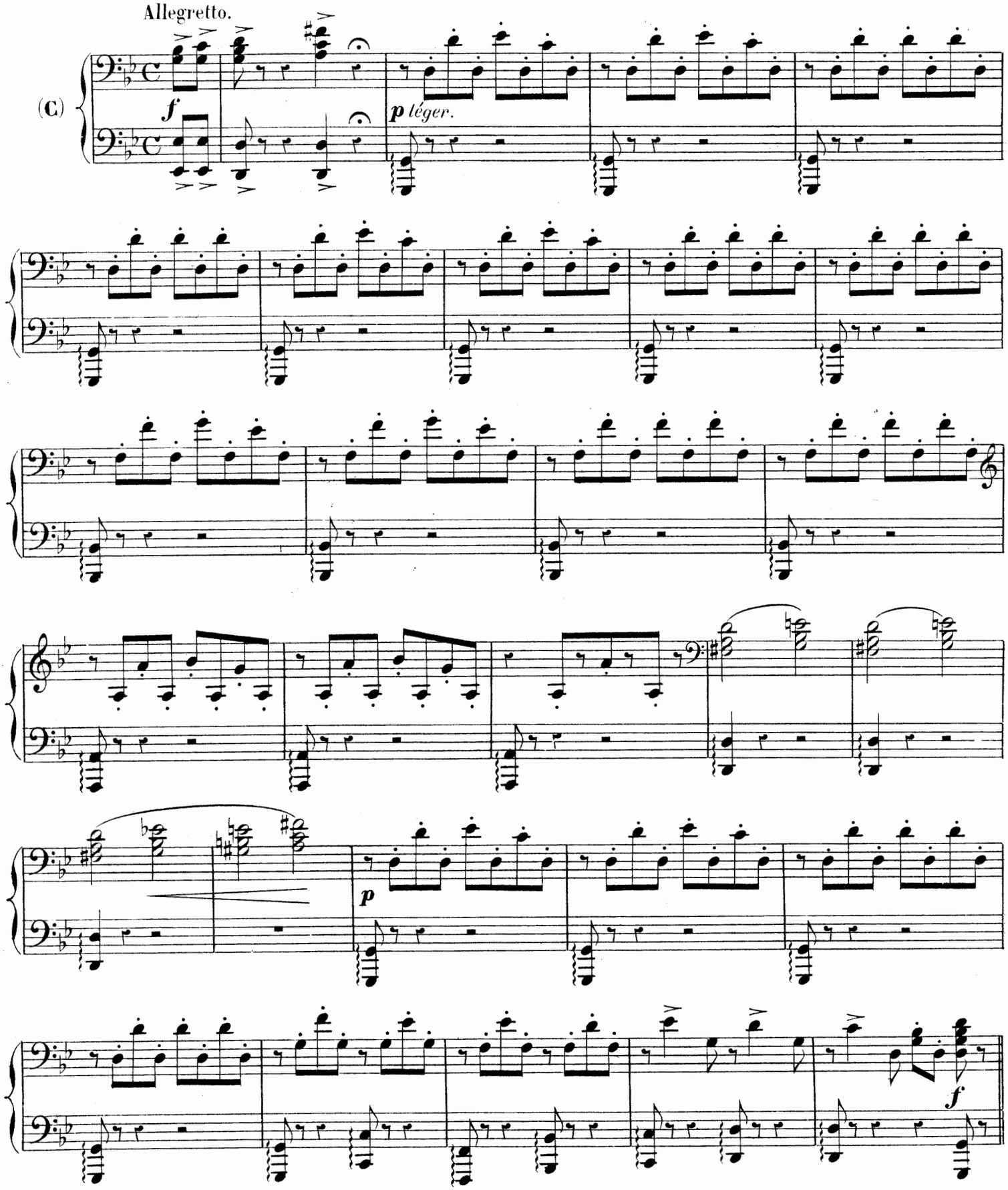
con brio. *ritard.*

Aminta tombe aux pieds de Sylvia.

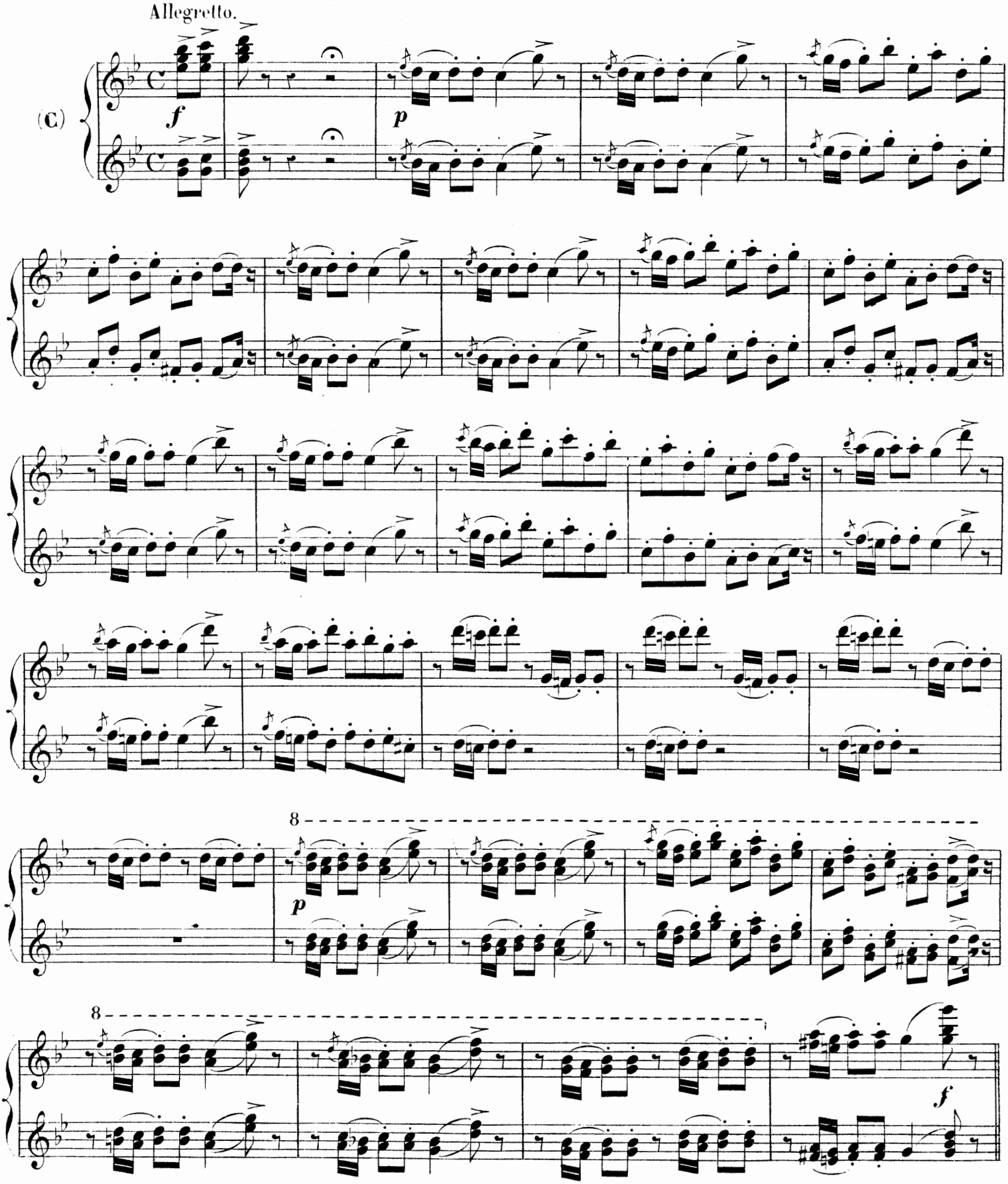
8

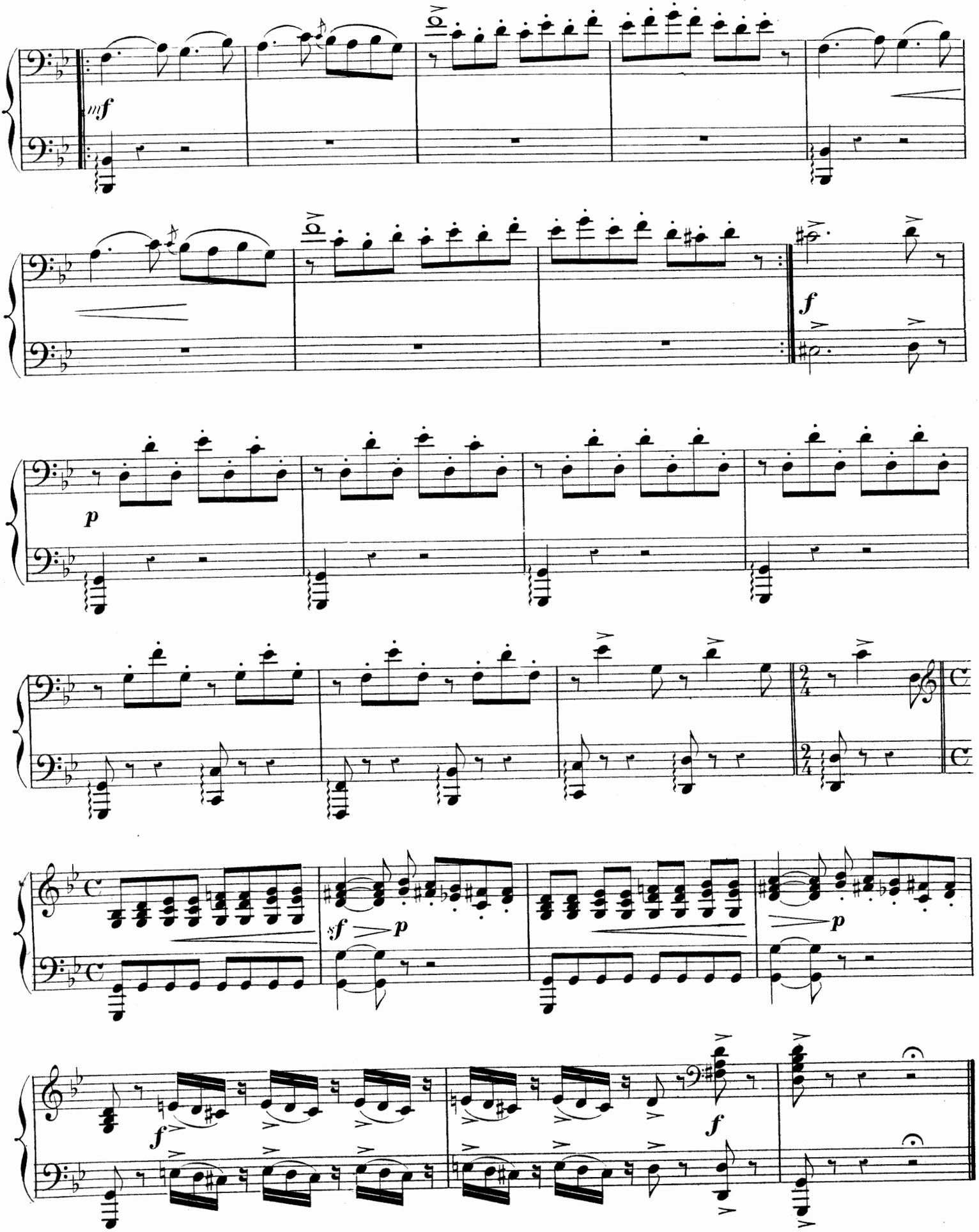
ff

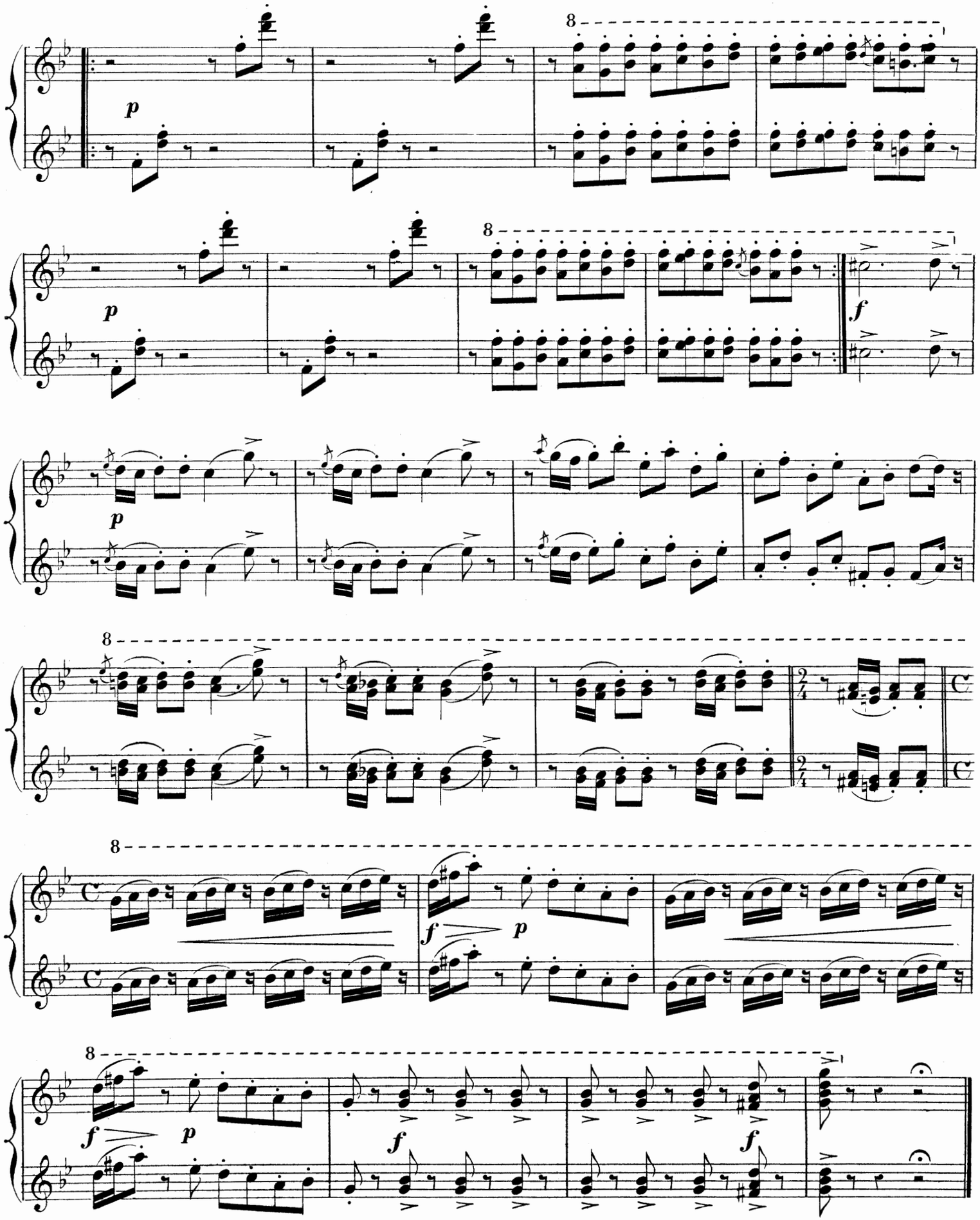
PAS DES ESCLAVES.



PAS DES ESCLAVES

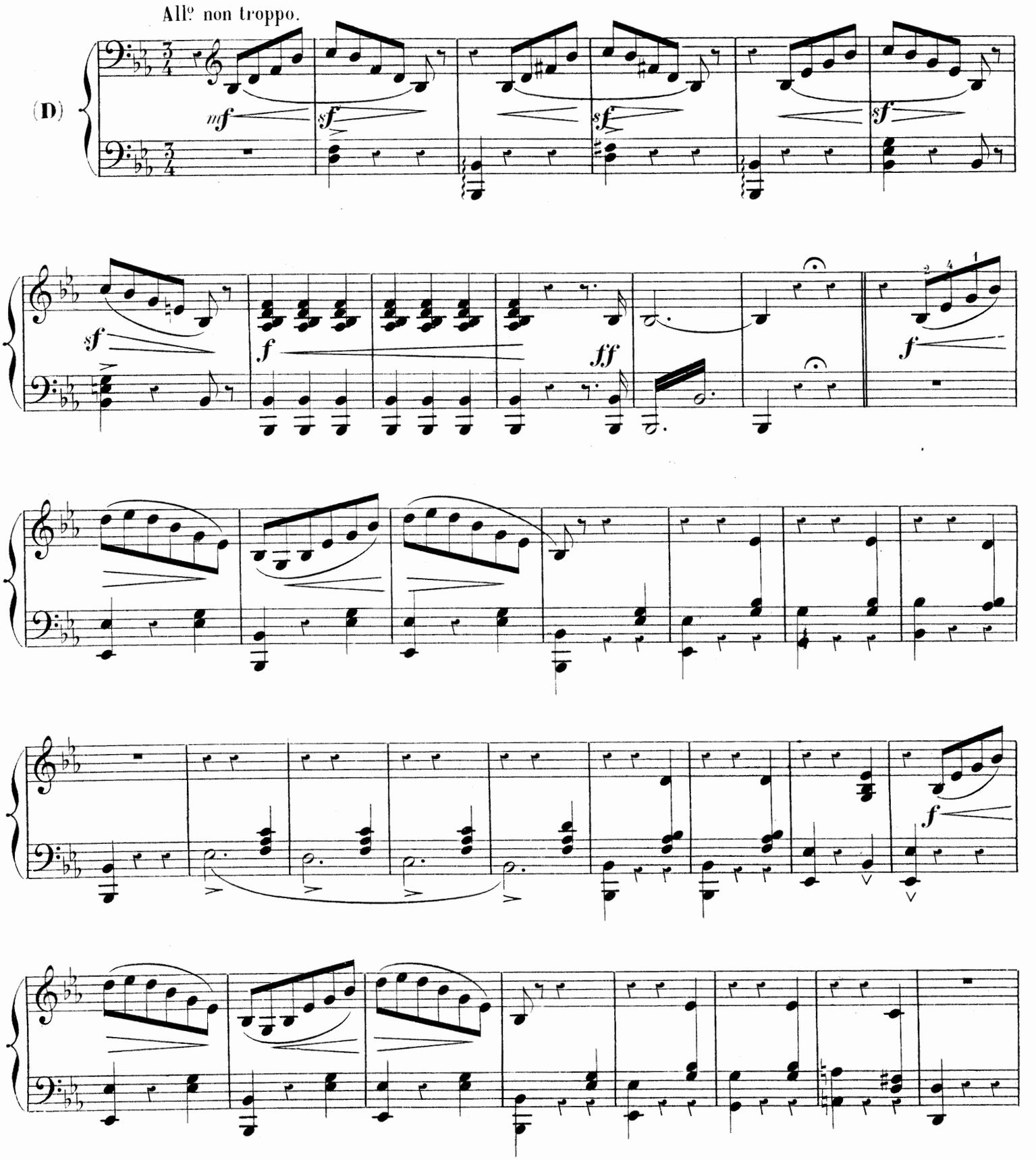



mf
f
p
sf
p
p
f
f


p
8
p
8
f
p
8
8
f
p
8
f
p
f
f
f

VARIATION-VALSE

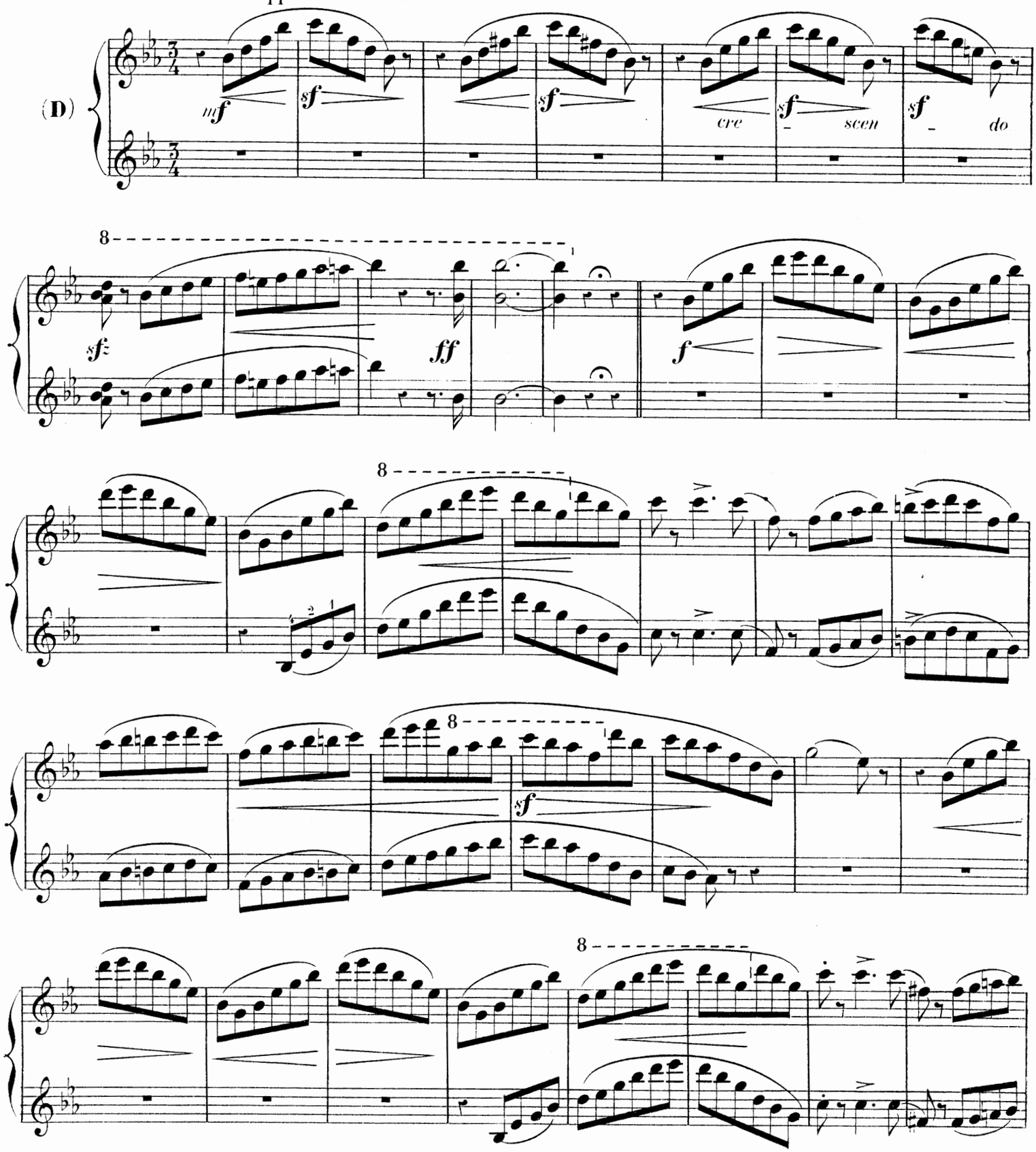
(SYLVIA)

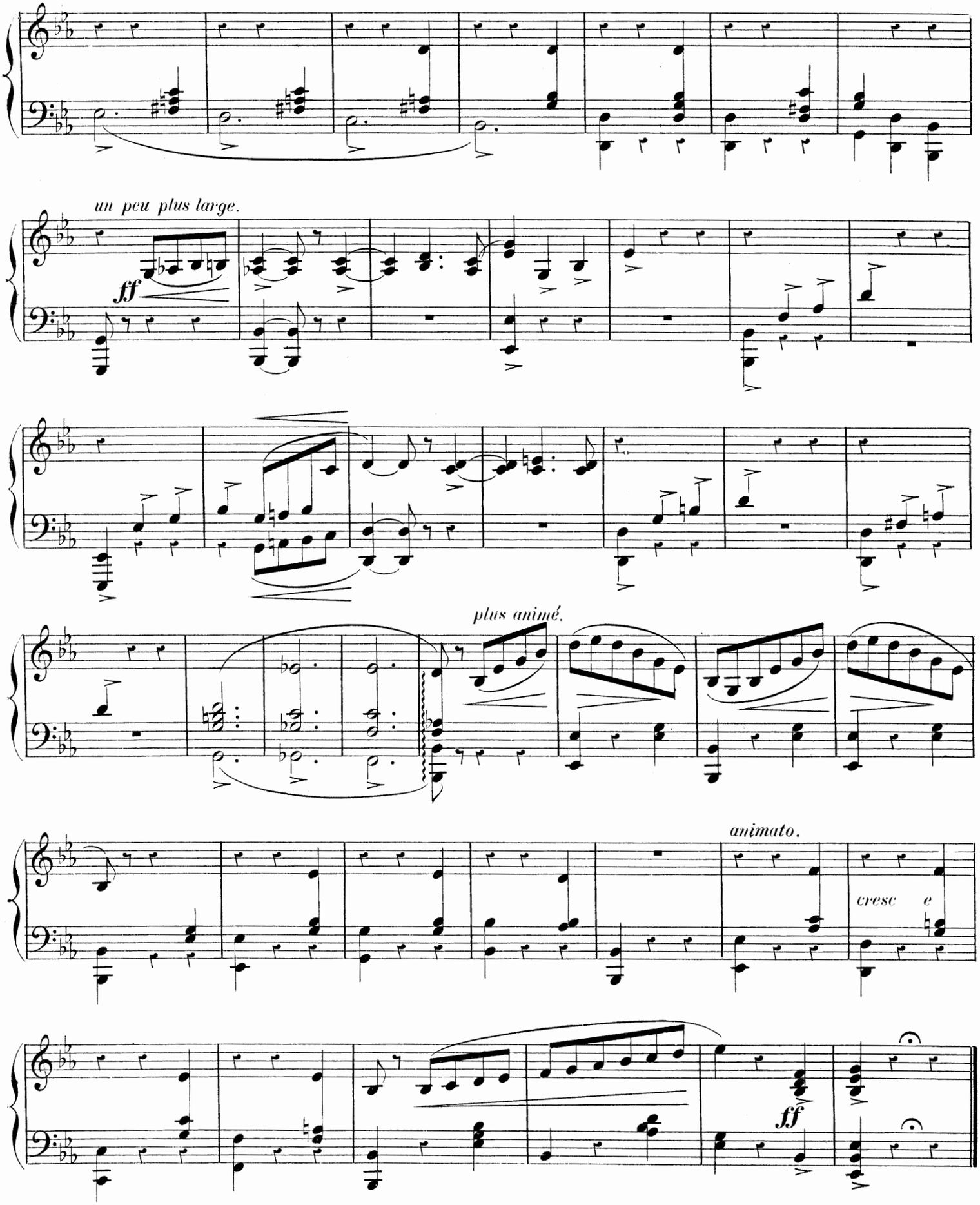


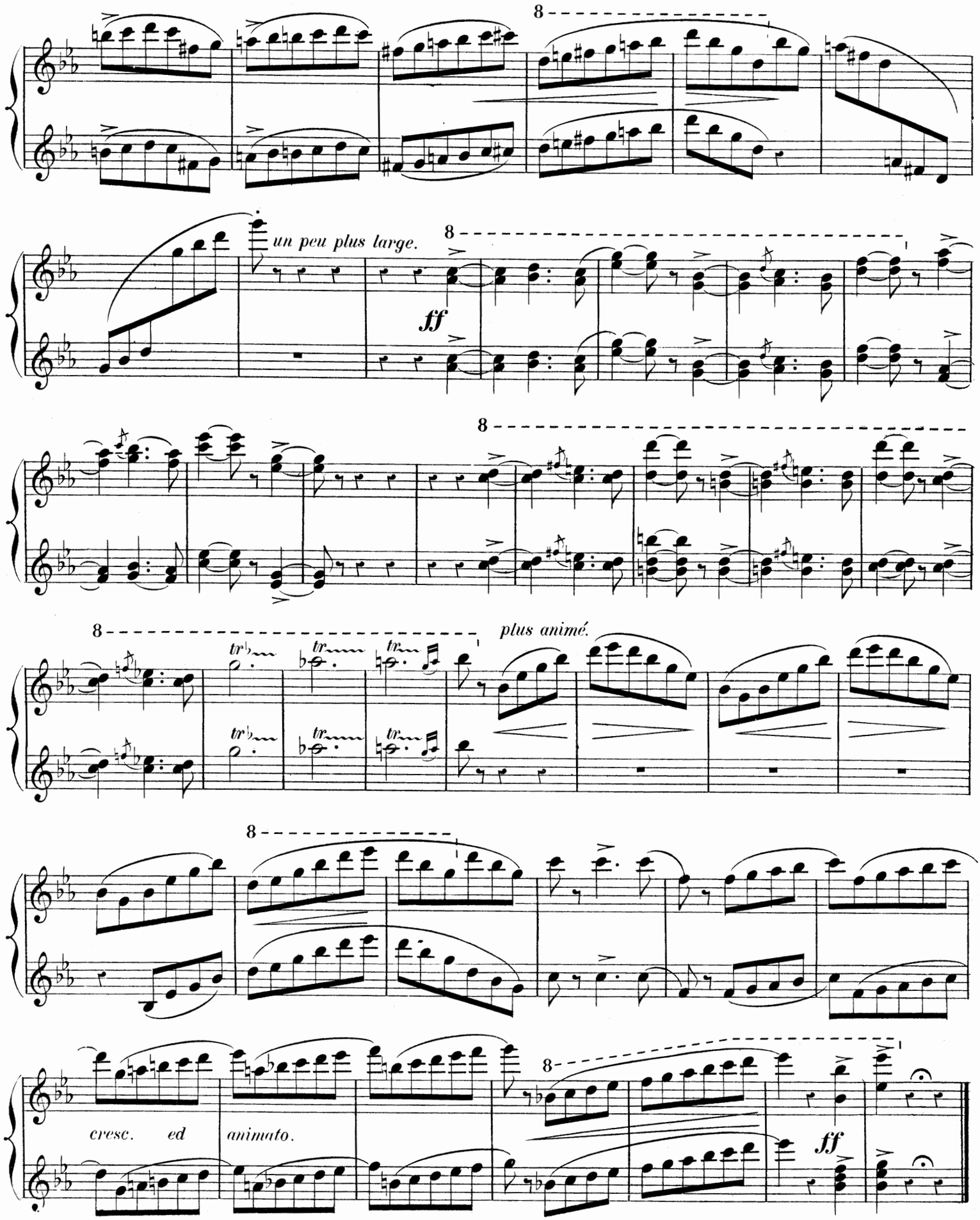
VARIATION-VALSE

(SYLVIA)

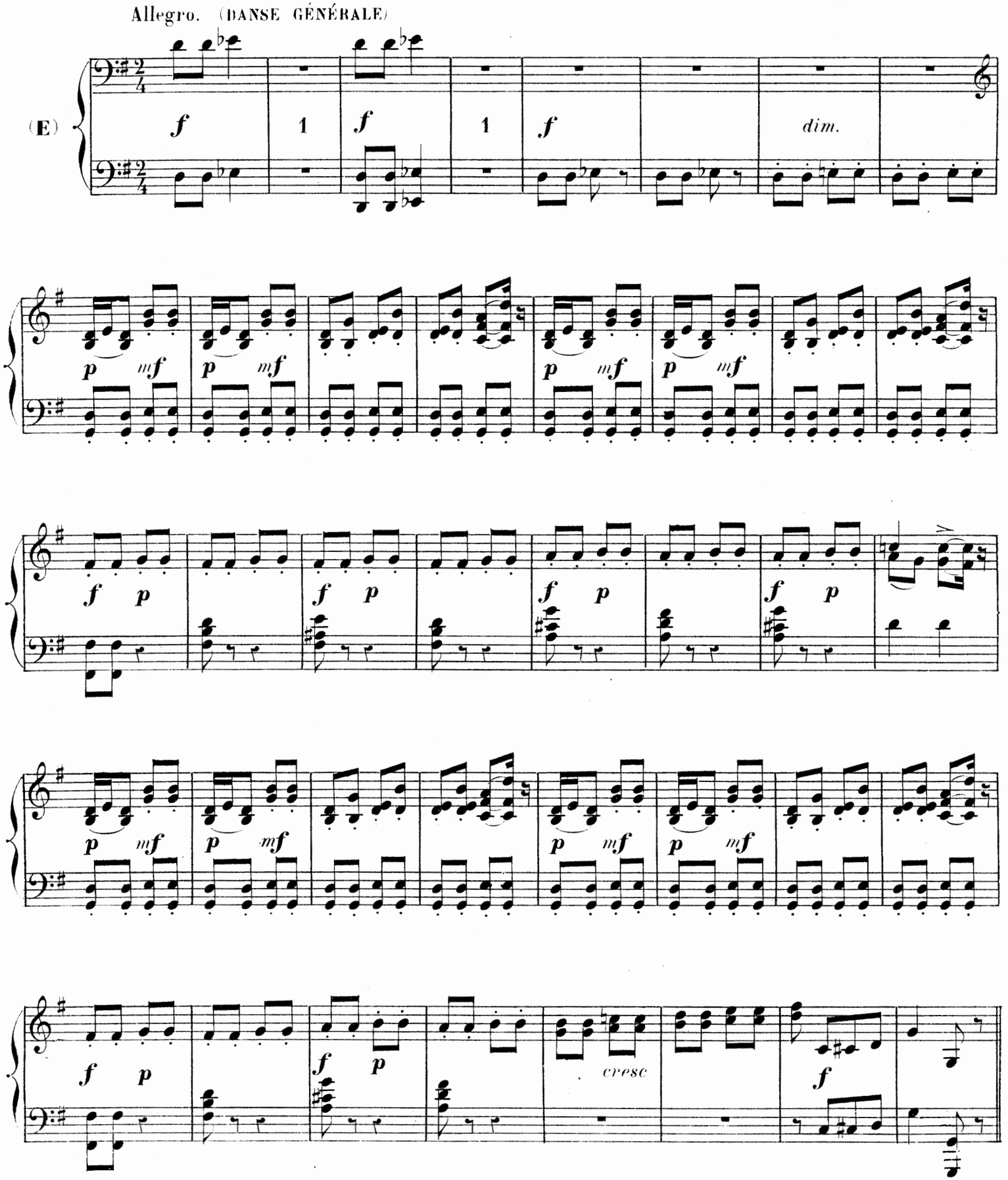
All.o non troppo.



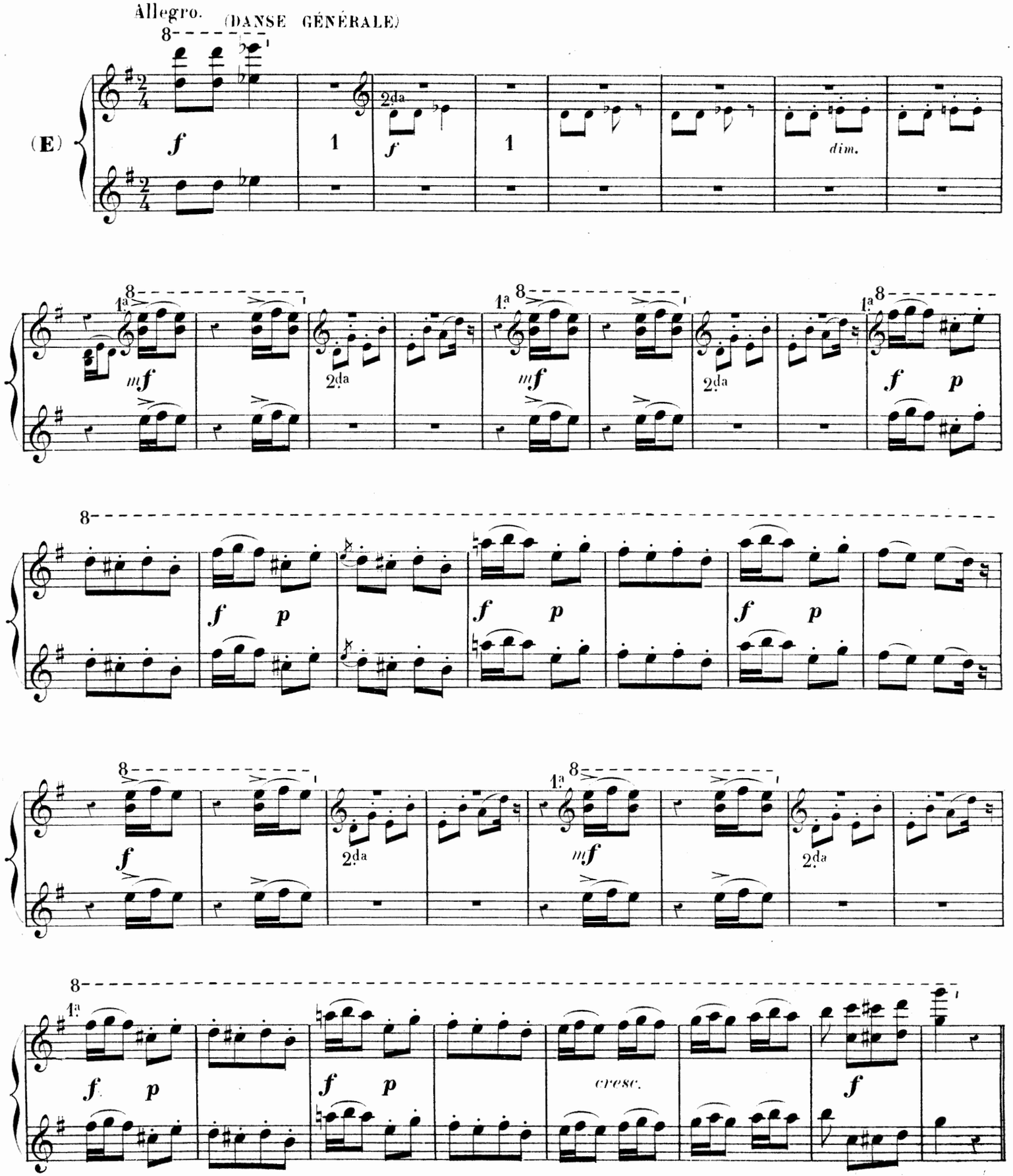

un peu plus large.
ff
plus animé.
animato.
cresc e
ff

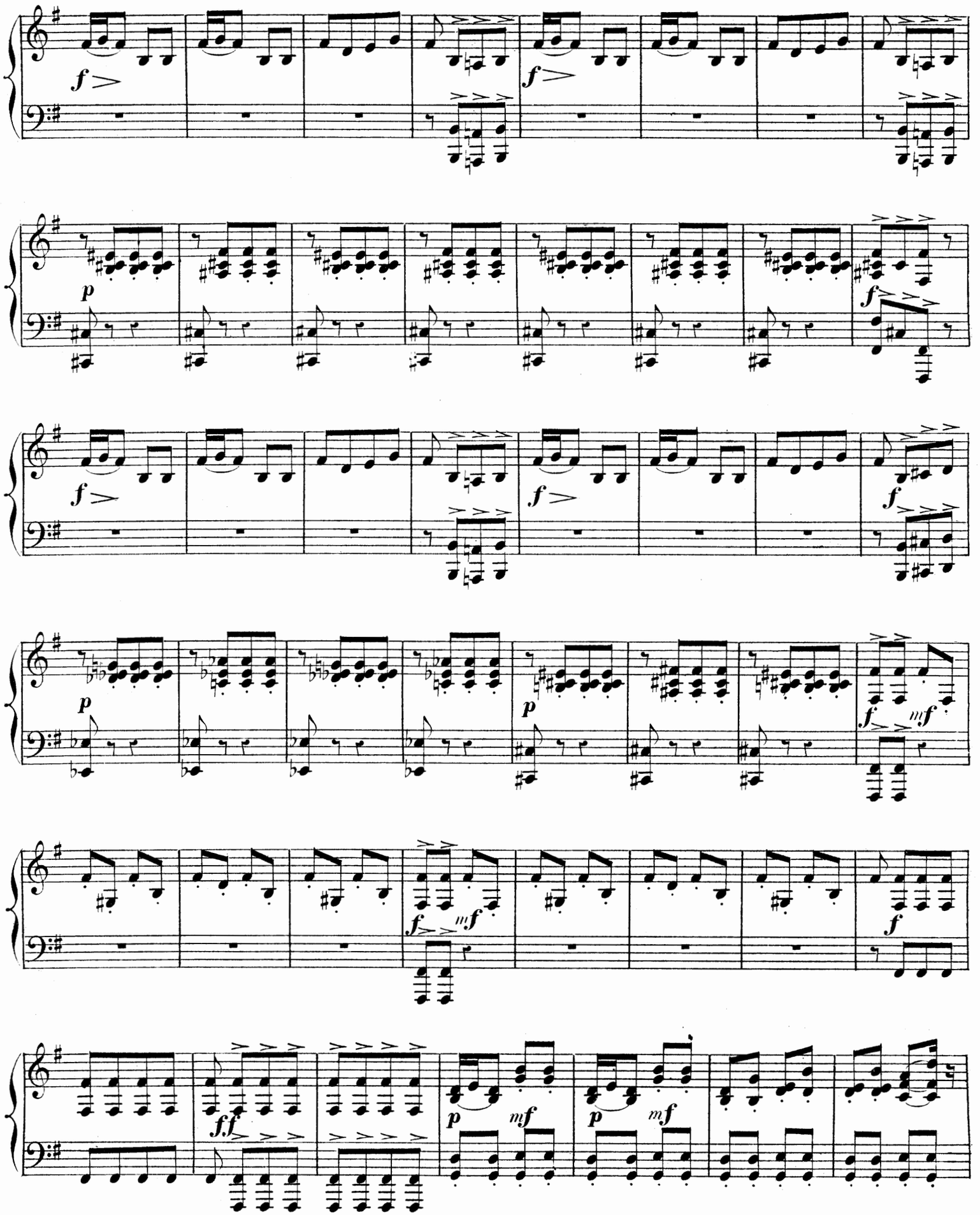

un peu plus large.
ff
plus animé.
cresc. ed animato.
ff

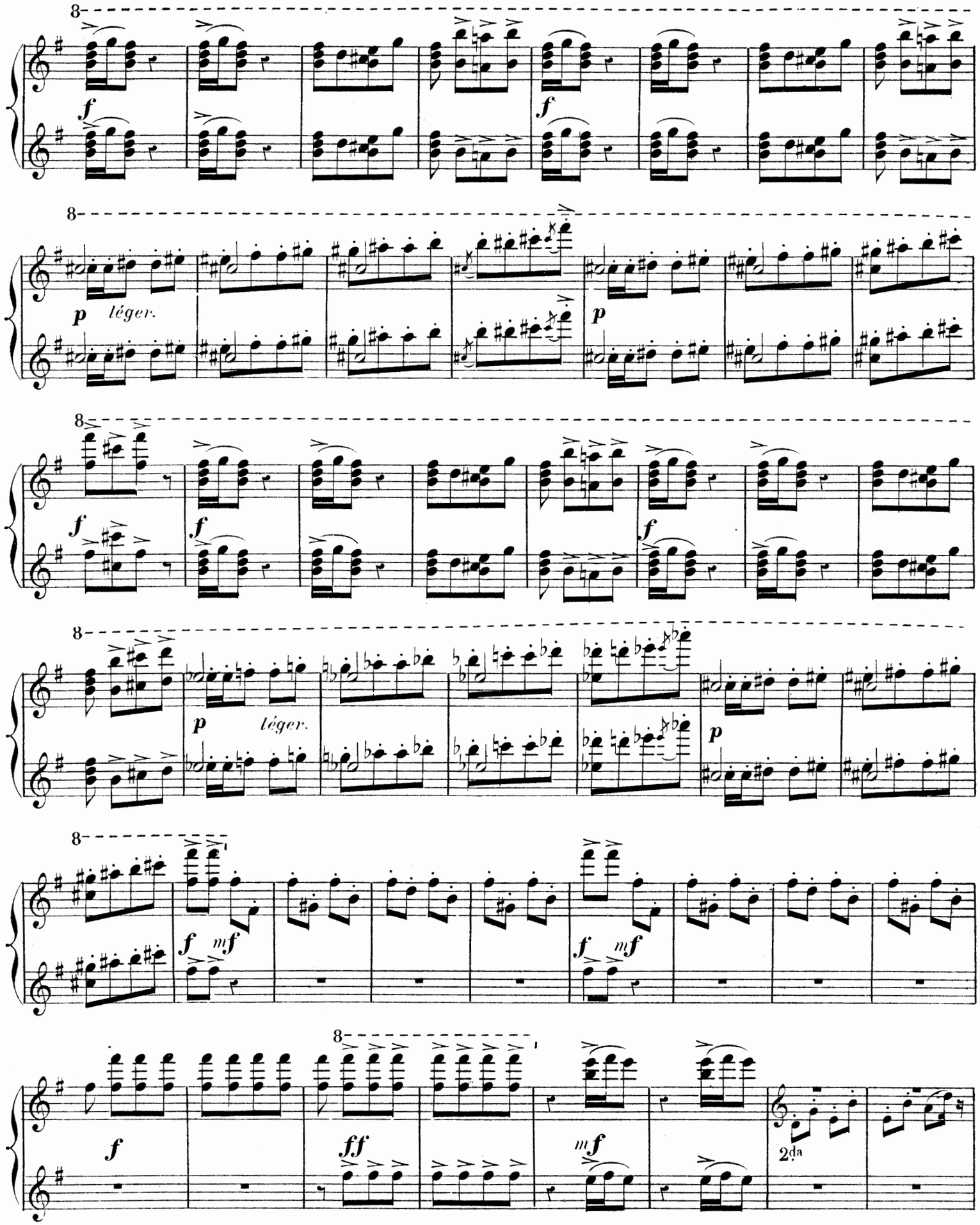
STRETTE-GALOP.

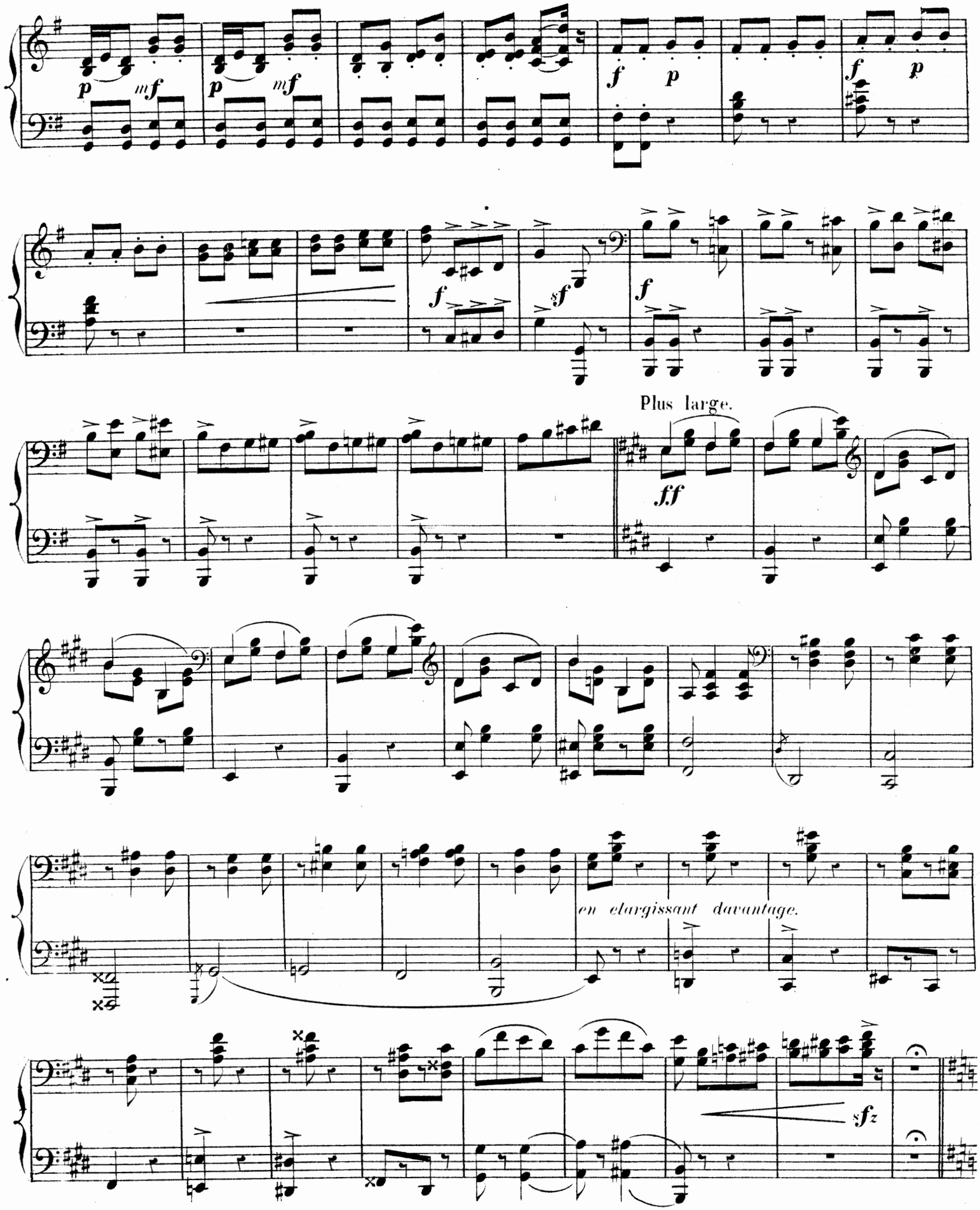


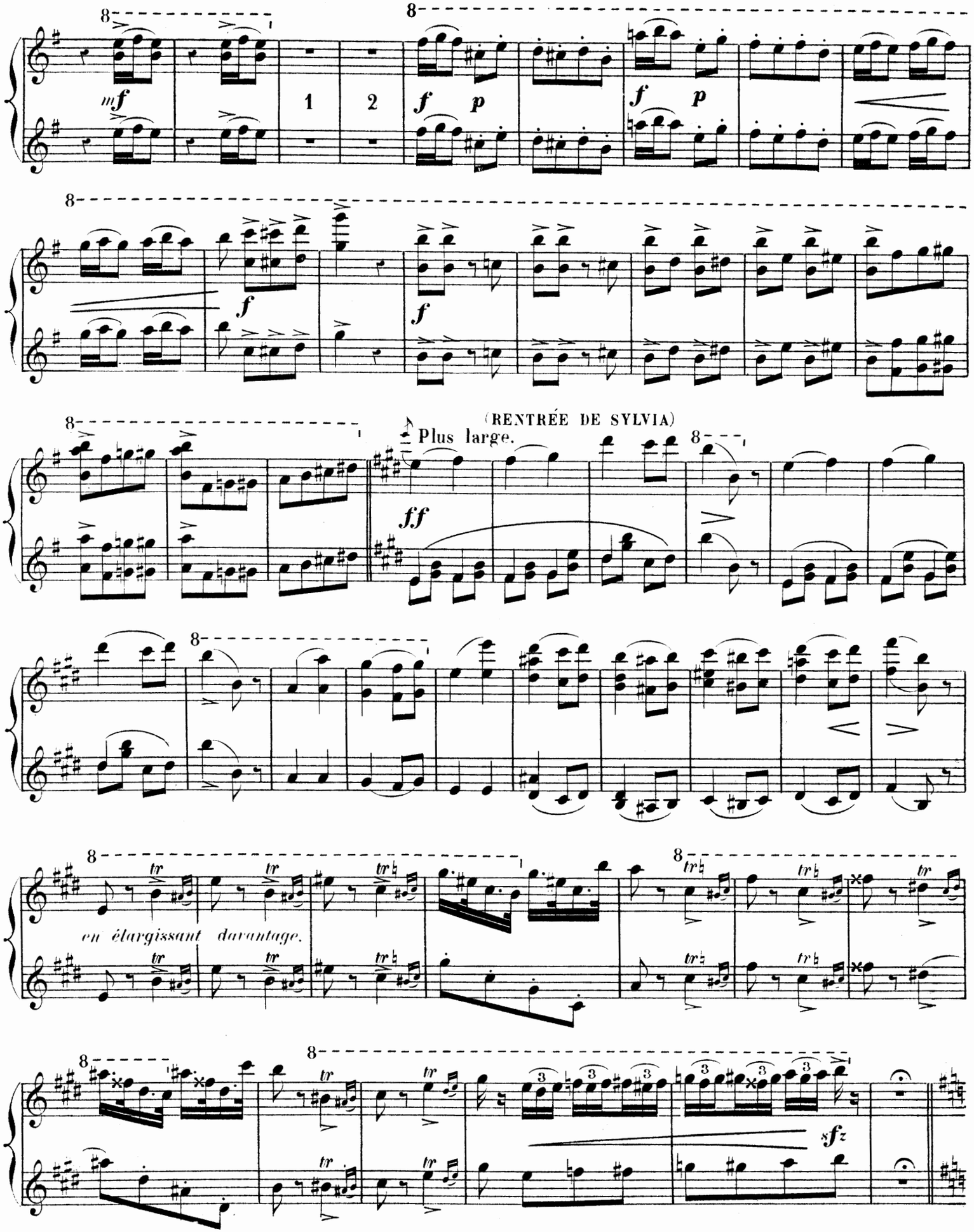
STRETTE-GALOP.



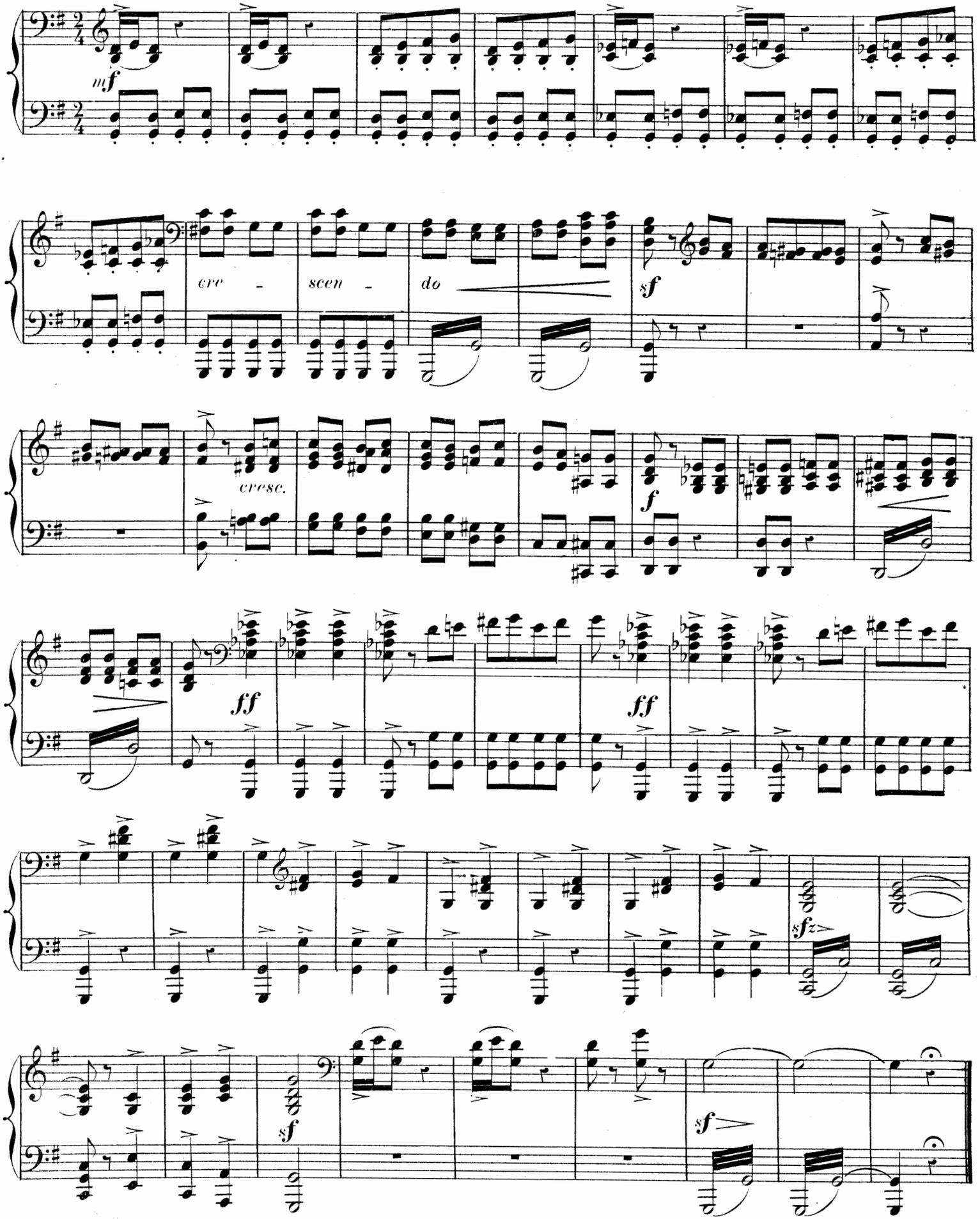



8
f
8
p léger.
p
8
f
f
f
8
p léger.
p
8
f mf
f mf
8
f
ff
mf
2da

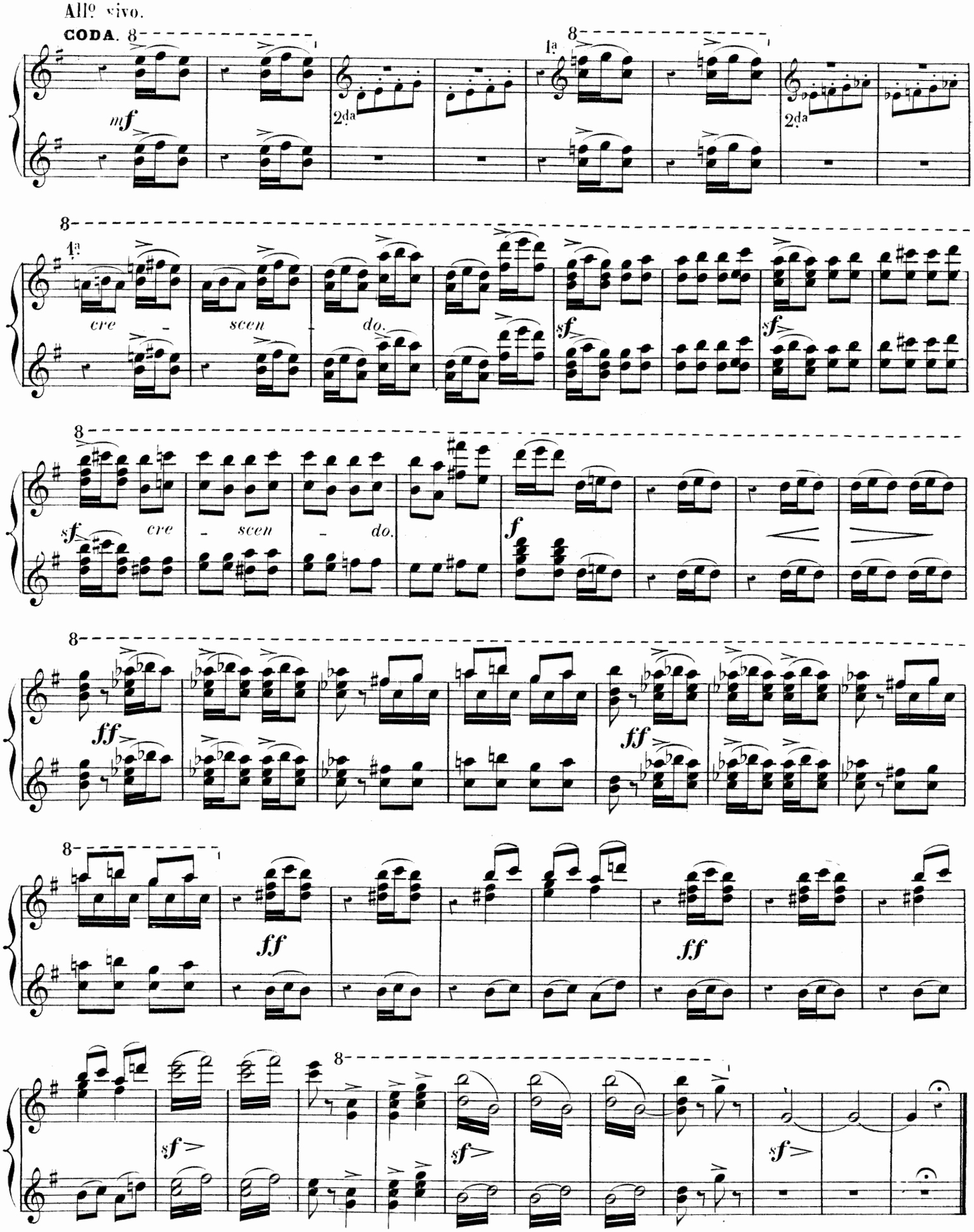

p mf
p mf
f p
f p
f
sf
f
Plus large.
ff
en élargissant davantage.
sfz


mf
1
2
f p
f p
f
f
(RENTRÉE DE SYLVIA)
Plus large.
ff
en élargissant davantage.
sfz

CODA. All° vivo.



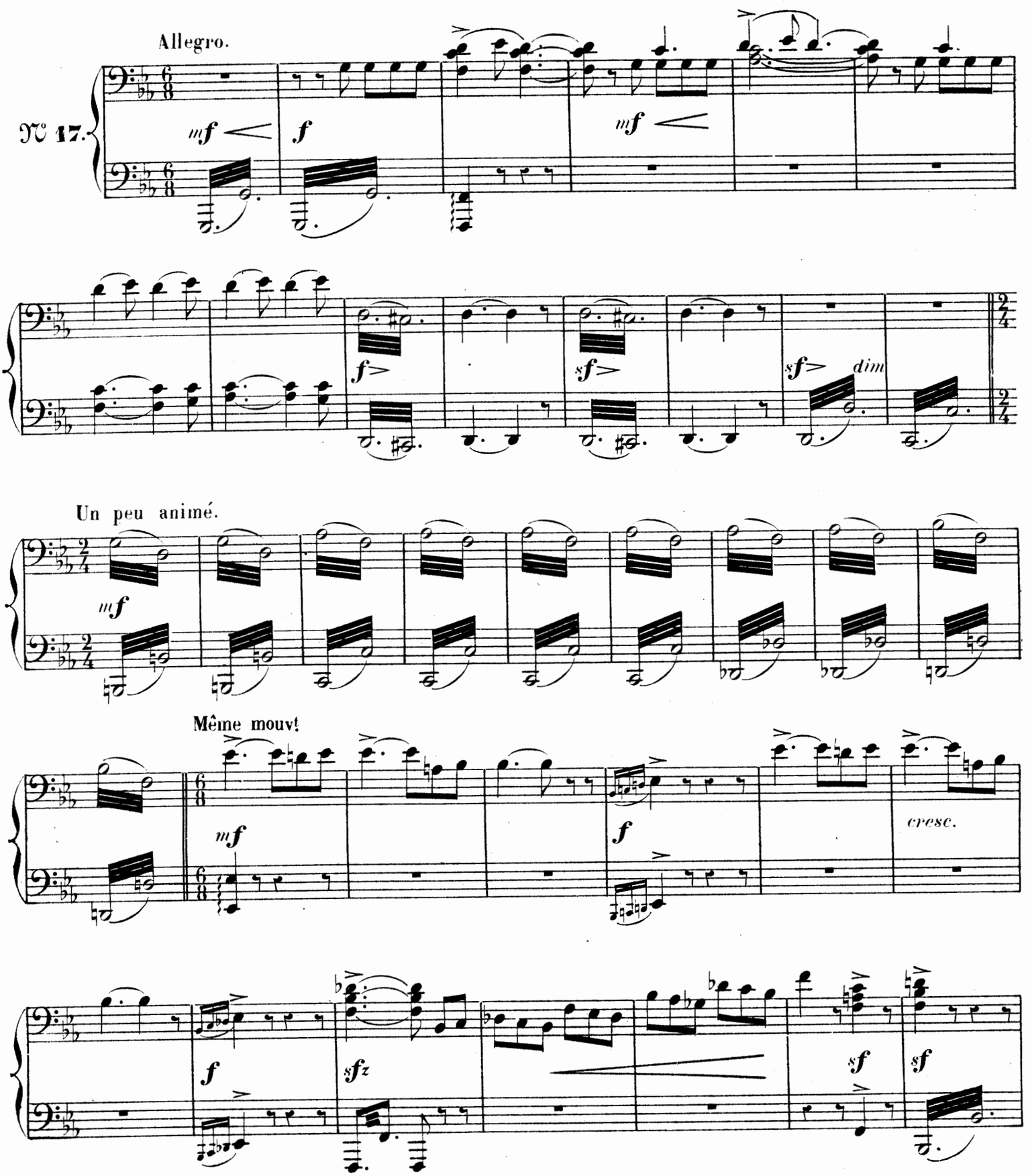
Fin du Divertissement.



Fin du Divertissement.

LE TEMPLE DE DIANE

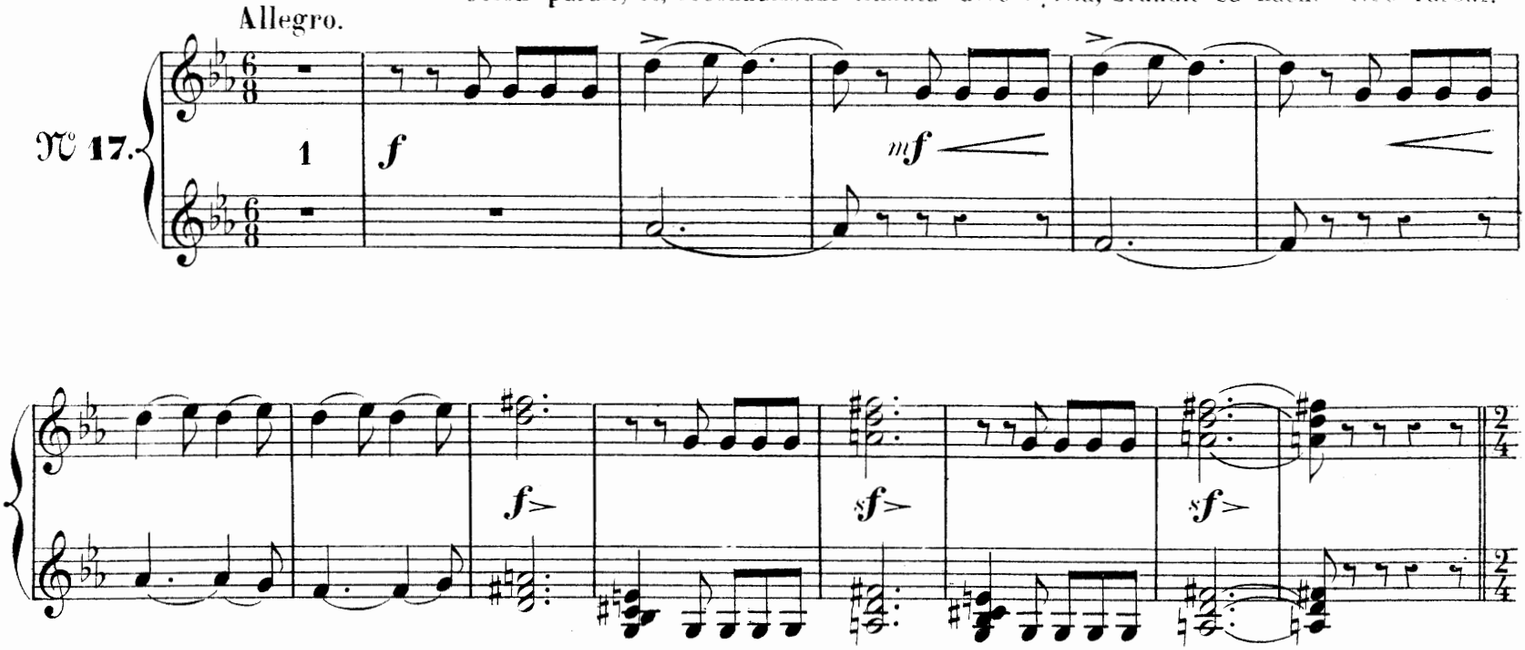
FINAL.



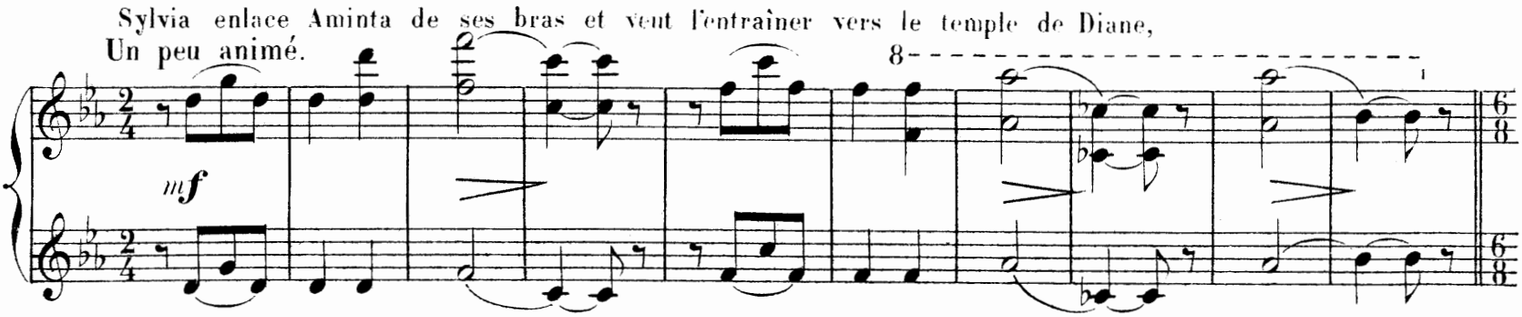
LE TEMPLE DE DIANE

FINAL.

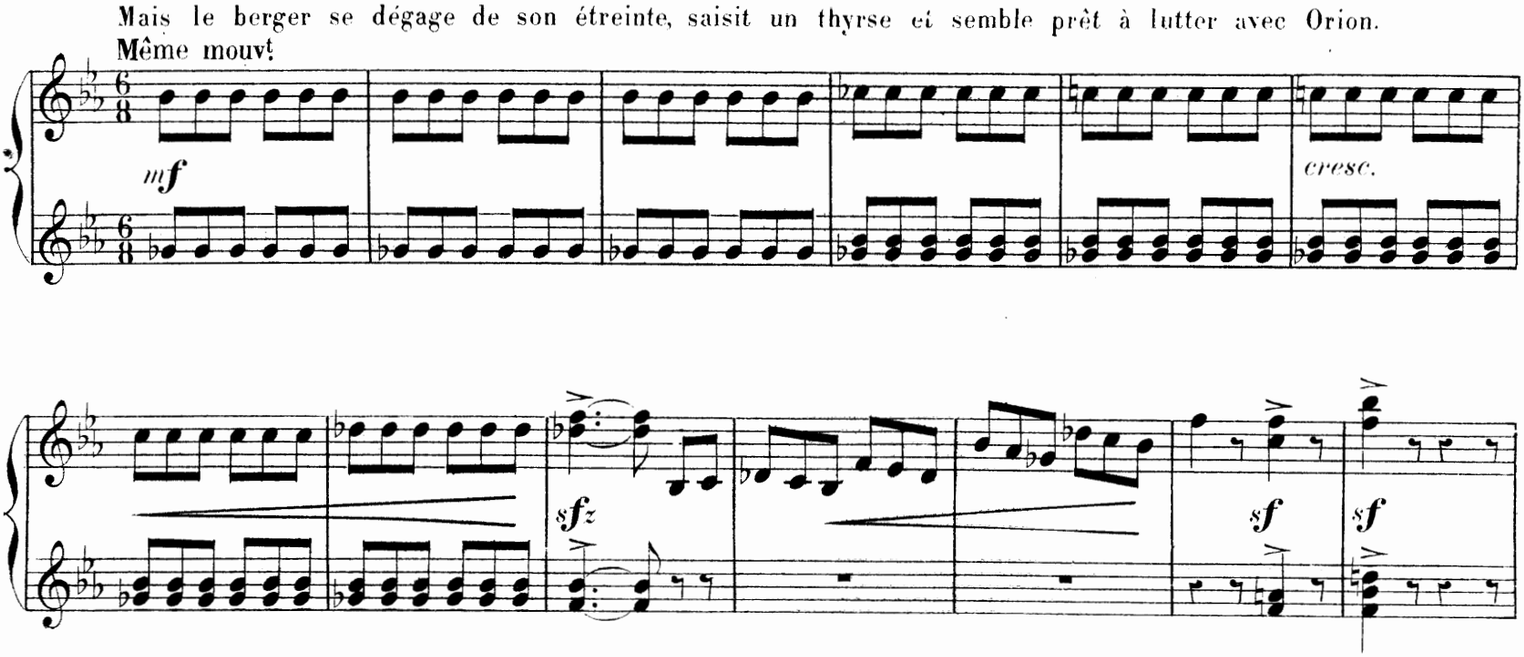
Orion paraît, et, reconnaissant Aminta avec Sylvia, brandit sa hache avec fureur.

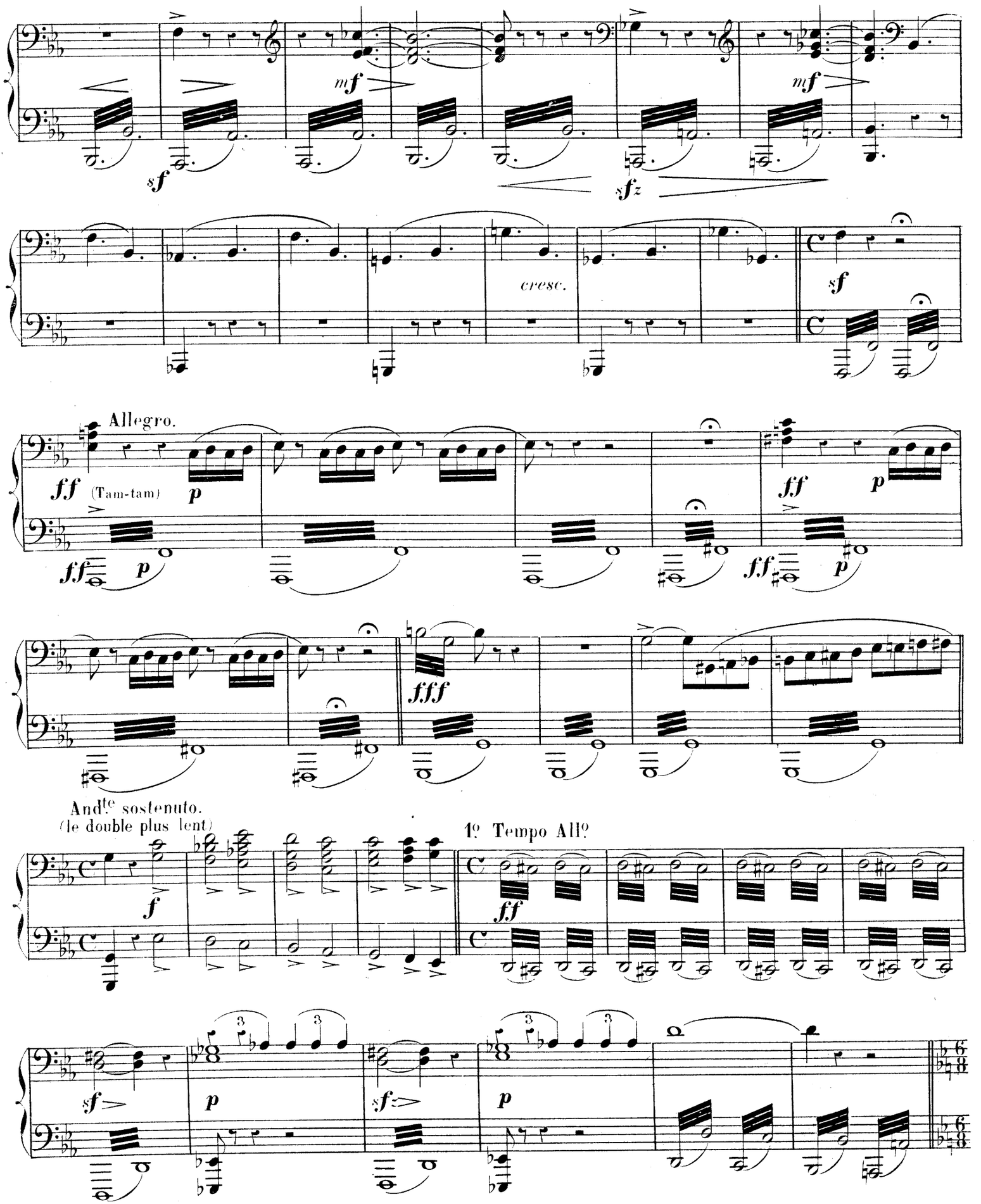


Sylvia enlace Aminta de ses bras et veut l'entraîner vers le temple de Diane,

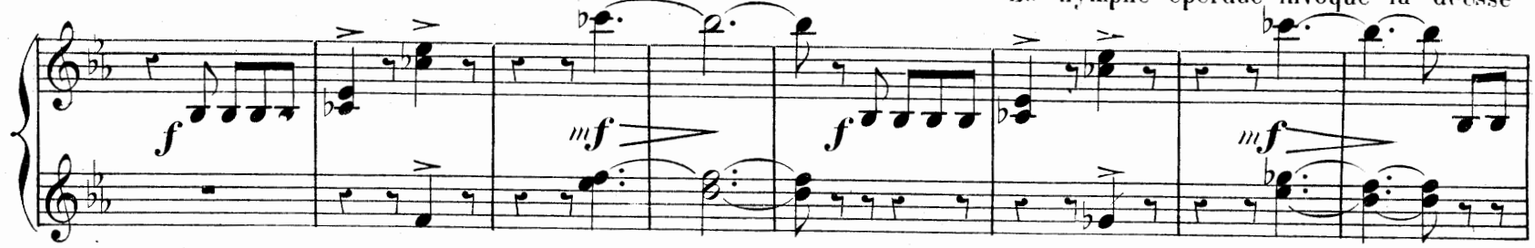


Mais le berger se dégage de son étreinte, saisit un thyrse et semble prêt à lutter avec Orion.

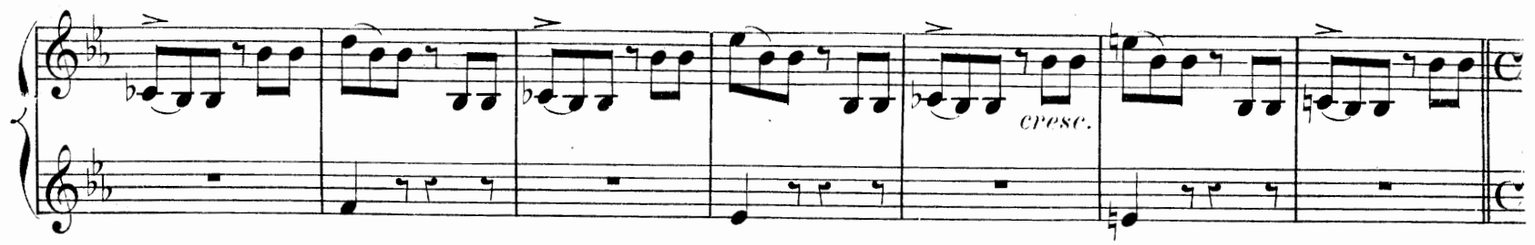



mf
sf
sfz
mf
cresc.
sf
Allegro.
ff (Tam-tam)
p
ff
p
ff
p
ff
p
fff
Andte sostenuto.
(le double plus lent)
f
1o Tempo Allo
ff
sf
p
sf
p
3
3
3
3

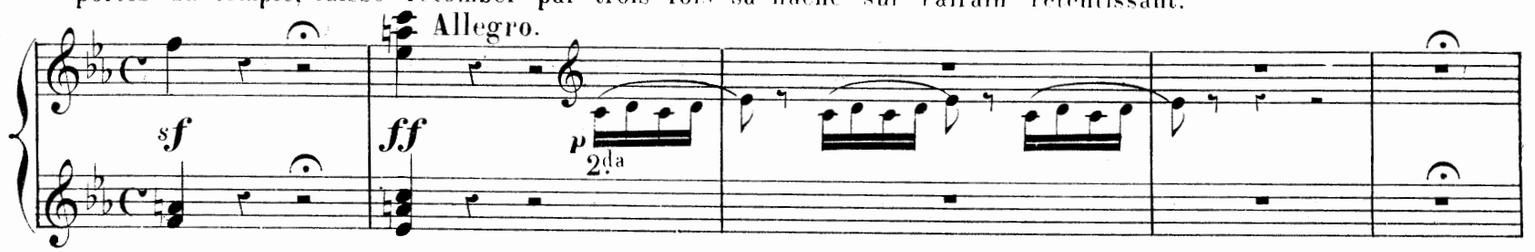
La nymphe éperdue invoque la déesse



et se précipite vers le temple dont les portes se referment derrière elle.

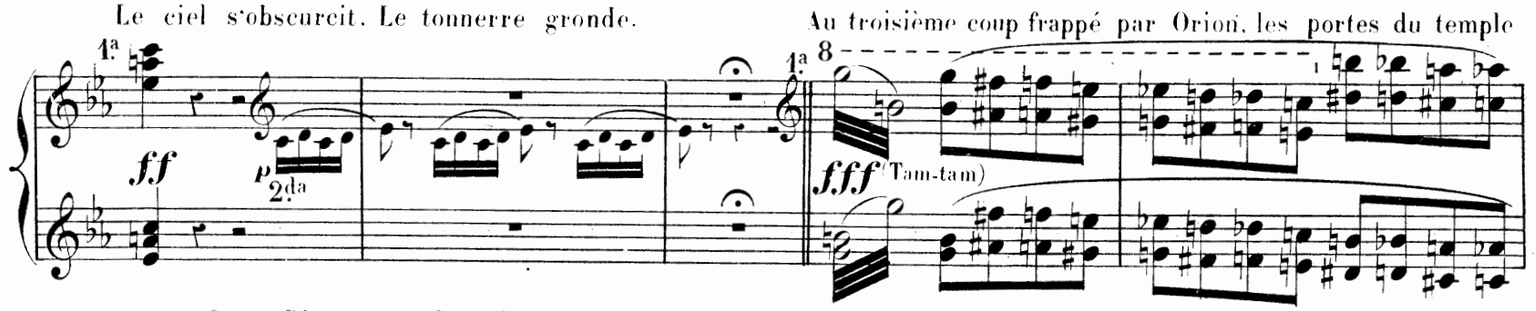


Orion, furieux de voir Sylvia lui échapper, s'élance à sa poursuite, et s'arrêtant devant les portes du temple, laisse retomber par trois fois sa hache sur l'airain retentissant.



Le ciel s'obscurcit. Le tonnerre gronde.

Au troisième coup frappé par Orion, les portes du temple

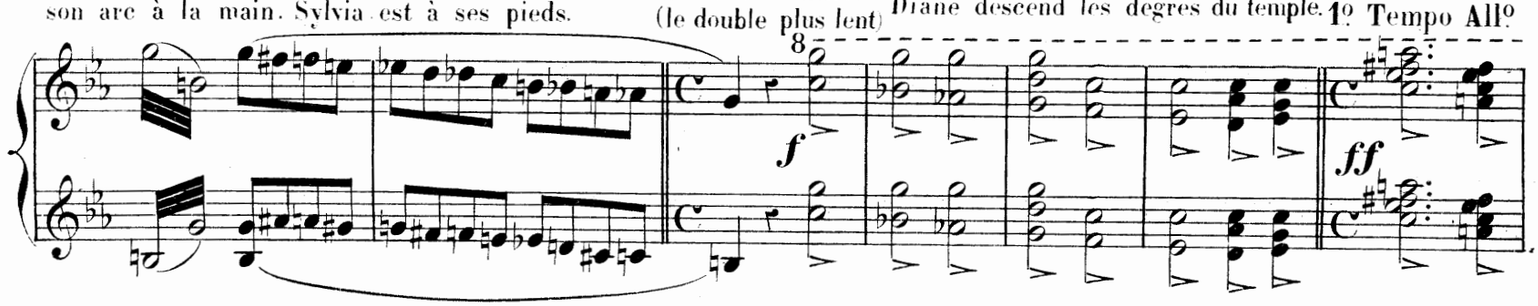


s'ouvrent avec fracas. Diane est sur le seuil, menaçante, son arc à la main. Sylvia est à ses pieds.

And^te sostenuto. (le double plus lent)

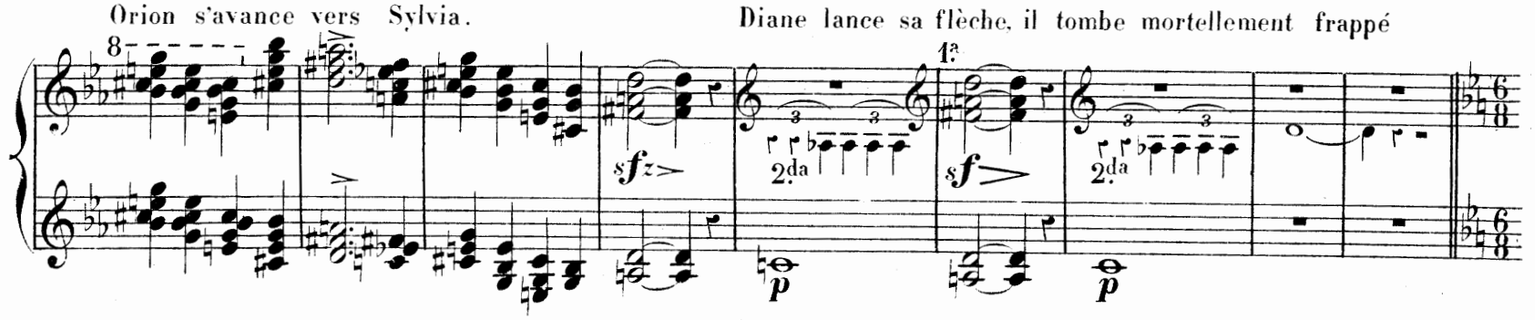
Diane descend les degrés du temple.

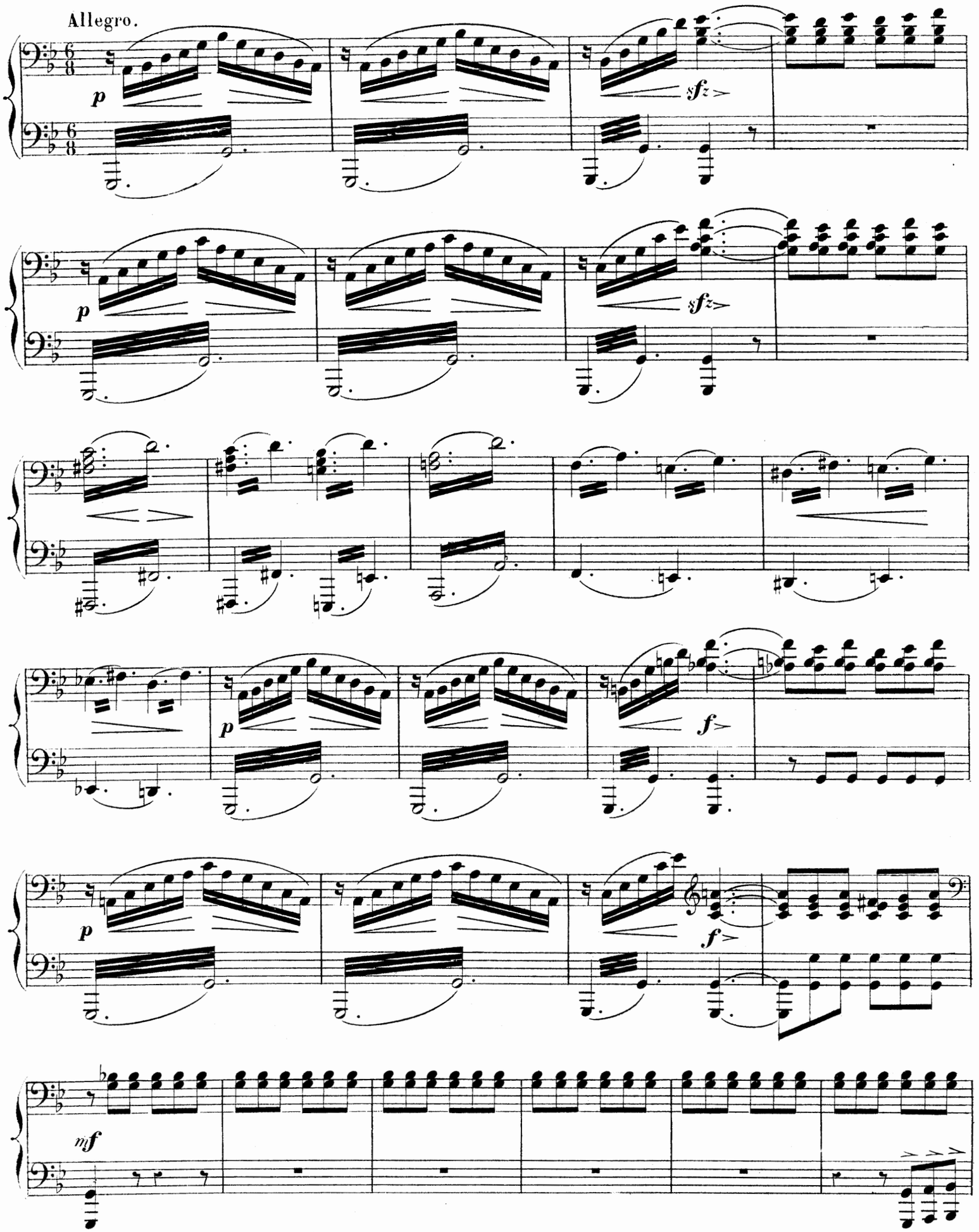
1o Tempo All^o



Orion s'avance vers Sylvia.

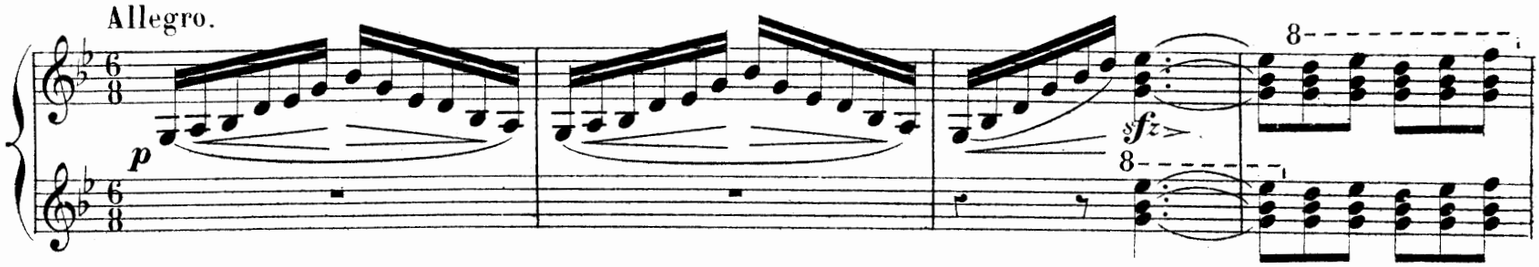
Diane lance sa flèche, il tombe mortellement frappé



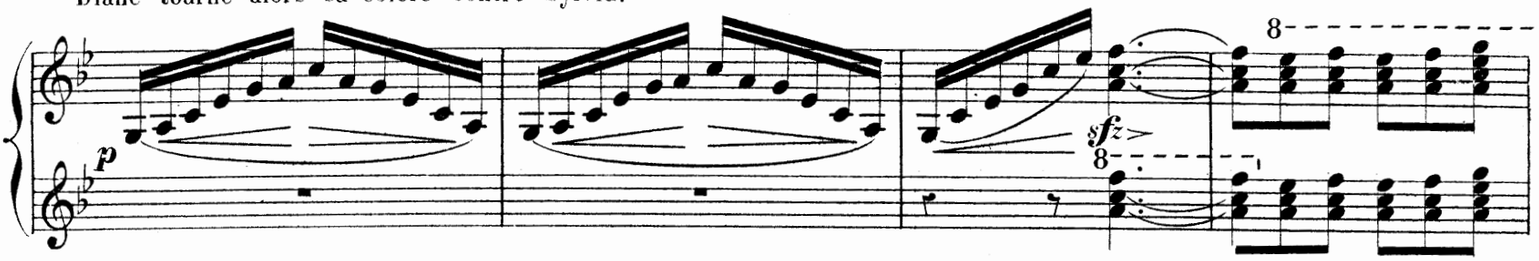

Allegro.
p
sfz
p
sfz
p
p
f
p
f
mf

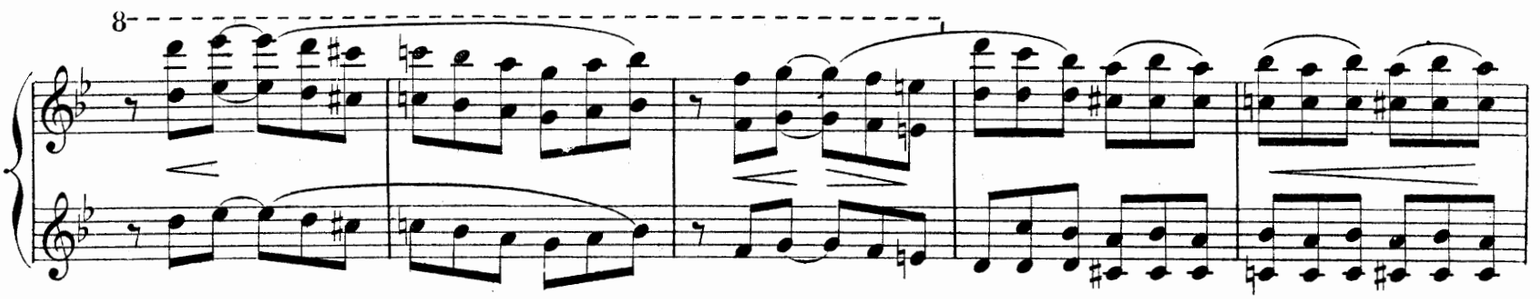
L'orage redouble.

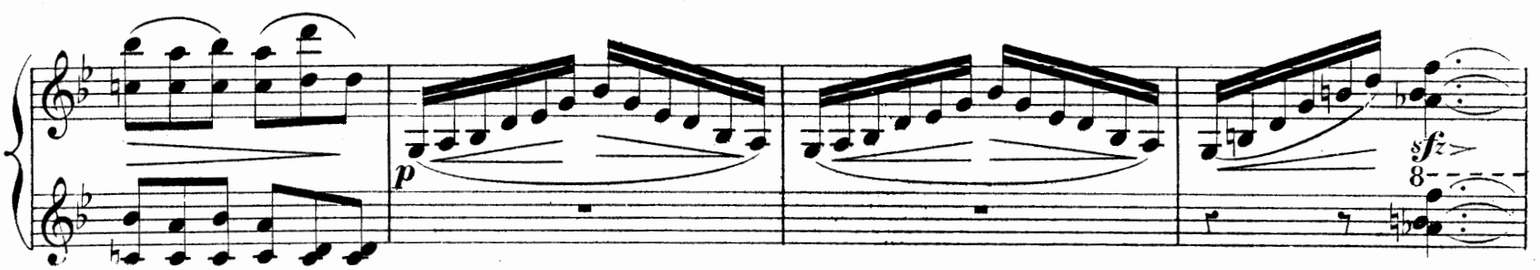
Allegro.

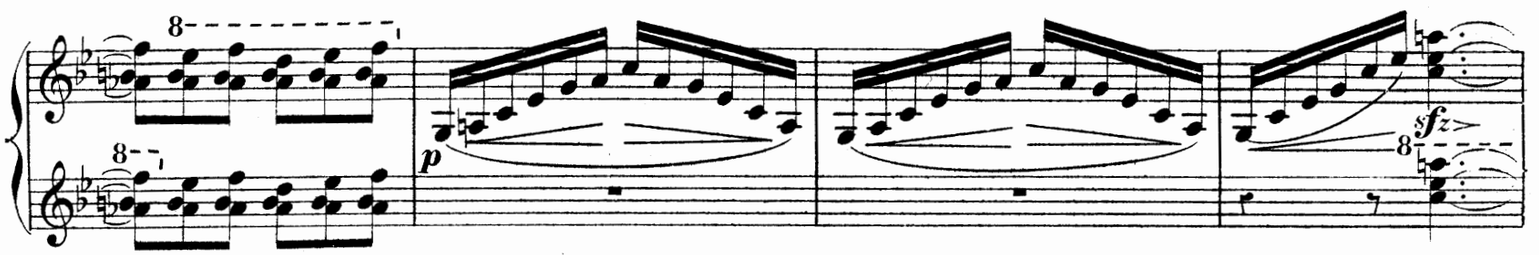


Diane tourne alors sa colère contre Sylvia.

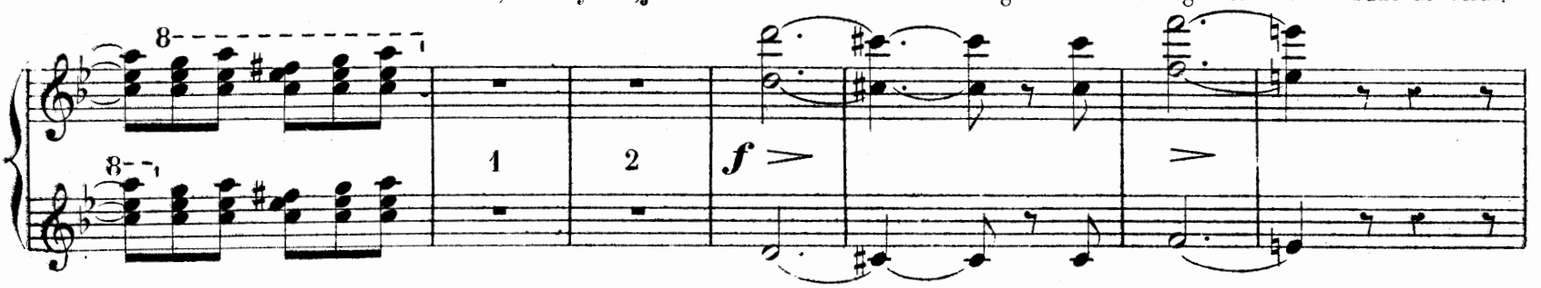


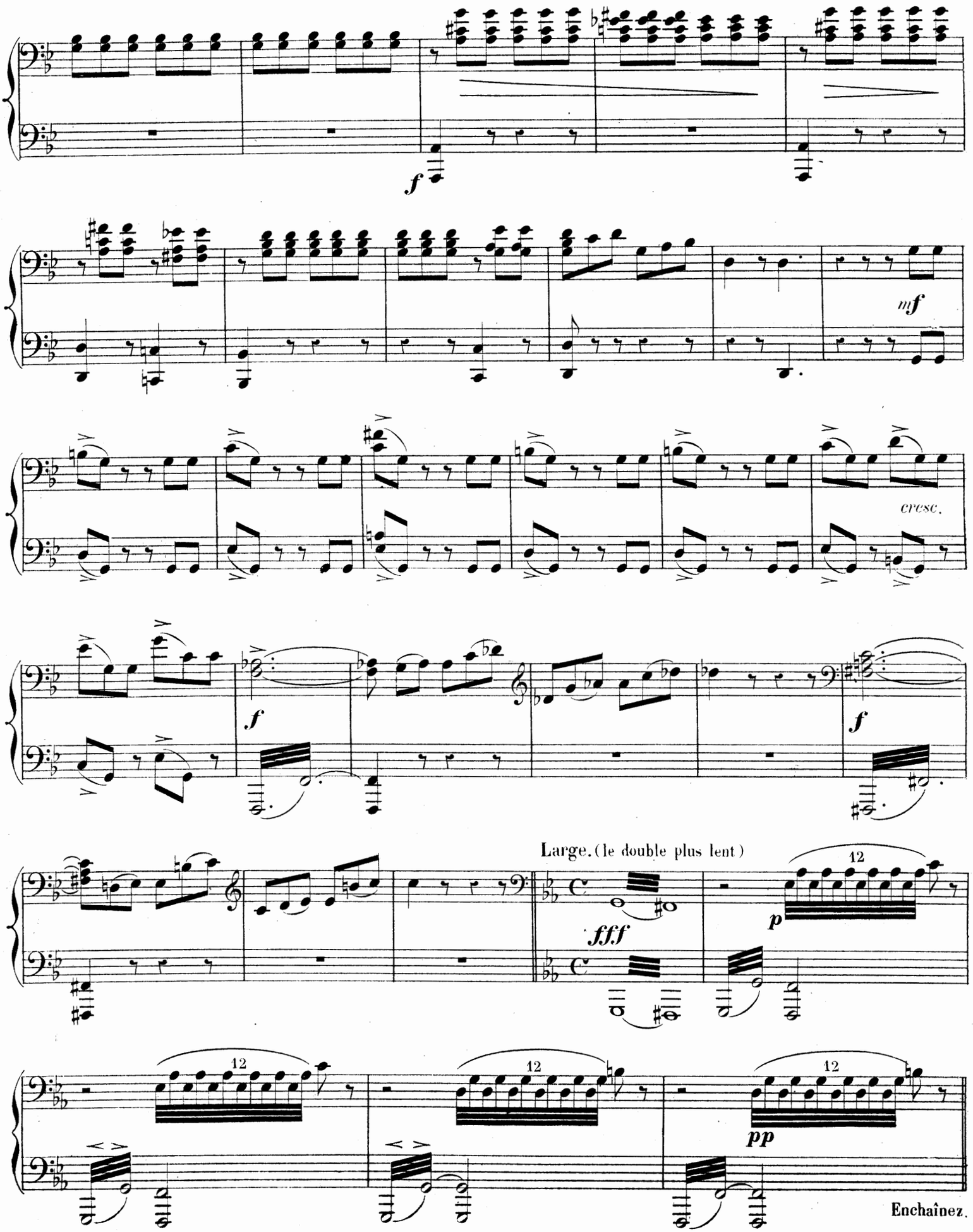


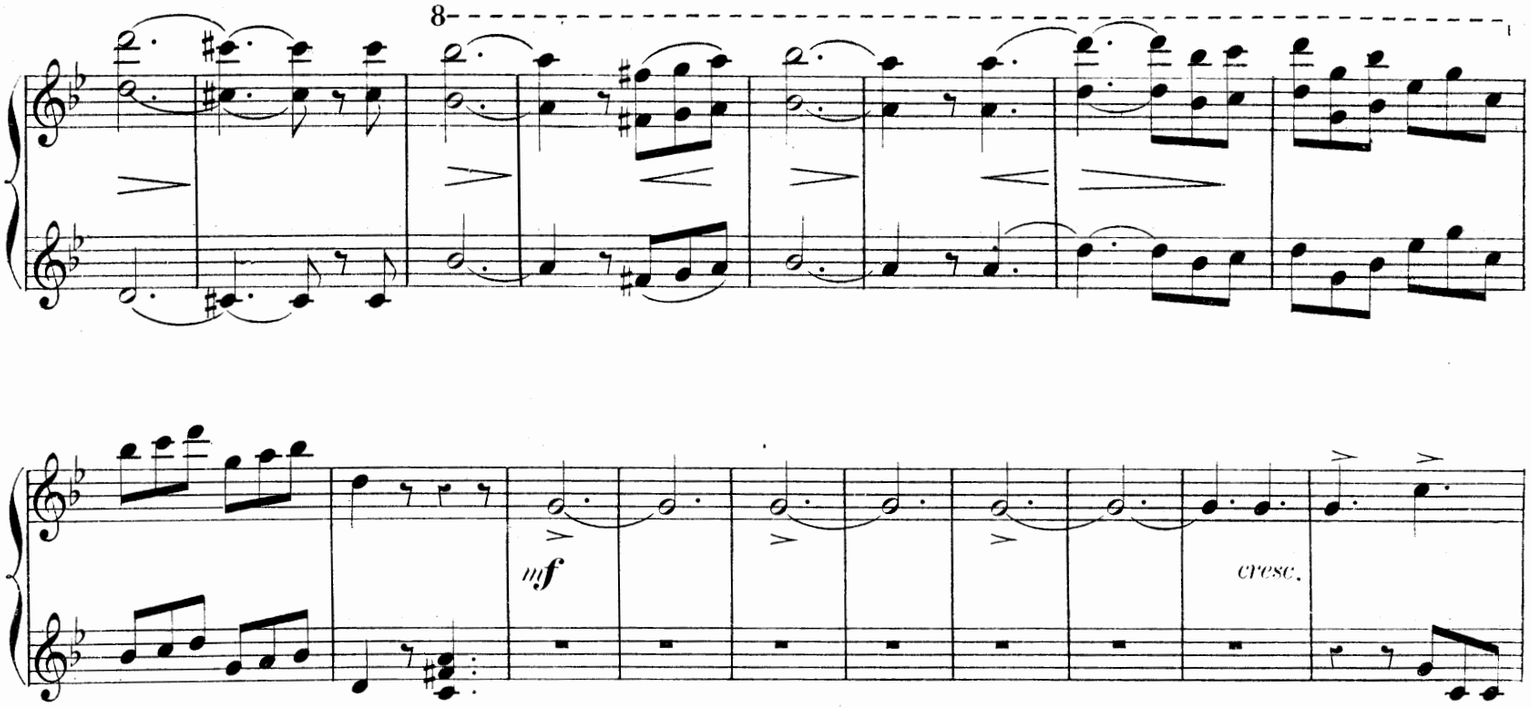




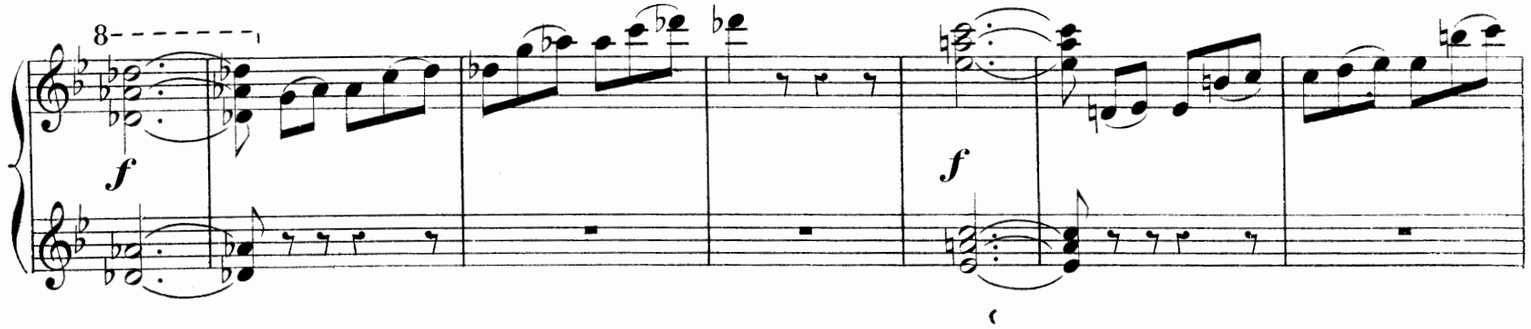
Grâce, dit Sylvia, je t'ai trahie! L'amour s'est vengé de mes outrages en me blessant au cœur.




f
mf
cresc.
f
f
Large. (le double plus lent)
fff
p
12
12
12
pp
Enchaînez.

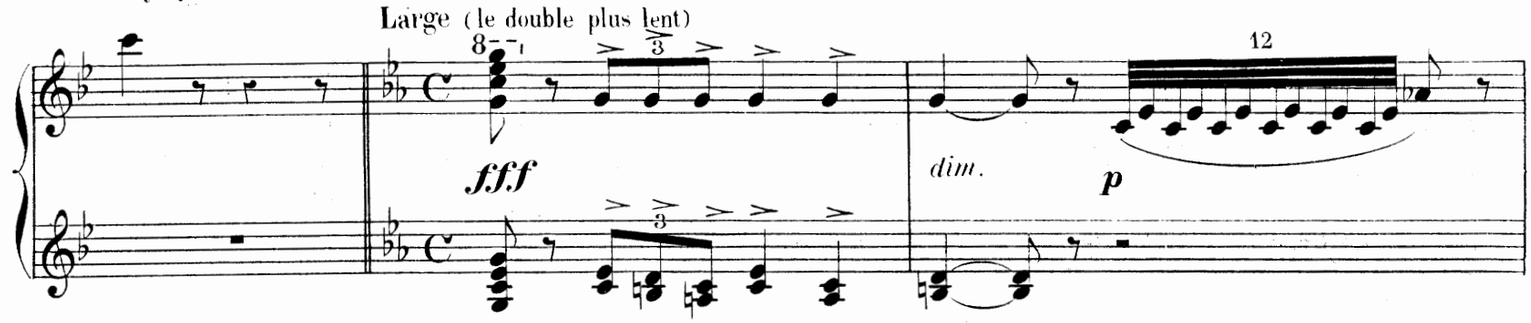


Aminta s'avance, et se prosternant devant Diane: je suis le seul coupable, dit-il, ne frappe que moi. Grâce! disent

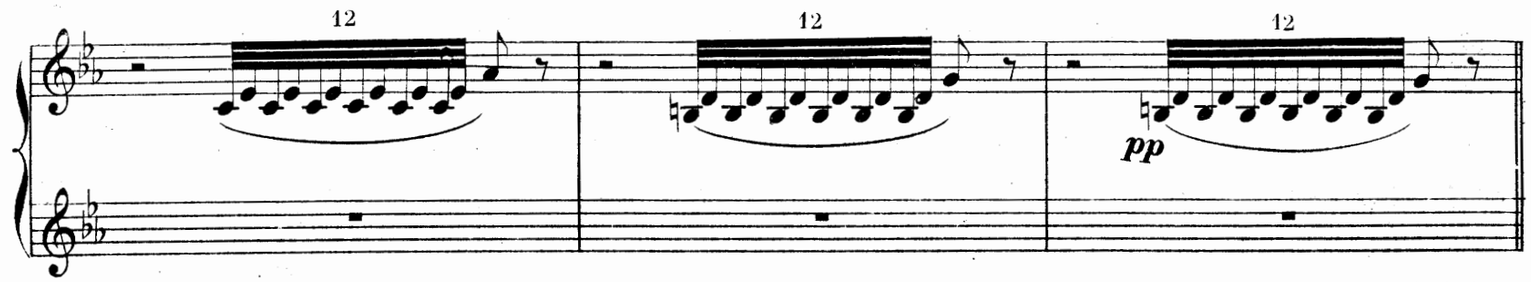


les nymphes. Non! dit la déesse inexorable. Un violent coup de tonnerre se fait entendre;

Large (le double plus lent)



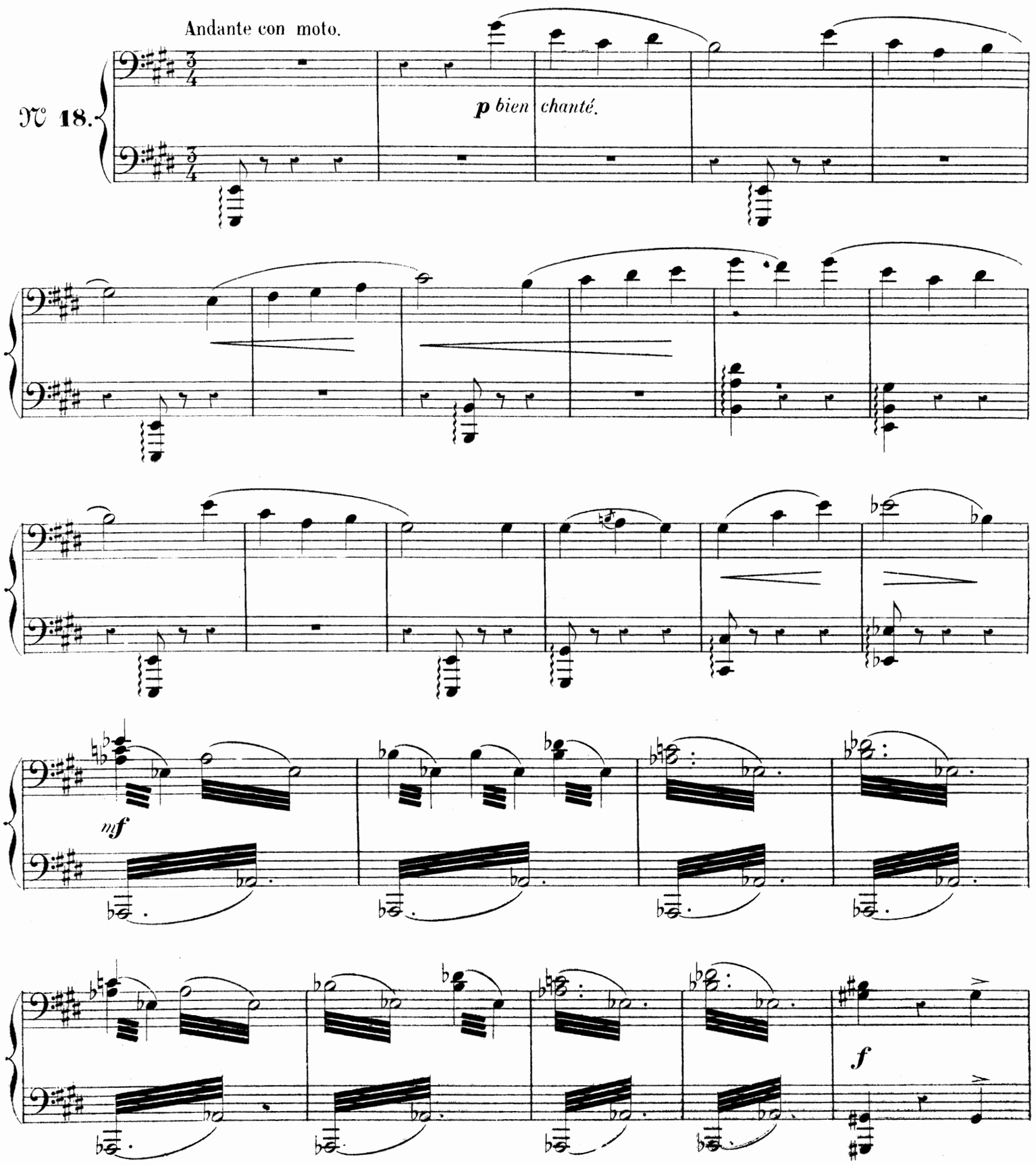
tout le monde baisse la tête et demeure immobile; l'Amour seul est resté debout devant Diane.



Enchaînez

APPARITION D'ENDYMION.

APOTHÉOSE.



APPARITION D'ENDYMION.

APOTHÉOSE.

Ne sois pas si sévère, dit l'Amour; regarde!

Andante con moto.

N° 18.

pp

Les nuages s'entrouvent et laissent voir, dans une apparition lumineuse,

Endymion endormi et Diane elle-même...

Qui donc es-tu, semble t-elle dire, toi

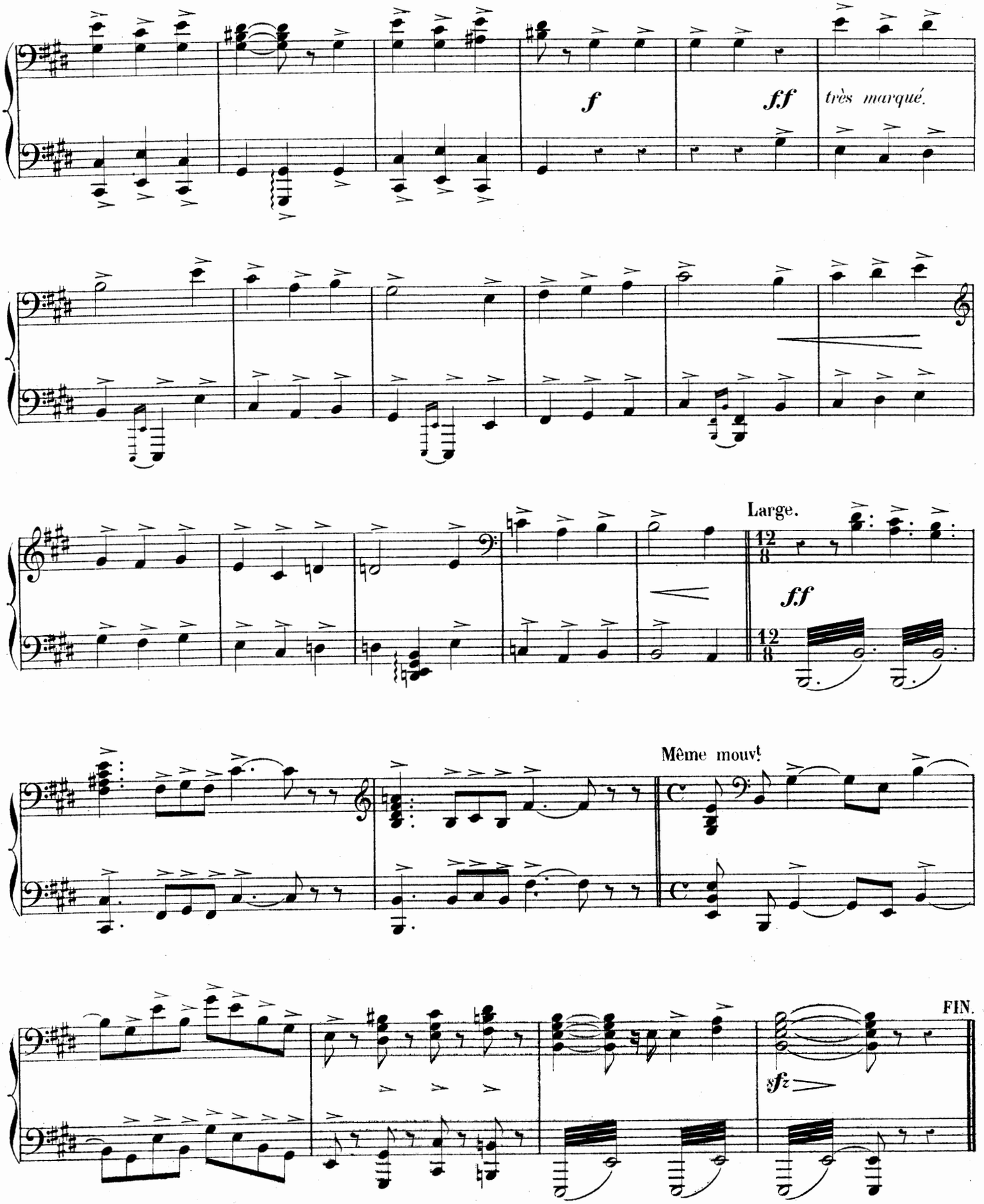
soutenu

bien *chanté.*

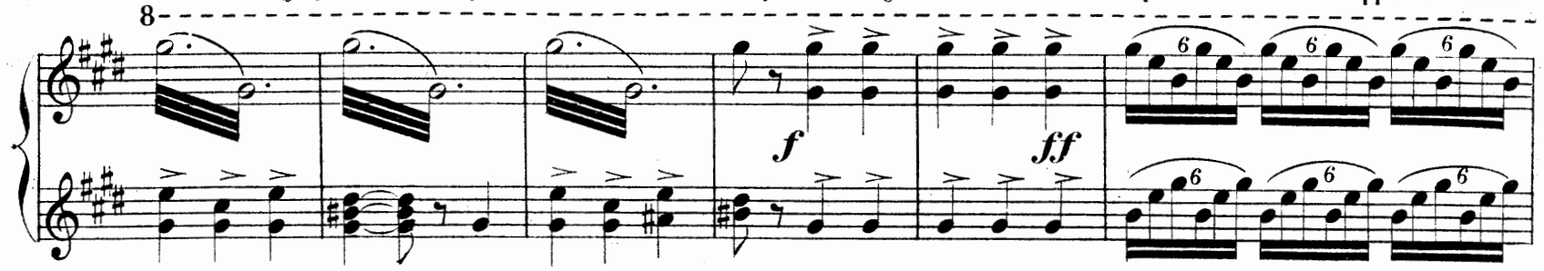
qui connais les secrets des Dieux? L'Amour laisse tomber ses habits de pirate et reparaît sous son costume de Dieu. Silence! ajoute

8

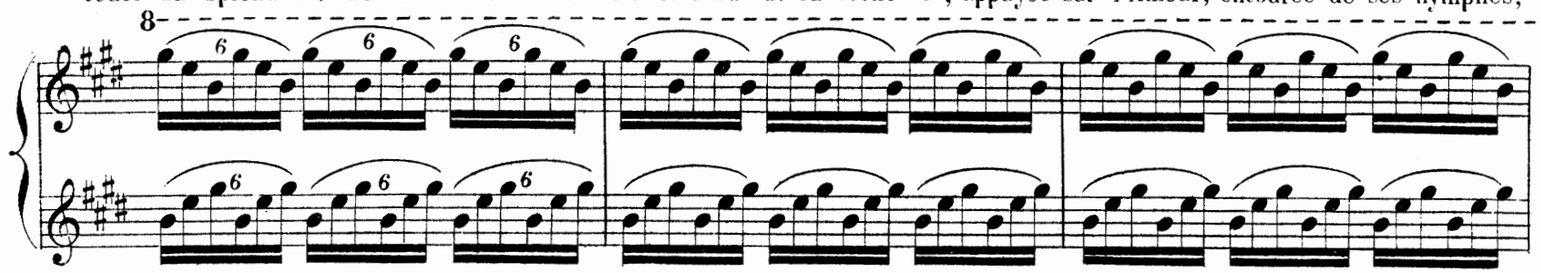
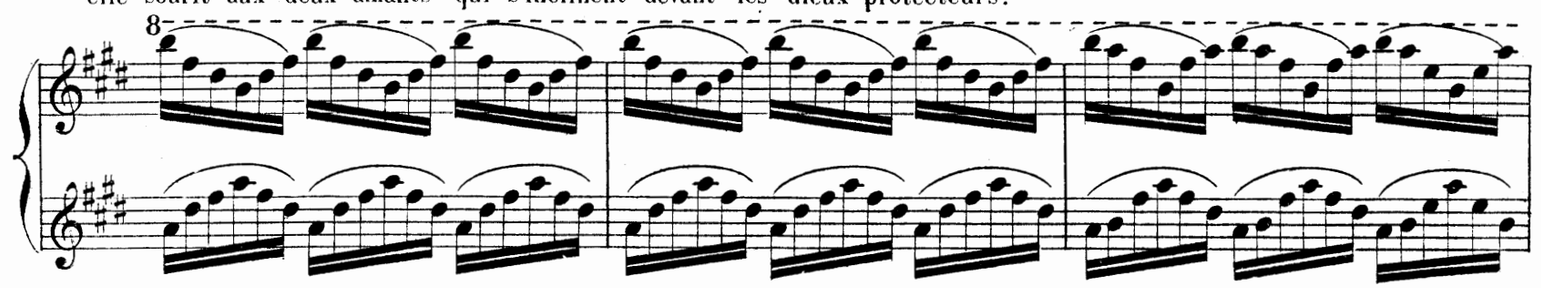
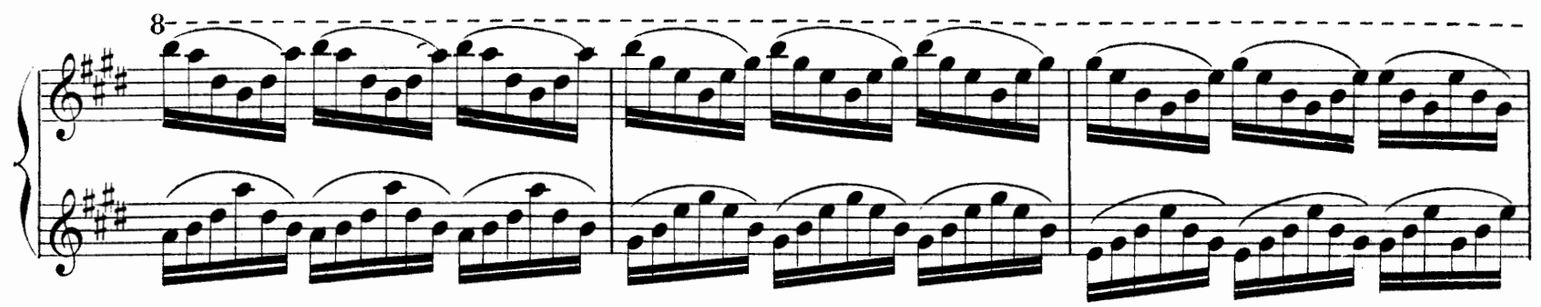
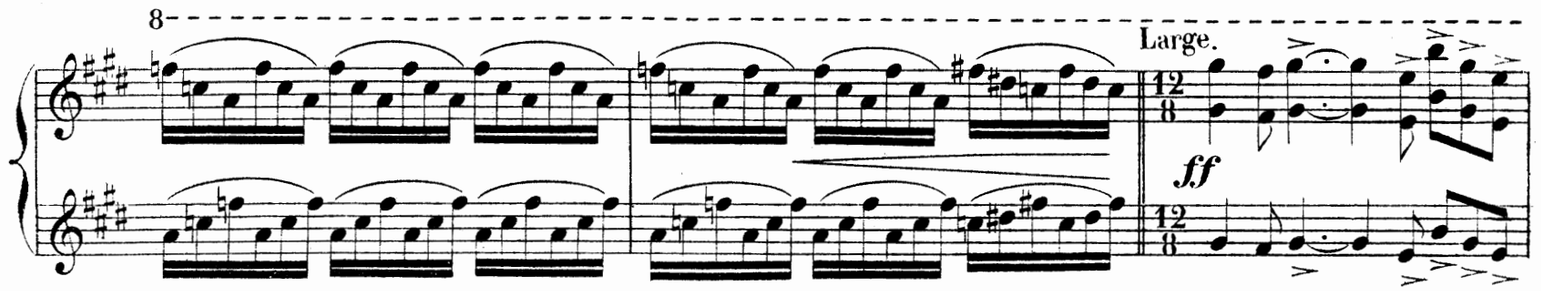
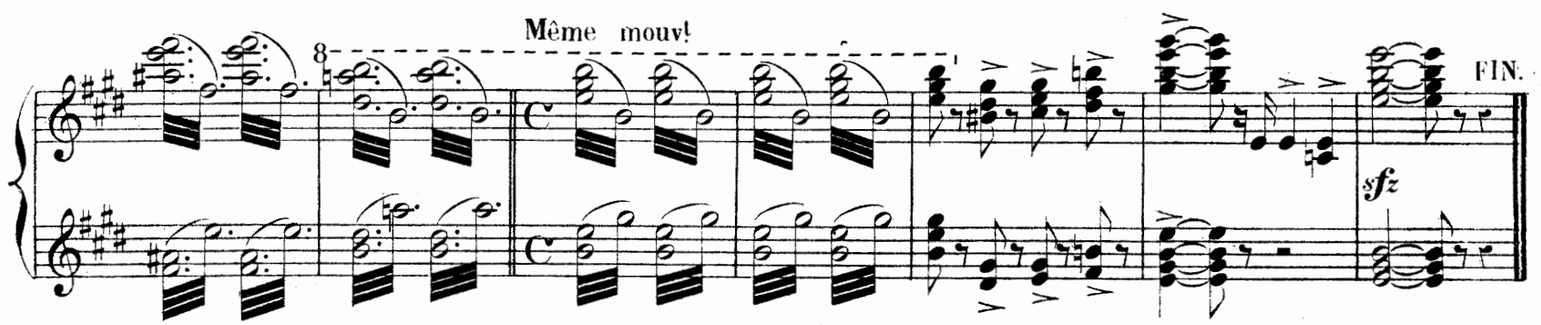
f


f
ff
très marqué.
Large.
12/8
ff
12/8
Même mouvt
FIN.
sfz

Diane en souriant, je pardonne. Le pardon de la déesse dissipe les nuages. Le palais de Diane apparaît dans



toute sa splendeur. La déesse remonte vers le fond de la scène et, appuyée sur l'Amour, entourée de ses nymphes,



elle sourit aux deux amants qui s'inclinent devant les dieux protecteurs.